



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0007/2013

11.1.2013

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

Докладчик: Marc Tarabella

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	169
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ.....	172
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ.....	203
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ.....	254
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА.....	304
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ	377
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ	405
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ.....	465
ПРОЦЕДУРА	498

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0896),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 53, параграф 1, член 62 и член 114 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0006/2012),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Камарата на Общините на Обединеното Кралство и Риксдага на Кралство Швеция в рамките на протокол №2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 26 април 2012 г.¹,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 9 октомври 2012 г.²,
- като взе предвид член 55 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и становищата на комисията по международна търговия, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по промишленост, изследвания и енергетика, комисията по транспорт и туризъм, комисията по регионално развитие, както и на комисията по правни въпроси (A7-0007/2013),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на

¹ ОВ С 191, 29.6.2012 г., стр. 84.

² ОВ С 391, 18.12.2012 г., стр. 49.

Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност. Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

Изменение

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на **Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)**, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, **публичност**, пропорционалност и прозрачност **и ефективно управление на публичните средства, както и да спазва разпределението на компетентностите, както е посочено в член 14 от ДФЕС и в Протокол (№ 26) относно услугите от общ интерес. Правната уредба на Съюза за обществените поръчки следва да защита широката компетентност на публичните органи при изпълнението на техните задължения за предоставяне на обществени услуги.** Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

Обосновка

Привеждане в съответствие спрямо новите разпоредби в Договора от Лисабон.

Изменение 2

**Предложение за директива
Съображение 1 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Възлагащите органи следва винаги да преценяват внимателно икономическото въздействие на дадено изискване върху икономическите оператори, преди да решат да използват едно такова изискване в обявлението за поръчката. Прекалено високите изисквания ще повишат разходите по сделките и освен това могат да бъдат пречка за участието особено на малките и средните предприятия в обществените поръчки.

Изменение 3

**Предложение за директива
Съображение 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на

процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално **участието** на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на **обществени цели**. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, **да се гарантира икономическата полза**, да се улесни **равният достъп и справедливото участие** на малките и средните предприятия **и занаятчиите** в обществените поръчки, **както на местно равнище, така и на равнище на Съюза**, и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на **устойчивото производство и потребление**. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Изменение 4
Предложение за директива
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Целесъобразно е също така да се припомни, че настоящата директива не следва нито да засяга законодателството на държавите членки в областта на социалното осигуряване, нито да урежда либерализирането на услугите от общ икономически интерес, запазени за публичноправни или частноправни

субекти, или приватизацията на публичноправни субекти, предоставящи услуги. Следва също така да се припомни, че държавите членки са свободни да организират предоставянето на задължителните социални услуги или други услуги, като например пощенските услуги, или като услуги от общ икономически интерес или като нестопански услуги от общ интерес, или още като смес от двете. Целесъобразно е да се поясни, че нестопанските услуги от общ интерес не следва да попадат в обхвата на настоящата директива.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Също така се оказва необходимо да се изясни какво трябва да се разбира под „отделна обществена поръчка“, за да може общата стойност на всички сключени договори за целите на същата обществена поръчка да се отчита по отношение на праговете в настоящата директива и за да може обществената поръчка да се обявява като едно цяло, евентуално разделена на обособени позиции. Понятието за отделна обществена поръчка обхваща всички доставки, строителство и услуги, необходими за изпълнението на отделен проект – например отделен строителен проект или съвкупност от строителство, доставки и/или услуги. **Признаците за наличие на един отделен проект могат например да включват цялостно предварително планиране и замисъл от страна на възлагащия орган, факта, че различните закупени елементи изпълняват една отделна икономическа и техническа функция**

Изменение

(4) Също така се оказва необходимо да се изясни какво трябва да се разбира под „отделна обществена поръчка“, за да може общата стойност на всички сключени договори за целите на същата обществена поръчка да се отчита по отношение на праговете в настоящата директива и за да може обществената поръчка да се обявява като едно цяло, евентуално разделена на обособени позиции. Понятието за отделна обществена поръчка обхваща всички доставки, строителство и услуги, необходими за изпълнението на отделен проект – например отделен строителен проект или съвкупност от строителство, доставки и/или услуги.

или че са по някакъв друг начин логически обвързани и се изпълняват в кратък период от време.

Обосновка

Този възглед е твърде неясен, не създава правна сигурност и е в противоречие с идеята за разделяне на договорите на обособени позиции.

Изменение 6

**Предложение за директива
Съображение 5**

Текст, предложен от Комисията

(5) По силата на член 11 от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

Изменение

(5) Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

Обосновка

Текстът на Комисията може да се опрости.

Изменение 7

**Предложение за директива
Съображение 6**

Текст, предложен от Комисията

(6) Дори да не водят задължително до корупционни действия, действителните,

Изменение

(6) Дори да не водят задължително до корупционни действия, действителните,

потенциалните или предполагаемите конфликти на интереси имат висок потенциал да повлияят неправомерно върху решенията при възлагането на обществените поръчки, което води до *изкривяване* на конкуренцията и застрашаване на равнопоставеността на оферентите. Следователно трябва да се установят ефективни механизми за предотвратяване, откриване и премахване на конфликтите на интереси.

потенциалните или предполагаемите конфликти на интереси имат висок потенциал да повлияят неправомерно върху решенията при възлагането на обществените поръчки, което води до *нарушаване* на конкуренцията и застрашаване на равнопоставеността на оферентите. Следователно трябва да се установят ефективни механизми за предотвратяване, откриване и премахване на конфликтите на интереси. ***Освен това, за да се осигури ефективна защита на лицата, подаващи сигнали за нарушения, държавите членки следва да гарантират, че всеки служител, който добросъвестно докладва за неразкрити конфликти на интереси, е защитен от репресивни мерки, тормоз или действия, причиняващи вреда. В този контекст репресивна мярка означава всяко пряко или непряко действие с цел вреда, препоръчано, отправено като заплаха или предприето срещу дадено лице вследствие на подобно действие.***

Обосновка

Държавите членки следва да въведат добре функционираща система за подаване на сигнали за нарушения, за да гарантират, че тези разпоредби имат някакво въздействие.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Резултатите от оценката на въздействието и ефективността на законодателството в областта на обществените поръчки на ЕС показаха, че изключването на определени услуги от пълното приложение на директивата следва

Изменение

заличава се

да се преразгледа. Вследствие от това пълното приложение на настоящата директива се разширява върху определен брой услуги (например хотелиерските и правните услуги – и двете свързани с особено висок процент на трансгранична търговия).

Обосновка

Тази формулировка е твърде едностранчива, дори не взема под внимание изявлението на Парламента относно Зелената книга.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Поради специфичното си естество **други** категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично измерение, **а именно** така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. Ето защо по отношение на обществените поръчки за тези услуги следва да се установи специален режим с по-висок праг от **500 000 EUR**. Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако няма конкретни признаци за противното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст и деликатния характер на тези услуги, държавите

Изменение

(11) **Резултатите от работния документ на службите на Комисията от 27 юни 2011 г., озаглавен „Оценка на въздействието и ефективността на правото на Съюза в областта на обществените поръчки” показват, че изключването на определени услуги от пълното прилагане на настоящата директива следва да се преразгледа.** Поради специфичното си естество **някои** категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично измерение, **например** така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. Ето защо по отношение на обществените поръчки за тези услуги следва да се установи специален режим с по-висок праг от **750 000 EUR**. Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако

членки трябва да имат голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин. Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират възможността възлагащите органи да прилагат специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз¹⁷. Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами или да организират социалните услуги по начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива услуги или предоставяйки лицензи или разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация.

няма конкретни признаци за обратното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст и деликатния характер на тези услуги, държавите членки трябва да имат голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин. Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират възможността възлагащите органи да прилагат специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз. Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами или да организират социалните услуги по начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива услуги или предоставяйки лицензи или разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация.

Настоящата директива не следва да се прилага за изпитани процедури в държави членки, основаващи се на свободния избор от страна на потребителя на доставчици на услуги от общ интерес (например система с ваучери, модел на свободен избор,

трисъставна връзка), при условие че се вземат под внимание основните принципи на Договорите за равнопоставеност и прозрачност.

Обосновка

В съответствие с общия подход за опростяване на директивите на този етап не би било подходящо други категории услуги да бъдат предмет на пълното прилагане на директивите. При все това тези услуги следва да бъдат подложени на специалния режим за социални и други специфични услуги, като резултатите от въвеждането на този режим следва да бъдат преразгледани (от Комисията) в рамките на три години от датата на прилагане на настоящата директива от държавите членки.

Изменение 10

**Предложение за директива
Съображение 13**

Текст, предложен от Комисията

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. Въпреки това е необходимо да се изясни до каква степен настоящата директива трябва да се прилага към обществените поръчки, регламентирани от конкретни международни правила.

Изменение

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. Въпреки това е необходимо да се изясни до каква степен настоящата директива трябва да се прилага към обществените поръчки, регламентирани от конкретни международни правила. ***Институциите на Съюза следва по-специално да вземат под внимание измененията, внесени с настоящата директива, и да коригират съответно собствените си правила за обществени поръчки, така че да отразяват тези промени.***

Обосновка

Много предприятия в ЕС, по-специално МСП, са изградили дейността си около обществените поръчки на институциите на ЕС. Финансовият регламент следва да въведе промените, внесени с настоящия опит за модернизация, за да се гарантират условия на равнопоставеност.

Изменение 11
Предложение за директива
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Възлагането на обществени поръчки за определени радио и аудиовизуални медийни услуги от доставчици на медийни услуги следва да позволява отчитане на аспекти с културна или социална значимост, които правят неподходящо прилагането на правилата за обществените поръчки. Поради тези причини следва да се предвиди изключение за обществените поръчки за услуги, възлагани от самите доставчици на медийни услуги, за закупуване, разработване, продуциране или съвместно продуциране на стандартни предавания и други подготвителни услуги, като например свързаните със сценарии или художествени дейности, необходими за продуцирането на предаването. Следва също да се поясни, че това изключение следва да се прилага за медийните услуги за радио- и телевизионно разпространение, както и за услугите по заявка (нелинейни услуги). Това изключение обаче не следва да се прилага за доставките на техническо оборудване, необходимо за продуциране, съвместно продуциране и радио- и телевизионно разпространение на такива предавания.

Изменение 12

Предложение за директива
Съображение 13 б (ново)

(13б) Настоящата директива не следва да възпрепятства държавите членки да запазват разпоредби, които да гарантират продължаване на предоставянето на услуги и качеството на персонала, предоставящ въпросните услуги, на ползвателите от страна на организациите, които са ги предлагали и преди влизането в сила на настоящата директива.

Изменение 13
Предложение за директива
Съображение 14

(14) Налице е значителна правна несигурност по въпроса доколко сътрудничеството между публичните органи следва да се регламентира от правилата за обществените поръчки. Съотносимата съдебна практика на Съда на Европейския съюз се тълкува по различен начин сред отделните държави членки и дори сред възлагащите органи. Следователно е необходимо да се изясни в кои случаи сключените между възлагащите органи договори не са обект на правилата за обществените поръчки. Подобно изясняване трябва да се води от принципите, установени в съотносимата съдебна практика на Съда. Сам по себе си фактът, че и двете страни по едно споразумение представляват възлагащи органи, не изключва прилагането на правилата за обществените поръчки. Въпреки това прилагането на правилата за обществените поръчки не трябва да ограничава **свободата** на публичните органи да решават как да организират изпълнението на своите задължения за

(14) Налице е значителна правна несигурност по въпроса доколко сътрудничеството между публичните органи следва да се регламентира от правилата за обществените поръчки. Съотносимата съдебна практика на Съда на Европейския съюз се тълкува по различен начин сред отделните държави членки и дори сред възлагащите органи. Следователно е необходимо да се изясни в кои случаи сключените между възлагащите органи договори не са обект на правилата за обществените поръчки. Подобно изясняване трябва да се води от принципите, установени в съотносимата съдебна практика на Съда. Сам по себе си фактът, че и двете страни по едно споразумение представляват възлагащи органи, не изключва прилагането на правилата за обществените поръчки. Въпреки това прилагането на правилата за обществените поръчки не трябва да ограничава **правото** на публичните органи да решават **свободно** как да организират изпълнението на своите

осигуряване на обществени услуги. Поръчките, възложени на контролирани субекти, или сътрудничеството между участващите възлагащи органи за съвместно изпълнение на задълженията им за осигуряване на обществени услуги следователно трябва да бъдат освободени от прилагането на правилата, ако са изпълнени условията, посочени в настоящата директива. Настоящата директива трябва да има за цел да гарантира, че всяко сътрудничество между публични органи, за което тя не важи, не води до *изкривяване* на конкуренцията по отношение на частните икономически оператори. Също така участието на възлагащ орган като оферент в процедура за възлагане на обществена поръчка не трябва да води до *изкривяване* на конкуренцията.

задължения за осигуряване на обществени услуги. Поръчките, възложени на контролирани субекти, или сътрудничеството между участващите възлагащи органи за съвместно изпълнение на задълженията им за осигуряване на обществени услуги следователно трябва да бъдат освободени от прилагането на правилата, ако са изпълнени условията, посочени в настоящата директива. Настоящата директива трябва да има за цел да гарантира, че всяко сътрудничество между публични органи, за което тя не важи, не води до *нарушаване* на конкуренцията по отношение на частните икономически оператори. Също така участието на възлагащ орган като оферент в процедура за възлагане на обществена поръчка не трябва да води до *нарушаване* на конкуренцията. ***В случай че някое от кумулативните условия за изключване от обхвата на настоящата директива престане да се изпълнява по време на срока на поръчка или сътрудничество, което е било изключено от правилата за обществени поръчки, тази текуща поръчка или сътрудничество трябва да бъде отворена за конкуренция посредством обичайните процедури за възлагане на обществени поръчки.***

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) За да се направят процедурите по-бързи и ефективни, сроковете за участие в процедурите за възлагане на обществени поръчки следва да останат възможно най-кратки, без да се създават излишни пречки за

достъпа на икономическите оператори от целия вътрешен пазар, по-специално за МСП. При определяне на сроковете за получаване на оферти и заявки за участие, възлагащите органи следва да отчитат съответно сложността на поръчката и по-специално времето, необходимо за изготвяне на офертите, дори ако това би довело да определяне на срокове, по-дълги от минимума, предвиден с настоящата директива. Използването на електронни средства за информация и комуникация, по-конкретно наличието на цялата документация за поръчките в електронен вид и електронното изпращане на съобщения, води от друга страна до по-голяма прозрачност и пестене на време. Поради това следва да се предвиди намаляване на минималните срокове в съответствие с правилата, определени от Споразумението за обществените поръчки на СТО, и при условие че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на равнище на Съюза. Освен това възлагащите органи следва да имат възможност допълнително да съкращават сроковете за получаване на заявки за участие и подаване на оферти в случаите, когато поради належащи причини обичайните срокове станат неприложими, дори провеждането на процедура с обявяване да е все още възможно. Само ситуации, при които има изключителна спешност, предизвикана от непредвидими събития — и които не са по вина на възлагащия орган — следва да се считат за изключителни и само при тези ситуации следва да се счита, че няма да е възможно да се проведе редовната процедура, дори и със съкратени срокове. В такива случаи възлагащите органи следва, когато е

възможно, да възлагат поръчки чрез използване на процедурата на договаряне без предварително обявяване, например когато природни или причинени от човека бедствия изискват незабавни действия.

Обосновка

Това са необходими разяснения относно изключенията от нормалните срокове при възлагане на поръчки, с оглед на осигуряване на бързина и ефективност при провеждането на обществени поръчки.

Изменение 15 Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) **Налице е повсеместна необходимост от допълнителна гъвкавост и по-специално – от по-широк достъп до процедура за възлагане на обществени поръчки с възможност за договаряне, както изрично е предвидено в Споразумението, където договарянето е разрешено във всички процедури. Освен ако не е предвидено друго в законодателството на въпросната държава членка,** възлагащите органи следва да могат да използват свободно състезателната процедура с договаряне, предвидена в настоящата директива, в различни ситуации, при които откритите или ограничените процедури без договаряне вероятно не биха **довели до** задоволителни резултати **от обществените поръчки**. Тази процедура следва да е придружена от адекватни защитни механизми, осигуряващи съблюдаването на принципите на равнопоставеност и прозрачност. Това ще осигури на възлагащите органи по-голяма свобода на действие при покупката на строителство, доставки и услуги,

Изменение

(15) **Възлагащите органи се нуждаят от допълнителна гъвкавост за избор на процедури по възлагане на обществени поръчки. Правилата на Съюза за възлагане на обществени поръчки следва да се приведат в съответствие със Споразумението за обществените поръчки,** където договарянето е разрешено във всички процедури. Възлагащите органи следва да могат да използват свободно състезателната процедура с договаряне, предвидена в настоящата директива, в различни ситуации, при които **класическите открити или ограничени** процедури без договаряне вероятно не биха **предоставили** задоволителни резултати от обществените поръчки. Тази процедура следва да е придружена от адекватни защитни механизми, осигуряващи съблюдаването на принципите на равнопоставеност и прозрачност. Това ще осигури на възлагащите органи по-голяма свобода на действие при покупката на строителство, доставки и услуги, пригодени идеално към специфичните им потребности. Същевременно това би

пригодени идеално към специфичните им потребности. Същевременно това би следвало да увеличи и трансграничната търговия, тъй като оценката сочи, че поръчките, възложени при процедура на договаряне с предварително обявяване, имат особено висока степен на успех, що се отнася до **подадените** трансгранични оферти.

следвало да увеличи и трансграничната търговия, тъй като оценката сочи, че поръчките, възложени при процедура на договаряне с предварително обявяване, имат особено висока степен на успех, що се отнася до **привличането на** трансгранични оферти.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) При поръчки за строителство такива ситуации включват строителство извън стандартните строителни проекти или включващо проектирането на новаторско решение. За услуги или доставки, при които се изисква адаптиране или проектиране, е вероятно използването на състезателна процедура с договаряне или на състезателен диалог да създаде добавена стойност. Тези изисквания за адаптиране или проектиране са особено подходящи в случай на комплексни покупки, например сложни продукти, интелектуални услуги или големи проекти в областта на ИКТ. В такива случаи може да е необходимо договаряне, за да се гарантира, че въпросната доставка или услуга отговаря на нуждите на възлагащия орган. По отношение на стандартните услуги или доставки, които могат да бъдат осигурени от голям брой различни икономически оператори, състезателната процедура с договаряне и състезателният диалог не следва да бъдат използвани.

Обосновка

Тази промяна внася гъвкавост в правилата, като разрешава договаряне при всички процедури.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 15 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15б) Състезателната процедура с договаряне следва да бъде прилагана и в случаите, когато при използването на откритата или ограничена процедура са се получили само невалидни или неприемливи оферти. По-конкретно оферти, които не отговарят на документите за възлагане на обществената поръчка, които са получени със закъснение, при които има данни за тайно споразумение или корупция, или за които възлагащият орган е решил, че са с необичайно ниска стойност, следва да бъдат считани за невалидни. Оферти, подадени от оференти, които нямат необходимата квалификация, както и оферти, чиято стойност надвишава бюджета на възлагащия орган, обявен преди стартирането на процедурата за възлагане на обществената поръчка, също следва да бъдат считани за неприемливи.

Обосновка

Тази промяна внася гъвкавост в правилата, като разрешава договаряне при всички процедури.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 15 в (ново)

(15в) Състезателната процедура с договаряне следва да е придружена от адекватни защитни механизми, гарантиращи спазването на принципите на равнопоставеност и прозрачност. По-специално възлагащите органи следва да посочват предварително минималните изисквания за естеството на обществената поръчка, които не могат да бъдат променяни в хода на договарянето. Критериите за възлагане и тяхната тежест следва да останат постоянни по време на цялата процедура и да не подлежат на договаряне, за да се гарантира равнопоставеност на всички икономически оператори. Договарянето следва да има за цел подобряване на офертите, за да може възлагащите органи да получат идеално пригодени към специфичните им потребности строителство, доставки и услуги. Договарянето може да засяга всички аспекти на закупуването строителство, доставки или услуги, включително например качество, количества, търговски клаузи, както и социални, екологични и новаторски характеристики, стига те да не са част от минималните изисквания. Споменатите тук минимални изисквания са условията и характеристиките (по-специално физически, функционални и правни), на които следва да отговаря всяка оферта съгласно настоящата директива, за да може възлагащият орган да възложи поръчката в съответствие с избрания критерий за възлагане. За да се гарантира прозрачността на процеса, всички етапи на договаряне следва да бъдат

документирани съгласно настоящата директива, така че възлагащите органи да могат да предоставят писмени доказателства при поискване от всеки кандидат или оферент, че всички въпросни икономически оператори са третирани равнопоставено. Освен това, за да се гарантира прозрачност, всички оферти по време на процедурите следва да се подават писмено или по електронен път.

Обосновка

Необходими са определени защитни механизми, за да се гарантира, че по-голямата гъвкавост при използването на процедурите няма да доведе до злоупотреби.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да **стимулират** иновациите. Купуването на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на

Изменение

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да **дадат тласък на** иновациите. Купуването на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на

нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и **оттам** насърчаването на устойчив икономически растеж. Настоящата директива следва да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки за иновации и да помогне на държавите членки да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“.

Следователно трябва да се предвиди специална процедура за възлагане на обществени поръчки, **която позволява** на възлагащите органи да установят **дългосрочно** партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски **продукт, услуга** или строителство, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. Партньорството трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на **новаторско решение**, без да изземва пазара.

нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и насърчаването на устойчив икономически растеж. **Новаторски модел за възлагане на обществени поръчки е подробно изложен в съобщението на Комисията от 14 декември 2007 г., озаглавено „Насърчаване на иновациите с цел обезпечаване високото качество на обществените услуги в Европа“.** Този модел насърчава включването в обществените поръчки на **научноизследователски и развойни услуги, които не попадат в приложното поле на настоящата директива. Този модел, който е включен в настоящата директива, е признат и ще бъде на разположение на всички възлагащи органи за разглеждане.** Настоящата директива следва **обаче** да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки за иновации **като цяло** и да помогне на държавите членки да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“.

Когато на дадена потребност от разработване на новаторски продукт, услуга или строителство и последващата покупка на резултата не може да бъде отговорено с вече налични на пазара решения, възлагащите органи следва да имат достъп до специална процедура за възлагане на обществени поръчки **по отношение на поръчките, попадащи в обхвата на настоящата директива. Тази нова процедура следва да позволи** на възлагащите органи да установят партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски **продукти, услуги или строителство**, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. **Процедурата следва да се основава на правилата, които се прилагат за състезателната процедура с**

договаряне, и поръчките следва да се възлагат единствено въз основа на икономически най-изгодната оферта, която е най-подходяща спрямо останалите оферти за иновативни решения. Независимо дали партньорството за иновации засяга много голям или по-малък проект, то трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на новаторски решения, без да изземва пазара. Ето защо възлагащите органи не следва да използват партньорствата за иновации, за да възпрепятстват, ограничават или нарушават конкуренцията. Освен това, когато определят реда и условията за възлагане на обществени поръчки, възлагащите органи следва да имат възможността да установят новаторски характеристики, включително най-добрите налични техники, като критерий във връзка с предмета на въпросната поръчка.

Обосновка

В това изменение се обяснява подробно как следва да бъдат използвани новата процедура за партньорства за иновации, като се допълва първоначалното предложение на Комисията, по-конкретно като се прави връзка между този нов инструмент и принципите, прилагани към състезателната процедура, когато е най-уместно. В изменението също така се пояснява, че доставките на развойни продукти, съгласно определението в Съобщение на Комисията от 2007 г., продължават да се прилагат независимо от тази нова процедура за партньорство за иновации, и са включени отделно в ново изключение.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат

значително да опростят обявяването на поръчките и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират , които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки.

значително да опростят обявяването на поръчките и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират , които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки. ***Освен това следва да се насърчава предоставянето на инструменти за електронно моделиране на информация за строителни работи, за да се модернизира процедурата по възлагане на обществени поръчки и да се гарантира постигането на по-голяма ефективност при възлагането на обществени поръчки за строителство, попадащи в обхвата на настоящата директива, по-специално във връзка с отчитането на разходите за жизнения цикъл и критериите за устойчивост.***

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19a) За да се гарантира поверителността по време на процедурата, възлагащите органи не следва да разкриват информация, предоставена им от икономическите оператори, която те са обозначили като поверителна. Неспазването на това задължение следва да доведе до подвеждане под отговорност на възлагащия орган, ако вредите могат ясно да бъдат доказани от икономическия оператор.

Обосновка

Утвърждаване на разпоредбите, отнасящи се до поверителността на информацията, която кандидатите или оферентите подават на възлагащия орган по време на процедурата за възлагане на обществена поръчка. Възлагащият орган се подвежда под отговорност, в случай че разгласи поверителна информация, като технически и търговски тайни.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Във всички пазари на обществени поръчки в Съюза е налице силна тенденция към окрупняване на търсенето от страна на възложителите с оглед постигане на икономии от мащаба, включително по-ниски цени и такси за транзакциите, подобряване и професионализиране на управлението на обществените поръчки. Това може да се постигне с концентриране на поръчките по броя на участващите възлагащи органи или по обема и стойността във времето. Въпреки това окрупняването и централизирането на покупките трябва внимателно да се следи, за да се избегнат прекомерната концентрация на покупателна способност и тайните споразумения, както и да се запазят прозрачността,

Изменение

(20) Във всички пазари на обществени поръчки в Съюза е налице силна тенденция към окрупняване на търсенето от страна на възложителите с оглед постигане на икономии от мащаба, включително по-ниски цени и такси за транзакциите, подобряване и професионализиране на управлението на обществените поръчки. Това може да се постигне с концентриране на поръчките по броя на участващите възлагащи органи или по обема и стойността във времето. Въпреки това окрупняването и централизирането на покупките трябва внимателно да се следи, за да се избегнат прекомерната концентрация на покупателна способност и тайните споразумения, както и да се запазят прозрачността,

конкуренцията и възможностите за достъп до пазара за малките и средните предприятия.

конкуренцията и възможностите за достъп до пазара за малките и средните предприятия. **Комисията следва да предостави насоки на държавите членки и на възлагащите органи относно необходимия мониторинг върху комбинирани и централизирани покупки, за да се избегне прекомерна концентрация на покупателна способност и сключване на тайни споразумения.**

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Инструментът на рамковите споразумения се използва широко и се счита за ефективна техника за възлагане на обществени поръчки в цяла Европа. Следователно той трябва да се запази до голяма степен непроменен. Някои понятия обаче трябва да се изяснят, особено условията за използването на рамковото споразумение от възлагащи органи, които сами по себе си не са страна по него.

Изменение

(21) Инструментът на рамковите споразумения се използва широко и се счита за ефективна техника за възлагане на обществени поръчки в цяла Европа. Следователно той трябва да се запази до голяма степен непроменен. Някои понятия обаче трябва да се изяснят, особено условията за използването на рамковото споразумение от възлагащи органи, които сами по себе си не са страна по него. **Следва да бъде допустимо разширяване на кръга от субекти, които имат право да бъдат поканени в рамково споразумение в съответствие с условията на настоящата директива.**

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21а) Обективните условия за определяне на това, кои от икономическите оператори — страни

по рамковото споразумение, следва да изпълнят дадена задача като доставки или услуги, предназначени за употреба от физически лица, могат да включват потребностите или избора на въпросните физически лица.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Техники за централизираните покупки се използват все по-често в повечето държави членки. Централните органи за покупки отговарят за придобиванията или сключването на договори за обществени поръчки/рамкови споразумения вместо други възлагащи органи. С оглед на големите обеми на покупките тези техники способстват за нарастването на конкуренцията и професионализацията на обществените поръчки. Следователно на ниво Европейски съюз трябва да се предвиди определение за „централен орган за покупки“, специално отнасящо се за възлагащите органи, без това да предотврати продължаването на по-слабо институционализираните и систематични общи покупки или на установената практика за прибягване до доставчици на услуги, които подготвят и управляват процедурите за възлагане на обществени поръчки от името и за сметка на възлагащия орган. Трябва също така да се въведат правила за разпределяне на отговорността за спазването на задълженията, произтичащи от настоящата директива, в това число и по отношение на средствата за правна защита, между централния орган за покупки и възлагащите органи, поръчващи от или чрез него. Когато последният носи

Изменение

(24) Техники за централизираните покупки се използват все по-често в повечето държави членки. Централните органи за покупки отговарят за придобиванията или сключването на договори за обществени поръчки/рамкови споразумения вместо други възлагащи органи. С оглед на големите обеми на покупките тези техники способстват за нарастването на конкуренцията и професионализацията на обществените поръчки. ***Следва да се обърне специално внимание на достъпа на малки и средни предприятия до всички подобни процедури.*** Следователно на ниво Европейски съюз трябва да се предвиди определение за „централен орган за покупки“, специално отнасящо се за възлагащите органи, без това да предотврати продължаването на по-слабо институционализираните и систематични общи покупки или на установената практика за прибягване до доставчици на услуги, които подготвят и управляват процедурите за възлагане на обществени поръчки от името и за сметка на възлагащия орган. Трябва също така да се въведат правила за разпределяне на отговорността за спазването на задълженията, произтичащи от настоящата директива, в това число и по отношение на

цялата отговорност за провеждането на процедурите за възлагане на обществени поръчки, той трябва да бъде също така изцяло и пряко отговорен за правомерността им. Когато възлагащ орган провежда определени части от процедурата – например подновяване на състезателната процедура по силата на рамково споразумение или възлагане на отделни поръчки въз основа на динамична система за покупки – той трябва да продължи да носи отговорността за етапите, които провежда.

средствата за правна защита, между централния орган за покупки и възлагащите органи, поръчващи от или чрез него. Когато последният носи цялата отговорност за провеждането на процедурите за възлагане на обществени поръчки, той трябва да бъде също така изцяло и пряко отговорен за правомерността им. Когато възлагащ орган провежда определени части от процедурата – например подновяване на състезателната процедура по силата на рамково споразумение или възлагане на отделни поръчки въз основа на динамична система за покупки – той трябва да продължи да носи отговорността за етапите, които провежда.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) Електронните средства за комуникация са особено подходящи за поддържане на практики и инструменти за централизирани покупки поради възможностите, които предлагат, за многократно използване и автоматична обработка на данните и за свеждане до минимум на разходите за информацията и транзакциите. Следователно като първа стъпка използването на такива електронни средства за комуникация трябва да се направи задължително за централните органи за покупки, като същевременно ще улесни и сближаването на практиките в рамките на целия Съюз. Това трябва да бъде последвано от общо задължение за използване на електронните средства за комуникация във всички процедури за обществени поръчки след преходен

Изменение

(25) Електронните средства за комуникация са особено подходящи за поддържане на практики и инструменти за централизирани покупки поради възможностите, които предлагат, за многократно използване и автоматична обработка на данните и за свеждане до минимум на разходите за информацията и транзакциите. Следователно като първа стъпка използването на такива електронни средства за комуникация трябва да се направи задължително за централните органи за покупки, като същевременно ще улесни и сближаването на практиките в рамките на целия Съюз. Това трябва да бъде последвано от общо задължение за използване на електронните средства за комуникация във всички процедури за обществени поръчки след преходен период от две години. ***С цел запазване***

период от две години.

на правната сигурност прилагането на тези разпоредби не следва да засяга съществуващите средства за публикуване на национално равнище на информация по отношение на обществените поръчки на стойност под определените в настоящата директива прагове.

Обосновка

Общото задължение за използване на електронни средства за комуникация при всички процедури за възлагане на поръчки не следва да засяга съществуващите разпоредби на национално равнище по отношение на публикуването на информация за поръчки на стойност под предвидените в настоящата директива прагове.

Изменение 27

Предложение за директива

Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки. За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, **за да се постигне необходимото ниво на конкуренция.** В този смисъл техническите спецификации трябва да се изготвят по начин, избягващ изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките, услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на техническите спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира

Изменение

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки, **както и да постигат целите на устойчивостта.** За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, **стандартни и технически спецификации на пазара, включително изготвените въз основа критерии за изпълнение, свързани с жизнения цикъл и устойчивостта на производствения процес на строителните дейности, доставките и услугите.** В този смисъл техническите спецификации трябва да се изготвят по начин, избягващ изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките, услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на техническите

Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове. ***За да не се дискриминират оферентите, които инвестират време и средства за сертификати или протоколи от изпитвания, отговорността за осигуряване на еквивалентността следва да бъде на оферента, който иска тя да му се признае.***

Изменение 28

»Предложение за директива

«Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, социални или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети – например европейския

Изменение

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, социални или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети ***или сертификати*** – например

екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите **и** екологичните организации могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

европейския екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет **или сертификат**, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите, екологичните организации **и социалните партньори** могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29а) За всички обществени поръчки е необходимо възлагащите органи да гарантират, че продуктите, услугите и строителството, предмет на поръчката, отговарят на изискванията на законодателството в областта на защитата на данните. За да се гарантира и демонстрира защитата на правата и свободите на субектите на данните по отношение на обработката на лични данни, оферентите следва да приемат вътрешни политики и да приложат подходящи технически и организационни мерки по време на проектирането на обработката на лични данни (защита на личните данни още при проектирането).

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се стимулира участието на **малки и средни предприятия (МСП)** в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат насърчени **да разделят** поръчките на обособени позиции, **а в противен случай задължени да посочат съответните причини**. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

Изменение

(30) **Обществените поръчки следва да бъдат адаптирани към нуждите на малките и средните предприятия (МСП). Възлагащите органи следва да ползват кодекса за най-добри практики от работния документ на службите на Комисията от 25 юни 2008 г., озаглавен „Европейски кодекс за най-добри практики за улесняване на достъпа на МСП до договори за възлагане на обществени поръчки“¹, който предоставя насоки относно това как те биха могли да прилагат рамката за възлагане на обществени поръчки по начин, който улеснява участието на МСП.** За да се стимулира участието на МСП в пазара на обществените поръчки **и за да се засили конкуренцията**, възлагащите органи следва да бъдат насърчени **по-специално да обмислят разделянето** на поръчките на обособени позиции, **в частност за продукти, които изискват качество в полза на благосъстоянието, като например храни за пасивни потребители в болници, училища, домове за деца и възрастни**. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

¹ (SEC (2008)COM 2193)

Обосновка

Въпреки че има ясна необходимост да се насърчава достъпът на МСП до обществени поръчки, едно почти цялостно задължение на възлагащите органи да разделят поръчките на обособени позиции е погрешен подход. Освен това даването на възлагащите органи на правомощие за ограничаване на броя на обособените позиции, спечелени от отделни доставчици, е вероятно да създаде пречки на иновативните или другояче конкурентни МСП и създава сериозен риск от злоупотреба и дискриминиране на „аутсайдерите“. За предпочитане са меките мерки.

Изменение 31

Предложение за директива

Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Много икономически оператори и особено МСП откриват, че сериозно препятствие за тяхното участие в обществени поръчки представляват административните затруднения, произтичащи от необходимостта да представят значителен брой сертификати или други документи, свързани с критериите за изключване и подбор. Ограничаването на такива изисквания – например с клетвени декларации – може да доведе до значително опростяване в полза както на възлагащите органи, така и на икономическите оператори. От оферента, на когото бъде решено да се възложи поръчката, обаче трябва да се изиска да представи съответните свидетелства и възлагащите органи не трябва да сключват договори с оференти, които не успеят да го направят. По-нататъшно опростяване може да се постигне със стандартизирани документи като Европейския паспорт за обществени поръчки, които следва да се признават от всички възлагащи органи и широко да се популяризират сред икономическите оператори особено сред МСП, за които те могат съществено да облекчат

Изменение

(32) Много икономически оператори и особено МСП откриват, че сериозно препятствие за тяхното участие в обществени поръчки представляват административните затруднения, произтичащи от необходимостта да представят значителен брой сертификати или други документи, свързани с критериите за изключване и подбор. Ограничаването на такива изисквания – например с клетвени декларации – може да доведе до значително опростяване в полза както на възлагащите органи, така и на икономическите оператори. От оферента, на когото бъде решено да се възложи поръчката, обаче трябва да се изиска да представи съответните свидетелства и възлагащите органи не трябва да сключват договори с оференти, които не успеят да го направят. По-нататъшно опростяване може да се постигне със стандартизирани документи като Европейския паспорт за обществени поръчки, които следва да се признават от всички възлагащи органи и широко да се популяризират сред икономическите оператори особено сред МСП, за които те могат съществено да облекчат

административната тежест.

административната тежест. *Освен това следва да е възможно групи или консорциуми от икономически оператори, в частност от МСП, да могат да подават оферти или да представят кандидатурите си заедно.*

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Създаването на работни места зависи до голяма степен от МСП. МСП са съумявали да предложат нови, устойчиви работни места дори и във времена на икономическа криза. Тъй като публичните органи заделят приблизително 18 % от БВП за възлагане на обществени поръчки, този законодателен режим, уреждащ възлагането на обществени поръчки, оказва значително влияние върху способността на МСП да продължат да създават нови работни места. Поради това обществените поръчки следва да станат възможно най-достъпни за МСП както над, така и под праговете, определени в настоящата директива. В допълнение към специфичните инструменти, които са пригодени така, че да засилят участието на МСП на пазара на обществените поръчки, държавите членки и възлагащите органи следва да бъдат силно насърчавани да създават благоприятни за МСП стратегии за възлагане на обществени поръчки. Европейският кодекс за най-добри практики в улесняването на достъпа на МСП до договори за обществени поръчки има за цел да подпомогне държавите членки да създават национални стратегии, програми и

планове за действие, за да се увеличи участието на МСП на тези пазари. Ефективната политика за обществените поръчки следва да бъде съгласувана. Националните, регионалните и местните органи следва стриктно да прилагат правилата, определени в настоящата директива, а от друга страна прилагането на общите политики, предназначени за подобряване на достъпа на МСП до пазарите за обществени поръчки, ще остане изключително важно, особено от гледна точка на създаването на работни места.

Изменение 33

»Предложение за директива

Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, *увреждаща* финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични *или* социални *задължения, включително правилата за достъпност за хора с увреждания или други форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната*

Изменение

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация, *в експлоатация на детски труд и трафик на хора* или са били признати за виновни за корупция, измама, *накърняваща* финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични, социални *или свързани с трудовото право разпоредби, посочени в общите принципи на настоящата директива.*

собственост.

Изменение 34
Предложение за директива
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи *трябва* да имат право да приемат като критерии за възлагане *или* „икономически най-изгодната оферта“, *или* „най-ниската цена“, като се има предвид, че *във втория случай те са свободни да установяват адекватни* стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи *следва* да имат право да приемат като критерии за възлагане *или* „икономически най-изгодната оферта“, като се има предвид, че *тя следва да се позовава на* стандарти за качество *и устойчивост* чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката .

Обосновка

Членове 40 и 66.

Изменение 35
Предложение за директива
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) *Когато* възлагащите органи

Изменение

(38) Възлагащите органи, *които*

решат, че ще възлагат поръчка на икономически най-изгодната оферта, **те** трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

възлагат поръчка **въз основа** на критерия за икономически най-изгодната оферта, трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии, **които могат да включват икономическата, екологичната и социалната устойчивост**, зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна **и справедлива** конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(38а) По-специално при обществените поръчки за храна за болници, училища, домове за деца и възрастни е необходимо да се гарантира, че пасивните потребители имат пълен достъп до качествени и с висока хранителна стойност продукти, осигуряващи най-голяма икономическа изгода.

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 38 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(38б) В това отношение възлагащите органи следва да могат да вземат предвид по-строги екологични съображения и методология на производство, включително и при формулирането на критериите за възлагане, при зачитане на законодателството на Съюза.

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(39) От изключителна важност е напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж. Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийноэффективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетирание

(39) Следва да се полагат усилия напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж, **без да се засягат правомощията на възлагащите органи. По-конкретно обществените поръчки са от изключителна важност за насърчаването на иновациите, които са от голямо значение за бъдещия растеж в Европа.** Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за

на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това бе постигнат значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл. Следователно изглежда целесъобразно да се запази утвърдения модел — да се остави на законодателството в конкретните сектори да установява задължителни цели като функция от конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор и да се насърчи разработването и използването на модели за оценка на разходите за целия жизнен, което допълнително ще подчертае ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж.

насърчаването на чисти и енергийноефективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетирание на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това бе постигнат значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл. Следователно изглежда целесъобразно да се запази утвърдения модел — да се остави на законодателството в конкретните сектори да установява задължителни цели като функция от конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор и да се насърчи разработването и използването на модели за оценка на разходите за целия жизнен, което допълнително ще подчертае ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) Тези мерки в конкретните сектори трябва да се допълнят с адаптиране на директивите за обществените поръчки, даващи право на възлагащите органи да преследват целите на стратегията „Европа 2020“ в своите стратегии за покупки. Поради това следва да бъде пояснено, че възлагащите органи могат да определят икономически най-изгодната оферта **и** подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, при условие че използваната методология е установена по обективен

Изменение

(40) Тези мерки в конкретните сектори трябва да се допълнят с адаптиране на директивите за обществените поръчки, даващи право на възлагащите органи да преследват целите на стратегията „Европа 2020“ в своите стратегии за покупки. Поради това следва да бъде пояснено, че възлагащите органи могат да определят икономически най-изгодната оферта, *използвайки* подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, при условие че използваната методология е установена по обективен

и недискриминационен начин и достъпна за всички заинтересовани страни. Понятието за оценка на разходите за целия жизнен цикъл включва всички разходи в рамките на целия жизнен цикъл на строителството, доставките или услугите, както техните вътрешни разходи (като тези за разработка, производство, експлоатация, поддръжка и депониране в края на жизнения цикъл), така и техните външни разходи, стига те да могат да се остойностяват и следят. **Общи методологии трябва да се разработят на ниво Съюз за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл за определени категории доставки или услуги; когато такава методология бъде разработена, нейното използване трябва да стане задължително.**

(Вж. измененията на член 66.)

Обосновка

Оценката на разходите за целия жизнен цикъл следва по-скоро да бъде една от възможностите за определяне на икономически най-изгодната оферта (ИНИО), отколкото нейна алтернатива.

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Освен това в техническите спецификации **и** в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на

Изменение

(41) Освен това в техническите спецификации, в критериите за възлагане **и клаузите за изпълнение на поръчката** възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, **включително например социалните и екологичните аспекти**, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга,

социалните съображения в обществените поръчки *на* възложителите *може да бъде позволено* да включват в *критерия* за възлагане на „*икономически най-изгодна оферта*“ изисквания, които са свързани с работните условия *на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка*. Тези изисквания могат да засягат *единствено* опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги²² и по начин, който не дискриминира пряко или косвено икономически оператори от други държави членки или от трети страни по Споразумението или по споразумения за свободна търговия, по които страна е Съюзът. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението *и* в резултат на това – на икономическата стойност на *офертата*.

при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в обществените поръчки възложителите *могат* да включват в *критериите* за възлагане *и в клаузите за изпълнение на договора* изисквания, които са свързани с работните, *трудовете и екологичните условия и изискват издаването на сертификати или етикети, изготвени от независими органи, които удостоверяват съблюдаването от страна на икономическия оператор на правилата и стандартите, посочени в тези области, които се прилагат на мястото на изпълнение на строителството, на предоставяне на услугите или на производство или доставка на стоките, както е посочено в международните конвенции и в правото на Съюза и националното право, а също така и в колективните споразумения, сключени съгласно националното право и практиките, които спазват правото на Съюза*. Тези изисквания могат да засягат, *наред с другото*, опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в

рамките на предоставянето на услуги²² и по начин, който не дискриминира пряко или косвено икономически оператори от други държави членки или от трети страни по Споразумението или по споразумения за свободна търговия, по които страна е Съюзът. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението и в резултат на това – на икономическата стойност **на икономически най-изгодната оферта**.

Обосновка

Социалните съображения не са обхванати в достатъчна степен в предложението на Комисията. Тяхното прилагане следва да се допуска във всички фази на процеса на възлагане, стига те да са пряко свързани с предмета на поръчката.

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 41 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(41а) Като се вземе предвид скорошната съдебна практика на Съда на Европейския съюз, възлагащите органи следва да могат да изберат критерий за възлагане, който да се позовава на факта, че съответният продукт е резултат на справедлива търговия, в това число изискването да се заплаща минимална цена и ценова премия на производителите.

Изменение 42
Предложение за директива
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи трябва да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да има правото да отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване **на задължителното законодателство на Съюза в областите** на социалното, трудовото или екологичното право **или на разпоредбите на международното трудово право**.

Изменение 43
Предложение за директива
Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано

Изменение

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи трябва да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да има правото да отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване **на разпоредбите на** социалното, трудовото или екологичното право, **посочени в общите принципи на настоящата директива**.

Изменение

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат **пряко** свързани с предмета на поръчката и **с принципа на възлагане на обществената поръчка, свързан със спазването на разпоредбите на**

като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

екологичното, социалното и трудовото право, както и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Изменение 44

Предложение за директива Съображение 43 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(43а) Комисията следва да подпомага държавите членки да предоставят на МСП обучение и насоки относно състезателния диалог, като предоставя примери за неговото приложение и предимства, с цел да се насърчи въвеждането му в употреба.

Изменение 45

Предложение за директива Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) *За периода на изпълнение на обществената поръчка се прилагат законите, подзаконовите актове и колективните споразумения на национално ниво и на ниво Европейски съюз, които са в сила по отношение на условията за заетост и безопасност на труда, при условие че тези правила и тяхното прилагане са съобразени с правото на Съюза.* В случаите от трансграничен характер, когато работници от една държава членка предоставят услуги в друга с оглед изпълнението на обществена поръчка, Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги определя минималните условия, които трябва да бъдат спазвани от приемащата държава по отношение на тези командировани работници. Ако в националното право се съдържат разпоредби в този смисъл, неизпълнението на тези задължения **може** да се разглежда като сериозно нарушение на професионалното поведение от страна на съответния икономически оператор, което може да доведе до изключването му от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Изменение

(44) *Държавите членки следва да гарантират, че икономическите оператори спазват разпоредбите на екологичното, социалното и трудовото право, които се прилагат на мястото на извършване на строителството, на предоставяне на услугите или на производство или доставка на стоките, както е посочено в международните конвенции, изброени в приложение XI, в правото на Съюза и националното право, както и в колективните споразумения, сключени съгласно националното право и практики, които зачитат правото на Съюза.* В случаите от трансграничен характер, когато работници от една държава членка предоставят услуги в друга с оглед изпълнението на обществена поръчка, Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги определя минималните условия, които трябва да бъдат спазвани от приемащата държава по отношение на тези командировани работници. Ако в националното право се съдържат разпоредби в този смисъл, неизпълнението на тези задължения **следва** да се разглежда като сериозно нарушение на професионалното поведение от страна на съответния икономически оператор, което може да доведе до изключването му от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Изменение 46

Предложение за директива Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48а) Възлагащите органи следва да спазват сроковете за плащане, както са определени в Директива 2011/7/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно борбата със забавяне на плащането по търговски сделки¹.

¹ *ОВ L 148, 23.2.2011 г. стр. 1.*

Изменение 47

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(49) Оценката сочи, че държавите членки не следят последователно и систематично изпълнението и функционирането на правилата за обществените поръчки. Това дава отрицателно отражение върху правилното изпълнение на разпоредбите, произтичащи от тези директиви, което е сериозен източник на разходи и несигурност. Няколко държави членки са назначили национален централен орган, който се занимава с проблемите на обществените поръчки, но поверените на тези органи задължения се различават значително в отделните държави членки. По-ясни, последователни и меродавни механизми за следене и контрол биха подобрили познаването на функционирането на правилата за обществените поръчки, биха подобрили правната сигурност за фирмите и възлагащите органи и биха допринесли

(49) Оценката сочи, че все още има значителна възможност за подобрене при прилагането на правилата за обществените поръчки на Съюза. С оглед гарантирането на по-ефективно и последователно прилагане на правилата от една страна е от съществено значение да се получи добра представа за възможните структурни проблеми и общите схеми в националните политики за обществените поръчки, с цел да се разрешават по-целенасочено възможните проблеми. Такава представа следва да бъде получена чрез съответното наблюдение, чиито резултати следва да се публикуват редовно, за да се даде възможност за провеждането на информирани разисквания относно възможните подобрения на правилата и практиките за обществените поръчки. От друга страна по-доброто направляване и подкрепа за

за създаването на равни условия за всички. Такива механизми биха послужили като инструменти за откриването и ранното разрешаване на проблеми, особено по отношение на съфинансираните от Съюза проекти, и за установяването на структурни недостатъци. Има особено силна необходимост от координиране на тези механизми, за да се гарантира последователно прилагане, контрол и следене на политиката за обществените поръчки, както и систематична оценка на резултатите от нея в рамките на целия Съюз.

възлагащите органи и икономическите оператори може в голяма степен да допринесе за засилване на ефективността на обществените поръчки чрез по-добри познания, увеличаване на правната сигурност и професионалното провеждане на практиките за възлагане на обществени поръчки. Такива насоки следва да се предоставят на възлагащите органи и икономическите оператори в случаите, когато това е необходимо, за да се гарантира правилното прилагане на правилата. За целта държавите членки следва да гарантират, че компетентните органи или структури отговарят за следенето, изпълнението и контрола на обществените поръчки.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението.

Изменение 48

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(50) Държавите членки следва да определят един национален орган, отговарящ за следенето, изпълнението и контрола на обществените поръчки. Този централен орган трябва своевременно да разполага с информация от първа ръка особено по отношение на различните проблеми, засягащи прилагането на правото в сферата на обществените поръчки. Той трябва да бъде в състояние да осигурява незабавна обратна връзка за функционирането на политиката и за потенциалните слабости в

заличава се

националното законодателство и практика и да допринесе за бързото намиране на решения. За повишаване на ефективността на борбата с корупцията и измамите този централен орган и широката общественост следва също да имат възможност да проверяват текстовете на сключените договори. Следователно договорите на висока стойност трябва да бъдат съобщавани на надзорния орган, както и да се осигури достъп на заинтересованите лица до тези документи, доколкото това не застрашава легитимните обществени или частни интереси.

Обосновка

Тези членове създават ненужна административна тежест. Държавите членки са тези, които организират вътрешната си администрация. Държавите членки могат да решат да създадат надзорен орган (член 84) без наличието на европейска разпоредба. Член 84 противоречи на принципа на субсидиарност.

Изменение 49

Предложение за директива Съображение 52

Текст, предложен от Комисията

(52) На национално ниво вече съществуват структури или механизми за следене, надзор и съдействие, които могат, разбира се, да се използват, за да осигурят следенето, изпълнението и контрола на обществените поръчки, както и необходимата помощ на възлагащите органи и икономическите оператори.

Изменение

(52) Възможността за проследяване и прозрачността при вземане на решения в процедурите по възлагане на обществени поръчки е от съществено значение за гарантиране на стабилни процедури, включително ефективно противодействие на корупцията и измамите. Възлагащите органи следва да съхраняват копия от сключените договори за поръчки с висока стойност, за да могат да предоставят достъп до тези документи на заинтересованите страни в съответствие с

приложимите правила за достъп до документацията. Освен това основните елементи и решения на отделните процедури за обществени поръчки следва да бъдат документирани в доклада за възлагане на обществени поръчки. За да се ограничат административните тежести, докладът за възлагане на обществени поръчки следва да се позовава на информацията, която вече се съдържа в съответните обявления за възлагане на обществени поръчки. Управляваните от Комисията електронни системи за публикуване на тези обявления следва също така да бъдат подобрени с оглед улесняването на въвеждането на данни, като същевременно направят по-лесни извличането на докладите и обмена на данни между системите.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението.

Изменение 50

Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53) Ефективно сътрудничество е необходимо, за да се гарантира последователно консултиране и практика в рамките на всяка държава членка и в рамките на целия Съюз. Определените органи за следене, изпълнение, контрол и техническо съдействие трябва да могат да споделят информация и да си сътрудничат; в същия контекст националният орган, определен от всяка държава членка, трябва да действа като приоритетната точка за контакт със службите на

заличава се

Комисията с цел събиране на данни, обмен на информация и следене на прилагането на правото на Съюза в сферата на обществените поръчки.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението.

Изменение 51

**Предложение за директива
Съображение 53 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53а) Начинът, по който настоящата директива се транспонира, има изключително значение за усилията за опростяване, както и за осигуряването на единен подход при тълкуването и прилагането на правилата на Съюза за обществените поръчки, като по този начин се допринася за необходимата правна сигурност, изисквана от възлагащите органи, по-конкретно на равнищата под централното равнище, както и от МСП. Комисията и държавите членки следва да гарантират, че настоящата директива се транспонира, като се взема предвид силното влияние на националното законодателство в областта на обществените поръчки върху процеса на достъп до фондовете на Съюза. Следователно е от първостепенно значение за държавите членки да избягват доколкото е възможно всякакво разпокъсване в тълкуването и прилагането, като в същото време допринасят за опростяване на национално равнище.

Обосновка

Необходимо е да се гарантира, че транспонирането не затруднява усилията за

опростяване и хармонизиране, с цел да се избегне разпокъсаността на правилата в целия Съюз, което би засегнало най-вече МСП, както и по-малките органи за контакт на регионално и местно равнище.

Изменение 52

Предложение за директива Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящата директива, на Комисията трябва да се предоставят изпълнителни правомощия по отношение на изготвянето на стандартните образци за публикуване на обявления, стандартния образец на Европейския паспорт за обществени поръчки **и общия шаблон, който ще се използва от надзорните органи за изготвяне на доклада за изпълнението и статистиката**. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията. Процедурата по консултиране трябва да се използва за приемането на изпълнителните актове, които нямат отражение от финансова гледна точка или върху вида и обхвата на задълженията, произтичащи от настоящата директива. Тези актове, точно обратното, се характеризират със своята чисто административна цел и служат за улесняване на прилагането на правилата, установени с настоящата директива.

Изменение

(56) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящата директива, на Комисията трябва да се предоставят изпълнителни правомощия по отношение на изготвянето на стандартните образци за публикуване на обявления **и** стандартния образец на Европейския паспорт за обществени поръчки. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията. Процедурата по консултиране трябва да се използва за приемането на изпълнителните актове, които нямат отражение от финансова гледна точка или върху вида и обхвата на задълженията, произтичащи от настоящата директива. Тези актове, точно обратното, се характеризират със своята чисто административна цел и служат за улесняване на прилагането на правилата, установени с настоящата директива.

Изменение 53

Предложение за директива
Член 1 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. По смисъла на настоящата директива „обществена поръчка“ е **закупуването или други форми на** придобиване на строителство, доставки или услуги от страна на един или няколко възлагащи органа от икономически оператори, подбрани от тях, **без значение дали строителството, доставките или услугите са предназначени за обществени цели.**

Целият обем строителство, доставки и/или услуги представляват една обществена поръчка по смисъла на настоящата директива, дори ако са закупени с различни договори, когато тези договори са част от един проект.

Изменение 54
Предложение за директива
Член 1 – параграфи 2 а и 2 б (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. По смисъла на настоящата директива „обществена поръчка“ е придобиване на строителство, доставки или услуги от страна на един или няколко възлагащи органа от икономически оператори, подбрани от тях.

Изменение

2а. Настоящата директива не засяга правото на публичните органи на всички равнища да решават дали, как и до каква степен желаят да извършват сами публичните функции съгласно Протокол (№ 26) относно услугите от общ интерес и член 14 от ДФЕС.

2б. Настоящата директива не засяга начина, по който държавите членки организират своето законодателство в областта на социалното осигуряване.

Изменение 55

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) са създадени с цел или със специално **предназначение да задоволяват обществени интереси и нямат промишлен или търговски характер; за тази цел орган, който функционира в нормални пазарни условия, стреми се да натрупа печалба и понася загубите в резултат от упражняването на дейността си, няма за цел да удовлетворява** обществени интереси, **макар че не е с** промишлен или търговски характер;

Изменение

а) са създадени с цел или със специално **предназначение да задоволяват** обществени интереси и нямат промишлен или търговски характер;

Изменение 56

Предложение за директива
Член 2 - параграф 1 - точка 8 - буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) изпълнение, **независимо с какви средства**, на строеж, отговарящ на изискванията на възлагащия орган, който влияе решително върху вида или проектирането на строежа.

Изменение

в) изпълнение на строеж, отговарящ на изискванията на възлагащия орган, който влияе решително върху вида или проектирането на строежа.

Изменение 57

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 15

Текст, предложен от Комисията

(15) „Документация по обществената поръчка“ представлява **всички документи, предоставени** от възлагащия орган, или **такива**, на **които** той се позовава, с цел описание или определяне на елементите на обществената поръчка или процедурата, в това число обявлението за поръчката,

Изменение

(15) „Документация по обществената поръчка“ представлява **всеки документ, предоставен** от възлагащия орган, или **такъв**, на **който** той се позовава, с цел описание или определяне на елементите на обществената поръчка или процедурата, в това число обявлението за поръчката, обявлението за

обявлението за предварителна информация, когато то се използва като покана за участие в състезателна процедура, техническите спецификации, описателния документ, примерен договор, формати за представянето на документи от кандидатите и оферентите, информация за общоприложими задължения и каквито и да било други допълнителни документи.

предварителна информация, когато то се използва като покана за участие в състезателна процедура, техническите спецификации, описателния документ, примерен договор, формати за представянето на документи от кандидатите и оферентите, информация за общоприложими задължения и каквито и да било други допълнителни документи.

Изменение 58

Предложение за директива Член 2 – точка 22

Текст, предложен от Комисията

(22) „Жизнен цикъл“ означава всички последователни **и/или** взаимосвързани стадии, в това число производство, транспорт, употреба и поддръжка, **в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата**, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането.

Изменение

(22) „Жизнен цикъл“ означава всички последователни или взаимосвързани стадии **в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата**, в това число **научни изследвания, развойна дейност**, производство, транспорт, употреба и поддръжка, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането;

Изменение 59

Предложение за директива Член 2 – точка 23 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

(23а) „Иновация“ означава **прилагането на нов или значително подобрен продукт, услуга или процес, на нов маркетингов подход или на нов метод на организация на стопанските дейности, организация на работното място или външни връзки, което подпомага решаването**

на социални предизвикателства или подпомага стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.

Изменение 60

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) **500 000 EUR** за обществени поръчки за социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI.

Изменение

г) **750 000 EUR** за обществени поръчки за социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI.

Изменение 61

Предложение за директива Член 6 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

На всеки две години, считано от 30 юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост ги ревизира.

Изменение

На всеки две години, считано от 30 юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост **и след провеждане на консултации с държавите членки относно прилагането на праговете към определени сектори и видове поръчки**, ги ревизира. **Когато е възможно, Комисията увеличава праговете и ако те са установени в Споразумението за обществените поръчки, дава приоритет на увеличаването им по време на следващия кръг от преговори.**

Изменение 62

Предложение за директива Член 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 7а

Изключване на поръчки, които попадат в режим на фиксирани цени
Настоящата директива не се прилага за поръчки, които по закон подлежат на фиксирана цена, когато възлаганите продукти или услуги не се отличават значително по своя състав или характеристики.

Изменение 63

**Предложение за директива
Член 7 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 7б

Изключване на услуги, възлагани на основата на изключителни права
Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки за услуги, възлагани от възлагащ орган на друг възлагащ орган или на асоциация от възлагащи органи, които имат изключителни права за предоставянето на такива услуги по силата на обнародвана законова, подзаконова или административна разпоредба, съвместима с Договорите.

Изменение 64

**Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква б)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) придобиването, разработката, продукцията или копродукцията на програмни материали, предназначени за аудиовизуални медийни услуги, които

б) придобиването, разработката, продуцирането или копродуцирането на програмни материали, предназначени за медийни услуги, или поръчки за

се възлагат от оператори на електронни медии, или поръчки за програмно време, които се възлагат на доставчици на аудиовизуални медийни услуги;

излъчване или разпространение и предаване; за целите на настоящата директива „медийни услуги“ означава всички форми на предаване и разпространение чрез всякакви видове електронни мрежи;

Изменение 65

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) арбитражни и помирителни услуги;

Изменение

в) арбитражни и помирителни услуги **и която и да е от следните правни услуги:**

i) правно представителство на клиент в съдебни или административни производства пред съдилища, трибунали или публични органи от страна на адвокат по смисъла на член 1 на Директива 77/249/ЕИО;

ii) правни услуги, предоставяни от упълномощени лица, назначени настойници, или други правни услуги, доставчиците на които са определени от съд или трибунал в съответната държава членка;

iii) правни услуги, които в съответните държави членки са свързани с упражняването на официална власт;

iv) услуги по нотариални заверки и удостоверяване;

Изменение 66

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) финансови услуги във връзка с

Изменение

г) финансови услуги във връзка с

емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, относно услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност;

емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета **или трансакции на възлагащите органи за набиране на пари или капитал**, относно услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност;

Изменение 67

Предложение за директива

Член 10 – параграф 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) гражданска отбрана, услуги по гражданска защита и предотвратяване на опасности;

Изменение 68

Предложение за директива

Член 10 – параграф 1 – буква е а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) предоставяне на международна помощ, включително помощ за развитие;

Изменение 69

Предложение за директива

Член 10 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Аудиовизуалните медийни услуги по буква б) от първия параграф включват всяко предаване и разпространение по всякакъв вид електронна мрежа.

заличава се

Изменение 70
Предложение за директива
Член 11 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Отношения между публичните органи

Изменение

Сътрудничество между публичните органи

Изменение 71

Предложение за директива
Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби;

Изменение

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби, ***което означава, че той упражнява решаващо въздействие както върху стратегическите цели, така и върху важните решения на контролираното юридическо лице;***

Изменение 72
Предложение за директива
Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) поне ***90 % от дейността*** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение

б) поне ***80 % от общия среден оборот*** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение 73
Предложение за директива
Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

Изменение

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице **с изключение на форми на частно участие, които не включват контрол или са налагани от законодателството, в съответствие с Договорите, и които не оказват влияние върху решенията на контролиращия възлагащ орган.**

Изменение 74

Предложение за директива Член 11 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

За един възлагащ орган се счита, че упражнява върху едно юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби по смисъла на буква а) от първа алинея, когато има решаващо влияние както върху стратегическите цели, така и върху съществените решения на контролираното юридическо лице.

Изменение

заличава се

Изменение 75

Предложение за директива Член 11 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице, **което представлява** възлагащ орган, **възлага** поръчка на своето контролиращо лице или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, *стига да* няма частно участие в юридическото лице, на

Изменение

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице **или лица, които представляват** възлагащ орган **или възлагащи органи, възлагат** поръчка на своето контролиращо лице **или лица** или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, *при условие че* няма частно участие в юридическото лице, на което

което се възлага обществената поръчка.

се възлага обществената поръчка, **с изключение на форми на частно участие, които не включват контрол или са налагани от законодателството, в съответствие с Договорите, и които не оказват влияние върху решенията на контролиращия възлагащ орган.**

Изменение 76

Предложение за директива

Член 11 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице, което представлява възлагащ орган, възлага поръчка на своето контролиращо лице или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, стига да няма частно участие в юридическото лице, на което се възлага обществената поръчка.

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 77

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 1, може въпреки това да възлага обществена поръчка, **без да прилага** настоящата директива, на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, когато са изпълнени следните условия:

Изменение

3. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 1, **алинея 1, буква а) от настоящия член** може въпреки това да възлага обществена поръчка **извън приложното поле на** настоящата директива на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, когато са изпълнени следните условия:

Изменение 78

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 1– буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) поне **90 % от дейността** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение

б) поне **80 % от общия среден оборот** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение 79

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 1– буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

Изменение

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице **с изключение на форми на частно участие, които не включват контрол или са налагани от законодателството, в съответствие с Договорите, и които не оказват влияние върху решенията на контролиращите възлагащи органи;**

Изменение 80

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) взимашите решения органи на контролираното юридическо лице са съставени от представители на **всички участващи** възлагащи органи;

Изменение

а) взимашите решения органи на контролираното юридическо лице са съставени от представители на **участващите** възлагащи органи, **като един представител може да представлява един или различни участващи възлагащи органи;**

Изменение 81

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) контролираното юридическо лице не преследва интереси, *различни от* тези на свързаните с него публични органи;

Изменение

в) контролираното юридическо лице не преследва интереси, *противоречащи на* тези на свързаните с него публични органи;

Изменение 82

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) контролираното юридическо лице не получава други приходи освен възстановяването на действително извършените разходи от договорите за обществени поръчки с възлагащите органи.

Изменение

заличава се

Изменение 83

Предложение за директива

Член 11 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, *не се счита за обществена поръчка по смисъла на член 2, параграф 6* от настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) споразумението установява реално сътрудничество между участващите възлагащи органи с цел съвместно изпълнение на техните задължения за осигуряване на обществени услуги, включващо взаимни права и задължения

Изменение

4. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, *попада извън обхвата на* настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) споразумението установява реално сътрудничество между участващите възлагащи органи с цел съвместно изпълнение на техните задължения за осигуряване на обществени услуги, включващо взаимни права и задължения

на страните;

б) споразумението се ръководи единствено от съображения, свързани с обществения интерес;

в) участващите възлагащи органи не изпълняват на свободния пазар повече от 10 % от дейностите, изразени в оборот, имащи отношение към контекста на споразумението;

г) споразумението не включва финансови трансфери между участващите възлагащи органи, освен съответстващите на възстановяването на действително извършените разходи за строителството, услугите или стоките;

д) няма частно участие в нито един от участващите възлагащи органи.

на страните **за целите на извършване на общо задължение за предоставяне на обществени услуги или обединяване на средствата, за да могат те да изпълнят собствените си задължения;**

б) споразумението се ръководи единствено от съображения, свързани с обществения интерес;

в) няма частно участие в нито един от участващите възлагащи органи. с изключение на форми на частно участие, които не включват контрол или са налагани от законодателството, в съответствие с Договорите, и които не оказват влияние върху решенията на контролиращите възлагащи органи;

Изменение 84

Предложение за директива

Член 11 – параграф 4 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) споразумението установява реално сътрудничество между участващите възлагащи органи с цел съвместно изпълнение на техните задължения за осигуряване на обществени услуги, включващо взаимни права и задължения

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

на страните;

Изменение 85

Предложение за директива Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Настоящата директива не се прилага за споразумения, решения или други правни инструменти, сключени между няколко възлагащи органи или групи от възлагащи органи, които предвиждат, в контекста на вътрешната институционална и административна организация на дадена държава членка и съгласно приложимото национално право или правна уредба, прехвърлянето на правомощия или прехвърлянето на задължение за предоставяне на обществена услуга между страните.

Не се допуска никакво частно участие във възлагащите органи или възложителите.

Изменение 86

Предложение за директива Член 11 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Предвидените в параграфи 1–4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки.

заличава се

Изменение 87

Предложение за директива
Член 14 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. При спазване на член 346 от Договора за функционирането на Европейския съюз настоящата директива се прилага за възлагането на обществени поръчки и конкурси за проект, организирани в областите на отбраната и сигурността, с изключение на следните поръчки:

а) поръчки, **попадащи в приложното поле на Директива 2009/81/ЕО;**

б) поръчки, **за които Директива 2009/81/ЕО не се прилага съгласно нейните членове 8, 12 и 13.**

Изменение

1. При спазване на член 346 от Договора за функционирането на Европейския съюз настоящата директива се прилага за възлагането на обществени поръчки и конкурси за проект, организирани в областите на отбраната и сигурността, с изключение на следните поръчки:

а) поръчки, **за които прилагането на правилата на настоящата директива би задължило държавата членка да предоставя информация, чието разгласяване тя счита за противоречащо на нейните основни интереси в областта на сигурността, или поръчки, чието възлагане или изпълнение е придружавано от специални мерки за сигурност в съответствие с действащите закони, подзаконови или административни разпоредби в дадена държава членка, където държавата членка е определила, че съответните основни интереси не могат да се гарантират чрез мерки с по-ниска степен на намеса, например посочените в параграф 2;**

б) поръчки, **възложени в рамките на програма за сътрудничество, посочена в член 13, буква в) от Директива 2009/81/ЕО;**

ба) поръчки, възложени от едно правителство на друго правителство във връзка със строителни работи и услуги, пряко свързани с военно или чувствително оборудване, или строителни работи и услуги за специфични военни цели, или чувствителни строителни работи и чувствителни услуги;

бб) поръчки, възложени в трета държава, извършвани при разполагане

на сили извън територията на Европейския съюз, когато оперативните нужди налагат те да бъдат сключени с икономически оператори, разположени в района на операциите.

Изменение 88

Предложение за директива Член 14 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки и конкурси за проект, освен за тези по параграф 1, доколкото защитата на основните интереси по сигурността на държава членка не може да се гарантира в процедура за възлагане на обществени поръчки по смисъла на настоящата директива.

Изменение

2. Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки и конкурси за проект, освен за тези по параграф 1, доколкото защитата на основните интереси по сигурността на държава членка не може да се гарантира в процедура за възлагане на обществени поръчки по смисъла на настоящата директива, **които не са изключени по други причини в съответствие с параграф 1, доколкото защитата на основните интереси на държава членка, свързани със сигурността, не може да се гарантира чрез мерки с по-ниска степен на намеса, например посредством налагането на изисквания, насочени към опазването на поверителността на информацията, която възлагащите органи предоставят в хода на процедурата по възлагане на обществена поръчка, предвидена в настоящата директива.**

Изменение 89

Предложение за директива Член 15

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи се отнасят към

Изменение

1. Възлагащите органи се отнасят към

икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност и липса на дискриминация и действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност.

Обществените поръчки не се проектират с цел тяхното изключване от приложното поле на настоящата директива или изкуствено ограничаване на конкуренцията.

икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност и липса на дискриминация и действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност.

Обществените поръчки не се проектират с цел тяхното изключване от приложното поле на настоящата директива или изкуствено ограничаване на конкуренцията.

2. Държавите членки гарантират, че икономическите оператори изпълняват разпоредбите на екологичното, социалното или трудовото право, които се прилагат на мястото на извършване на строителните работи, предоставяне на услуги или производство или доставка на стоки, посочени в международните конвенции, изброени в приложение XI, в законодателството на Съюза и в националното законодателство, както и в колективните споразумения, сключени в съответствие с националното законодателство и практики, спазващи законодателството на Съюза.

Изменение 90

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Въпреки това при обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи и услуги или дейности по проучване на терена и инсталиране, към юридическите лица може да бъде предявено изискване да посочат в офертата или заявката си за

Изменение

Въпреки това при обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи и услуги или дейности по проучване на терена и инсталиране, към юридическите лица може да бъде предявено изискване да посочат в офертата или заявката си за

участие **имената и съответната** професионална квалификация на лицата, които ще отговарят за изпълнението на съответната поръчка.

участие **броя и съответните равнища** на професионална квалификация на лицата, които ще отговарят за изпълнението на съответната поръчка.

Обосновка

Настоящият текст изглежда посочва, че при предоставянето на услуги, които в по-голямата си част използват професионален персонал (например инженерна консултантска дейност), може да се наложи екипите по проектите да бъдат определяни от кандидатите в заявлението за участие. На практика е невъзможно даден оферент да определи конкретния персонал на този етап, предвид цялата продължителност на процедурата за подбор и възлагане.

Изменение 91

Предложение за директива

Член 16 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи дават възможност на временното сдружение от икономически оператори да изпълни всички технически, правни и финансови изисквания като едно лице, което обединява индивидуалните характеристики на съставните елементи на групата.

Изменение 92

Предложение за директива

Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Настоящият член не създава пречки за публично оповестяване на неуповенителните части от сключените договори, включително на всички последващи промени.

Изменение 93
Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – алинея 1– буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) телефон в случаите и обстоятелствата по параграф 6;

заличава се

Изменение 94

Предложение за директива
Член 19 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни и да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за обществената поръчка.

Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни, **включително за хора с увреждания**, и да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за обществената поръчка.

Изменение 95

Предложение за директива
Член 19 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При цялото предаване, обмен и съхраняване на информацията, възлагащите органи гарантират опазването на целостта на данните и поверителността на офертите и заявките за участие. Те разглеждат съдържанието на офертите и заявките за участие само след изтичането на срока за тяхното подаване.

При цялото предаване, обмен и съхраняване на информацията, възлагащите органи гарантират опазването на целостта на данните и поверителността на офертите и заявките за участие, **както и на информацията, посочена в член 18**. Те разглеждат съдържанието на офертите и заявките за участие само след изтичането на срока за тяхното подаване.

Изменение 96

Предложение за директива
Член 19 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

За да се гарантира оперативната съвместимост на техническите формати и стандартите за процеси и съобщения особено в трансграничен контекст, Комисията **е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за установяване на задължителното** използване на специфични технически стандарти, поне по отношение на използването на електронно подаване на документи, електронни каталози и средства за електронно удостоверяване на самоличността.

Изменение

За да се гарантира оперативната съвместимост на техническите формати и стандартите за процеси и съобщения особено в трансграничен контекст, Комисията **може да препоръча** използване на специфични технически стандарти, поне по отношение на използването на електронно подаване на документи, електронни каталози и средства за електронно удостоверяване на самоличността.

(Настоящото изменение се прилага навсякъде в текста. Приемането му ще наложи съответни промени навсякъде).

Изменение 97
Предложение за директива
Член 19 – параграф 6 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) заявките за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки могат да бъдат направени писмено **или по телефона; във втория случай трябва да се изпрати писмено потвърждение преди изтичането на установения срок за тяхното получаване;**

Изменение

а) заявките за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки могат да бъдат направени писмено;

Изменение 98

Предложение за директива
Член 19 – параграф 7 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За поръчките за строителни работи над праговете, определени в член 4,

държавите членки могат да изискват както от възлагащите органи, така и от оферентите да използват електронни инструменти за моделиране на строителна информация в зависимост от общите срокове за въвеждане на електронни обществени поръчки, посочени в първата алинея.

Изменение 99

Предложение за директива Член 21 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **предвиждат правила** за ефективно предотвратяване, откриване и незабавно отстраняване на конфликти на интереси, възникващи при провеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки **по настоящата директива, включително при проектирането и подготовката на процедурата, изготвянето на документите за обществените поръчки, подбора на кандидати и оференти и възлагането на поръчката**, за да се избегне всяко **изкривяване** на конкуренцията и да се гарантира равнопоставеността на всички **оференти**.

Понятието за **конфликт** на интереси включва като минимум всяка ситуация, при която **категориите лица по параграф 2 имат пряк или косвен личен интерес от резултата от** процедурата за възлагане на обществени поръчки, за който може да се предположи, че **пречи на безпристрастното и обективно изпълнение на техните задължения**.

Изменение

1. Държавите членки **създават механизми** за ефективно предотвратяване, откриване и незабавно отстраняване на конфликти на интереси, възникващи при провеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се избегне всяко **нарушаване** на конкуренцията и да се гарантира равнопоставеността на всички **икономически оператори**.

Понятието за **конфликти** на интереси включва като минимум всяка ситуация, при която **служители или вземащи решения членове на възлагащия орган или на служба за възлагане на обществени поръчки, действаща от името на възлагащия орган, които участват в провеждането на** процедурата за възлагане на обществени поръчки **или могат да повлияят върху резултата от нея, имат пряк или косвен финансов, икономически или друг личен или общ интерес**, за който

може да се предположи, че **влие на тяхната безпристрастност и независимост в контекста на процедурата за възлагане на обществени поръчки.**

За целите на настоящия член „лични интереси“ означава всякакви семейни, емоционални, икономически, политически или други общи интереси с кандидатите или оферентите, включително конфликт на професионални интереси.

Изменение 100

Предложение за директива Член 21 – параграфи 2, 3 и 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Правилата по параграф 1 се прилагат за конфликти на интереси, включващи като минимум следните категории лица:

заличава се

а) членове на персонала на възлагащия орган, доставчици на услуги в областта на обществените поръчки или членове на персонала на други доставчици на услуги, участващи в провеждането на процедурата за възлагане на обществената поръчка;

б) председателя на възлагащия орган и членовете на взимащите решения структури на възлагащия орган, които, въпреки че не е задължително да участват в провеждането на процедурата за възлагане на обществени поръчки, могат да оказват влияние върху резултата от нея.

3. По-специално държавите членки гарантират, че:

а) членовете на персонала по параграф 2, буква а) се задължават да разкриват всеки конфликт на

интереси по отношение на всеки от кандидатите или оферентите, веднага щом узнаят за такива конфликти, за да позволят възлагащият орган да вземе мерки за отстраняването на конфликтите;

б) кандидатите и оферентите се задължават да подават в началото на процедурата за възлагане на обществени поръчки декларация за съществуването на привилегирани връзки с лицата по параграф 2, буква б), които е вероятно да поставят тези лица в ситуация на конфликт на интереси; възлагащият орган се задължава да посочи в индивидуалния доклад по член 85 дали всеки кандидат или оферент е подал декларация.

В случай на конфликт на интереси възлагащият орган взема съответните мерки. Тези мерки могат да включват отвод на въпросния член на персонала от участие в съответната процедура за възлагане на обществени поръчки или пренасочване на задълженията и отговорностите му. Когато конфликтът на интереси не може ефективно да се отстрани с други средства, засегнатият кандидат или оферент се изключва от процедурата.

Когато бъдат установени привилегирани връзки, възлагащият орган се задължава незабавно да уведоми надзорния орган, определен в съответствие с член 84, и да вземе съответните мерки, за да се избегне всякакво неправомерно влияние върху процеса на възлагане и да се осигури равнопоставеността на кандидатите и оферентите. Когато конфликтът на интереси не може ефективно да се отстрани с други средства, засегнатият кандидат или оферент се изключва от процедурата.

4. Всички взети мерки по настоящия

член се документират в индивидуалния доклад по член 85.

Изменение 101

Предложение за директива Член 23 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Доколкото това попада в обхвата на Приложения I, II, IV и V и Общите бележки към приложение 1 на Европейския съюз към Споразумението за обществените поръчки и в обхвата на другите задължаващи Съюза международни споразумения, изброени в приложение V към настоящата директива, възлагащите органи осигурят на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на подписалите тези споразумения страни третиране, което е не по-малко благоприятно от третирането, осигурено на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на Съюза. Като прилагат настоящата директива към икономическите оператори на подписалите тези споразумения страни, възлагащите органи спазват тези споразумения.

Изменение 102

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки **могат да позволят** на възлагащите органи да прилагат партньорства за иновации съгласно регламентираното в настоящата

Изменение

1. Доколкото това попада в обхвата на Приложения I, II, IV и V и Общите бележки към приложение 1 на Европейския съюз към Споразумението за обществените поръчки и в обхвата на другите задължаващи Съюза международни споразумения – **включително ангажименти, поети по силата на двустранни търговски споразумения** – изброени в приложение V към настоящата директива, възлагащите органи осигурят на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на подписалите тези споразумения страни третиране, което е не по-малко благоприятно от третирането, осигурено на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на Съюза. Като прилагат настоящата директива към икономическите оператори на подписалите тези споразумения страни, възлагащите органи спазват тези споразумения.

Изменение

Държавите членки **позволяват** на възлагащите органи да прилагат партньорства за иновации съгласно регламентираното в настоящата

директива.

директива.

Изменение 103

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки **могат да позволят** на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог във всеки от следните случаи:

Държавите членки **позволяват** на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог във всеки от следните случаи:

Изменение 104

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) по отношение на услуги, основани на знанието;

Обосновка

Състезателната процедура с договаряне е единствената подходяща процедура за творчески услуги, тъй като резултатът от тях не може да бъде предвиден. Следователно „интелектуалните услуги или услугите, основани на знанието,“ (определението е предложено в член 1) следва да бъдат ясно посочени като такива и спрямо тях следва да се прилага като задължителна състезателната процедура с договаряне.

Изменение 105

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) поръчката не може да бъде възложена без предварително договаряне поради специфични обстоятелства, свързани с естеството и сложността на строителството, доставките или

д) **когато възлагащите органи обосновават в обявлението за състезателна процедура, че** поръчката не може да бъде възложена без предварително договаряне поради

услугите или със съответните им рискове.

специфични обстоятелства, свързани с естеството, **правния или финансовия характер** и сложността на строителството, доставките или услугите или със съответните им рискове.

Обосновка

За да може процедурата с договаряне да се направи изрично достъпна при сложните поръчки, е необходимо ограничено разширяване на предложения от Комисията обхват.

Изменение 106

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) когато специфичните изисквания на възлагащия орган за поръчката не могат да бъдат изпълнени, без да се използват единствено стандартизирани решения.

Обосновка

В случай че в процедурата по възлагане на обществена поръчка възлагащите органи не могат да използват единствено стандартизирани продукти или услуги, следва да им се предостави възможност да прибегнат до състезателна процедура с договаряне.

Изменение 107

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки могат да решават да не транспонират в националното си законодателство състезателната процедура с договаряне, състезателния диалог и процедурите за партньорство за иновации.

заличава се

Изменение 108

Предложение за директива Член 24 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Поканата за участие в състезателна процедура *може да се направи по един от следните начини:*

а) с обявление за поръчка по член 47;

*б) когато поръчката се възлага с ограничена процедура или състезателна процедура с договаряне от нецентрален възлагащ орган **посредством обявление за предварителна информация по член 46, параграф 2.***

В случая по буква б) икономическите оператори, изразили интерес след публикуването на обявлението за предварителна информация, биват впоследствие поканени да потвърдят своя интерес писмено с „покана за потвърждаване на интерес“ в съответствие с член 52.

Изменение

2. Поканата за участие в състезателна процедура *се отправя с обявление за поръчка по член 47.*

Когато поръчката се възлага с ограничена процедура или състезателна процедура с договаряне от нецентрален възлагащ орган, **държавите членки предвиждат , независимо от разпоредбите на първа алинея от настоящия параграф, възможност поканата за участие в състезателна процедура да бъде обявена посредством обявление за предварителна информация по член 46, параграф 2. Държавите членки могат също така да запазят тази възможност за специални категории нецентрални възлагащи органи.**

Когато поканата за участие в състезателна процедура се отправя посредством обявление за предварителна информация по член 46, параграф 2, икономическите оператори, изразили интерес след публикуването на обявлението за предварителна информация, биват впоследствие поканени да потвърдят своя интерес писмено с „покана за потвърждаване на интерес“ в съответствие с член 52.

Обосновка

Това изменение повишава гъвкавостта при използване на договаряне.

Изменение 109

Предложение за директива Член 24 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки **могат да осигурят** на възлагащите органи право да прилагат процедура на договаряне без предварително обявяване **само в специфичните случаи и обстоятелства, изрично посочени в член 30.**

Изменение

3. **В конкретните случаи и обстоятелства, посочени в член 30,** държавите членки **осигуряват** на възлагащите органи право да прилагат процедура на договаряне без предварително обявяване. **Държавите членки не разрешават тази процедура да бъде използвана в никакви други случаи освен посочените в член 30.**

Изменение 110

Предложение за директива Член 26 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Срокът за получаване на оферти може да бъде установен от **нецентралните** възлагащи органи чрез взаимно споразумение между възлагащия орган и подобрите кандидати, при условие че всички кандидати разполагат с еднакво време, за да изготвят и представят своите оферти. **Когато не е възможно да се постигне** споразумение за срока за получаване на офертите, възлагащият орган поставя срок, който е най-малко 10 дни от датата на поканата за представяне на оферти.

Изменение

4. **Държавите членки следва да предвидят, че** срокът за получаване на оферти може да бъде установен от **всички или от специални категории нецентрални** възлагащи органи чрез взаимно споразумение между възлагащия орган и подобрите кандидати, при условие че всички кандидати разполагат с еднакво време, за да изготвят и представят своите оферти. **При липса на** споразумение за срока за получаване на офертите, възлагащият орган поставя срок, който е най-малко 10 дни от датата на поканата за представяне на оферти.

Изменение 111
Предложение за директива
Член 27 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. При състезателните процедури с договаряне всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на покана за участие в състезателна процедура, като представи поисканата информация за качествен подбор.

Изменение

1. При състезателните процедури с договаряне всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на покана за участие в състезателна процедура, **съдържаща информацията, посочена в приложение VI, части Б и В**, като представи поисканата **от възлагащия орган** информация за качествен подбор.

Изменение 112
Предложение за директива
Член 27 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес възлагащите органи описват **обществената поръчка и** минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени, както и **посочват** критериите за възлагане, за да **позволят** на икономическите оператори да определят естеството и обхвата на поръчката и да решат дали да заявят участие в **договарянето**. **В техническите спецификации възлагащите органи уточняват кои части от тях определят минималните изисквания.**

Изменение

В документите за обществената поръчка възлагащите органи описват минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени, както и критериите за възлагане. **Описанието е достатъчно точно**, за да **позволи** на икономическите оператори да определят **с точност** естеството и обхвата на поръчката и да решат дали да заявят участие в **процедурата**.

Изменение 113

Предложение за директива
Член 27 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след

Изменение

2. Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след

оценката на поисканата от тях информация, могат да подават оферта **в писмен вид**, която служи като основа на последващото договаряне. Възлагащите органи могат да ограничават броя на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, в съответствие с член 64.

оценката на поисканата от тях информация, могат да подават **първоначална** оферта, която служи като основа на последващото договаряне. Възлагащите органи могат да ограничават броя на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, в съответствие с член 64.

Изменение 114

Предложение за директива Член 27 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В хода на договарянето не се променя следното:

- а) описанието на поръчката;**
- б) частта от техническите спецификации, която определя минималните изисквания;**
- в) критериите за възлагане.**

Изменение

Минималните изисквания, **предметът на поръчката и** критериите за възлагане **не са предмет на договаряне.**

Изменение 115

Предложение за директива Член 27 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

4. По време на договарянето възлагащите органи гарантират равнопоставеност на всички оференти. За тази цел те не предоставят информация по дискриминационен начин, който може да даде предимство на някои оференти за сметка на други. Те *изрично гарантират*, че всички оференти, чиито оферти не са елиминирани съгласно параграф 5, са *информирани своевременно и в писмен*

Изменение

4. По време на договарянето възлагащите органи гарантират равнопоставеност на всички оференти. За тази цел те не предоставят информация по дискриминационен начин, който може да даде предимство на някои оференти за сметка на други. Те *информират писмено* всички оференти, чиито оферти не са елиминирани съгласно параграф 5, за каквито и да било промени в

вид за каквито и да било промени в техническите спецификации, различни от онези, които определят минималните изисквания, **за да се даде възможност** на тези оференти да променят и представят отново офертите си след тези промени, **както е уместно**.

техническите спецификации **или в други документи за обществената поръчка**, различни от онези, които определят минималните изисквания, **осигурявайки достатъчно време** на тези оференти да променят и представят отново офертите си след тези промени.

Изменение 116

Предложение за директива Член 27 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи не разкриват на другите участници **предложените решения или друга** поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в договарянето, без неговото съгласие. Това съгласие не е под формата на общо освобождаване от отговорност, а се дава по отношение на намерението да се **съобщят конкретни решения или друга поверителна** информация.

Изменение

В съответствие с член 18 възлагащите органи не разкриват на другите участници поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в договарянето, без неговото съгласие. Това съгласие не е под формата на общо освобождаване от отговорност, а се дава по отношение на намерението да се **съобщи конкретна** информация.

Изменение 117

Предложение за директива Член 28 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да участват в диалога. Възлагащите органи **могат да ограничават броя** на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, в съответствие с

Изменение

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да участват в диалога. Възлагащите органи **имат право да определят един ръководител на проекта измежду самите тях, за да се гарантира спазването на**

член 64. *Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а).*

разумни срокове чрез ефективно управление на всеки един от етапите на диалога. Броят на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, може да бъде ограничен в съответствие с член 64.

Изменение 118

Предложение за директива Член 28 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи не разкриват на другите участници предложените решения или друга поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в диалога, без неговото съгласие. Това съгласие не е под формата на общо освобождаване от отговорност, а се дава по отношение на намерението да се **съобщят конкретни решения или друга конкретна поверителна** информация.

Изменение

В съответствие с член 18 възлагащите органи не разкриват на другите участници предложените решения или друга поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в диалога, без неговото съгласие. Това съгласие не е под формата на общо освобождаване от отговорност, а се дава по отношение на намерението да се **съобщи** конкретна информация.

Изменение 119

Предложение за директива Член 28 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Състезателните диалози могат да се провеждат на последователни етапи, за да се намали броят на решенията за обсъждане по време на етапа на диалога, като се прилагат критериите за възлагане, дефинирани в обявлението за поръчката или в описателния документ. В обявлението за поръчката или в описателния документ възлагащият орган посочва дали ще използва тази

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

ВЪЗМОЖНОСТ.

Изменение 120

Предложение за директива Член 28 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Възлагащият орган **продължава** диалога, докато установи решението или решенията, които могат да удовлетворят неговите потребности.

Изменение

5. Възлагащият орган **може:**

а) да определи период от време за диалога, който да се посочи в обявлението за поръчка; или

б) да продължи диалога, докато установи решението или решенията, които могат да удовлетворят неговите потребности.

Изменение 121

Предложение за директива Член 28 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи **ги** канят да **представят своите окончателни оферти** на базата на представените и конкретизирани по време на диалога решения. Офертите съдържат всички задължителни елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Изменение

6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи канят **всеки участник** да **представи своята окончателна оферта** на базата на представените и конкретизирани по време на диалога решения. Офертите съдържат всички задължителни елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Тези оферти могат да бъдат изяснявани, уточнявани и оптимизирани по искане на възлагащия орган. Подобни разяснения, уточнения, оптимизиране или допълнителна информация обаче

не променят основните елементи на офертата или на обществената поръчка, в това число потребностите и изискванията, посочени в обявлението за поръчката или в описателния документ, когато промените в тези елементи, потребности и изисквания има вероятност да доведат до нарушаване на конкуренцията или до дискриминационни последици.

Обосновка

За да се отговори на изискванията за поверителност; не всички оференти могат да предложат еднакво решение, което е особено важно в иновативните решения.

Изменение 122

Предложение за директива Член 28 – параграф 7 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато е необходимо, за да се финализират финансовите ангажименти или други условия на поръчката, възлагащият орган може да **договори окончателните условия на поръчката** с оферента, определен като подал икономически най-изгодната оферта в съответствие с член 6б, параграф 1, **буква а)**, стига това **договаряне** да не води до изменение на основни параметри на офертата или на обществената поръчка, включително потребностите и изискванията, посочени в обявлението за поръчката или в описателния документ, и да няма опасност от **изкривяване** на конкуренцията или дискриминация.

Изменение

Възлагащият орган може да **поиска от** оферента, определен като подал икономически най-изгодната оферта в съответствие с член 6б, параграф 1, **да изясни някои аспекти на офертата или да потвърди ангажиментите, съдържащи се в нея,** стига това да не води до изменение на основни параметри на офертата или на обществената поръчка, включително потребностите и изискванията, посочени в обявлението за поръчката или в описателния документ, и да няма опасност от **нарушаване** на конкуренцията или дискриминация.

Обосновка

Предложеният нов текст крие опасности, тъй като създава възможност възлагащите органи да окажат натиск върху цената спрямо оферента, определен като подал икономически най-изгодната оферта. Следователно съществуващият

текст на Директива 2004/18/ЕО (член 29, параграф 7) е по-подходящ, като са извършени малки изменения по отношение на терминологията на предложението на Комисията.

Изменение 123

Предложение за директива Член 28 - параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Възлагащите органи **могат да предвидят** награди или плащания за участниците в диалога.

Изменение

8. Възлагащите органи **предвиждат** награди или плащания за участниците в диалога **въз основа на определените в поръчката условия.**

Изменение 124

Предложение за директива Член 29 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. При партньорствата за иновации всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на обявление за поръчка с оглед установяване на структурирано партньорство за разработка на новаторски продукт, услуга или строителство и закупуване впоследствие на получените в резултат на това стоки, услуги или строителство, стига те да отговарят на договорените нива на изпълнение и разходи.

Изменение

1. При партньорствата за иновации всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на обявление за поръчка с оглед установяване на структурирано партньорство за разработка на новаторски продукт, услуга или строителство и закупуване впоследствие на получените в резултат на това стоки, услуги или строителство, стига те да отговарят на договорените нива на изпълнение и разходи. **Поръчката за създаване на партньорство за иновации се възлага единствено въз основа на критерия за икономически най-изгодната оферта в съответствие с член 66, параграф 1.**

Обосновка

Опростяване на процедурата за възлагане на обществени поръчки и подобряване на новата процедура за партньорства за иновации.

Изменение 125

Предложение за директива Член 29 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Партньорството се структурира на последователни етапи според последователността на стъпките в процеса на изследване и разработка на иновациите, *евентуално до* производството на стоката или извършването на услугите. *То предвижда* междинни показатели за постигане от партньора и *заплащане* на *възнаграждението на* съответни вноски. Въз основа на тези показатели възлагащият орган може да реши след всеки етап да прекрати партньорството и да стартира нова процедура за възлагане на обществени поръчки за останалите етапи, стига да е *придобил съответните права върху интелектуалната собственост*.

Изменение

2. Партньорството се структурира на последователни етапи според последователността на стъпките в процеса на изследване и разработка на иновациите, *които могат да включват* производството на стоката или извършването на услугите, *или приключването на строителните работи*. *Партньорството установява* междинни показатели за постигане от партньора и *предвижда* *възнаграждение* на съответни вноски. Въз основа на тези показатели възлагащият орган може да реши след всеки етап да прекрати партньорството и да стартира нова процедура за възлагане на обществени поръчки за останалите етапи, стига *възлагащият орган* да е *посочил в документите за обществената поръчка при какви условия може да се възползва от тази възможност за прекратяване на партньорството*.

Обосновка

Опростяване на процедурата за възлагане на обществени поръчки и подобряване на новата процедура за партньорства за иновации.

Изменение 126

Предложение за директива Член 29 – параграфи 3—3 е (нови)

Текст, предложен от Комисията

3. Поръчката *се възлага в съответствие с правилата за състезателна процедура с договаряне, посочени в член 27*.

Изменение

3. *В документите за обществената поръчка възлагащите органи описват минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени, и*

критериите за възлагане. Описанието е достатъчно точно, за да позволи на икономическите оператори да определят естеството и обхвата на поръчката и да решат дали да заявят участие в процедурата.

Минималният срок за получаване на заявленията за участие е 35 дена от датата на изпращане на обявлението за поръчката или, когато се използва обявление за предварителна информация като покана за участие в състезателна процедура – от датата на изпращане на поканата за потвърждаване на интерес.

Минималният срок за получаване на първоначални оферти е 35 дена от датата на изпращане на поканата.

3а. Възлагащите органи преговарят с оферентите по първоначалните и по всички представени впоследствие оферти с цел подобряване на съдържанието и гарантиране, че тези оферти изпълняват по-добре критериите за възлагане, посочени в документите за обществената поръчка.

3б. По време на договарянето възлагащите органи гарантират равнопоставеност на всички оференти. За тази цел те не предоставят информация по дискриминационен начин, който може да даде предимство на някои оференти за сметка на други. Те информират писмено всички оференти, чиито оферти не са елиминирани съгласно алинея 3д, за каквито и да било промени в документите за обществената поръчка, различни от онези, които определят минималните изисквания. Те предоставят достатъчно време на тези оференти да променят и представят отново изменените си оферти съгласно тези промени.

3в. В съответствие с член 18 възлагащите органи не разкриват на другите участници поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в договарянето, без съгласието на кандидата. Това съгласие не е под формата на общо освобождаване от отговорност, а се дава по отношение на намерението да се съобщи конкретна информация.

3г. Минималните изисквания и критериите за възлагане не са предмет на договаряне.

След изтичане на крайния срок за подаване на оферти и преди пристъпване към тяхното разглеждане, възлагащите органи могат да уточнят относителната тежест, която се придава на елементите на даден критерий за възлагане, определен предварително за избиране на икономически най-изгодната оферта, в съответствие с член 6б, параграф 5, при условие че:

а) критериите за възлагане на обществена поръчка, определени в документите на поръчката или обявлението за поръчката, са непроменени;

б) това не включва нови елементи, които биха оказали влияние върху изготвянето на офертите; както и

в) това не поражда дискриминация спрямо който и да било от оферентите.

3д. Процедурите за партньорство за иновации могат да се провеждат на последователни етапи с цел да се намали броят на офертите, които ще се договарят, чрез прилагане на критериите за възлагане, посочени в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес или в документите за обществената поръчка. В

обявлението за поръчката, поканата за потвърждаване на интерес или документите за обществената поръчка възлагащият орган се задължава да посочи ясно дали ще използва тази възможност.

При подбора на кандидатите възлагащите органи обръщат особено внимание на критериите по отношение на капацитета **и опита на оферентите** в областта на научноизследователската и развойната дейност и разработката на новаторски решения. Те могат да ограничават броя на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, в съответствие с член 64.

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган, които не могат да се удовлетворят от съществуващите решения. **Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а).**

3e. При подбора на кандидатите възлагащите органи обръщат особено внимание на критериите по отношение на капацитета **на кандидатите** в областта на научноизследователската и развойната дейност и разработката на новаторски решения. Те могат да ограничават броя на подходящите кандидати, които да бъдат поканени за участие в процедурата, в съответствие с член 64.

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган, които не могат да се удовлетворят от съществуващите решения.

Обосновка

Ключово изменение относно партньорствата за иновации, което обвързва процедурата със състезателната процедура с договаряне, но разкрива повече възможности за договаряне при партньорствата за иновации, като се има предвид, че те са необходими за тези видове обществени поръчки, попадащи в новата процедура, което обяснява защо за гарантирането на прозрачност и равнопоставеност се прилагат само някои най-важни части от член 27.

Изменение 127

Предложение за директива Член 29 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Структурата на партньорството и особено продължителността и стойността на различните етапи отразяват степента на новаторство в предложеното решение и последователността на действията за изследване и разработка на иновациите, необходими за осигуряването на новаторско решение, което все още не се предлага на пазара. **Стойността и продължителността на една поръчка за покупка на получената в резултат на това стока, услуга или строителство остават в рамките на подходящите лимити, като се отчита необходимостта от възстановяване на направените разходи, включително разходите за разработка на новаторско решение, и за постигане на достатъчна печалба.**

Възлагащите органи не използват партньорствата за иновации, за да препянтстват, ограничават или изкривяват конкуренцията.

Изменение

4. **Възлагащият орган гарантира, че** структурата на партньорството и особено продължителността и стойността на различните етапи отразяват степента на новаторство в предложеното решение и последователността на действията за изследване и разработка на иновациите, необходими за осигуряването на новаторско решение, което все още не се предлага на пазара. **Прогнозната стойност на доставките, услугите или строителните работи не е несъразмерна спрямо инвестицията, необходима за тяхната разработка.**

Обосновка

Това изменение гарантира, че използването на партньорствата за иновации е целесъобразно за основната цел на тази нова процедура и че те носят най-голяма икономическа изгода.

Изменение 128

Предложение за директива

Член 30 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **предвижда** за обществени поръчки за строителство, за доставки и за услуги във всеки от следните случаи:

Изменение

2. Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **използва** за обществени поръчки за строителство, за доставки и за услуги във всеки от следните случаи:

Изменение 129

Предложение за директива

Член 30 – параграф 2 – алинея 1– букви а) и б)

Текст, предложен от Комисията

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита **или** ограничена процедура, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са съществено променени и че е изпратен доклад до Комисията или до **националния надзорен орган, определен по член 84, по** тяхно искане.

б) когато целта на обществената поръчка е създаване или придобиване на произведение на изкуството;

Изменение

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита **процедура**, ограничена процедура **или процедура на договаряне с предварително обявяване**, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са съществено променени и че е изпратен доклад до Комисията или до **компетентните органи на държавите членки** по тяхно искане.

б) когато целта на обществената поръчка е създаване или придобиване на произведение на изкуството **или художествено представление**;

Изменение 130

Предложение за директива

Член 30 – параграф 2 – алинея 1 - буква в) – подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

iii) защитата на други изключителни права.

Изменение

iii) защитата на други изключителни права, **сред които собственост върху сайт за недвижими имоти**.

Изменение 131

Предложение за директива

Член 30 – параграф 2 – алинея 1 - буква в) – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Това изключение се прилага само когато

Изменение

Това изключение се прилага само когато

не съществува достатъчно добра алтернатива или заместител и отсъствието на конкуренция не се дължи на изкуствено стесняване на параметрите на обществената поръчка.

отсъствието на конкуренция не се дължи на изкуствено стесняване на параметрите на обществената поръчка.

Изменение 132

Предложение за директива Член 30 – параграф 2 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) доколкото това е строго необходимо, когато поради изключителна неотложност при **форсмажорни** обстоятелства сроковете за открити, ограничени процедури или състезателни процедури с договаряне не могат да бъдат спазени; обстоятелствата, предявени с цел обосноваване на изключителната неотложност, в никакъв случай не трябва да се дължат на възлагащия орган;

Изменение

г) доколкото това е строго необходимо, когато поради изключителна неотложност при обстоятелства, **които възлагащият орган не е могъл да предвиди**, сроковете за открити, ограничени процедури или състезателни процедури с договаряне не могат да бъдат спазени; обстоятелствата, предявени с цел обосноваване на изключителната неотложност, в никакъв случай не трябва да се дължат на възлагащия орган;

Изменение 133

Предложение за директива Член 30 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **предвиди** за обществени поръчки за услуги, когато въпросната поръчка е предшествана от конкурс за проект, организиран в съответствие с настоящата директива, и се възлага по съответните правила на победителя или на един от победителите в конкурса за проект; във втория случай всички победители трябва да бъдат поканени да

Изменение

4. Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **прилага** за обществени поръчки за услуги, когато въпросната поръчка е предшествана от конкурс за проект, организиран в съответствие с настоящата директива, и се възлага по съответните правила на победителя или на един от победителите в конкурса за проект; във втория случай всички победители трябва да бъдат поканени да

участват в договарянето.

участват в договарянето.

Обосновка

Процедурата на договаряне е процедура, която трябва да се прилага, а не само да се предвижда.

Изменение 134

Предложение за директива Член 30 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **предвиди** за ново строителство или услуги, които се състоят в повторение на подобно строителство или услуги, възложени от същите възлагащи органи на изпълнителя на първоначалната поръчка, при условие че това строителство или услуги съответстват на основния проект, в изпълнение на който е възложена първоначалната поръчка, при процедура съгласно член 24, параграф 1. Основният проект посочва размера на възможното необходимо допълнително строителство или услуги и условията, при които те ще се възлагат.

Изменение

Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се **прилага** за ново строителство или услуги, които се състоят в повторение на подобно строителство или услуги, възложени от същите възлагащи органи на изпълнителя на първоначалната поръчка, при условие че това строителство или услуги съответстват на основния проект, в изпълнение на който е възложена първоначалната поръчка, при процедура съгласно член 24, параграф 1. Основният проект посочва размера на възможното необходимо допълнително строителство или услуги и условията, при които те ще се възлагат.

Изменение 135

Предложение за директива Член 31 – параграф 1 – алинеи 3 и 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Срокът на рамковото споразумение не **може да** надвишава **четири** години, освен в **изключителни надлежно обосновани** случаи, **по-специално когато това е оправдано от предмета**

Изменение

Срокът на рамковото споразумение не надвишава **пет** години освен в **следните** случаи:

на рамковото споразумение.

а) рамковото споразумение има за предмет строителни работи или услуги с продължителност повече от пет години; или

б) икономическите оператори трябва да направят инвестиции, чийто амортизационен период е повече от пет години или които са свързани с поддръжката, с наемането на персонал, способен да изпълнява поръчката, или с обучението на персонала, за да бъде изпълнена поръчката.

Срокът на рамковото споразумение се изчислява въз основа на жизнения цикъл на строителните работи, услугите или доставките.

Изменение 136

Предложение за директива

Член 31 – параграф 2 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

След сключването на рамковото споразумение броят на участващите възлагащи органи може да се увеличава единствено когато са изпълнени следните условия:

а) рамковото споразумение е сключено от централен орган за покупки;

б) възможността за такова увеличаване е изрично предвидена в обявлението за поръчката;

в) рамките за увеличаването могат да се определят въз основа на ясни критерии; както и

г) всички страни по рамковото споразумение са съгласни с увеличаването.

Изменение 137

Предложение за директива Член 32 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи *имат могат* използват динамична система за покупки при често осъществявани покупки, чиито характеристики отговарят на техните изисквания във вида, в който се предлагат по принцип на пазара. Динамичната система за покупки се експлоатира като напълно електронен процес, отворен за всеки икономически оператор, който удовлетворява критериите за подбор, през целия си период на валидност.

Изменение

1. Възлагащите органи *могат да* използват динамична система за покупки при често осъществявани покупки **на стоки или услуги**, чиито характеристики отговарят на техните изисквания във вида, в който се предлагат по принцип на пазара. Динамичната система за покупки се експлоатира като напълно електронен процес, отворен за всеки икономически оператор, който удовлетворява критериите за подбор, през целия си период на валидност.

Изменение 138

Предложение за директива Член 32 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) публикуват покана за участие в състезателна процедура, в която поясняват, че става дума за динамична система за покупки;

Изменение

а) публикуват покана за участие в състезателна процедура, в която поясняват, че става дума за динамична система за покупки, **и описват как функционира процедурата;**

Изменение 139

Предложение за директива Член 32 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Не се начисляват такси на заинтересованите икономически оператори или на страните в динамичната система за покупки.

Изменение

7. Не се начисляват такси на заинтересованите икономически оператори или на страните в динамичната система за покупки **по време на процедурата за възлагане.**

Изменение 140

Предложение за директива Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи могат да използват електронни търгове, при които се предоставят нови цени, преразгледани по-ниски цени и/или нови стойности, засягащи определени елементи от офертите.

Изменение

За често използвани стоки и услуги възлагащите органи могат да използват електронни търгове, при които се предоставят нови цени, преразгледани по-ниски цени и/или нови стойности, засягащи определени елементи от офертите.

Обосновка

За често използвани стоки и услуги може да е целесъобразно използването на електронни търгове, докато при сложни обществени поръчки по правило то е неподходящо или дори може да доведе до неблагоприятен резултат. За обществени поръчки за строителство електронните търгове са коренно неподходящи.

Изменение 141

Предложение за директива Член 33 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

3. Електронният търг ***трябва да*** се основава на ***един от следните критерии:***

а) единствено на цени, когато поръчката се възлага на офертата, предлагаща най-ниска цена;

б) на цени и/или на новите стойности на характеристиките на офертите, посочени в спецификациите, когато поръчката се възлага по критерия за икономически най-изгодна оферта.

Изменение

3. Електронният търг се основава на цени и/или на новите стойности на ***определени елементи*** на офертите, посочени в спецификациите.

Изменение 142
Предложение за директива
Член 33 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

5. Преди да пристъпят към електронен търг, възлагащите органи правят пълна първоначална оценка на офертите съгласно **критерия или** критериите за възлагане и съгласно определените за тях тежести.

Изменение

5. Преди да пристъпят към електронен търг, възлагащите органи правят пълна първоначална оценка на офертите съгласно критериите за възлагане и съгласно определените за тях тежести.

Изменение 143

Предложение за директива
Член 33 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

6. Когато поръчката се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта, поканата се придружава от резултата от пълната оценка на съответния оферент, извършена в съответствие с относителната тежест, посочена в член 66, параграф 5, първа алинея.

Изменение

6. Поканата се придружава от резултата от пълната оценка на съответния оферент, извършена в съответствие с относителната тежест, посочена в член 66, параграф 5, първа алинея.

Изменение 144

Предложение за директива
Член 35 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. Един възлагащ орган изпълнява своите задължения по настоящата директива, когато осъществява обществена поръчка чрез прибегване до централизирани дейности по закупуване, доколкото въпросните процедури за възлагане на обществени поръчки и тяхното изпълнение се провеждат **изцяло** от централния орган на всички техни етапи от публикуването

Изменение

3. Един възлагащ орган изпълнява своите задължения по настоящата директива, когато осъществява обществена поръчка чрез прибегване до централизирани дейности по закупуване, доколкото въпросните процедури за възлагане на обществени поръчки и тяхното изпълнение се провеждат от централния орган на всички техни етапи от публикуването на

на поканата за участие в състезателна процедура до края на изпълнението на произтичащите от това поръчка или поръчки.

поканата за участие в състезателна процедура до края на изпълнението на произтичащите от това поръчка или поръчки.

Изменение 145

Предложение за директива Член 37 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Един** или повече възлагащи органи могат да се договарят да изпълнят съвместно определени специфични обществени поръчки.

Изменение

1. **Два** или повече възлагащи органи могат да се договарят да изпълнят съвместно определени специфични обществени поръчки.

Изменение 146

Предложение за директива Член 38 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато определят приложимото национално право в съответствие с буква а), възлагащите органи **могат да избера**т националните разпоредби на всяка държава членка, в която се намира поне един от участващите органи.

Изменение

Когато определят приложимото национално право в съответствие с буква а), възлагащите органи **избират** националните разпоредби на всяка държава членка, в която се намира поне един от участващите органи.

Обосновка

Възможността на страните да избират приложимото национално право следва да е обвързана с обективните потребности на поръчката.

Изменение 147

Предложение за директива Член 38 – параграф 5 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

5. При липса на договореност, определяща приложимото право в

Изменение

5. При липса на договореност, определяща приложимото право в

сферата на обществените поръчки, националното законодателство, което регламентира възлагането на поръчката, се определя съгласно посочените по-долу правила:

сферата на обществените поръчки, **склучена в съответствие с параграф 3**, националното законодателство, което регламентира възлагането на поръчката, се определя съгласно посочените по-долу правила:

Обосновка

Конкретното положение на липса на споразумение, към което се прилага настоящият параграф, следва също да бъде уточнено.

Изменение 148

Предложение за директива Член 39 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

За тази цел възлагащите органи могат да потърсят или приемат съвети от административните помощни структури, от трети страни или от участници на пазара, **стига тези съвети да не водят до възпрепятстване на конкуренцията и до нарушаване на принципите на недискриминация и прозрачност.**

Изменение

За тази цел възлагащите органи могат да потърсят или приемат съвети от административните помощни структури, от трети страни или от участници на пазара.

Обосновка

Втората част от изречението следва да бъде заличена, тъй като води до проблеми при прилагането на практика. Трудно могат да се определят критериите относно това дали даден съвет възпрепятства конкуренцията. Също така не е ясно кога възлагащият орган ще направи тази преценка (предварително или впоследствие). Освен това публичните органи подлежат на общото изискване за недискриминация и прозрачност.

Изменение 149

Предложение за директива Член 39 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи:

i) поясняват в поканата си за участие в пазарна консултация каква

информация ще се счита за целесъобразна и следователно може да бъде споделена с всички евентуални оференти; както и

ii) излагат подробно правата и процедурите на разположение на участниците в пазарната консултация, които им позволяват да защитават поверителната информация.

Обосновка

Макар и мерките, предложени от Комисията в член 39, параграф 2 да предоставят необходими баланс между възможността възложителите да провеждат пазарни консултации и гаранциите за кандидатите, че участието няма да доведе до изключване, при условие че са спазени всички установени разпоредби, съществува вероятност за практически затруднения във всеки отделен случай при определянето и съгласуването с възлагащите органи на това какво представлява „целесъобразна информация“, която следва да се сподели в предварителната пазарна консултация, и какво следва да остане поверително. Като се позволи на възлагащите органи ясно да посочат информацията, която може да се окаже съществена за споделяне или процедурите за опазване на поверителната информация, ще се внесе повече яснота за различните страни и ще се защитят интересите на икономическите оператори.

Изменение 150

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

*Техническите спецификации, **определени в точка 1 от приложение VIII**, се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят необходимите характеристики на строителство, услуга или доставка.*

Изменение

*Техническите спецификации се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят необходимите характеристики на строителство, услуга или доставка, **при условие че са свързани с предмета на поръчката и са пропорционални на нейната стойност и цели.***

Изменение 151

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

По отношение на всички обществени поръчки се изготвят технически спецификации, за да се гарантира, че продуктите, услугите и строителните работи, предмет на поръчката, отговарят на изискванията на законодателството за защита на данните към момента на проектирането на обработката на лични данни (защита на данните при проектирането).

Изменение 152

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато задължителни стандарти за достъпност са приети със законодателен акт на Съюза, техническите спецификации задължително се определят с позоваване на тези стандарти, що се отнася до критериите за достъпност.

Когато задължителни стандарти за достъпност са приети със законодателен акт на Съюза, техническите спецификации задължително се определят с позоваване на тези стандарти, що се отнася до критериите за достъпност ***за лица с увреждания или проектиране за всички потребители.***

Изменение 153

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) чрез позоваване на техническите спецификации и по ред на предимство – на националните стандарти, които транспонират европейски стандарти, европейски технически одобрения, общи технически спецификации, международни стандарти, други

б) чрез позоваване на техническите спецификации и по ред на предимство ***и без дискриминация по отношение на метода за разработка*** – на националните стандарти, които транспонират европейски стандарти, европейски технически одобрения,

технически еталони, установени от европейски органи по стандартизация, или когато такива не съществуват – чрез позоваване на националните стандарти, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строителството, както и до използването на стоките; при всяко позоваване се добавят думите „или еквивалентно“;

обща технически спецификации, международни стандарти, други технически еталони, установени от европейски органи по стандартизация, или когато такива не съществуват – чрез позоваване на националните стандарти, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строителството, както и до използването на стоките; при всяко позоваване се добавят думите „или еквивалентно“;

Обосновка

Техническите спецификации следва да са недискриминационни и неутрални по отношение на технологията. Тези фундаментални принципи следва да се прилагат в еднаква степен спрямо използването на стандарти и спецификации в обществените поръчки. Недискриминационните, неутрални по отношение на технологиите спецификации изискват от икономическите оператори да се конкурират, за да произведат най-добрите решения, което насърчава иновациите и икономическия растеж. Неутралността по отношение на технологиите също така гарантира, че органите могат да избират измежду най-широка гама от продукти и услуги, като така се насърчава най-голямата икономическа изгода.

Изменение 154

Предложение за директива

Член 41

Текст, предложен от Комисията

Член 41

Етикети

Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други **характеристики на строителство, услуга или доставка по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания по член 40, параграф 3, буква а)**, те могат да изискат това строителство, услуги или доставки **да носят определен етикет**, стига всички долуизброени условия да

Изменение

Член 41

Сертификати и етикети

Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други **изисквания или критерии в техническите спецификации, в критериите за възлагане или в клаузите за изпълнение на поръчката**, те могат да изискат **определен етикет или сертификат като свидетелство, че** това строителство, услуги или доставки **отговарят на такива изисквания или критерии**, стига

бъдат изпълнени:

а) изискванията **за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката, и** са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

б) изискванията **за етикета** са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) етикетите са приети съгласно открита и прозрачна процедура, в която могат да **участват** всички заинтересовани страни, включително държавни органи, **потребители, производители, дистрибутори и екологични** организации;

г) етикетите са достъпни за всички заинтересовани страни.

д) **критериите за етикета** се определят от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който *прилага* етикета.

Възлагащите органи, които изискват определен етикет, приемат всички еквивалентни етикети, които изпълняват изискванията на конкретно посочения от тях етикет. **При продукти, които нямат етикет**, възлагащите органи приемат също техническото досие на производителя **или други подходящи**

всички долуизброени условия да бъдат изпълнени:

а) изискванията, **които трябва да са изпълнени, за да се получи етикетът или сертификатът**, са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

б) изискванията, **които трябва да са изпълнени, за да се получи етикетът или сертификатът**, са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии **и данни;**«

в) етикетите **или сертификатите** са приети съгласно открита и прозрачна процедура, в която могат да **имат съществена роля** всички **съответни** заинтересовани страни, включително държавни органи **и неправителствени** организации;

г) етикетите **или сертификатите** са достъпни за всички заинтересовани страни.

д) **изискванията, които трябва да са изпълнени, за да се получи етикетът или сертификатът**, се определят от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който *кандидатства* за етикета **или сертификата**. **Третата страна може да бъде специфичен национален или правителствен орган или организация.**

Възлагащите органи, които изискват определен етикет **или сертификат**, приемат всички еквивалентни етикети, които изпълняват изискванията на конкретно посочения от тях **специфичен** етикет **или сертификат**. Възлагащите органи приемат също **така други подходящи свидетелства за изпълнение на тези изисквания,**

свидетелства.

2. Когато етикет изпълнява условията, предвидени в параграф 1, букви от б), в), г) и д), но също така поставя изисквания, които не са свързани с предмета на поръчката, възлагащите органи могат да определят техническата спецификация, като се позоват само на онези подробни спецификации на етикета или, когато е необходимо, на части от тях, които са свързани с предмета на поръчката и са подходящи за определяне на характеристиките на този предмет.

Изменение 155

Предложение за директива Член 42 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи могат да изискват от икономическите оператори да представят протокол от изпитване от признат орган или сертификат, издаден от такъв орган, като свидетелство за съответствие с техническите спецификации.

Изменение 156

RR\923895BG.doc

107/498

PE483.468v02-00

които могат да включват техническото досие на производителя, в случай че даден икономически оператор няма достъп до етикета или няма възможност да го получи в рамките на съответните срокове, при условие че липсата на достъп не се дължи на въпросния икономически оператор. Доказването на еквивалентност с изисквания етикет е задължение на оферента.

2. Когато етикет **или сертификат** изпълнява условията, предвидени в параграф 1, букви от б), в), г) и д), но също така поставя изисквания, които не са свързани с предмета на поръчката, възлагащите органи могат да определят техническата спецификация, като се позоват само на онези подробни спецификации на етикета **или сертификата** или, когато е необходимо, на части от тях, които са свързани с предмета на поръчката и са подходящи за определяне на характеристиките на този предмет.

Изменение

1. Възлагащите органи могат да изискват от икономическите оператори да представят протокол от изпитване от признат орган или сертификат, издаден от такъв орган, като свидетелство за съответствие с **изискванията или критериите, посочени в** техническите спецификации, **в критериите за възлагане или в клаузите за изпълнение на поръчките.**

Предложение за директива
Член 42 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато възлагащите органи изискват представянето на сертификати, изготвени от **признати органи, свидетелстващи за съответствие с определена техническа спецификация**, те са длъжни да приемат и сертификати от други еквивалентни признати органи.

Изменение

Когато възлагащите органи изискват представянето на сертификати, изготвени от **конкретен орган за оценка на съответствието**, те са длъжни да приемат и сертификати от други еквивалентни признати органи.

Изменение 157

Предложение за директива
Член 42 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи приемат други подходящи свидетелства, освен тези по параграф 1, **като** техническо досие на производителя, когато въпросният икономически оператор няма достъп до сертификатите или протоколите от изпитване по параграф 1 или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение

2. Възлагащите органи приемат други подходящи **и равностойни** свидетелства, освен тези по параграф 1, **които могат да включват** техническо досие на производителя, когато въпросният икономически оператор няма достъп до сертификатите или протоколите от изпитване по параграф 1 или няма възможност да ги получи в съответните срокове, **при условие че липсата на достъп не се дължи на съответния икономически оператор. Доказването на равностойност с изискваните доклади от изпитвания или сертификати е задължение на оферента.**

Изменение 158

Предложение за директива
Член 42 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки се задължават да предоставят на други държави членки

Изменение

4. Държавите членки се задължават да предоставят на други държави членки

при поискване всяка информация, свързана със свидетелствата и документите, подадени в съответствие с член 40, параграф 6, член 41 и параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, **за доказване на съответствие с техническите изисквания.** Компетентните органи в държавата членка по установяване предоставят тази информация в съответствие с разпоредбите на член 88.

Изменение 159

Предложение за директива Член 43 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи **могат да** разрешават на оферентите да представят варианти. **Те са длъжни** да посочат **дали разрешават варианти** в обявлението за поръчката или когато обявление за предварителна информация се използва като покана за участие в състезателна процедура – в поканата за потвърждаване на интерес. **Без това посочване представянето на варианти не се разрешава.**

Изменение 160

Предложение за директива Член 43 - параграф 2

при поискване всяка информация, свързана със свидетелствата и документите, подадени в съответствие с член 40, параграф 6, член 41 и параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член. Компетентните органи в държавата членка по установяване **на икономическия оператор** предоставят тази информация в съответствие с разпоредбите на член 88.

Изменение

1. Възлагащите органи разрешават на оферентите да представят **заедно с основното предложение** варианти, **стига те да са свързани с предмета на поръчката.**

В надлежно обосновани случаи възлагащите органи могат да решат да не разрешат варианти, при условие че посочат основанията за решението си в обявлението за поръчката или когато обявление за предварителна информация се използва като покана за участие в състезателна процедура – в поканата за потвърждаване на интерес.

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи, **които разрешават представянето на** варианти, **излагат** в документацията за поръчката минималните изисквания, на които трябва да отговарят вариантите, и **специфичните изисквания** за тяхното представяне, ако има такива. Те са длъжни също така да гарантират, че избраните критерии за възлагане могат успешно да се прилагат както към варианти, отговарящи на тези **минимални** изисквания, така и към редовните оферти, които не са варианти.

Изменение

2. Възлагащите органи **могат да разрешат** варианти в документацията за поръчката, **в която се определят** минималните изисквания, на които трябва да отговарят вариантите, и **изискванията** за тяхното представяне, ако има такива. **Тези минимални изисквания са задължителни, за да се гарантира, че вариантите няма да засегнат предмета на поръчката.** Те са длъжни също така да гарантират, че избраните критерии за възлагане могат успешно да се прилагат както към варианти, отговарящи на тези изисквания, така и към редовните оферти, които не са варианти.

Изменение 161

Предложение за директива Член 43 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи, **които са разрешили представянето на варианти**, не могат да отхвърлят вариант само на основание, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или обратното.

Изменение

При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи не могат да отхвърлят вариант само на основание, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или обратното.

Изменение 162

Предложение за директива Член 44 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Обществените поръчки могат да се

Изменение

1. **За да се улесни достъпът до**

разделят на *еднородни или разнородни* обособени позиции. *Когато възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции поръчките на стойност, по-голяма или равна на праговете, предвидени в член 4, но не по-малка от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, той посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес обяснение за своите причини.*

обществени поръчки за малките и средните предприятия, обществените поръчки могат да се разделят на обособени позиции.

Изменение 163

Предложение за директива Член 44 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато повече от една обособена позиция може да се възложи на един и същ оферент, възлагащите органи могат да предвидят възлагане на отделен договор за поръчка за всяка обособена позиция или на един или повече договори, обхващащи няколко или всички обособени позиции.

заличава се

Възлагащите органи посочват в документите за обществената поръчка дали си запазват правото да правят такъв избор и ако е така – кои обособени позиции могат да се групират в един договор за поръчка.

Възлагащите органи първо определят офертите, които най-добре изпълняват критериите за възлагане, установени по член 66, за всяка отделна обособена позиция. Те могат да възлагат поръчка за повече от една обособена позиция на оферент, който не е класиран на първо място по отношение на всички отделни обособени позиции, включени в съответната поръчка, стига критериите за възлагане, установени

в член 66, да бъдат изпълнени по-добре по отношение на всички обособени позиции, включени в тази поръчка. Възлагащите органи посочват методите, които възнамеряват да използват за такова сравнение, в документите за обществената поръчка. Тези методи са прозрачни, обективни и недискриминационни.

Обосновка

Опростяване на правилата за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 164

Предложение за директива Член 48 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Не по-късно от **48** дни след възлагането на поръчка или сключването на рамково споразумение, възлагащите органи изпращат обявление за възложена поръчка, съдържащо резултатите от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Изменение

Не по-късно от **14** дни след възлагането на поръчка или сключването на рамково споразумение, възлагащите органи изпращат обявление за възложена поръчка, съдържащо резултатите от процедурата за възлагане на обществена поръчка. **В случай на непълно или неточно обявление за възлагане на поръчка Комисията се обръща към възлагащия орган с цел обявлението за възлагане на поръчка да бъде допълнено или изяснено.**

Обосновка

Данните в TED не са надеждни, защото възлагащите органи често забравят да изпратят обявления за възлагане на поръчки. С намаляването на крайния срок този стълб за събиране на данни ще стане по-ефективен. Освен това често обявленията за възлагане на поръчка са непълни или неточни и на практика Комисията не се обръща към възлагащите органи за изясняването им. Следователно ще бъде полезно да се въведе ясно задължение Комисията да проверява пълнотата и съответствието на данните.

Изменение 165

**Предложение за директива
Член 51 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Тази допълнителна информация, посочена в параграф 2, се предоставя на всички участници в процедурата по възлагане на обществена поръчка.

Изменение 166

**Предложение за директива
Член 52 - параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Поканите по параграф 1 включват препратка към електронния адрес, на който **се предлага директен достъп с електронни средства до** спецификациите или **описателния** документ и всички други съпътстващи документи. Освен това те включат информацията, посочена в приложение X.

2. Поканите по параграф 1 включват препратка към електронния адрес, на който спецификациите или **описателният** документ и всички други съпътстващи документи **са достъпни за оферентите**. Освен това те включат информацията, посочена в приложение X.

Обосновка

Пояснение, че е достатъчно информацията да се предостави на разположение в интернет. Не следва да се предвижда информирание на отделните оференти. Това трябва да е отговорност на самите тях.

Изменение 167

**Предложение за директива
Член 54 - параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Възлагащите органи **могат да решат да** не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато **са установили**, че той не спазва, **най-малко в еквивалентна степен, задълженията, установени от законодателството на Съюза в**

2. Възлагащите органи не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато **е установено въз основа на ясни и достатъчни доказателства**, че той не спазва **разпоредбите на екологичното, социалното и трудовото право, посочени в член 15, параграф 2.**

областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение 168

Предложение за директива

Член 55 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) участие в експлоатация на трафик на хора и детски труд по смисъла на Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 година относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него¹;

¹ *ОВ L 101, 15.4.2011 г.*

Изменение 169

Предложение за директива

Член 55 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Задължението за изключване на кандидат или оферент от участие в обществена поръчка се прилага и в случаите, при които с окончателна присъда са осъдени директори на дружеството или други лица с правомощия да представляват, вземат решения от името на кандидата или оферента или да го контролират.

Задължението за изключване на кандидат или оферент от участие в обществена поръчка се прилага и в случаите, при които с окончателна присъда са осъдени директори на дружеството или други лица с правомощия да представляват, вземат решения от името на кандидата или оферента или да го контролират.
Когато се появят по време на процедурата за избор на изпълнител на поръчката, тези основания за изключване, изброени в първата алинея, се използват по подобен начин за изключването на съответното

Изменение 170

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) когато е запознат *с нарушаване* на задължения, *установени от законодателството на Съюза* в областта на социалното, трудовото *или екологичното* право, *или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.*

Изменение

а) когато е запознат *със сериозни или повторни нарушения* на задължения в областта на социалното, *екологичното или* трудовото право *съгласно член 15, параграф 2.*

Изменение 171

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) когато икономическият оператор е обект на производство по несъстоятелност или прекратяване на стопанската дейност, когато с неговите активи се разпорежда синдик или съдът, *когато е сключил споразумение с кредитори*, когато е преустановил стопанската си дейност или се намира в аналогична ситуация, възникваща от подобна процедура по националните нормативни разпоредби;

Изменение

б) когато икономическият оператор е обект на производство по несъстоятелност или прекратяване на стопанската дейност, когато с неговите активи се разпорежда синдик или съдът, когато е преустановил стопанската си дейност или се намира в аналогична ситуация, възникваща от подобна процедура по националните нормативни разпоредби; *възлагащ орган не може да изключи от участие в обществена поръчка икономически оператор, който е сключил споразумение с кредитори или чиито активи са под управление, ако този икономически*

оператор може да докаже, че е способен да извършва дейността си за предвидимата продължителност на осъществяване на поръчката;

Обосновка

Често срещаната ситуация, в която даден икономически оператор е сключил споразумение с кредитори, не трябва да се счита за основание за изключване сама по себе си.

Изменение 172

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) когато възлагащият орган може да демонстрира по някакъв начин, че икономическият оператор е виновен за други тежки професионални нарушения;

заличава се

Обосновка

Предвид сериозните правни последствия от изключването от процедура на възлагане — също и във връзка с незадължителните основания за изключване — формулировката е прекалено неясна. Това е особено валидно предвид факта, че в проекта на Комисията нарушенията могат да се докажат „по някакъв начин“. Терминът „тежки професионални нарушения“ не е дефиниран обективно в директивата, а всяко решение за изключване на икономически оператор от процедура за възлагане на поръчка следва да се основава на обективни и измерими критерии и възможността на възлагащия орган за решение по негово усмотрение следва да се ограничи.

Изменение 173

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) когато икономическият оператор е демонстрирал значителни или постоянни недостатъци при

г) когато икономическият оператор е демонстрирал значителни или постоянни недостатъци при

изпълнението на съществено изискване в предишна поръчка или поръчки от подобно естество **със същия възлагащ орган**.

изпълнението на съществено изискване в предишна поръчка или поръчки от подобно естество, **волно или поради небрежност**.

Изменение 174

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1– буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) когато не е било възможно конфликтът на интереси ефективно да се отстрани съгласно процедурата, посочена в член 21, параграф 3;

Изменение 175

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За да се приложат основанията за изключване по буква з) от първа алинея, възлагащите органи са длъжни да предвидят метод за оценка на изпълнението на поръчката, основан на обективни и измерими критерии и прилаган по систематичен, последователен и прозрачен начин. Всяка оценка на изпълнението се съобщава на въпросния изпълнител, като му се предоставя възможност да оспори констатациите и да получи юридическа защита.

заличава се

Изменение 176

Предложение за директива

Член 56 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи ограничават условията за участие само до необходимите за гарантиране, че кандидат или оферент има както правните и финансовите възможности, така и търговските и техническите способности да изпълни възлаганата поръчка. Всички изисквания са свързани с предмета на поръчката **и строго пропорционални на него**, като се отчита необходимостта да се гарантира реална конкуренция.

Изменение

Възлагащите органи ограничават условията за участие само до необходимите за гарантиране, че кандидат или оферент има както правните и финансовите възможности, така и търговските и техническите способности да изпълни възлаганата поръчка. Всички изисквания са свързани с предмета на поръчката, като се отчита необходимостта да се гарантира реална конкуренция.

Изменение 177

Предложение за директива Член 56 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изискваният минимален годишен оборот не превишава **трикратната** прогнозна стойност на поръчката освен при надлежно обосновани обстоятелства, имащи отношение към специалните рискове, свързани с естеството на строителството, услугите или доставките. Възлагащият орган посочва тези изключителни обстоятелства в документите за обществената поръчка.

Изменение

Изискваният минимален годишен оборот не превишава **двукратната** прогнозна стойност на поръчката освен при надлежно обосновани обстоятелства, имащи отношение към специалните рискове, свързани с естеството на строителството, услугите или доставките. Възлагащият орган посочва тези изключителни обстоятелства в документите за обществената поръчка.

Обосновка

Изискваното минимално ниво на оборота не трябва да е твърде високо, за да не се ограничи прекомерно броят на икономическите оператори, участващи в процедурата за възлагане на поръчка.

Изменение 178

Предложение за директива Член 57 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Декларации и доказателства, поискани от възлагащия орган, които не са били представени до изтичане на срока за предаване на офертата, може да бъдат представени в рамките на определен допълнителен срок.

Обосновка

В хода на формалната процедура следва да е възможно да се направят малки промени или подобрения по отношение на офертите. Това би дало възможност на възлагащия орган да поиска допълнително от предприятията да представят липсващи документи. Без подобна разпоредба възлагащият орган ще бъде принуден служебно да изключва дори икономически най-изгодната оферта на известно и подходящо предприятие, дори ако само един от документите, които съответният възложител изисква като доказателство за изпълнение на критериите за подбор, липсва или е непълен.

Изменение 179

Предложение за директива Член 57 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

От кандидатите и оферентите не се изисква повторно представяне на сертификат или друго документално свидетелство, което вече е било представено на същия възлагащ орган през последните **четири** години в рамките на предишна процедура и което продължава да бъде валидно.

От кандидатите и оферентите не се изисква повторно представяне на сертификат или друго документално свидетелство, което вече е било представено на същия възлагащ орган през последните **две** години в рамките на предишна процедура и което продължава да бъде валидно.
Възлагащият орган обаче има право да поиска по-скорошно свидетелство при съмнения относно валидността на подобни сертификати или документални свидетелства в хода на процедурата.

Изменение 180
Предложение за директива
Член 59 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за изменение на приложение XIII поради развитието на технологиите или по административни причини. Тя също така установява стандартния образец за Европейския паспорт за обществени поръчки. Тези изпълнителни актове приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

Изменение

Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за изменение на приложение XIII поради развитието на технологиите или по административни причини. Тя също така установява **посредством актове за изпълнение** стандартния образец за Европейския паспорт за обществени поръчки. Тези изпълнителни актове *се* приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

Изменение 181

Предложение за директива
Член 59 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Органът, издаващ паспорта, изисква съответната информация директно от компетентните органи, освен ако това не е забранено от националните правила за защита на личните данни.

Изменение

3. Органът, издаващ паспорта, изисква съответната информация директно от компетентните органи, освен ако това не е забранено от националните правила за защита на личните данни **и ако информацията може да бъде получена единствено от самия икономически оператор. В тези случаи икономическият оператор предоставя информацията на органа, за да получи Европейския паспорт за обществени поръчки.**

Обосновка

Паспортът за обществени поръчки ще понижи трансакционните разходи при процедурите за обществени поръчки, но в него следва да е включена повече информация, отколкото органите могат да съберат самостоятелно. Те трябва да поискат от икономическия оператор информацията, която не може да бъде взета от другаде.

Изменение 182

Предложение за директива Член 59 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Европейският паспорт за обществени поръчки се признава от всички възлагащи органи като доказателство за изпълнение на условията за участие, попадащи в неговия обхват, и не може да се оспорва без основание. Такова основание може да бъде свързано с факта, че паспортът е издаден преди повече от **шест месеца**.

Изменение

4. Европейският паспорт за обществени поръчки се признава от всички възлагащи органи като доказателство за изпълнение на условията за участие, попадащи в неговия обхват, и не може да се оспорва без основание. Такова основание може да бъде свързано с **естеството на отделния случай или с факта, че паспортът е издаден преди повече от една година. В такъв случай възлагащият орган може да поиска по-нови или други видове сертификати относно изброените в приложение XIII теми.**

Икономическият оператор потвърждава чрез подписване на Европейския паспорт за обществени поръчки, че съдържащата се в него информация е вярна.

Изменение 183

Предложение за директива Член 61 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато възлагащите органи изискват представянето на сертификати, изготвени от независими органи, доказващи, че икономическият оператор отговаря на определени схеми или стандарти за екологично управление, те се позовават на Схемата на Европейския съюз за управление по околна среда и одит (EMAS) или на други схеми за екологично управление, признати в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹, или други

Изменение

2. Когато възлагащите органи изискват представянето на сертификати, изготвени от независими органи, доказващи, че икономическият оператор отговаря на определени схеми или стандарти за екологично управление, те се позовават на Схемата на Европейския съюз за управление по околна среда и одит (EMAS) или на други схеми за екологично управление, признати в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹, или други

стандарты за екологично управление, основани на съответните *Европейски* или международни стандарти от акредитирани органи. Те признават еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Те приемат и други свидетелства за еквивалентни мерки за екологично управление от икономически оператори, които нямат достъп до такива сертификати или нямат възможност да ги получат в съответните срокове.

стандарты за екологично управление, основани на съответните *европейски* или международни стандарти от акредитирани органи. Те признават еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. ***За услугите това могат да бъдат сертификати за екомаркировка, които включват и критерии за екологично управление.*** Те приемат и други свидетелства за еквивалентни мерки за екологично управление от икономически оператори, които нямат достъп до такива сертификати или нямат възможност да ги получат в съответните срокове. ***За да не се дискриминират оферентите, които инвестират време и средства за сертификати или доклади от изпитвания, отговорността за предоставяне на равностойност е на оферента, който иска тя да му се признае.***

Изменение 184

Предложение за директива Член 64 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

При ограничените процедури, състезателните процедури с договаряне, процедурите за състезателен диалог и партньорствата за иновации възлагащите органи могат да ограничават броя на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор, които ще поканят за представяне на оферти или провеждане на диалог, стига да има ***достатъчен*** брой квалифицирани кандидати.

Изменение

При ограничените процедури, състезателните процедури с договаряне, процедурите за състезателен диалог и партньорствата за иновации възлагащите органи могат да ограничават броя на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор, които ще поканят за представяне на оферти или провеждане на диалог, стига ***в съответствие с параграф 2*** да има ***минимален*** брой квалифицирани кандидати.

Обосновка

С цел да се избегне неправилно тълкуване на разпоредбите, критерият следва да бъде

по-ясен и по-лесен за определяне.

Изменение 185
Предложение за директива
Член 66 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **един от следните:**

- а) икономически най-изгодна оферта;*
- б) най-ниски разходи.*

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

Изменение 186
Предложение за директива
Член 66 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, **буква а)** от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите **по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка,** като:

Изменение

Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **критерият за икономически най-изгодната оферта.**

Изменение

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1 от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии **могат да** включват, освен цената или разходите, **качествени, екологични и социални съображения** като:

Изменение 187

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – букви а), б) и в)

Текст, предложен от Комисията

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични *характеристики* и новаторски *характер*;

б) за *поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране*, могат да се вземат под внимание *организацията*, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, *вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и качество*;

в) обслужване след продажбата *и* техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

Изменение

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, *социални*, екологични и новаторски *характеристики, включително ефективност на разходите при обществените поръчки на близки разстояния, когато е целесъобразно, и разходи за целия жизнен цикъл съгласно член 67*;

б) *когато това е от значение за изпълнението на поръчката*, могат да се вземат под внимание квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка;

в) обслужване след продажбата, техническо съдействие *и условия на доставяне, като* дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

Изменение 188

Предложение за директива Член 66 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки могат да

Изменение

заличава се

предвидят възлагането на определени видове поръчки да става въз основа на икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) и по параграф 2.

Изменение 189

Предложение за директива

Член 66 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

5. В случая по параграф 1, буква а) възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Изменение

5. Възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Изменение 190

Предложение за директива

Член 67 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Оценката на разходите за целия жизнен цикъл включва по целесъобразност **всеки от** следните разходи в целия жизнен цикъл на продукта, услугата или строителството по определението в член 2, точка 22:

Изменение

1. Оценката на разходите за целия жизнен цикъл включва по целесъобразност **отчасти или изцяло** следните разходи, **поети от възлагащите органи** в целия жизнен цикъл на продукта, услугата или строителството по определението в член 2, точка 22:

Изменение 191

Предложение за директива

Член 67 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) външните екологични разходи, свързани пряко с жизнения цикъл, стига тяхната парична стойност да може да се определи и провери, които могат да включват разходите за емисиите на парникови газове и други емисии на замърсители, както и други разходи за намаляване на въздействието върху изменението на климата.

Изменение

б) външните **разходи, като социални или** екологични разходи, свързани пряко с жизнения цикъл, стига тяхната парична стойност да може да се определи и провери, които могат да включват разходите за емисиите на парникови газове и други емисии на замърсители, както и други разходи за намаляване на въздействието върху изменението на климата.

Изменение 192

Предложение за директива Член 67 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато възлагащите органи оценяват разходите чрез подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, те посочват в документите за обществените поръчки **използваната методология за изчисляване** на разходите за целия жизнен цикъл. **Използваната методология** трябва да отговаря на следните условия:

а) да е изготвена въз основа на **научна информация или на други** обективно проверими и недискриминиращи критерии;

б) да е създадена за многократно или непрекъснато приложение;

в) да е достъпна за всички заинтересовани страни.

Изменение

2. Когато възлагащите органи оценяват разходите чрез подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, те посочват в документите за обществените поръчки **данните, които оферентите трябва да представят, и метода, който възлагащият орган ще използва за определяне** на разходите за целия жизнен цикъл. **Използваният метод** трябва да отговаря на всички изброени по-долу условия:

а) да е изготвена **в тесни консултации със заинтересованите страни** въз основа на обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) да е достъпна за всички заинтересовани страни;

ва) необходимите данни да могат да бъдат осигурени с разумни усилия от действащи с нормална добросъвестност икономически оператори, включително оператори

от трети държави.

Възлагащите органи позволяват на икономическите оператори, в т.ч. икономическите оператори от трети държави, да прилагат различни методологии за установяване на разходите за целия жизнен цикъл на своето предложение, ако те докажат, че въпросната методология отговаря на изискванията по букви а), б) и в) и е еквивалентна на посочената от възлагащия орган методология.

Изменение 193

Предложение за директива Член 67 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. **Когато** обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл **бъде** приета като част от законодателен акт на Съюза, включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори, **тя се прилага, когато оценката на разходите за целия жизнен цикъл е** включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

Изменение

3. **Всяка** обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл, приета като част от законодателен акт на Съюза включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори **или като част от европейска техническа спецификация, се счита, че отговаря на критериите, посочени в параграф 2, и може да бъде** включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

Изменение 194

Предложение за директива Член 69 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, когато са**

Изменение

1. **Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят предложената в офертата цена или разходи, когато офертите**

изпълнени всички долупосочени условия:

а) цената или начислените разходи са с повече от 50 % по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;

б) цената или начислените разходи са с повече от 20 % по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;

в) подадени са най-малко пет оферти.

изглеждат необичайно ниски спрямо строителството, доставките или услугите.

Изменение 195

**Предложение за директива
Член 69 - параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска по други причини, възлагащите органи също могат да поискат такива обяснения.

Изменение

заличава се

Изменение 196

**Предложение за директива
Член 69 – параграф 3 – уводна част**

Текст, предложен от Комисията

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 могат по-конкретно да се отнасят до:

Изменение

3. Обясненията по параграф 1 могат по-конкретно да се отнасят до:

Изменение 197

**Предложение за директива
Член 69 – параграф 3 – буква г)**

Текст, предложен от Комисията

г) спазването, най-малко в еквивалентна степен, на задължения,

Изменение

г) спазването на разпоредбите на социалното, екологичното и трудовото

установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, или където това не е приложимо – други разпоредби, осигуряващи еквивалентно ниво на защита;

право, *посочени в член 15, параграф 2;*

Изменение 198

Предложение за директива

Член 69 – параграф 3 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) спазване на изискванията за възлагане на подизпълнители, посочени в член 71.

Изменение 199

Предложение за директива

Член 69 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява *задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.*

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява *разпоредбите* на социалното, *екологичното и* трудовото право, *посочени в член 15, параграф 2, или законодателството за защита на данните.*

Изменение 200

Предложение за директива

Член 69 а) (нов)

Член 69 а

Оферти, които обхващат продукти с произход от трети държави

1. Настоящият член се прилага към оферти, които обхващат продукти или услуги с произход от трети държави, с които Съюзът не е сключил нито многостранно, нито двустранно споразумение, което да гарантира съпоставим и ефективен достъп за предприятия от ЕС до пазарите на тези трети държави. Това не накърнява задълженията на Съюза или неговите държави членки по отношение на трети държави.

2. Възлагащите органи могат да изискват от оферентите да представят информация за произхода и стойността на продуктите, предложени в офертата. Клетвени декларации на оферента се приемат като предварително доказателствено средство. Възлагащ орган може да поиска на всеки етап от процедурата част или цялата изисквана документация. Всяка оферта, която е представена при възлагане на поръчка за доставка, може да бъде отхвърлена, когато стойността на продуктите с произход от трети държави, определени в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността, надхвърля 50 % от общата стойност на продуктите, които съставляват офертата. За целите на настоящия член софтуерът, който се ползва в оборудването на телекомуникационни мрежи, се приема за продукт.

3. При спазване на втора алинея от настоящия параграф, когато две или

повече оферти са еквивалентни предвид критериите за възлагане на поръчката, определени в член 66, предпочитание се дава на тези оферти, които не могат да бъдат отхвърлени по силата на параграф 2. Цените на тези оферти се приемат за равностойни за целите на настоящия член, ако разликата в цените не надвишава 3 %.

Дадена оферта не се предпочита пред друга съобразно първа алинея, когато нейното приемане би задължило възлагащия орган да придобие оборудване, което има технически качества, които са различни от тези на наличното оборудване, което води до несъвместимост, технически трудности при работата и поддръжката или до непропорционални разходи.

4. За целите на настоящия член тези трети държави, за които ползите от разпоредбите на настоящата директива се прилагат по силата на решение на Съвета в съответствие с параграф 1, не се вземат предвид при определянето на съотношението, посочено в параграф 2, на продукти с произход от трети държави.

5. Комисията представя годишен доклад на Европейския парламент и на Съвета, като започва да извършва това от втората половина на първата година след влизането в сила на настоящата директива, относно напредъка, който е постигнат в многостранните или двустранните преговори относно достъпа на предприятията на Съюза до пазарите на трети страни в областите от обхвата на настоящата директива, относно всеки резултат, който такива преговори може да са постигнали, и относно практическото изпълнение на всички споразумения, които са били

сключени.

В контекста на тези промени Европейският парламент и Съветът могат, следвайки обикновената законодателна процедура, да променят разпоредбите на настоящия член.

Обосновка

В очакване на приемането на регламент относно реципрочността е уместно временно да се запазят настоящите разпоредби в законодателството относно обществените поръчки.

Изменение 201

Предложение за директива

Член 69 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 69б

Отношения с трети държави по отношение на поръчки за строителство, доставки и услуги

1. Държавите членки уведомяват Комисията за всякакви общи трудности, правни или фактически, с които са се сблъскали и които са отчели техните предприятия, при опит да получат възлагането на поръчки за строителство, доставки или услуги в трети държави.

2. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета преди 31 декември 2014 г. и периодично след това за откриването на достъпа до поръчки за услуги в трети държави и за напредъка в преговорите с тези държави по този въпрос, особено в рамките на СТО.

3. Комисията полага усилия, като се обръща към съответната трета държава, да поправи всякаква ситуация, при която се установи въз

основа на докладите, посочени в параграф 2, или на друга информация, че в контекста на възлагането на поръчки за услуги, дадена трета държава:

а) не предоставя на предприятията, установени в Съюза, ефективен достъп, съпоставим с този, който Съюзът предоставя на предприятията, установени в тази трета държава;

б) не предоставя на предприятията, установени в Съюза, национално третиране или същите възможности за конкуренция, като тези, достъпни за предприятия, установени в тази трета държава; или

в) предоставя на предприятия, установени в други трети страни, по-благоприятен режим, отколкото на предприятията, установени в Съюза.

4. Държавите членки уведомяват Комисията за всякакви трудности, правни или фактически, с които са се сблъскали и които са отчели предприятията, установени на тяхна територия, и които се дължат на неспазването на разпоредбите на международното социално и екологично право, посочени в приложение XI, когато тези предприятия са се опитали да си осигурят възлагането на поръчки в трети държави.

5. При обстоятелствата, посочени в параграфи 3 и 4, Комисията може по всяко време да предлага на Съвета да вземе решение за спиране или ограничаване, за период, който се указва в решението, на възлагането на поръчки за услуги на:

а) предприятия, подчинени на правото на въпросната трета държава;

б) предприятия, свързани с предприятията, посочени в буква а), и имащи седалище в Съюза, които обаче нямат пряк и ефективна връзка с икономиката на държава членка;

в) предприятия, които представят оферти, включващи услуги с произход от въпросната трета държава.

Съветът действа с квалифицирано мнозинство своевременно.

Комисията може да предложи тези мерки по своя инициатива или по искане на държава членка.

б. Настоящият член не накърнява задълженията на Съюза във връзка с трети държави, които произтичат по силата на международни споразумения относно обществени поръчки, по-специално в рамките на СТО.

Изменение 202

Предложение за директива Член 70

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи могат да поставят специални условия, имащи отношение към изпълнението на договор за обществена поръчка, стига те да са посочени в поканата за участие в състезателна процедура или в **спецификациите**. Тези условия могат **конкретно да се отнасят до** социални или **екологични** съображения. **Те могат също да включват изискване към икономическите оператори да предвидят обезщетение за рисковете от повишаване на цените, които възникват вследствие на ценови колебания (хеджиране) и биха могли да окажат значително въздействие върху изпълнението на договорите.**

Изменение

Възлагащите органи могат да поставят специални условия, **свързани с предмета и** имащи отношение към изпълнението на договор за обществена поръчка, стига те да са посочени в поканата за участие в състезателна процедура или в **техническите спецификации**. Тези условия могат **да включват икономически, свързани с иновациите, екологични, социални или свързани със заетостта** съображения.

Изменение 203
Предложение за директива
Член 71 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган **може да постави изискване или да бъде задължен от държава членка да го направи за това** оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за които възнамерява да използва външни подизпълнители, **както и предлаганите подизпълнители.**

Изменение

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган **изисква** оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за които възнамерява да използва външни подизпълнители.

Изменение 204
Предложение за директива
Член 71 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

1а. След като оферентът е избран, той съобщава на възлагащия орган името, информацията за контакт и юридическите представители на подизпълнителите, както и всякакви промени, свързани с тази информация и настъпили през периода, обхванат от поръчката. Тази информация се предоставя на оферента от всеки подизпълнител във веригата на подизпълнители чрез прекия изпълнител, ангажирал подизпълнителя. Всеки подизпълнител поддържа информацията в актуализиран вид през периода, обхванат от поръчката.

Изменение

Изменение 205
Предложение за директива
Член 71 – параграфи 3 а и 3 б (нови)

За. Държавите членки гарантират, че подизпълнителите спазват всички действащи задължителни закони, подзаконови и административни разпоредби в държавите членки на изпълнение на поръчката, включително задълженията, посочени в член 15, параграф 2. За тази цел държавите членки могат да предвидят система за отговорност по продължение на веригата от подизпълнители, така че прекият изпълнител, ангажирал подизпълнител, да носи отговорност, в случай че подизпълнителят не спазва една от тези разпоредби или е неплатежоспособен. Когато пряк изпълнител е неплатежоспособен, подобна система следва да предвижда отговорността да се носи от следващия платежоспособен пряк изпълнител нагоре по веригата от подизпълнители, включително и от главния изпълнител.

Зб. Държавите членки може да предвидят по-строги правила за отговорност в националното законодателство.

Изменение 206

Предложение за директива Член 72 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Изменението на договор за поръчка по време на срока му се счита за съществено по смисъла на параграф 1, когато прави поръчката съществено различна от първоначално възложената. Във всеки случай, без да се засягат параграфи 3 и 4, изменението

Изменение

2. Без да се засягат параграфи 3 и 4, изменението се счита за съществено, когато е изпълнено едно от следните условия:

се счита за съществено, когато е изпълнено едно от следните условия:

Изменение 207

Предложение за директива Член 72 – параграф 2 – букви -а и -а а (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-а) изменението променя естеството на договора;

-аа) изменението предполага заместване на партньора по договора;

Обосновка

Разпоредбите относно промяната на договорите по време на срока им трябва да бъдат допълнени (промяната на естеството на договора във всички случаи е съществено изменение) и изяснени (съществуващият параграф 3 е включен в параграф 2 с цел опростяване, тъй като това също е случай на съществено изменение).

Изменение 208

Предложение за директива Член 72 – параграф 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) изменението разширява значително **обхвата** на поръчката така, че да включи доставки, услуги или строителство, които не са били обхванати първоначално.

в) изменението разширява значително **предмета** на поръчката така, че да включи доставки, услуги или строителство, които не са били обхванати първоначално.

Изменение 209

Предложение за директива Член 72 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Заместването на партньора по договора се счита за съществено

заличава се

изменение по смисъла на параграф 1.

Обосновка

Заличаването на този параграф е в съответствие с изменението, предложено за член 72, параграф 2 (нов параграф вб). Изясняване на първоначалния текст.

Изменение 210

**Предложение за директива
Член 72 – параграф 3 – алинея 2**

Текст, предложен от Комисията

Въпреки това първа алинея не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по фирмено реструктуриране или несъстоятелност, от друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива.

Изменение

Параграф 2, буква - аа) не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по фирмено реструктуриране, **прехвърляне на капитал** или **активи между предприятия или включването на партньор по поръчката след изпадането му в несъстоятелност**, от друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива, **или в случай на поемане от възлагащия орган на статута на подписала страна на главните изпълнители съгласно разпоредбите на държавите членки в съответствие с член 71.**

Изменение 211

**Предложение за директива
Член 72 - параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

4. Когато стойността на едно изменение може да бъде изразена в парично отношение, изменението не се счита за

Изменение

4. Когато стойността на едно изменение може да бъде изразена в парично отношение, изменението не се счита за

съществено по смисъла на параграф 1, когато неговата стойност не превишава праговете, посочени в член 4, **и** когато е под **5 %** от цената на първоначалната поръчка, стига изменението да не променя общото естество на поръчката. Когато се правят няколко последователни изменения, стойността се изчислява въз основа на съвкупната стойност на последователните изменения.

Изменение 212

Предложение за директива Член 72 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Изменения на договора не се считат за съществени по смисъла на параграф 1, когато са били предвидени в документите за обществената поръчка с ясни, точни и недвусмислени клаузи или варианти за преразглеждане на договора. В такива клаузи се посочва обхватът и естеството на възможните изменения или варианти, както и условията, при които те могат да се използват. Те не предвиждат изменения или варианти, които биха могли да променят общото естество на поръчката.

Изменение 213

Предложение за директива Член 72 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

съществено по смисъла на параграф 1, когато неговата стойност не превишава праговете, посочени в член 4, **или** когато е под **10 %** от цената на първоначалната поръчка, стига изменението да не променя общото естество на поръчката. Когато се правят няколко последователни изменения, стойността се изчислява въз основа на съвкупната стойност на последователните изменения.

Изменение

5. Изменения на договора не се считат за съществени по смисъла на параграф 1, когато са били предвидени в документите за обществената поръчка с ясни, точни и недвусмислени клаузи или варианти за преразглеждане на договора, **или под формата на клауза за преразглеждане на цената**. В такива клаузи се посочва обхватът и естеството на възможните изменения или варианти, както и условията, при които те могат да се използват. Те не предвиждат изменения или варианти, които биха могли да променят общото естество на поръчката.

ба. За целите на изчисляването на цената по параграф 4 и параграф 6, буква в) от настоящия член, актуализираната цена е

референтната стойност, когато поръчката съдържа клауза за индексация.

Изменение 214

Предложение за директива Член 72 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Възлагащите органи не **прибягват до** изменения на поръчката **в следните случаи:**

а) когато изменението би целяло отстраняване на недостатъци в изпълнението от страна на изпълнителя или последствията, които могат да бъдат отстранени чрез изпълнението на договорните задължения;

б) когато изменението би целяло компенсиране на рисковете от повишаване на цените, които са били хеджирани от изпълнителя.

Изменение

7. Възлагащите органи не **се позовават на разпоредбите на настоящия член** **относно** изменения на поръчката, когато изменението би целяло компенсиране на рисковете от повишаване на цените, които са били хеджирани от изпълнителя.

Обосновка

Относно заличаването на буква а): проблематично — никой възлагащ орган не може лесно да се освободи от искове, произтичащи от пропуски в изпълнението на изпълнителя, за да избегне нова процедура за възлагане на обществена поръчка.

Изменение 215

Предложение за директива Член 73 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки осигуряват на възлагащите органи възможността при

Изменение

I. Държавите членки осигуряват на възлагащите органи възможността при

условията, определени от приложимото национално законодателство за договорите и задълженията, да прекратят договор за обществена поръчка по време на неговия срок, когато е изпълнено едно от следните условия:

условията, определени от приложимото национално законодателство за договорите и задълженията, да прекратят договор за обществена поръчка по време на неговия срок, когато е изпълнено едно от следните условия:

Изменение 216

Предложение за директива Член 73 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) изключенията, предвидени в член 11, престанат да се прилагат вследствие на частно участие в юридическото лице, на което е била възложена поръчката по член 11, параграф 4;

Изменение

а) изключенията, предвидени в член 11, престанат да се прилагат вследствие на частно участие в юридическото лице, на което е била възложена поръчката в съответствие с член 11, параграф 4, **с изключение на форми на частно участие, които не включват контрол или са правно наложени;**

Изменение 217

Предложение за директива Член 73 – параграф 2 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че възлагащите органи имат възможността при условията на приложимото национално договорно право да прекратяват рамково споразумение по време на срока му, когато икономическият оператор е демонстрирал значителни или постоянни недостатъци при изпълнението на съществено изискване по споразумението.

Изменение 218

Предложение за директива
Член 75 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи, възнамеряващи да възложат обществена поръчка за услугите по член 74, оповестяват своето намерение с обявление за **поръчка**.

Изменение

1. Възлагащите органи, възнамеряващи да възложат обществена поръчка за услугите по член 74, оповестяват своето намерение с обявление за **предварителна информация, което се публикува трайно и съдържа информацията по приложение VI, част 3. В обявлението за предварителна информация се посочва, че поръчката ще бъде възложена без по-нататъшно публикуване и се приканват заинтересованите икономически оператори да заявят своя интерес в писмен вид.**

Обосновка

Ключово изменение, с което се предлага компромис относно социалните и другите услуги, за да се избегне повторно въвеждане на услугите от част Б. Да се разглежда във връзка с предложеното повишаване на прага.

Изменение 219
Предложение за директива
Член 75 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи, които са възложили обществена поръчка за услугите по член 74, оповестяват резултатите от процедурата с обявление за възложена поръчка.

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 220

Предложение за директива
Член 75 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. **Обявленията по параграфи 1 и 2 съдържат** информацията **по приложения VI, Част 3 и И** в съответствие със стандартните образци.

Изменение

3. **Обявлението по параграф 2 съдържа** информацията, **посочена в приложение VI, част И** в съответствие със стандартните образци.

Изменение 221

Предложение за директива Член 76 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат подходящи процедури за възлагане на поръчки по настоящата глава, като *осигуряват* пълно съответствие с принципите на прозрачност и равнопоставеност на икономическите оператори и *позволят* на възлагащите органи да се съобразяват със спецификата на въпросните услуги.

Изменение

1. Държавите членки въвеждат подходящи **опростени** процедури **съгласно член 75, параграф 1** за възлагане на поръчки по настоящата глава, като *осигуряват* пълно съответствие с принципите на прозрачност и равнопоставеност на икономическите оператори и *позволяват* на възлагащите органи да се съобразяват със спецификата на въпросните услуги.

Изменение 222

Предложение за директива Член 76 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки *осигуряват на* възлагащите органи **правото да** се съобразяват с необходимостта от осигуряване на **качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, предлагането и изчерпателността** на услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите. Държавите членки **могат**

Изменение

2. Държавите членки *гарантират, че* възлагащите органи се съобразяват с необходимостта от осигуряване на **високо качество, непрекъснато изпълнение, достъпност, достъпна цена, предлагане и всеобхватност** на услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, **включително групите в неравностойно положение и уязвимите групи**, приобщаването и осигуряването на възможности за

също така да предвидят, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата.

потребителите и иновациите.
Държавите членки *гарантират*, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата, *а се вземат предвид критериите за качество и устойчивост на социалните услуги*.

Изменение 223

Предложение за директива Член 83

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 83

Член 83

Правоприлагане

Въвеждане и правоприлагане от компетентните органи и структури

В съответствие с Директива 89/665/ЕИО на Съвета държавите членки осигуряват точното прилагане на настоящата директива чрез ефективни, достъпни и прозрачни механизми, които допълват съществуващата система за преразглеждане на решенията, взети от възлагащите органи.

1. С цел ефективно осигуряване на правилно и ефикасно въвеждане, държавите членки гарантират, че поне задачите, определени в настоящия член, се извършват от един или повече органи или структури. Те посочват пред Комисията всички органи или структури, компетентни по тези задачи.

1а. Държавите членки гарантират, че прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, включително и при изпълнението на проекти, съфинансирани от Европейския съюз, се наблюдава с оглед на откриване на заплахи за финансовите интереси на Съюза. Подобно наблюдение се използва за предотвратяване, откриване и подходящо докладване на евентуални случаи на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности, свързани с възлагането на обществени поръчки.

Когато наблюдаващите органи или

структури установят специфични нарушения или системни проблеми, те гарантират, че за тези проблеми се сезират националните одитни органи, съдилища или трибунали или други подходящи органи или структури, като омбудсмана, националните парламенти или техните комисии.

1б. Резултатите от наблюдението на дейности съгласно параграф 2 се оповестяват публично чрез подходящи средства за информация. По-специално държавите членки публикуват най-малко на всеки две години преглед на най-честите източници на погрешно прилагане или на правна несигурност, включително възможни структурни или повтарящи се проблеми в прилагането на правилата, включително възможни случаи на измама и друго незаконосъобразно поведение.

Държавите членки предават на Комисията на всеки две години общ преглед на своите национални политики за устойчиви обществени поръчки, в които се описват съответните национални планове за действие и инициативи, както и тяхното практическо прилагане, когато е известно. Те също така посочват процента на успеваемост на МСП в обществените поръчки; когато той е по-нисък от 50 % по отношение на стойностите на поръчките, възложени на МСП, държавите членки посочват дали са предприели някакви инициативи за повишаване на този процент на успеваемост.

Въз основа на събраните данни Комисията редовно публикува доклад относно прилагането на тези политики и свързаните с тях най-добри практики в рамките на

вътрешния пазар.

1в. Държавите членки гарантират, че насоките относно тълкуването и прилагането на правото на Съюза в сферата на обществените поръчки се предоставят безплатно, за да се подпомогнат възлагащите органи и икономическите оператори, по-конкретно МСП, при правилното прилагане на правилата на Съюза за възлагането на обществени поръчки.

1г. Без да се засягат общите процедури и методи на работа, установени от Комисията за нейната комуникация и контакти с държавите членки, държавите членки определят звено за контакт за сътрудничество с Комисията по отношение на прилагането на правото на Съюза и изпълнението на бюджета от Съюза въз основа на член 17 от ДФЕС и член 317 от ДФЕС.

1д. Възлагащите органи, поне за срока на поръчката, съхраняват копия от всички сключени поръчки на стойност равна или по-голяма от:

а) 1 000 000 EUR при обществени поръчки за доставки или обществени поръчки за услуги;

б) 10 000 000 EUR при обществени поръчки за строителство.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението.

Изменение 224

**Предложение за директива
Член 84**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 84

заличава се

Публичен надзор

1. Държавите членки определят един независим орган, отговарящ за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (наричан по-нататък „надзорния орган“). Държавите членки информират Комисията за органа, който са определили.

Всички възлагащи органи задължително са обект на такъв надзор.

2. Компетентните органи, участващи в дейностите по изпълнението, са организирани по начин, предотвратяващ конфликтите на интереси. Системата за публичен надзор е прозрачна. За тази цел се публикуват всички документи с указания и становища, както и годишен доклад, илюстриращ изпълнението и прилагането на правилата по настоящата директива.

Годишният доклад включва следното:

а) данни за процента на успех на малките и средните предприятия (МСП) в обществените поръчки; когато процентът е по-нисък от 50 % по отношение на стойностите на поръчките, възложени на МСП, в доклада се представя анализ на причините за това;

б) глобален преглед на изпълнението на политиката за устойчиво развитие в сферата на обществените поръчки, включително на процедурите, отчитащи съображенията, свързани с опазването на околната среда, социалното приобщаване, включително достъпността за лица с увреждания, или насърчаването на иновациите;

в) информацията относно проследяването и последващите действия при нарушаване на правилата за обществените поръчки, оказващо влияние върху бюджета на Съюза в съответствие с параграфи 3—5 от настоящия член;

г) централизираните данни за докладваните случаи на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки, включително тези, оказващи влияние върху проекти, които са съфинансирани от бюджета на Съюза.

3. Надзорният орган отговаря за:

а) следенето на прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки и свързаната с тях практика от страна на възлагащите органи и особено от страна на централните органи за покупки;

б) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в специфични случаи;

в) издаването по своя инициатива на становища и указания по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския

съюз;

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки;

д) привличането на вниманието на националните компетентни институции, включително одитиращите органи, към открити конкретни нарушения и към системни проблеми;

е) разглеждането на жалби от граждани и фирми относно прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в конкретни случаи и предоставянето на анализа на компетентните възлагащи органи, които се задължават да се съобразят с него при своите решения или когато не се съобразяват с анализа – да обяснят причините за неговото пренебрегване;

ж) следенето на решенията, взети от националните съдилища и органи вследствие на определение от Съда на Европейския съюз въз основа на член 267 от Договора или на констатациите на Европейската сметна палата, установяващи нарушения на правилата на Съюза за възлагане на обществени поръчки, свързани с проекти, съфинансирани от Съюза; надзорният орган докладва на Европейската служба за борба с измамите всяко нарушение на процедурите за обществени поръчки на Съюза, свързано с поръчки, които са били пряко или косвено финансирани от Съюза.

Задълженията по буква д) не засягат упражняването на правата за обжалване по националното право или по системата, установена въз основа на Директива 89/665/ЕИО.

Държавите членки осигуряват правомощия на надзорния орган да сезира компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато той е открил нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението и предоставяне на правни консултации.

4. Без да се засягат общите процедури и методи на работа, установени от Комисията за нейната комуникация и контакти с държавите членки, надзорният орган действа като конкретна точка за контакт за Комисията, когато тя следи прилагането на правото на Съюза и изпълнението на бюджета от страна на Съюза въз основа на член 17 от Договора за Европейския съюз и член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той докладва на Комисията всяко нарушение на настоящата директива в процедури за възлагане на обществени поръчки, пряко или косвено финансирани от Съюза.

Комисията в частност може да отнесе към надзорния орган отделни случаи, при които все още не е сключен договор или все още има възможност за стартиране на процедура по преразглеждане. Тя може също така да повери на надзорния орган действията за следене, необходими за осигуряване на изпълнението на мерките, с които държавите членки са се ангажирали, за да се отстрани нарушение на правилата и принципите на Съюза за възлагане на обществени поръчки,

установени от Комисията.

Комисията може да поиска от надзорния орган да анализира предполагаеми нарушения на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху проекти, които са съфинансирани от бюджета на Съюза. Комисията може да повери на надзорния орган извършването на последващи действия в конкретни случаи, за да гарантира, че националните компетентни органи, които ще бъдат задължени да следват неговите инструкции, са предприели подходящи мерки спрямо нарушенията на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху съфинансирани проекти.

5. Действията по проверка и правоприлагане, извършвани от надзорния орган, за да гарантира съответствието на решенията на възлагащите органи с настоящата директива и принципите на Договора, не заменят и не предрежават институционалната роля на Комисията като блюстител на Договора. Когато Комисията реши да отнесе разглеждането на отделен случай съгласно параграф 4, тя си запазва правото да се намесва съгласно правомощията дадени ѝ по силата на Договора.

6. Възлагащите органи предоставят на националния надзорен орган пълния текст на сключените договори, чиято стойност надхвърля:

а) 1 000 000 EUR при обществени поръчки за доставки или обществени поръчки за услуги;

б) 10 000 000 EUR при обществени поръчки за строителство.

7. Без да се засяга националното законодателство по отношение на

достъпа до информация и в съответствие с националното и европейското законодателство относно защитата на данните, при писмено искане надзорният орган предоставя неограничен и пълен безплатен директен достъп до сключените договори, посочени в параграф 6. Достъпът до определени части от договорите може да бъде отказан, когато тяхното разкриване би попречило на правоприлагането или би противоречало по друг начин на обществения интерес, би увредило законни търговски интереси на публични или частни икономически оператори или би накърнило лоялната конкуренция между тях.

Достъпът до частите, които може да бъдат разкрити, се предоставя в рамките на разумни срокове и не по-късно от 45 дни от датата на подаване на искането.

Заявителят, който подава искането за достъп до договора, не трябва да посочва някакъв пряк или косвен интерес във връзка със съответния договор. Получателят на информацията има право да я оповести публично.

8. Резюме на всички действия, извършени от надзорния орган в съответствие с параграфи 1–7, се включва в годишния доклад по параграф 2.

Обосновка

Предложената разпоредба значително ще повиши административната тежест за държавите членки. Освен това ще окаже влияние върху вътрешната организация на администрацията в държавите членки. Решенията относно дейностите, които трябва да бъдат предприети, за да се гарантира правилното прилагане на директивата, и относно отговорните институции следва да се оставят на преценката на държавите членки.

Изменение 225

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За всеки договор за обществена поръчка, рамково споразумение и всяко въвеждане на динамична система за покупки възлагащите органи изготвят писмен доклад, който включва като минимум следната информация:

Изменение

За всички договори за обществени поръчки на стойност, равна или по-голяма от праговете по член 4 от настоящата директива, възлагащите органи изготвят писмен доклад, който включва като минимум следната информация:

Изменение 226

Предложение за директива Член 85 - параграф 1 – букви б), в) и г)

Текст, предложен от Комисията

б) имената на **спечелилите** кандидати или оференти и мотивите за техния избор;

в) имената на отхвърлените кандидати или оференти и мотивите за тяхното отхвърляне;

г) мотивите за отхвърляне на офертите, стойността на които е приета за необичайно ниска;

Изменение

б) **където е приложимо, резултатите от качествения подбор и намаляването на броя съгласно членове 64 и 65, а именно:**

i) имената на **избраните** кандидати или оференти и мотивите за техния избор;

ii) имената на отхвърлените кандидати или оференти и мотивите за тяхното отхвърляне;

г) мотивите за отхвърляне на офертите, стойността на които е приета за необичайно ниска;

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 227

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) името на спечелилия оферент и мотивите за избора на неговата оферта и, ако е известен, делът от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява да възложи на трети лица;

Изменение

д) името на спечелилия оферент и мотивите за избора на неговата оферта и ако е известен, делът от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява да възложи на трети лица **и информация относно неговите подизпълнители, включително техните имена, информация за контакт и юридически представители;**

Изменение 228

Предложение за директива

Член 85 – параграф 1 – буква д) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) за състезателни процедури с договаряне и за състезателен диалог, обстоятелствата по член 24, които оправдават използването на тези процедури;

Изменение 229

Предложение за директива

Член 85 – параграф 1 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) ако е **необходимо**, мотивите на възлагащия орган за решението му да не възложи обществена поръчка, да не сключи рамково споразумение или да не въведе динамична система за покупки;

ж) ако е **приложимо**, мотивите на възлагащия орган за решението му да не възложи обществена поръчка, да не сключи рамково споразумение или да не въведе динамична система за покупки;

Изменение 230

Предложение за директива

Член 85 – параграф 1 а) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Доколкото обявлението за възложена поръчка, изготвено съгласно член 48, съдържа изискваната по параграф 1 информация, възлагащите органи могат да се позовават на това обявление.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 231

Предложение за директива Член 85 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи документират хода на всички процедури за възлагане на обществени поръчки, независимо от това дали са били проведени с електронни средства, или не. За тази цел те **документират** всички етапи **в** процедурата за възлагане на обществена поръчка, **включително цялата комуникация** с икономическите оператори и вътрешните разисквания, подготовката на офертите, диалога или договарянето, ако има такива, подбора и възлагането на поръчката.

Възлагащите органи документират хода на всички процедури за възлагане на обществени поръчки, независимо от това дали са били проведени с електронни средства, или не. За тази цел те **гарантират, че разполагат с достатъчна документация, за да оправдаят решенията, взети на всички етапи от** процедурата за възлагане на обществена поръчка, **относно комуникацията** с икономическите оператори и вътрешните разисквания, подготовката на офертите, диалога или договарянето, ако има такива, подбора и възлагането на поръчката.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 232

Предложение за директива Член 85 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Докладът или неговите основни елементи се съобщават на Комисията или на **националния надзорен орган** при поискване от тяхна страна.

Изменение

Докладът или неговите основни елементи се съобщават на Комисията или на **компетентните органи или структури, посочени в член 83**, при поискване от тяхна страна.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 233

Предложение за директива Член 86 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Национални доклади **и списъци с възлагащи органи**

Изменение

Национални доклади

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 234

Предложение за директива Член 86 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Органите, установени или назначени в съответствие с член 84, препращат до Комисията доклад за **изпълнението и статистиката** за всяка година по стандартен образец не по-късно от 31 октомври на следващата година.

Изменение

1. Държавите членки препращат до Комисията **статистически доклад** за всяка година по стандартен образец не по-късно от 31 октомври на следващата година.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 235

Предложение за директива

Член 86 - параграф 2 – букви а), б), в) и г)

Текст, предложен от Комисията

а) **пълен и актуален** списък с всички централни държавни органи, нецентрални възлагащи органи и публичноправни органи, **включително нецентрални органи и асоциации на възлагащи органи, възлагащи** обществени поръчки или рамкови споразумения, като за всеки орган се посочва единният идентификационен номер, когато такъв номер е предвиден в националното законодателство; този списък се групира по видове органи;

б) **пълен и актуален** списък с всички централни органи за покупки;

в) за всички поръчки над праговете по член 4 от настоящата директива:

і) броя и стойността на възложените поръчки, разбити за всеки вид орган по процедура и по строителство, доставки и услуги, обозначени чрез подразделението си от номенклатурата по CPV;

іі) когато договорите са сключени по процедурата на договаряне без предварително обявяване, данните по точка і) също задължително се разбиват в съответствие с обстоятелствата по член 30 и задължително се посочват броят и стойността на възложените поръчки по държава членка и трета държава на спечелилия изпълнител.

Изменение

а) списък с всички централни държавни органи, нецентрални възлагащи органи и публичноправни органи, **които са възложили** обществени поръчки или **сключили** рамкови споразумения **през съответната година**, като за всеки орган се посочва единният идентификационен номер, когато такъв номер е предвиден в националното законодателство; този списък се групира по видове органи;

б) списък с всички централни органи за покупки, **които са възложили обществени поръчки или сключили рамкови споразумения през съответната година;**

в) за всички поръчки над праговете по член 4 от настоящата директива, **броят и стойността на възложените поръчки, разбити за всеки вид орган по процедура и по строителство, доставки и услуги.**

г) за всички поръчки, които попадат под праговете по член 4 от настоящата директива, но биха попаднали в обхвата ѝ, ако тяхната стойност беше над прага, броят и стойността на възложените поръчки, разбити по всеки вид орган.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 236

Предложение за директива Член 86 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията установява стандартния образец за годишния доклад **за изпълнението и статистиката** по параграф 1. Тези изпълнителни актове приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

Изменение

5. Комисията установява стандартния образец за годишния *статистически* доклад по параграф 1. Тези изпълнителни актове *се* приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (докладването).

Изменение 237

Предложение за директива Член 87 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Съдействие за възлагащите органи **и фирмите**

Изменение

Съдействие за възлагащите органи

Изменение 238

Предложение за директива Член 87 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват

Изменение

1. Държавите членки осигуряват

структури за техническа помощ, за да предлагат **правни и икономически консултации**, указания и съдействие на възлагащите органи при подготовката и провеждането на процедури за възлагане на обществени поръчки. Държавите членки също така осигуряват на всеки възлагащ орган възможност да получи **компетентно** съдействие и **консултации** по отделни въпроси.

структури за техническа помощ, за да предлагат **правна и икономическа информация**, указания и съдействие на възлагащите органи при подготовката и провеждането на процедури за възлагане на обществени поръчки. Държавите членки също така осигуряват на всеки възлагащ орган възможност да получи **техническо** съдействие и **информация** по отделни въпроси, **по-специално във връзка с членове 54, 55 и 71**.

Изменение 239
Предложение за директива
Член 87 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. С оглед подобряване на достъпа до обществените поръчки за икономическите оператори, особено за МСП, и за да се улесни правилното разбиране на разпоредбите на настоящата директива, държавите членки осигуряват възможност за получаване на подходящо съдействие, включително с електронни средства или с използване на съществуващите мрежи, специализирани в съдействието за фирми.

Изменение

заличава се

Изменение 240
Предложение за директива
Член 87 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Специфично административно съдействие се предоставя на икономически оператори, възнамеряващи да участват в процедура за възлагане на обществена поръчка в друга държава членка. Такова съдействие включва като

Изменение

заличава се

минимум административните изисквания във въпросната държава членка, както и евентуалните задължения, свързани с електронните обществени поръчки.

Държавите членки осигуряват на заинтересованите икономически оператори лесен достъп до подходящата информация за задълженията по отношение на данъците, опазването на околната среда и задълженията по социалното и трудовото право, които действат в държавата членка, в региона или мястото, където ще се извършва строителството или ще се предоставят услугите, и които се отнасят за строителството, извършвано на място, или за услугите, които ще се предоставят по време на изпълнението на поръчката.

Изменение 241

**Предложение за директива
Член 87 - параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. За целите на параграфи 1, 2 и 3 държавите членки могат да определят един или няколко органа или административни структури. Държавите членки осигуряват надлежна координация между тези органи и структури.

заличава се

Изменение 242

**Предложение за директива
Член 88 - параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. За целите на настоящия член държавите членки определят едно или повече звена на връзка, данните за контакт на които се съобщават на другите държави членки, надзорните органи и Комисията. Държавите членки публикуват и редовно актуализират списъка на звената за връзка. Надзорният орган отговаря за координирането на такива звена за връзка.

заличава се

Обосновка

Алтернативни предложения относно управлението (административното сътрудничество).

Изменение 243

Предложение за директива Приложение VI – част 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Част 3

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В ОБЯВЛЕНИЕТО ЗА **ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА** ЗА СОЦИАЛНИ И ДРУГИ СПЕЦИФИЧНИ УСЛУГИ

(по смисъла на член 75, параграф 1)

1. Име, идентификационен номер (където такъв се предвижда по националното законодателство), адрес, включително код на административно-териториалната единица по NUTS, **номер на телефон и факс**, адрес на електронната поща и интернет адрес на възлагащия орган, **а когато се различават – данни за службата, откъдето може да се получи допълнителна информация. Референтен номер или номер съгласно**

Част 3

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В ОБЯВЛЕНИЕТО ЗА **ПРЕДВАРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ** ЗА СОЦИАЛНИ И ДРУГИ СПЕЦИФИЧНИ УСЛУГИ

(по смисъла на член 75, параграф 1)

1. Име, идентификационен номер (където такъв се предвижда по националното законодателство), адрес, включително код на административно-териториалната единица по NUTS, адрес на електронната поща и интернет адрес на възлагащия орган.

номенклатурата в Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV);

2. Когато е уместно, адрес на електронната поща или интернет адрес, на които се предлагат спецификациите и всякакви съпътстващи документи.

3. Вид на възлагащия орган и основна дейност.

4. Когато е уместно, се посочва дали възлагащият орган е централен орган за покупки, или че е налице друга форма на съвместно възлагане на обществени поръчки.

5. Референтен номер или номер съгласно номенклатурата в Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV); в случай че обществената поръчка е разделена на обособени позиции, тази информация се предоставя за всяка обособена позиция.

6. Код на административно-териториалната единица по NUTS за основното местоположение на строителните работи при поръчки за строителство или код на административно-териториалната единица по NUTS за основното място на доставяне или изпълнение при доставки и услуги;

7. Описание на услугите и когато е приложимо – на присъщи строителни работи и доставки, предмет на обществената поръчка.

8. Прогнозна обща стойност на обществената поръчка или поръчки; в случай че обществената поръчка е разделена на обособени позиции, тази информация се предоставя за всяка обособена позиция.

2. Кратко описание на въпросната обществена поръчка, включително прогнозната обща стойност на поръчката и референтен номер или номера съгласно номенклатурата в Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV).

3. Доколкото вече са известни:

а) Код на административно-териториалната единица по NUTS за основното местоположение на строителните работи при поръчки за строителство или код на административно-териториалната единица по NUTS за основното място на доставяне или изпълнение при доставки и услуги.

б) график за доставка или осигуряване на стоките, строителството или услугите и срок на действие на договора за обществена поръчка;

9. Условия за участие, включително:

а) когато е уместно, се посочва дали поръчката е предназначена за защитени предприятия, или изпълнението ѝ е ограничено в рамките на защитени програми за заетост;

б) когато е уместно, се посочва дали изпълнението на услугата е запазено по силата на закони, подзакони или административни разпоредби за определена професия.

10. Срок(ове) за установяване на контакт с възлагащия орган с оглед на участие.

11. Кратко описание на основните характеристики на процедурата за възлагане на обществена поръчка, която ще се прилага.

12. Всякаква друга информация от значение.

в) условия за участие, включително:

i) когато е уместно, се посочва дали поръчката е предназначена за защитени предприятия, или изпълнението ѝ е ограничено в рамките на защитени програми за заетост;

ii) когато е уместно, се посочва дали изпълнението на услугата е запазено по силата на закони, подзакони или административни разпоредби за определена професия;

г) кратко описание на основните характеристики на процедурата за възлагане на обществена поръчка, която ще се прилага.

Изменение 244

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

(2) „Стандарт“ означава техническа спецификация, одобрена от **признат орган** по стандартизация, за многократно или непрекъснато **приложение**, съответствието с която не е задължително и която попада в една от следните категории:

Изменение

(2) „Стандарт“ означава техническа спецификация, **установена с консенсус** и одобрена от **призната организация** по стандартизация, за многократно или непрекъснато **ползване**, съответствието с която не е задължително и която попада в една от следните категории:

Изменение 245

Предложение за директива Приложение VIII – точка 4

Текст, предложен от Комисията

(4) „Обща техническа спецификация“

Изменение

(4) „Обща техническа спецификация“

означава техническа спецификация, изготвена в съответствие с процедура, призната от държавите членки или в съответствие с членове 9 и 10 от Регламент [XXX] на Европейския парламент и на Съвета относно европейската стандартизация [и за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/105/ЕО и 2009/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета], и публикувана в Официален вестник на Европейския съюз;

означава техническа спецификация, изготвена в съответствие с процедура, призната от държавите членки, или в **сферата на информационните и комуникационните технологии в** съответствие с членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета **от 25 октомври 2012 г.** относно европейската стандартизация¹;

¹ *OB L 316, 14.11.2012 г., стр. 12.*

Изменение 246

Предложение за директива Приложение XIII – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) идентификация на икономическия оператор;

Изменение

а) идентификация на икономическия оператор, **регистрационен номер, наименование, адрес и банка на дружеството;**

Изменение 247

Предложение за директива Приложение XIII – буква aa) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

aa) описание на икономическия оператор, по-специално година на учредяване, корпоративна форма, собственик (собственици) на икономическия оператор, членове на управителния орган, индустриален код, кратко описание на основните услуги, които икономическият

оператор предлага срещу заплащане;

Изменение 248

Предложение за директива Приложение XIII – буква ва) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) удостоверение, че икономическият оператор е изпълнил задълженията си във връзка със заплащането на данъци и социалноосигурителни вноски съгласно член 55, параграф 2;

Изменение 249

Предложение за директива Член XIII – буква ва) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) клетвена декларация съгласно член 22;

Изменение 250

Предложение за директива Приложение XIII – буква га) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) ключовите икономически показатели на икономическия оператор за последните три отчетни години или, когато икономически оператори са извършвали стопанска дейност по-малко от три години, от датата на започване на дейността: брутни продажби, ЕВИТ (печалба преди лихви и данъци) и коефициент на платежоспособност;

Изменение 251

Предложение за директива Приложение XIII – буква гб) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) ключовите организационни показатели на икономическия оператор или, когато икономически оператори са извършвали стопанска дейност по-малко от три години, от датата на започване на дейността: среден брой на служителите през последните три отчетни години и брой на служителите в края на последната отчетна година;

Изменение 252

Предложение за директива Приложение XIII – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) посочване на срока на валидност на паспорта, който не бива да бъде по-малко от **6** месеца.

е) посочване на срока на валидност на паспорта, който не бива да бъде по-малко от **дванадесет** месеца.

Изменение 253

Предложение за директива Приложение 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Код по CPV
79611000-0 и
от 85000000-9 до
85323000-9
(с изключение
на 85321000-5 и
85322000-2)

Описание
Услуги по
здравеопазването
о и социалните
дейности

Код по CPV
79611000-0
75200000-8;
75231200-6;
75231240-8 и
от 85000000-9 до
85323000-9
(с изключение
на 85321000-5 и
85322000-2) **и**
98133100-5 и

Описание
Услуги по
здравеопазването
о и социалните
дейности, **както**
и свързани с
тях услуги

75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; от 79995000-5 до 79995200-7; от 80100000-5 до 80660000-8 (с изключение на 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1); от 92000000-1 до 92700000-8 (с изключение на 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6) 75300000-9	Административн и, образователни, здравни и културни услуги	98200000-5 75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; от 79995000-5 до 79995200-7; от 80100000-5 до 80660000-8 (с изключение на 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1); от 92000000-1 до 92700000-8 (с изключение на 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6) 75300000-9	Административн и, образователни, здравни и културни услуги
75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1 98000000-3	Услуги по задължително обществено осигуряване Услуги, свързани със социална защита	75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1 98000000-3 , 55521100-9	Услуги по задължително обществено осигуряване ¹ Услуги, свързани със социална защита
98120000-0	Други обществени, социални и персонални услуги Услуги, предоставяни от синдикални организации	98120000-0	Други обществени, социални и персонални услуги Услуги, предоставяни от синдикални организации
98131000-0	Религиозни услуги	98131000-0 От 79600000-0 до 79635000-4 (с изключение на 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0) и	Религиозни услуги Услуги, свързани с намиране на работа и осигуряване на персонал, с

*от 98500000-8
до 98514000-9*

*изключение на
трудова
договори*

*От 80100000-5
до 80660000-8 (с
изключение на
80533000-9,
80533100-0,
80533200-1)*

*Услуги,
свързани с
образование и
професионална
подготовка*

*от 79100000-5
до 79140000-7,
включително*

*Юридически
услуги,
доколкото те
не са изключени
по член 10,
буква в)*

¹ Тези услуги не попадат в обхвата на настоящата директива, когато са организирани като нестопански услуги от общ интерес. Държавите членки имат правото да организират предоставянето на задължителни социални услуги или други услуги, като услуги от общ интерес или като нестопански услуги от общ интерес.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

По мнение на докладчика модернизирването на директивите относно обществените поръчки следва да постигне баланс между опростяване на правилата, от една страна, и създаване на стабилни, ефективни процедури, свързани с новаторски, устойчиви критерии за подбор, от друга страна, като в същото време се гарантира все по-голямо участие на МСП и електронните обществени поръчки се превърнат в норма.

Целта следва да бъде пълно използване на потенциала на обществените поръчки в рамките на единния пазар за насърчаване на устойчивия растеж, заетостта и социалното приобщаване. В светлината на факта, че пазарът на обществените поръчки представлява съществена част от икономиката (прогнозен дял от 19 % от БВП на ЕС), успешното преразглеждане и прилагане на правилата за обществените поръчки би помогнало значително за възвръщането на инвестициите в реалната икономика и преодоляването на кризата на европейската икономика.

Докладчикът приветства предложенията на Комисията и счита, че те формулират интересни нови принципи и идеи. Те обаче трябва да бъдат усъвършенствани, за да се постигнат възможно най-добрите резултати. По-подробна обосновка на предложенията на докладчика се съдържа в работния документ от 23 февруари 2012 г. (PE483.690), изготвен от докладчика преди настоящия проектодоклад.

▪ **Ефикасно и социално устойчиво възлагане на обществените поръчки**

Специално по отношение на социалните аспекти докладчикът счита, че предложението на Комисията не е достатъчно амбициозно. Желанието му съответно е да бъде въведено спазването на социалните стандарти при всички етапи на процедурата по възлагане на обществени поръчки.

Съответно докладчикът разработва в повече подробности **техническите спецификации**, които присъстват в документите във връзка с обществените поръчки и определят изискваните характеристики за работата, услугите или доставките, така че да могат да позволят на възлагащия орган да постигне желаните цели за устойчивост. Техническите спецификации би трябвало следователно да могат да включват изискванията относно: постиженията, например в областта на околната среда, сигурността, и в частност методите за оценка на качеството на продуктите, пакетирането и инструкциите за ползване, както и жизнения цикъл.

Освен това докладчикът укрепва **основанията за изключване**, като прави задължително изключването от обществена поръчка на всеки икономически оператор, който не е спазил задълженията си по отношение на социалноосигурителното, трудовото и екологичното право, както са определени от националното и европейското законодателство и колективните споразумения, сключени в съответствие с правото на Съюза. В същия ред на мисли, възлагащите органи не могат да възлагат поръчката на най-добрата оферта, в случай че икономическият оператор не е в състояние да

представи осъвременени данни относно заплащането на вноските за социално осигуряване.

Най-сетне, достигайки до етапа на **критериите за възлагане** на обществените поръчки, докладчикът счита, че понятието за най-ниска цена трябва окончателно да бъде заместено от понятието за икономически най-изгодна оферта (ИНИО). Като се има предвид, че цената също се взема предвид в ИНИО, това би позволило на възлагащите органи да вземат най-подходящите решения във връзка със своите конкретни нужди, като вземат предвид също стратегическите социални аспекти, социални критерии и екологични критерии, и по-специално справедливата търговия.

Следва обаче да се уточни, че поради съображения за ефикасност и юридическа сигурност никой от критериите за възлагане няма да предоставя на възлагащия орган пълна свобода на избор: критериите за възлагане, избрани за определяне на икономически най-изгодната оферта, трябва винаги да са свързани с предмета на поръчката и да осигуряват възможността за ефикасна конкуренция.

За да се осигури ефективно изпълнение на обществените поръчки държавите членки следва също така да могат да задължават възлагащите органи да контролират резултатите от работата на икономическия оператор, спечелил обществената поръчка.

▪ **Ефективно участие на МСП благодарение на надеждно подизпълнение**

Докладчикът подкрепя подизпълнението, когато това дава възможност за развитие на МСП. В някои тревожни случаи обаче „каскадното“ подизпълнение води до експлоатация на работниците и следователно до обществени поръчки с по-ниско качество. В интерес на всички, както предприятия, така и възлагащи органи, е да осигурят при изпълнението на обществените поръчки качествена работа, извършена при спазване на трудовото право. Съответно докладчикът предлага също така въвеждането на принципа за отговорност по цялата верига от подизпълнители, за да може на всички равнища да се носи отговорност за спазването на основните права и здравословните и безопасни условия на труд за работниците, както и на действащото трудово законодателство.

Също така възлагащият орган трябва да поиска от оферента да посочи в своята оферта евентуалния дял от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

Разпоредбите относно необичайно ниските оферти следва също така да се засилят с цел предотвратяване на всяка възможност за подизпълнение, при което не се спазва трудовото право.

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията да се стане норма използването на електронни процедури за обществените поръчки. Участието на МСП ще бъде опростено и насърчено. Той би искал обаче да се запазят действащите понастоящем срокове за представяне на оферта съгласно Директива 2004/18, тъй като счита, че е необходим минимален срок, за да могат оферентите, и по-специално МСП, да изготвят адекватно предложение.

Докладчикът подкрепя също така създаването на електронен паспорт, който несъмнено ще улесни участието на МСП.

▪ **Опростени обществени поръчки за възлагащите органи**

Докладчикът отделя специално внимание на възлагащите органи, които ще имат за задача да прилагат елементите на бъдещата директива относно възлагането на обществените поръчки. Ето защо той държи задачата им да не се усложнява и да им се даде възможност да възлагат ефикасни обществени поръчки, с оглед на благосъстоянието на тяхната общност.

В тази връзка докладчикът счита за абсолютно необходимо всички процедури, предвидени в директивата, да се транспонират от държавите членки: всеки възлагаш орган следва да има на разположение инструментариум, който да му дава възможност да избира най-подходящата за нуждите му процедура. Докладчикът счита, че е желателно в бъдеще да се разшири прилагането на процедурата на договаряне.

От друга страна, докладчикът счита, че държавите членки трябва да предоставят на възлагащите органи техническите и финансовите средства, които ще им дадат възможност да се адаптират към електронната процедура за обществени поръчки и да изготвят своите покани за представяне на оферта.

Докладчикът желае също така предложените от Комисията връзки между публичните органи да станат по-гъвкави. Наистина, Комисията кодифицира по сериозно ограничаващ начин настоящата съдебна практика. Следователно свободата на действие на местните общности би била силно намалена в ущърб на общата ефикасност на обществените поръчки. Ето защо докладчикът предвижда изключения от принципа за пълна забрана на частно участие, като същевременно подчертава изискването за обществен интерес.

Докладчикът подкрепя предложението на Европейската комисия за прекратяване на разграничаването между приоритетни и неприоритетни услуги. Той счита, че създаването на специален режим за социалните услуги е целесъобразно от гледна точка на техните специфики и за да се гарантира стратегическо използване на обществените поръчки, но желае да се облекчи този режим, като се промени задължението за предварително публикуване на обявление за предварителна информация, като същевременно подчертава необходимостта от спазването на принципите за прозрачност и равно третиране.

Що се отнася до националния орган за управление, докладчикът счита, че е важно всяка държава членка да разполага с органи или структури, отговарящи за доброто функциониране на обществените поръчки. Той обаче желае да се избегне всяка допълнителна административна тежест, която може да забавя дейността на възлагащите органи.

21.9.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ

на вниманието на комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик по становище: Gianluca Susta

КРАТКА ОБОСНОВКА

Комисията неотдавна предложи актуализация на Директивата за обществените поръчки (Директива 2004/18/ЕО) и Директивата относно процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги (Директива 2004/17/ЕО). Също така беше представено предложение за нова директива за регламентиране на концесиите и едва след това – предложение за регламент относно достъпа на стоки и услуги от трети държави до вътрешния пазар на ЕС за обществени поръчки и процедурите за подкрепа на преговорите за достъп на стоки и услуги от ЕС до пазарите за обществени поръчки на трети държави.

На международно равнище обществените поръчки представляват значителен дял от световната търговия: в развитите страни секторът на обществените поръчки съставлява средно 15 – 20% от БВП. Въпреки значението си, пазарът на обществени поръчки си остава един от най-затворените и най-малко регламентирани сектори на международната търговия (по оценки на Комисията повече от половината от световния пазар на обществени поръчки все още е затворен за чуждестранна конкуренция).

На многостранно равнище референтната правна рамка е Международното споразумение за държавните поръчки (GPA), което наскоро беше подложено на преразглеждане, завършило през март 2012 г. Това преразглеждане беше насочено към повишаване на прозрачността и отвореността на международните пазари за обществени поръчки и към опростяване на процедурите за възлагане на обществени поръчки. В тази връзка докладчикът по становище приветства този процес на преразглеждане и призовава за бързо одобрение от страна на ЕС; същевременно той отбелязва, че понастоящем към това международно споразумение са се присъединили само 42 членове на СТО (сред които са и 27-те държави членки на ЕС), и силно се надява още

много други държави да се присъединят към него, особено по-развитите страни и нововъзникващите икономики, с цел разширяване на географския обхват и по този начин създаване на система от общи и универсално приложими правила за този важен сектор на международната търговия.

Конкретни разпоредби, свързани със сектора на обществените поръчки, има и в друго споразумение на СТО – Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС).

На двустранна основа ЕС е обвързан и от ангажиментите си по някои вече сключени двустранни споразумения (с Албания, Бивша Югославска Република Македония, КАРИФОРУМ, Чили, Хърватия, Мексико, Черна гора, Южна Корея и Швейцария). Секторът на обществените поръчки е важна и често деликатна глава от продължаващите преговори за сключването на евентуални нови търговски споразумения с други международни партньори.

В този международен контекст докладчикът по становище подчертава значението на международното измерение в сектора на обществените поръчки. Отбелязва също така необходимостта от постепенно отваряне на международните пазари за обществени поръчки въз основа на система от общи правила, при прилагане на принципите за реципрочност, справедливост и спазване на международните екологични, социални и трудови стандарти. Европейският съюз понастоящем гарантира на международните оператори значителна степен на отвореност на пазарите за обществени поръчки – отвореност, която много често не се споделя от други големи международни търговски партньори.

Ето защо докладчикът се надява на по-решителни действия от страна на ЕС чрез законодателни инициативи и последователно провеждане на преговори, с цел възстановяване на равновесието и установяване на истинска равнопоставеност на международно равнище.

В тази връзка критикува решението на Комисията да не пристъпва към съвместна стандартизация на „външното измерение“ на сектора на обществените поръчки: решението да не предлага отново разпоредбите на Директива 2004/17/ЕО за оферти, включващи чуждестранни стоки и услуги, и последващото представяне на допълнителна, но напълно независима законодателна инициатива, включително по отношение на свързаната с нея законодателната процедура, въпреки одобрението на предложеното съдържание биха могли да създадат опасен правен вакуум, лишавайки европейското законодателство от разпоредби, насочени към регулиране на достъпа на стоки, услуги и предприятия от трети държави до европейския пазар за обществени поръчки.

Затова докладчикът счита, че е изключително важно повторното въвеждане на конкретни правила за цялостно и всеобхватно регламентиране на условията за отхвърляне на оферти, в които преобладават стоки и услуги, необхванати от международни споразумения: за тази цел докладчикът възнамерява да адаптира законодателния механизъм, предложен от Комисията в последното ѝ предложение за регламент.

Също така е важно предложеното от Комисията законодателство за така наречените

„необичайно ниски оферти“ да стане още по-рестриктивно чрез въвеждане на възможността за механизъм за автоматично изключване на оферти, които са на значително по-ниска стойност от другите оферти, и чрез разширяване на обхвата на минималните условия за искане на допълнителна информация от икономическите оператори.

И накрая, беше решено да се въведат някои изменения, целящи да представят по-пълно международния контекст, в който функционират европейските директиви.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. **Обществените поръчки са важен инструмент при преформулирането на европейската индустриална политика.** За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на

ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Вътрешният пазар е все по-тясно свързан с международните пазари и затова ценностите на ЕС като прозрачност, принципна позиция против корупцията, принцип на реципрочността и напредък в областта на социалните права и правата на човека следва да бъдат подобаващо насърчени в рамките на политиката за обществени поръчки.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) С Решение 94/800/ЕО от 22 декември

(8) С Решение 94/800/ЕО от 22 декември

1994 година относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986-1994 г.), Съветът одобри по-специално Споразумението за обществените поръчки на Световната търговска организация (наричано по-долу „Споразумението“). Целта на Споразумението е да установи многостранна рамка от балансиранни права и задължения по отношение на обществените поръчки с оглед постигане на либерализация и разширяване на световната търговия. За поръчките, обхванати от Споразумението, както и от други съответни международни споразумения, задължаващи Съюза, възлагащите органи изпълняват задълженията по тези споразумения, като прилагат настоящата директива към икономическите оператори от трети държави, подписали споразуменията.

1994 година относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986-1994 г.), Съветът одобри по-специално Споразумението за обществените поръчки на Световната търговска организация (наричано по-долу „Споразумението“). Целта на Споразумението е да установи многостранна рамка от балансиранни права и задължения по отношение на обществените поръчки с оглед постигане на либерализация и разширяване на световната търговия. ***Това споразумение беше подложено на преразглеждане, завършило през м. март 2012 г. Основните цели на преразглеждането бяха увеличаване на степента на отваряне на пазарите от сектора, разширяване на обхвата на споразумението, премахване на дискриминационните мерки и повишаване на прозрачността на процедурите.*** За поръчките, обхванати от Споразумението, както и от други съответни международни споразумения, задължаващи Съюза, ***включително ангажиментите, поети по силата на двустранни търговски споразумения,*** възлагащите органи изпълняват задълженията по тези споразумения, като прилагат настоящата директива към икономическите оператори от трети държави, подписали споразуменията. ***За тази цел международните ангажименти на Съюза, поети по отношение на трети държави във връзка с достъпа до пазара за обществени поръчки, трябва да бъдат транспонирани в правото на ЕС, за да се гарантира тяхното ефективно и еднакво прилагане.***

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) В рамките на СТО и в двустранните си отношения Съюзът застъпва позицията за широко международно отваряне на пазарите за обществени поръчки на Съюза и на търговските му партньори, в дух на реципрочност и взаимноизгодни условия

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Когато Европейската комисия води преговори за търговски споразумения с държави, които не са членки на споразумението, тя следва да включва критериите, допълващи тези за цената в главата за обществените поръчки. Възлагащите органи следва да могат, със съгласието на Комисията, да изключват икономически оператори от трети държави, които не отварят своите пазари за обществени поръчки за предприятия от ЕС. Това би дало на Комисията пространство за маневриране в преговорите ѝ с трети държави.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Споразумението се прилага за поръчки над определени прагове, установени в него, и изразени в специални права на тираж. Праговете, установени от настоящата директива, трябва да се съгласуват, за да се гарантира, че съответстват на равностойността в евро на праговете в Споразумението. Трябва също така да се предвиди периодично преразглеждане на праговете, изразени в евро, за да могат те да се коригират посредством чисто математическа операция според евентуалните отклонения в стойността на еврото спрямо специалното право на тираж.

Изменение

(9) Споразумението се прилага за поръчки над определени прагове, установени в него, и изразени в специални права на тираж. Праговете, установени от настоящата директива, трябва да се съгласуват, за да се гарантира, че съответстват на равностойността в евро на праговете в Споразумението. Трябва също така да се предвиди периодично преразглеждане на праговете, изразени в евро, за да могат те да се коригират посредством чисто математическа операция според евентуалните отклонения в стойността на еврото спрямо специалното право на тираж. ***Освен това е целесъобразно това периодично преразглеждане на праговете да се осъществява също и въз основа на предварителна оценка на правилното прилагане на принципа за фактическа реципрочност при отварянето на пазарите между ЕС и другите страни, подписали споразумението. Тази оценка на фактическата реципрочност следва да обхваща и трети държави, които не са страна по споразумението за обществените поръчки, но имат достъп до европейския пазар за обществени поръчки.***

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Поради специфичното си естество ***други*** категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично

Изменение

(11) Поради специфичното си естество ***някои*** категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично

измерение, **а именно** така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. Ето защо по отношение на обществените поръчки за тези услуги следва да се установи специален режим с по-висок праг от **500 000 EUR**. Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако няма конкретни признаци за противното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст и деликатния характер на тези услуги, държавите-членки трябва да имат голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин. Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират възможността възлагащите органи да прилагат специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз. Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами или да организират социалните услуги по начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива услуги или предоставяйки лицензи или

измерение, **например** така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. Ето защо по отношение на обществените поръчки за тези услуги следва да се установи специален режим с по-висок праг от **1 000 000 EUR**. Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако няма конкретни признаци за противното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст и деликатния характер на тези услуги, държавите-членки трябва да имат голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин. Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират възможността възлагащите органи да прилагат специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз. Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами или да организират социалните услуги по начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива услуги или предоставяйки лицензи или

разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. Въпреки това е необходимо да се изясни до каква степен настоящата директива трябва да се прилага към обществените поръчки, регламентирани от конкретни международни правила.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането

разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация.

Изменение

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. Въпреки това е необходимо да се изясни до каква степен настоящата директива трябва да се прилага към обществените поръчки, регламентирани от конкретни международни правила. ***Европейските институции следва по-конкретно да обърнат внимание на промените, въведени от настоящата директива, и съответно да коригират своите правила за обществени поръчки, отразявайки тези промени.***

Изменение

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането

на данъци или осигурителни вноски също *трябва* да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за **нарушения на екологични или социални задължения, включително правилата за достъпност за хора с увреждания или други** форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

на данъци или осигурителни вноски, **нарушенията на екологични или социални задължения, в т.ч. на задължения, произтичащи от международно признати принципи и включващи правила за условия на труд, колективни трудови договори и достъпност за хора с увреждания,** също *следва* да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

Обосновка

Равното третиране на работниците и спазването на националното право са включени в настоящата директива - няма причина за заличаване.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат

право да приемат като **критерии** за възлагане **или** „икономически най-изгодната оферта“, **или** „най-ниската цена“, **като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.**

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) **Когато възлагащите органи решат, че ще възлагат поръчка** на икономически най-изгодната оферта, **те** трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 41

право да приемат като **критерий** за възлагане „икономически най-изгодната оферта“.

Изменение

(38) **За да възложат поръчката** на икономически най-изгодната оферта, **възлагащите органи** трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват в критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“ изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети

(41) За по-добро интегриране на социалните съображения в обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват **по желание** в критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“ изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка,

държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението ѝ и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението ѝ и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи *трябва* да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да има правото да отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване на задължителното законодателство на Съюза в областите на социалното, трудовото или екологичното право или на разпоредбите на международното

Изменение

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи *следва да могат да изключват оферти със значително по-ниски цени от тези на другите оференти и следва* да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да има правото да отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване на задължителното законодателство на Съюза в областите

трудова право.

на социалното, трудовото или екологичното право или на разпоредбите на международното трудово право.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48а) Възлагащите органи следва да спазват забавянето на плащанията, както е установена в Директива 2011/7/ЕС.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(55) От особено значение е Комисията да провежда подходящи консултации при подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременно, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

(55) От особено значение е Комисията да провежда подходящи консултации при подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременно, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета. **Комисията следва да предостави изчерпателна информация и документация относно своите заседания с национални експерти, проведени в рамките на подготовката и прилагането на делегираните актове. Във връзка с това Комисията следва да гарантира, че Европейският парламент е надлежно включен, като черпи от най-добрите практики от предишния опит в други области на политиката, за да създаде възможно най-добри условия за бъдещ контрол над**

**делегираните актове от страна на
Европейския парламент.**

Обосновка

The directive foresees the use of delegated acts — among other things — to adapt the methodology for the calculation of the threshold levels to any change provided for by the Government Procurement Agreement (Article 6.5 classic, Article 12(4) utilities directive) and to change the list of international social and environmental law provisions in ANNEX XI (Article 54(2) classic directive, Article 70 utilities directive). As these are issues with a clear international trade dimension, the rapporteur feels that the same institutional procedures should apply as with ‘normal’ trade legislation. In line with OMNIBUS I and OMNIBUS II (alignment package in the Committee on International Trade (INTA)), the rapporteur proposes emphasising the need for the European Parliament to be duly involved in the preparation and implementation of delegated acts (Recital 55). This will facilitate the scrutiny of delegated acts and will ensure an efficient exercise of the delegation of power by avoiding objections from the European Parliament. The rapporteur deems it appropriate to limit in time (Article 89(2)) the conferral of powers on the Commission. Such a limitation brings about more parliamentary control, obliging the Commission to draw up a report in respect of the delegation of power no later than nine months before the end of the established period. On the other hand, tacit extension of the delegation for a period of identical duration prevents overburdening the legislators and facilitates the implementation of the common commercial policy. Considering the dynamics of parliamentary work, internal procedures and deadlines, it is important to assure that the legislator is given enough time to duly scrutinize a legislative act (Article 89(5)). All changes reflect changes brought about by the two Trade Omnibuses.

Изменение 16

Предложение за директива

Член 4 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) **500 000** EUR за обществени поръчки за социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI.

Изменение

г) **1 000 000** EUR за обществени поръчки за социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI.

Изменение 17

Предложение за директива

Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. На всеки две години, считано от 30

Изменение

1. На всеки две години, считано от 30

юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост ги ревизира.

В съответствие с метода за изчисляване, установен в Споразумението за обществените поръчки, Комисията изчислява стойността на тези прагове въз основа на средната дневна стойност на еврото спрямо специалните права на тираж (СПТ) за период от 24 месеца, завършващ на последния ден от месец август, предхождащ ревизирането, влизащо в сила от 1 януари.

Ревизираната по такъв начин стойност на праговете се закръгля, когато е необходимо, надолу до най-близките хиляда евро, за да се гарантира, че праговете, които са в сила съгласно Споразумението, изразени в СПТ, са спазени.

юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост ги ревизира.

В съответствие с метода за изчисляване, установен в Споразумението за обществените поръчки, Комисията изчислява стойността на тези прагове въз основа на средната дневна стойност на еврото спрямо специалните права на тираж (СПТ) за период от 24 месеца, завършващ на последния ден от месец август, предхождащ ревизирането, влизащо в сила от 1 януари.

Ревизираната по такъв начин стойност на праговете се закръгля, когато е необходимо, надолу до най-близките хиляда евро, за да се гарантира, че праговете, които са в сила съгласно Споразумението, изразени в СПТ, са спазени. ***Освен това, Комисията може да вземе предвид промените в праговете, извършени от другите страни по Споразумението.***

Изменение 18

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) конкретна процедура на международна организация;

Изменение

в) конкретна процедура на международна организация, ***базирана в държавата членка;***

Изменение 19

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) При всички случаи достъпът на трети държави до част от пазарите за обществени поръчки на ЕС следва

да бъде основан на реципрочност и пропорционалност.

Изменение 20

Предложение за директива Член 11 – параграф 4 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) участващите възлагащи органи не изпълняват на свободния пазар повече от 10 % от дейностите, изразени в оборот, имащи отношение към контекста на споразумението;

Изменение

заличава се

Изменение 21

Предложение за директива Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Доколкото това попада в обхвата на Приложения I, II, IV и V и Общите бележки към приложение 1 на Европейския съюз към Споразумението за обществените поръчки и в обхвата на другите задължаващи Съюза международни споразумения, изброени в приложение V към настоящата директива, възлагащите органи осигурят на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на подписаните тези споразумения страни третиране, което е не по-малко благоприятно от третирането, осигурено на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на Съюза. Като прилагат настоящата директива към икономическите оператори на подписаните тези споразумения страни, възлагащите органи спазват тези споразумения.

Изменение

1. Доколкото това попада в обхвата на Приложения I, II, IV и V и Общите бележки към приложение 1 на Европейския съюз към Споразумението за обществените поръчки и в обхвата на другите задължаващи Съюза международни споразумения, **включително ангажименти, поети по силата на двустранни търговски споразумения**, изброени в приложение V към настоящата директива, възлагащите органи осигурят на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на подписаните тези споразумения страни третиране, което е не по-малко благоприятно от третирането, осигурено на строителството, доставките, услугите и икономическите оператори на Съюза. Като прилагат настоящата директива към икономическите оператори на подписаните тези споразумения страни,

възлагащите органи спазват тези споразумения.

Изменение 22

Предложение за директива

Член 30 - параграф 2 - буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) когато целта на обществената поръчка е създаване или придобиване на произведение на изкуството;

Изменение

б) когато целта на обществената поръчка е създаване, **ремонт, реставрация** или придобиване на произведение на изкуството — **или на движимо или недвижимо имущество, при изпълнение на изискванията, свързани с художествени, исторически и архитектурни аспекти;**

Изменение 23

Предложение за директива

Член 39 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

За тази цел възлагащите органи могат да потърсят или приемат съвети от административните помощни структури, от трети страни или от участници на пазара, стига тези съвети да не водят до възпрепятстване на конкуренцията и до нарушаване на принципите на недискриминация и прозрачност.

Изменение

За тази цел възлагащите органи могат да потърсят или приемат съвети от административните помощни структури, от **независими** трети страни или от участници на пазара, стига тези съвети да не водят до възпрепятстване на конкуренцията и до нарушаване на принципите на недискриминация и прозрачност.

Обосновка

Възлагащите органи по-скоро „се съветват“ с участници на пазара, главно за да получат информация относно техники и новости. Следва да се подчертае, че участниците на пазара, тоест възможни вносителни на оферта, не трябва да влияят на възлагащите органи.

Изменение 24

Предложение за директива
Член 44 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Обществените поръчки могат да се разделят на **еднородни или разнородни** обособени позиции. Когато възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции поръчките на стойност, по-голяма или равна **на праговете, предвидени в член 4, но не по-малка** от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, той посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес обяснение за своите причини.

Изменение

С оглед максимално увеличаване на конкуренцията и достъпа на МСП до обществени поръчки, обществените поръчки могат да се разделят на обособени позиции. Когато възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции поръчките на стойност, по-голяма или равна от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, той посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес обяснение за своите причини.

Обосновка

Органите са заинтересовани да има по-голяма конкуренция между оферентите и по-добър достъп за МСП, тъй като това увеличава броя на възможните оферти. За по-голяма простота също така не е необходимо да се посочва, че този член се отнася за поръчки на стойност, по-голяма или равна праговете, предвидени в член 4, тъй като това е очевидно.

Изменение 25

Предложение за директива
Член 44 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи посочват в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес **дали офертите се ограничават** само до една или до повече обособени позиции.

Изменение

Когато възлагащият орган ограничи възможността за подаване на оферти само до една или до повече обособени позиции, **той посочва това** в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес **или в документацията за обществената поръчка.**

Обосновка

Изглежда достатъчно да се задължат възлагащите органи да съобщават в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес за своето решение да не разделят поръчката на обособени позиции. Не следва да се изисква от

възлагащите органи да предоставят конкретни обяснения за своите съображения. Не е ясно каква би била добавената стойност от подобно изискване. Формулировката на члена е променена за по-голяма яснота.

Изменение 26

Предложение за директива Член 44 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато повече от една обособена позиция може да се възложи на един и същ оферент, възлагащите органи могат да предвидят възлагане на отделен договор за поръчка за всяка обособена позиция или на един или повече договори, обхващащи няколко или всички обособени позиции. Възлагащите органи посочват в документите за обществената поръчка дали си запазват правото да правят такъв избор и ако е така – кои обособени позиции могат да се групират в един договор за поръчка. Възлагащите органи първо определят офертите, които най-добре изпълняват критериите за възлагане, установени по член 66, за всяка отделна обособена позиция. Те могат да възлагат поръчка за повече от една обособена позиция на оферент, който не е класиран на първо място по отношение на всички отделни обособени позиции, включени в съответната поръчка, стига критериите за възлагане, установени в член 66, да бъдат изпълнени по-добре по отношение на всички обособени позиции, включени в тази поръчка. Възлагащите органи посочват методите, които възнамеряват да използват за такова сравнение, в документите за обществената поръчка. Тези методи са прозрачни, обективни и недискриминационни.

заличава се

Обосновка

Този параграф може да има обратен на целта на предложението ефект, а именно да се даде възможност за по-добър достъп на МСП до участие в обществените поръчки, тъй като може да доведе до окрупняване на обществените поръчки и по този начин до изключване на МСП.

Изменение 27

Предложение за директива Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи **могат да решат да** не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, най-малко в еквивалентна степен, задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

2. Възлагащите органи не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, най-малко в еквивалентна степен, задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение 28

Предложение за директива Член 55 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**(2а) Всеки икономически оператор бива изключен от участие в поръчката, в случай че възлагащите органи са запознати с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза и от националното законодателство в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.
Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби включва**

и съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

заличава се

Изменение 30

Предложение за директива

Член 66 - параграф 1 - алинея 1- уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **един от следните:***

*Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **икономически най-изгодната оферта.***

Изменение 31

Предложение за директива

Член 66 – параграф 1 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*а) **икономически най-изгодна оферта;***

заличава се

Изменение 32

Предложение за директива

Член 66 – параграф 1 – алинея 1– буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) най-ниски разходи.

заличава се

Изменение 33

Предложение за директива

Член 66 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

заличава се

Изменение 34

Предложение за директива

Член 66 - параграф 3 - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Икономически най-изгодната оферта **по параграф 1, буква а)** от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по **параграф 1, буква б)**, и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, като:

2. Икономически най-изгодната оферта от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите, **оценени по усмотрение на възлагащия орган или въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67,** и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, като:

Изменение 35

Предложение за директива Член 66 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да предвидят възлагането на определени видове поръчки да става въз основа на икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) и по параграф 2.

заличава се

Изменение 36

Предложение за директива Член 66 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В случая по параграф 1, буква а) възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Изменение 37

Предложение за директива Член 69

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Оферти с необичайно ниска стойност
1. Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, когато са изпълнени всички долупосочени условия:
а) цената или начислените разходи са с

Оферти с необичайно ниска стойност
1. Възлагащите органи могат да изключат офертите, чиято цена или начислени разходи са по-ниски от базовата цена на офертата с повече от 50 %.
2. Възлагащите органи изискват от

повече от **50 %** по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;

- б) цената или начислените разходи са с повече от **20 %** по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;
- в) **подадени са най-малко пет оферти.**

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска по други причини, възлагащите органи също могат да поискат такива обяснения.

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 могат по-конкретно да се отнасят до:

- а) ефективността на строителния метод, производствения процес или на предоставените услуги;
- б) избраните технически решения или наличието на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнение на строителството или за доставката на стоки или предоставянето на услуги;
- в) оригиналното решение, предложено от оферента, относно строителството, доставките **или** услугите;

г) спазването, най-малко в еквивалентна степен, на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, или където това не е приложимо – други разпоредби, осигуряващи еквивалентно ниво на защита;

д) възможността оферентът да получи

икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, **ако са представени поне три оферти и е изпълнено едно от долупосочените условия:**

- а) цената или начислените разходи са с повече от **30 %** по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;
- б) цената или начислените разходи са с повече от **20 %** по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;
- в) **цената или начислените разходи, посочени в дадена оферта, са с повече от 40 % по-ниски от цената или разходите, които се изчисляват от възлагащия орган при отчитане на дължимите данъци;**

3. **Винаги** когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска по други причини, възлагащите органи също изискват такива обяснения.

4. **Обясненията по параграфи 2 и 3, могат по-конкретно да се отнасят до:**

а) ефективността на строителния метод, производствения процес или на предоставените услуги;

б) избраните технически решения или наличието на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнение на строителството или за доставката на стоки или предоставянето на услуги;

в) оригиналното решение предложено от оферента относно строителството, доставките **и** услугите;

г) спазването, най-малко в еквивалентна

държавна помощ.

4. Възлагащият орган проверява предоставената информация, като се консултира с оферента. Той *може да* отхвърли офертата *само* когато представените доказателства не оправдават ниското ниво на цената или начислените разходи, като се отчитат елементите по параграф 3.

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

5. Когато възлагащ орган установи, че една оферта е с необичайно ниска стойност, защото оферентът е получил държавна помощ, тя може да бъде отхвърлена само на това основание след консултация с оферента, когато последният не може да докаже в достатъчен срок, определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107 от Договора. Когато възлагащият орган отхвърли оферта при тези обстоятелства, той информира Комисията за това.

6. При поискване държавите-членки предоставят на други държави-членки в съответствие с член 88 всяка информация, имаща отношение към свидетелствата и документите, представени във връзка с данните,

степен, на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, или където това не е приложимо — други разпоредби, осигуряващи еквивалентно ниво на защита;

д) възможността оферентът да получи държавна помощ *за финансирането на самата оферта или за финансирането на услугите, доставките и строителството, включени в офертата.*

да) използването на подизпълнители, които не изпълняват социалните, трудовите и екологичните задължения или правилата относно държавната помощ, както е обяснено в букви г) и д)

5. Възлагащият орган проверява предоставената информация, като се консултира с оферента. Той *отхвърля* офертата, когато представените доказателства не оправдават ниското ниво на цената или начислените разходи, като се отчитат *по-специално* елементите по параграф 3.

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното,

изброени в параграф 3.

трудовете или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

6. Когато възлагащ орган установи, че една оферта е с необичайно ниска стойност, защото оферентът е получил държавна помощ, тя може да бъде отхвърлена само на това основание след консултация с оферента, когато последният не може да докаже в достатъчен срок, определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107 от Договора.

Когато възлагащият орган отхвърли оферта при тези обстоятелства, той информира Комисията за това.

7. При поискване държавите-членки предоставят на други държави-членки в съответствие с член 88 всяка информация, имаща отношение към свидетелствата и документите, представени във връзка с данните, изброени в параграф 3.

Изменение 38

Предложение за директива Член 69 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 69 а

Настоящата директива е в съответствие с Регламента относно достъпа на стоки и услуги от трети държави до вътрешния пазар на обществени поръчки на Съюза и за определяне на процедури за подпомагане на преговорите относно достъпа на съюзни стоки и услуги до пазарите за обществени поръчки на трети държави (СОМ/2012/0124 - 2012/0060 (СОД)), както и с условията, посочени в членове 58 и 59 на Директива 2004/17/ЕО според които оферти, които включват

продукти с произход от трети държави, с които Съюзът не е сключил нито многостранно нито двустранно споразумение, което да гарантира сравним и ефективен достъп на предприятия на Европейския съюз на пазарите на тези трети държави, могат да бъдат отхвърлени.

Изменение 39

Предложение за директива Член 71 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. От подизпълнителя, независимо от неговата страна на произход, се изисква да спазва трудовите, социалните и екологичните стандарти и да не получава държавни помощи, които могат да намалят цената до степен, застрашаваща лоялната конкуренция.

Изменение 40

Предложение за директива Член 83 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че се следи за прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, включително при изпълнението на проекти, съфинансирани от Съюза, с оглед откриване на заплахи за финансовите интереси на Съюза. Този мониторинг се използва за предотвратяване, откриване и подходящо докладване на евентуалните случаи на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности. Когато наблюдаващите органи или

структури установят специфични нарушения или системни проблеми, те са оправомощени да отнасят тези проблеми до националните одитни органи, съдилища или трибунали или други подходящи органи или структури, като омбудсмана, националните парламенти или техните комисии.

Изменение 41

Предложение за директива Член 89 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Делегирането на правомощия по членове 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 и 86 се дава на Комисията за **неопределен** период от **време**, считано от [датата на влизане в сила на **настоящата директива**].

Изменение

2. Делегирането на правомощия по членове 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 и 86 се дава на Комисията за период от **пет години**, считано от [датата на влизане в сила на **директивата**]. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

Изменение 42

Предложение за директива Член 89 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия член, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомлението за него, или ако преди

Изменение

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия член, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомлението за него, или ако преди

изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този срок се удължава с **два** месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този срок се удължава с **четири** месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Обосновка

The directive foresees the use of delegated acts - among other things - to adapt the methodology for the calculation of the threshold levels to any change provided for by the Government Procurement Agreement (Article 6(5) classic, Article 12(4) utilities directive) and to change the list of international social and environmental law provisions in ANNEX XI (Article 54(2) classic directive, Article 70 utilities directive). As these are issues with a clear international trade dimension, the rapporteur feels that the same institutional procedures should apply as with 'normal' trade legislation. In line with OMNIBUS I and OMNIBUS II (alignment package in the Committee on International Trade (INTA)), the rapporteur proposes emphasizing the need for the European Parliament to be duly involved in the preparation and implementation of delegated acts (Recital 55). This will facilitate the scrutiny of delegated acts and will ensure an efficient exercise of the delegation of power by avoiding objections from the European Parliament. The rapporteur deems it appropriate to limit in time (Article 89(2)) the conferral of powers on the Commission. Such a limitation brings about more parliamentary control, obliging the Commission to draw up a report in respect of the delegation of power no later than nine months before the end of the established period. On the other hand, tacit extension of the delegation for a period of identical duration prevents overburdening the legislators and facilitates the implementation of the common commercial policy. Considering the dynamics of parliamentary work, internal procedures and deadlines, it is important to assure that the legislator is given enough time to duly scrutinize a legislative act (Article 89(5)). All changes reflect changes brought about by the two Trade Omnibuses.

Изменение 43

Предложение за директива ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**- Конвенция № 94 относно трудовите
клаузи (обществени поръчки).**

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки	
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.	
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	INTA 17.1.2012 г.	
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Gianluca Susta 25.1.2012 г.	
Разглеждане в комисия	25.4.2012 г.	11.7.2012 г.
Дата на приемане	18.9.2012 г.	
Резултат от окончателното гласуване	+: 22	–: 5
	0: 2	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Nora Berra, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Метин Казак, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaş, Małgorzata Handzlik, Syed Kamall, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain	
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Emilio Menéndez del Valle, Raimon Obiols	

26.9.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик по становище: Birgit Sippel

КРАТКА ОБОСНОВКА

Предложението на Комисията за Директива относно обществените поръчки играе решаваща роля в рамките на стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж (COM(2010)2020). Обществените поръчки следва все повече да генерират високо ниво на заетост, както и да спомагат за достигането на други цели, преди всичко в политиката в областта на околната среда и социалната политика.

С предложението Комисията иска, от една страна, „да се повиши ефективността на публичните разходи [...] от гледна точка на съотношението качество-цена“, от друга страна иска да даде възможност да се „използват по по-добър начин обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели, които включват опазване на околната среда [...] заетост и социално приобщаване, както и гарантиране на възможно най-добрите условия за осигуряване на висококачествени обществени услуги.“ Тази инициатива е похвална. Въпреки това предложенията на Комисията не отиват достатъчно далеч и остават прекалено необвързващи, по-специално по отношение на социалната устойчивост.

В Европейския съюз публичните органи изразходват едва 18 % от БВП за обществени поръчки за доставки, строителство и услуги, т.е. реформата на правилата за държавните поръчки е съществен двигател за по-голяма устойчивост в обществото. Като се има предвид, че средствата, за които става дума, са обществени средства, те не следва да се изразходват за краткосрочни цели, а напротив — следва да се разглеждат като дългосрочна инвестиция в обществото; в този смисъл органите носят още по-голяма отговорност.

В името на тази цел е необходимо инициативата да бъде поставена на широка основа. Следните моменти във връзка с това са особено важни:

- Критерият за най-ниска цена трябва да се зачеркне, без да се заменя. Критерият за „икономически най-изгодната оферта“ позволява достатъчна гъвкавост, за да се включи в офертата и цената. За да стане ясно какво се има предвид под „икономически най-изгодната оферта“, формулировката трябва да бъде „икономически най-изгодната и устойчива“ оферта (MEAST).
- Приложимите трудови и социални стандарти следва да се засягат не само в съображенията, но и в членовете. Всички разпоредби, приложими на работното място и регламентирани посредством международни споразумения и европейски регламенти, но и посредством национално законодателство, арбитражно решение или колективни трудови договори, трябва да намерят приложение – също и в трансгранични ситуации.
- Допълнително за възложителя трябва да съществува възможност да интегрира и други видове социални критерии в техническите спецификации и/или критерии за възлагане; например създаването на условия за труд за групи в неравностойно положение, достъп до обучение на място и етична търговия. Още в началото на процедурата трябва да може да се прецени дали оферентът може да изпълни тези критерии. Тук трябва да се включат също и външните социални разходи, свързани с предмета на поръчката.
- При необичайно ниски оферти критериите трябва да бъдат по-строги. Достатъчно е дадена оферта да бъде с 25 % по-ниска от средната стойност на внесените оферти, или с 10 % по-ниска от следващата най-ниска, за да бъде това достатъчно основание за изясняване на някои елементи.
- Разпоредбите относно подизпълнителите в предложението на Комисията не са достатъчно пълни. В своята оферта оферентът трябва не само да засегне въпроса за подизпълнителите, но и да ги назове и да ги направи възможни за идентификация, като посочи техните данни за контакт и законните им представители. Освен това на главния изпълнител и на всички междинни подизпълнители трябва да може да се търси отговорност в случай на неспазване на социалните и трудовоправни разпоредби, разпоредбите относно здравето и безопасността на работното място и трудовите условия.
- Новият раздел относно социалните услуги следва да позволява по-добра защита на качеството на персоналните услуги. За тази цел включването на определени критерии за качество трябва да е задължително. Възлагането на обществени поръчки освен това не трябва в никакъв случай да се основава само на най-ниската цена. Успоредно с това е необходимо разделът да се допълни с разпоредби относно критериите за изключване, подизпълнителите и спазването на действащите на работното място трудови и социални норми.
- За коректното прилагане е важно раздел IV „Управление“, да се допълни. Така например изпълнителите, при които се констатират значителни и трайни дефицити при изпълнението на поръчките, следва да се отбележат в регистър, достъпен за възлагащите органи, като присъствието в регистъра трябва да бъде основание за изключване. Мониторингът на прилагането на разпоредбите относно обществените поръчки, особено що се отнася до действащите трудови и социални норми на

работното място, следва също да се осъществява от публичния надзорен орган.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните предложения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на **Договора за функционирането** на Европейския съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност. Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

Изменение

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на **Договорите** на Европейския съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност, **както и разпределянето на компетентностите, както е залегнало в член 14, параграф 1 от ДФЕС и в Протокол № 26. Европейският регламент за обществените поръчки следва да защита голямата свобода на публичните органи при изпълнението на техните задължения за предоставяне на обществени услуги.** Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за

конкуренция.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се **повиши** ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, **за да могат възложителите по-добре да използват обществените поръчки в подкрепа на устойчивото развитие, спазването на социалните и трудовите права, социалното приобщаване, иновациите когато това е целесъобразно, и други общи обществени цели, за да се повиши по този начин** ефективността на публичните разходи, **гарантирайки най-добро съотношение „качество-цена“**, да се улесни по-специално

съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели, **водещи до създаването на нови устойчиви работни места**. Налице е също така необходимост **от опростяване на правилата на Съюза относно обществените поръчки, в частност по отношение на установения начин за постигане на целите за устойчивост, които следва да бъдат неразделна част от политиката в областта на обществените поръчки, и от** изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз. **Настоящата директива предвижда единствено законодателство относно начина на закупуване.**

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) По силата на **член 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите

Изменение

(5) По силата на **членове 9, 10 и 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда **и социалните съображения** трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие **и могат да използват своята дискреционна**

поръчки.

власт, за да изберат технически спецификации и критерии за възлагане, за да се постигне устойчиво възлагане на обществените поръчки, като същевременно осигурят връзка с предмета на поръчката и най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки. По силата на член 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията, свързани с осигуряването на адекватна социална защита и с борбата срещу социалното изключване при определянето и прилагането на неговите политики и дейности, следва да бъдат взети предвид при определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално с цел насърчаване на висока степен на заетост. Настоящата директива уточнява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за насърчаването на социалните критерии и за подобряването на правата на служителите, като същевременно осигуряват възможност за постигане на най-добро съотношение социално качество—цена за своите поръчки чрез насърчаване на устойчивото възлагане на обществени поръчки, спазването на социалните критерии при всички етапи от процедурата по възлагане и спазването на задълженията, установени в законодателството на Съюза и/или националното законодателство и/или колективните споразумения в областта на социалната и трудовата закрила, условията на труд и екологичното право, или международните разпоредби в областта на социалното и екологичното право, изброени в приложение XI, които са в сила в държавата членка, региона или мястото, където ще се извършват

строителните дейности или ще се предоставят услугите.

Обосновка

Позоваването на хоризонталната социална клауза, която е новост на Договора от Лисабон, е основно за устойчивите обществени поръчки и за включването на хоризонталните социални критерии през целия период на обществената поръчка.

Изменение 4

**Предложение за директива
Съображение 5 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Настоящата директива не следва да пречи на държавите членки да спазват Конвенция № 94 на МОТ относно трудовите клаузи в договорите за обществени поръчки и насърчава включването на трудови клаузи в обществените поръчки.

Обосновка

Конвенция № 94 на МОТ предвижда, че договорите за обществени поръчки следва да включват трудови клаузи, които гарантират равно третиране с местните работници. Държавите членки, които са ратифицирали тази Конвенция, не следва да бъдат възпрепятствани да спазват разпоредбите ѝ. Настоящото пояснение е особено важно в контекста на Решението на Съда по дело C-346/06 (Rüffert).

Изменение 5

**Предложение за директива
Съображение 11**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11) Поради специфичното си естество други категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично измерение, а именно така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се

(11) Поради специфичното си естество други категории услуги продължават да имат ограничено трансгранично измерение, а именно така наречените персонални услуги като определени социални, здравни и образователни услуги. Тези услуги се извършват в специфичен контекст, който се

различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. **Ето защо по отношение на обществените поръчки за тези услуги следва да се установи специален режим с по-висок праг от 500 000 EUR.** Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако няма конкретни признаци за противното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст **и** деликатния характер на тези услуги, държавите членки **трябва да имат** голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин. Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират **възможността** възлагащите органи **да прилагат** специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз. Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами или да организират социалните услуги по начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива услуги или предоставяйки лицензи или разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в

различава силно в отделните държави членки поради различни културни традиции. **Поради специфичното си естество като цяло е трудно да се балансират с правилата на вътрешния пазар, които се прилагат за обществените поръчки. Поради това публичните органи следва да предпочитат други начини на предоставяне на тези услуги и трябва да гарантират високо качество на предоставените социални услуги, ако независимо от това те решат да приложат процедурите за възлагане на обществени поръчки.** **За по-добро качество на тези услуги в поръчките** следва да се установи специален режим с по-висок праг от 500 000 EUR. Персонални услуги със стойности под този праг обикновено не представляват интерес за доставчиците от други държави членки, освен ако няма конкретни признаци за противното, като например финансираните от Съюза трансгранични проекти. Поръчки за персонални услуги над този праг трябва да са обект на изискванията за прозрачност, действащи в рамките на целия Съюз. Предвид значението на културния контекст, деликатния характер на тези услуги, **принципа на субсидиарност, Протокол № 26 относно услугите от общ интерес, член 14 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 36 от Хартата на основните права,** държавите членки **разполагат с** голяма свобода да организират избора на доставчиците на услуги по считания от тях за най-подходящ начин, **възможно най-близо до нуждите на потребителите и като вземат предвид разликите в техните потребности и предпочитания, които могат да произтичат от различните географски, социални и културни условия, както и да осигуряват**

достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация.

универсален достъп, непрекъснато изпълнение и предлагане на услугите на цялата територия на Съюза.

Правилата на настоящата директива отчитат тази безусловна необходимост, като налагат единствено спазването на основните принципи за прозрачност и равнопоставеност и гарантират възможността възлагащите органи да прилагат специални критерии за избора на доставчици на услуги като критериите, установени в доброволната европейска рамка за качеството на социалните услуги на Комитета за социална закрила на Европейския съюз, ***които са замислени, за да осигурят високо качество, непрекъснато изпълнение, достъпност и финансова достъпност, предлагане и изчерпателност на услугите, удовлетворяване на специфичните потребности на различните категории потребители, включително групи в неравностойно положение и уязвими групи, задоволяване на потребителите, социално приобщаване, приобщаване и осигуряването на възможности за потребителите и, когато е приложимо, иновации.***

По-специално се вземат предвид критериите, свързани със социалните условия и условията на заетост, здравето и безопасността на работното място, социалното осигуряване и условията на труд.

Държавите членки и/или публичните органи продължават да разполагат със свободата да извършват тези услуги сами, ***включително вертикално „вътрешно“ предоставяне или хоризонтално сътрудничество между общини (между публични институции),*** или да организират социалните услуги по ***какъвто и да било*** друг начин, който не включва възлагане на обществени поръчки – например само финансирайки такива

услуги или предоставяйки лицензи или разрешения на всички икономически оператори, отговарящи на условията, установени предварително от възлагащия орган, без ограничения или квоти, стига тази система да гарантира в достатъчна степен разгласяването и да отговаря на принципите за прозрачност и липса на дискриминация. **Съгласно съдебната практика на Съда, по-специално Решение по дело C-70/95 (Sodemare), на възлагащите органи може да бъде разрешено да запазват поръчки за организации с нестопанска цел, ако това ограничение е предвидено от националното законодателство и е в съответствие с европейското законодателство, ако е необходимо и пропорционално да се постигнат някои обществени цели на националната система за социално подпомагане.**

Обосновка

Спазването на основните принципи, гарантиращи високото качество на социалните услуги, следва да бъде обвързващо. Трябва да се подчертаят широките правомощия на държавите членки или публичните органи при възлагането на обществени услуги. Трябва да бъде ясно, че други начини за предоставяне на тези услуги, които не включват процедури за възлагане на обществени поръчки (например „вътрешно“ предоставяне или хоризонтално сътрудничество между общини или специфични национални системи като „sozialrechtliches Dreiecksverhältnis“ в Германия) също съществуват и отговарят на правото на ЕС. Позоваването на решение на Съда по дело C-70/95 (Sodemare) е от изключително значение за запазването на поръчките за организации с нестопанска цел..

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат

Изменение

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат

значително да опростят обявяването на поръчките и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират , които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки.

значително да опростят обявяването на поръчките, **да намалят административната тежест, като разходите по трансакциите, особено за МСП**, и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират *грешки*, които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25а) Държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват системата с ваучери за услуги, която е нов ефективен инструмент за организиране на обществените услуги.

„Система с ваучери за услуги“ е система, при която възлагащ орган дава ваучер за услуги на клиент, срещу който доставчик може да му предостави услуга, която възлагащият орган е включил в системата с ваучери за услуги. Възлагащият орган плаща на

доставчика на услуги сумата, съответстваща на стойността на ваучера за услуги.

Тя е от полза за МСП, тъй като е много лесно да се участва в системата с ваучери за услуги.

Системата с ваучери за услуги дава свобода на избор на гражданина, който може да избере доставчик на услуги между няколко алтернативи. Системата с ваучери за услуги е от полза и за органа, тъй като е много по-лесно да се въведе системата с ваучери за услуги, отколкото да се възложи обществена поръчка.

Системата с ваучери за услуги не попада в обхвата на европейския режим за възлагане на обществени поръчки или на настоящата директива.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки. За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, за да се постигне необходимото ниво на конкуренция. В този смисъл техническите спецификации трябва да се изготвят **по начин, избягващ** изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките, услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на

Изменение

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки. За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, за да се постигне необходимото ниво на конкуренция. В този смисъл техническите спецификации трябва да се изготвят **и прилагат в съответствие с принципите на прозрачност и недискриминация, за да се избегне** изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките,

техническите спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на техническите спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, социални или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети – например европейския екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е

Изменение

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, социални или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети – например европейския екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е

изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите и екологичните организации могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите, **социалните организации и** екологичните организации могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29а) От една страна следва да се подчертае значението на обучението на персонала на възлагащите органи и на отделните оператори, а от друга страна – уменията и изискванията за обучение да бъдат включени в спецификациите на поръчката като дългосрочна стратегия; следва да се подчертае обаче, че вторият вид действия трябва да бъдат пряко свързани с предмета на поръчката, да са пропорционални и икономически изгодни.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Създаването на работни места зависи до голяма степен от малките и средни предприятия. МСП са съумявали да предложат нови, устойчиви работни места дори и във времена на икономическа криза. Тъй

като публичните органи използват около 18 % от БВП за възлагане на обществени поръчки, този законодателен режим оказва значително влияние върху способността на МСП да продължат да създават нови работни места. Поради това обществените поръчки следва да станат възможно най-достъпни за МСП както над, така и под праговете, определени в настоящата директива. В допълнение към специфичните инструменти, които са пригодени така, че да засилят участието на МСП на пазара на обществените поръчки, държавите членки и възлагащите органи следва да бъдат силно насърчавани да създават благоприятни за МСП стратегии за възлагане на обществени поръчки. Комисията публикува работен документ на службите на Комисията, озаглавен „Европейски кодекс за най-добри практики в улесняването на достъпа на МСП до договори за обществени поръчки“ (SEC(2008) COM 2193), който има за цел подпомагане на държавите членки да създават национални стратегии, програми и планове за действие, за да се засили участието на МСП на тези пазари. Ефективната политика за обществените поръчки трябва да бъде съгласувана. Националните, регионалните и местните органи трябва стриктно да прилагат правилата, определени в директивата, а от друга страна прилагането на общите политики, предназначени за подобряване на достъпа на МСП до пазарите за обществени поръчки, ще остане изключително важно, особено от гледна точка на създаването на работни места;

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични или социални задължения, включително правилата за достъпност за хора с увреждания или други форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

Изменение

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични, **трудови** или социални задължения, включително правилата за **условия на труд, колективни трудови договори и** достъпност за хора с увреждания, **здраве и безопасност на работното място** или други форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация **и** равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация, равнопоставеност, **ефективност на разходите спрямо**

офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. **В резултат на това възлагащите органи трябва да имат право да приемат като критерии за възлагане или „икономически най-изгодната оферта“, или „най-ниската цена“, като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.**

качеството и добросъвестно прилагане на социалните норми. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. **Съответно възлагащите органи следва да приемат като критерий за възлагане „икономически най-изгодната оферта“ с оглед оценка на съображенията за устойчивост на възлагащия орган, в допълнение към критерия за зачитане на минималните национални, европейски и международни социални стандарти; възлагащите органи са също така свободни да установяват адекватни стандарти за качество и устойчивост чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.**

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) Когато възлагащите органи решат, че ще възлагат поръчка на икономически най-изгодната оферта, те трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка

Изменение

(38) Когато възлагащите органи решат, че ще възлагат поръчка на икономически най-изгодната оферта, те трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена, **икономическа и социална устойчивост.** Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат

оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. **За по-добро** интегриране на социалните съображения в обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват **в критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“** изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат **единствено** опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната

Изменение

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, **включително например социалните и екологичните аспекти**, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. **Правилото, че трябва да е налице връзка с предмета на поръчката, се тълкува в по-общ план. Съответно, с оглед на по-доброто** интегриране на социалните съображения в обществените поръчки, на възложителите може да бъде позволено да включват в **техническите спецификации и критериите за възлагане** характеристики във връзка с работните условия на лицата, пряко участващи в съответния процес на

интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат **в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и** по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като **критерий** за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението ѝ и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

производство или доставка. Тези изисквания могат **например** да засягат опазването на здравето на персонала, участващ в производствения процес, **балансираното представяне на мъжете и жените, достъп до професионално обучение на място, участие и консултации на потребителите, права на човека и етична търговия** или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като **технически спецификации или критерии** за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението ѝ и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 43

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат **пряко** свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, **безработни млади хора, лица с увреждания, жени**, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), **като същевременно се спазва принципа на субсидиарност**, дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство. .

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 44 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44а) Разпоредбите на директивата следва да са съобразени с различните модели на трудовия пазар, включително тези, в които се прилагат колективни споразумения.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 44 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44б) Държавите членки следва да могат да използват клаузите на договорите, съдържащи разпоредби относно спазване на колективните споразумения, стига това да се споменава в обявлението за обществена поръчка на възлагащия орган или в спецификациите за офертите, така че принципът на прозрачност да бъде спазен.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(47) В съответствие с принципите на равнопоставеност и прозрачност спечелилият оферент не може да се заменя от друг икономически оператор без подновяването на състезателната процедура. Спечелилият оферент, изпълняващ поръчката, обаче може да претърпи определени структурни промени по време на изпълнението – например чисто вътрешни реорганизации, сливания и придобивания или изпадане в

(47) В съответствие с принципите на равнопоставеност, ***обективност*** и прозрачност спечелилият оферент не може да се заменя от друг икономически оператор без подновяването на състезателната процедура. Спечелилият оферент, изпълняващ поръчката, обаче може да претърпи определени структурни промени по време на изпълнението – например чисто вътрешни реорганизации, сливания и

несъстоятелност. Такива структурни промени не следва автоматично да изискват нови процедури за всички обществени поръчки, изпълнявани от това предприятие.

придобивания или изпадане в несъстоятелност. Такива структурни промени не следва автоматично да изискват нови процедури за всички обществени поръчки, изпълнявани от това предприятие.

Изменение 20

Предложение за директива Член 1 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Настоящата директива не засяга правото на публичните органи на всички равнища да решават дали, как и до каква степен желаят да извършват сами публичните функции. Публичните органи могат да извършват задачи от обществен интерес, като използват собствените си ресурси, без да са задължени да привличат външни икономически оператори. Те могат да извършват това в сътрудничество с други публични органи.

Обосновка

Важно е да се изясни, че държавите членки следва да вземат сами решение дали и до каква степен желаят самите те да изпълняват публични функции и по какъв начин да става това. Тази свобода е заложена в Договора от Лисабон, в член 4, параграф 2 от ДЕС, в който се признава правото на регионално и местно самоуправление. Протокол 26 относно услугите от общ интерес (УОИ) и член 14 от ДФЕС увеличават националните и местните отговорности за предоставяне, възлагане и организиране на услуги от общ икономически интерес.

Изменение 21

Предложение за директива Член 2 – точка 22

Текст, предложен от Комисията

Изменение

22. „Жизнен цикъл“ означава всички

22. „Жизнен цикъл“ означава всички

последователни и/или взаимосвързани стадии, в това число производство, транспорт, употреба и поддръжка, в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането;

последователни и/или взаимосвързани стадии, в това число производство, транспорт, **инсталиране**, употреба и поддръжка, в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането.

Изменение 22

Предложение за директива

Член 10 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) арбитражни и помирителни услуги;

Изменение

в) арбитражни и помирителни услуги, **включително услуги по разрешаване на спорове;**

Изменение 23

Предложение за директива

Член 11

Текст, предложен от Комисията

1. Поръчка, която се възлага от възлагащ орган на друго юридическо лице, попада извън приложното поле на настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби;

б) поне **90 %** от дейността на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение

1. Поръчка, която се възлага от възлагащ орган на друго юридическо лице, попада извън приложното поле на настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби;

б) поне **80 %** от дейността на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

За един възлагащ орган се счита, че упражнява върху едно юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби по смисъла на буква а) от първа алинея, когато има решаващо влияние както върху стратегическите цели, така и върху съществените решения на контролираното юридическо лице.

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице, което представлява възлагащ орган, възлага поръчка на своето контролиращо лице или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, стига да няма частно участие в юридическото лице, на което се възлага обществената поръчка.

3. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 1, може въпреки това да възлага обществена поръчка, **без да прилага** настоящата директива, на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, когато са изпълнени следните условия:

а) възлагащите органи упражняват съвместно върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражняват върху собствените си служби;

б) поне **90 %** от дейността на това юридическо лице се извършва от името

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице, **с изключение на правно наложените форми на частно участие.**

За един възлагащ орган се счита, че упражнява върху едно юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби по смисъла на буква а) от първа алинея, когато има решаващо влияние както върху стратегическите цели, така и върху съществените решения на контролираното юридическо лице.

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице, което представлява възлагащ орган, възлага поръчка на своето контролиращо лице **или лица**, или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, стига да няма частно участие в юридическото лице, на което се възлага обществената поръчка, **с изключение на правно налаганите форми на частно участие.**

3. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 1, може въпреки това да възлага обществена поръчка **извън обхвата на** настоящата директива, на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, **а юридическото лице, над което възлагащият орган или възлагащите органи упражняват контрол, могат да придобиват стоки и услуги от тези публични собственици, без да се прилага настоящата директива**, когато са изпълнени следните условия:

а) възлагащите органи упражняват съвместно върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражняват върху собствените си служби;

б) поне **80 %** от дейността на това юридическо лице се извършва от името

на **контролиращите възлагащи органи** или от името на други юридически лица, контролирани от **същите възлагащи органи**;

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

За целите на буква а) за възлагащите органи се счита, че контролират съвместно едно юридическо лице, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) взимашите решения органи на контролираното юридическо лице са съставени от представители на всички участващи възлагащи органи;

б) тези възлагащи органи са в състояние съвместно да упражнят решаващо влияние върху стратегическите цели и съществените решения на контролираното юридическо лице;

в) контролираното юридическо лице не преследва интереси, различни от тези на свързаните с него публични органи;

г) контролираното юридическо лице не получава други приходи освен възстановяването на действително извършените разходи от договорите за обществени поръчки с възлагащите органи.

4. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, не се счита за обществена поръчка по смисъла на член 2, параграф 6 от настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) **споразумението установява реално**

на **контролиращия възлагащ орган** или от името на други юридически лица, контролирани от **същия възлагащ орган**;

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице, **с изключение на правно наложените форми на частно участие.**

За целите на буква а) за възлагащите органи се счита, че контролират съвместно едно юридическо лице, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) взимашите решения органи на контролираното юридическо лице са съставени от представители на всички участващи възлагащи органи, **докато един представител може да представлява един или много от участващите възлагащи органи;**

б) тези възлагащи органи са в състояние съвместно да упражнят решаващо влияние върху стратегическите цели и съществените решения на контролираното юридическо лице;

г) контролираното юридическо лице не получава други приходи освен възстановяването на действително извършените разходи от договорите за обществени поръчки с възлагащите органи.

4. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, не се счита за обществена поръчка по смисъла на член 2, параграф 6 от настоящата директива **и по този начин попада извън приложното поле на тази директива**, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) **целта на партньорството е**

сътрудничество между участващите възлагащи органи с цел съвместно изпълнение на техните задължения за осигуряване на обществени услуги, включващо взаимни права и задължения на страните;

б) споразумението се ръководи единствено от съображения, свързани с общественения интерес;

в) участващите възлагащи органи не изпълняват на свободния пазар повече от **10 %** от дейностите, изразени в оборот, имащи отношение към контекста на споразумението;

г) споразумението не включва финансови трансфери между участващите възлагащи органи, освен съответстващите на възстановяването на действително извършените разходи за строителството, услугите или стоките;

д) няма частно участие в нито един от участващите възлагащи органи.

5. Отсъствието на частно участие по параграфи от 1 до 4 се проверява към момента на възлагането на поръчката или на сключването на споразумението.

Предвидените в параграфи 1–4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки.

изпълнение на задължение за обществена услуга, което засяга всички участващи публични органи;

б) споразумението се ръководи единствено от съображения, свързани с обществения интерес;

в) участващите възлагащи органи не изпълняват на свободния пазар повече от **20 %** от дейностите, изразени в оборот, имащи отношение към контекста на споразумението;

г) споразумението не включва финансови трансфери между участващите възлагащи органи, освен съответстващите на възстановяването на действително извършените разходи за строителството, услугите или стоките;

д) ***задачата се извършва единствено от въпросните публични органи и няма частно участие в нито един от участващите възлагащи органи, с изключение на формите на правно наложено частно участие.***

5. Отсъствието на ***активно*** частно участие по параграфи от 1 до 4 се проверява към момента на възлагането на поръчката или на сключването на споразумението.

Предвидените в параграфи 1–4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, ***с изключение на формите на правно наложено частно участие***, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 24

**Предложение за директива
Член 15**

Текст, предложен от Комисията

Принципи на обществените поръчки

I. Възлагащите органи се отнасят към икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност и липса на дискриминация и действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност. Обществените поръчки не се проектират с цел тяхното изключване от приложното поле на настоящата директива или изкуствено ограничаване на конкуренцията.

Изменение

Цел и принципи на обществените поръчки

-1. Целта на настоящата директива е да осигури ефикасното използване на публични средства, да насърчава висококачествено възлагане на обществени поръчки, да засилва конкуренцията и функционирането на пазарите за обществени поръчки и да гарантира равни възможности за дружества и други доставчици при предлагането на договори за доставки, услуги и обществени дейности в условията на конкурентен търг за обществени поръчки. Обществените поръчки ще се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и за подпомагане на общите обществени цели, както и за предоставяне на висококачествени стоки и услуги. Право на публичните органи е да решават по какъв начин искат да осигурят възлагането и организирането на техните услуги.

I. Възлагащите органи се отнасят към икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност и липса на дискриминация и действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност. **Данните за обществените поръчки се правят публично достояние.** Обществените поръчки не се проектират с цел тяхното изключване от приложното поле на настоящата директива или изкуствено ограничаване на конкуренцията.

Ia. Икономическите оператори спазват задълженията, установени в законодателството на Съюза и/или националното законодателство и/или колективните споразумения в

областта на социалната и трудовата закрила и условията на труд или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, които действат в държавата членка, в региона или мястото, където ще се извършва строителството или ще се предоставят услугите. Настоящата директива не пречи на държавите членки да спазват Конвенция № 94 на МОТ относно трудовите клаузи в договорите за обществени поръчки. Възлагащите органи проверяват дали изпълнителите имат добра репутация и не са извършвали сериозни нарушения на националното или международното екологично, социално или трудово право, или на друго съответно право.

1б. Възлагащите органи се стремят към най-добро съотношение качество-цена в политиката за обществените поръчки. Това се постига чрез възлагане на обществената поръчка на най-икономически изгодната и устойчива оферта.

Изменение 25

Предложение за директива Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки могат да запазят правото на участие в процедури за възлагане на обществени поръчки за защитени предприятия или икономически оператори, чиято основна цел е интегрирането на работници с увреждания или в неравностойно положение, или да предвидят такива поръчки да бъдат изпълнявани по

Изменение

1. Държавите членки могат да запазят правото на участие в процедури за възлагане на обществени поръчки за защитени предприятия или икономически оператори, чиято основна цел е интегрирането на работници с увреждания или в неравностойно положение, или да предвидят такива поръчки да бъдат изпълнявани по

програми за създаване на защитени работни места, когато над 30 % от служителите на тези предприятия, икономически оператори или програми са лица с увреждания **или** в неравностойно положение.

програми за създаване на защитени работни места, когато над 30 % от служителите на тези предприятия, икономически оператори или програми са лица с увреждания **и/или** в неравностойно положение. „**Лица в неравностойно положение**“ **включва, наред с другото: безработни, лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, лица пред риск от изключване, членове на уязвими групи и членове на малцинства в неравностойно положение. Поканата за участие в състезателна процедура може да включва позоваване на настоящата разпоредба.**

Обосновка

Изразът „лица в неравностойно положение“ трябва да се уточни, тъй като е много по-всеобхватен от термина „хора с увреждания“, използван в настоящите директиви. Това определение дава по-голяма правна яснота.

Изменение 26

Предложение за директива Член 29 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган, които не могат да се удовлетворят от съществуващите решения. Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а).

Изменение

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган, които не могат да се удовлетворят от съществуващите решения. Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а) **и член 66, параграф 2.**

Изменение 27

Предложение за директива Член 40 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Изискванията се отнасят само до предмета на поръчката и възлагащият орган трябва да е в състояние да следи и да контролира тяхното спазване.

Изменение 28

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Без да засягат задължителните национални технически правила, доколкото те съответстват на правото на Съюза, техническите спецификации се определят ***по един от следните начини:***

Без да засягат задължителните национални технически правила, доколкото те съответстват на правото на Съюза, техническите спецификации се определят ***по следния ред на приоритетност:***

Изменение 29

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – точка -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1) чрез позоваване на техническите спецификации и по ред на приоритетност – на националните норми, които транспонират европейски норми, европейски технически одобрения, общи технически спецификации, международни стандарти, други технически еталони, установени от европейски органи по

стандартизация, или когато такива не съществуват – чрез позоваване на националните норми, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строителството, както и до използването на стоките; при всяко позоваване се добавя текстът „или еквивалентно“;

Изменение 30

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) чрез позоваване на техническите спецификации и по ред на предимство – на националните стандарти, които транспонират европейски стандарти, европейски технически одобрения, общи технически спецификации, международни стандарти, други технически еталони, установени от европейски органи по стандартизация, или когато такива не съществуват – чрез позоваване на националните стандарти, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строителството, както и до използването на стоките; при всяко позоваване се добавят думите „или еквивалентно“;

заличава се

Изменение 31

Предложение за директива
Член 40 – параграф 3 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) по отношение на изискваният във връзка с работните характеристики или функционалните изисквания, упоменати в буква а), чрез позоваване на техническите спецификации, упоменати в **буква б)**, като средство за предполагагане на съответствието с тези изисквания;

Изменение

в) по отношение на изискваният във връзка с работните характеристики или функционалните изисквания, упоменати в буква а), чрез позоваване на техническите спецификации, упоменати в **точка -1)**, като средство за предполагагане на съответствието с тези изисквания;

Изменение 32

Предложение за директива
Член 40 – параграф 3 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) чрез позоваване на техническите спецификации, упоменати в **буква б)**, за едни характеристики, а за други – чрез позоваване на изискванията във връзка с работните характеристики или функционалните изисквания, упоменати в буква а).

Изменение

г) чрез позоваване на техническите спецификации, упоменати в **точка -1)**, за едни характеристики, а за други – чрез позоваване на изискванията във връзка с работните характеристики или функционалните изисквания, упоменати в буква а).

Изменение 33

Предложение за директива
Член 41

Текст, предложен от Комисията

Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други характеристики на строителство, услуга или доставка по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания по член 40, параграф 3, буква а), те могат да изискат това строителство, услуги или доставки да носят **определен етикет**, стига всички

Изменение

Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други характеристики на строителство, услуга или доставка по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания по член 40, параграф 3, буква а), те могат да изискат това строителство, услуги или доставки да носят етикети, стига всички

долуизброени условия да бъдат изпълнени:

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

б) изискванията за етикета са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) етикетите са приети съгласно открита и прозрачна процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни, включително държавни органи, потребители, производители, дистрибутори **и** екологични организации;

г) етикетите са достъпни за всички заинтересовани страни.

д) **критериите за** етикета се **определят** от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който прилага етикета.

Възлагащите органи, които изискват **определен** етикет, приемат всички еквивалентни етикети, които изпълняват изискванията на конкретно посочения от тях етикет. При продукти, които нямат етикет, възлагащите органи приемат също техническото досие на производителя или други подходящи свидетелства.

долуизброени условия да бъдат изпълнени:

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката **или с неговото производство**, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

б) изискванията за етикета са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) етикетите са приети съгласно открита и прозрачна процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни, включително държавни органи, потребители, производители, дистрибутори, **социални партньори**, екологични **и социални** организации;

г) етикетите са достъпни за всички заинтересовани страни.

д) **присъждането и проверката на** етикета се **извършват** от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който прилага етикета.

Възлагащите органи, които изискват етикет, приемат всички еквивалентни етикети, които изпълняват изискванията на конкретно посочения от тях етикет. При продукти, които нямат етикет, възлагащите органи **могат да** приемат също техническото досие на производителя или други подходящи свидетелства **за еквивалентност**. **Тежестта за предоставянето на свидетелство за еквивалентност с конкретен етикет пада върху оферента, който твърди, че е налице еквивалентност.**

Изменение 34

Предложение за директива
Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи **могат да решат** да не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, най-малко в еквивалентна степен, задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на **социалното, трудовото** или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

2. Възлагащите органи **решават** да не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, най-малко в еквивалентна степен, задълженията, установени от законодателството на Съюза **или националното законодателство и/или колективните споразумения** в областта на **разпоредбите за социалната и трудовата закрила, условията на труд или** екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, **които се прилагат в държавата членка, региона или мястото, където се извършва строителството, услугата или доставката, в т.ч. веригата на подизпълнителите, при условие че те са свързани с предмета на поръчката.**

Изменение 35

Предложение за директива
Член 55 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) трафик на хора, използване на детски труд или други престъпления срещу правата на човека.

Изменение 36

Предложение за директива
Член 55 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Икономически оператор се изключва от

2. Икономически оператор се

участие в поръчка, когато възлагащият орган е запознат с решение, което има силата на окончателно отсъждане и което постановява, че икономическият оператор не е изпълнил задължения по отношение на плащането на данъци или осигурителни вноски в съответствие с нормативните разпоредби на държавата, в която е установен, или с тези на държавата членка на възлагащия орган.

изключва от участие в поръчка, когато възлагащият орган е запознат с решение, което има силата на окончателно отсъждане и което постановява, че икономическият оператор не е изпълнил задължения по отношение на плащането на данъци, **възнаграждения, осигурителни вноски или други основни задължения в областта на разпоредбите за социалната и трудовата закрила и условията на труд**, в съответствие с нормативните разпоредби на държавата, в която е установен, или с тези на държавата членка на възлагащия орган.

Изменение 37

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение

а) когато е запознат с нарушаване на **други** задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) когато възлагащият орган може да демонстрира по някакъв начин, че икономическият оператор е виновен за

Изменение

в) когато възлагащият орган може да демонстрира по някакъв начин, че икономическият оператор е виновен за

други тежки професионални нарушения;

други тежки професионални нарушения,
сериозно нарушаване на националните социални, екологични или трудови закони в неговата държава или в държавата на възлагащия орган, или сериозно пренебрегване на здравето и безопасността на работниците;

Изменение 39

Предложение за директива Член 55 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всеки кандидат или оферент, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, **може да представи** на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност, независимо от наличието на съответните основания за изключване.

Изменение

Ако кандидат или оферент, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, представи на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност **или, ако е целесъобразно, надеждността на неговите подизпълнители**, независимо от наличието на съответните основания за изключване **възлагащият орган може да преразгледа изключването на офертата.**

Обосновка

Важно е да се обърне действието на настоящия член. Не е редно операторът да се „изчиства“ сам, а възлагащият орган следва да бъде този, който взема решение против изключването, ако бъдат представени доказателства.

Изменение 40

Предложение за директива Член 60 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Доказателство, че при изготвянето на офертите си оферентите или кандидатите са взели предвид задълженията, свързани с данъците, опазването на

околната среда, разпоредбите за социална закрила и закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в държавата членка, региона или мястото, където трябва да бъдат извършени строителните дейности или да бъдат предоставени услугите.

Изменение 41

Предложение за директива Член 66

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, **критерият**, по **който** възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **един от следните**:

- а) икономически най-изгодна оферта;**
- б) най-ниски разходи.**

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

2. Икономически най-изгодната оферта **по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган** се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите **по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета**

Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, **критериите**, по **който** възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **икономически най-изгодната и устойчива оферта.**

Разходите се оценяват посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

2. Икономически най-изгодната оферта **и устойчива оферта** се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите, **включително разходите през жизнения цикъл, както е посочено в член 67, други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка,**

на въпросната обществена поръчка, като:

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и **качество**;

в) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

г) конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по точка 22 от член 2, доколкото тези критерии са посочени съгласно член 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

3. Държавите членки могат да предвидят възлагането на определени видове поръчки да става въз основа на икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) и по параграф

като:

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични **и социални** характеристики, и новаторски характер;

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, **както и квалификацията и професионалното поведение на всеки подизпълнител**, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация, **квалификация и опит**;

в) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

г) конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл съгласно член 2, точка 22, доколкото тези критерии са посочени в съответствие с параграф 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси, и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

2.

4. Критериите за възлагане **не дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган. Те** гарантират възможността за ефективна конкуренция и да бъдат придружени от изисквания, които позволяват представената от оферентите информация да се проверява ефективно. Възлагащите органи ефективно проверяват дали офертите отговарят на критериите за възлагане въз основа на представените от оферентите информация и свидетелства.

5. **В случая по параграф 1, буква а)** възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Тези тежести могат да се изразят, като се предвиди интервал с подходящи максимални разлики.

Когато претеглянето не е възможно по обективни причини, възлагащият орган степенува критериите по важност в низходящ ред.

4. **Критериите на възлагане са свързани с предмета на обществената поръчка, те** гарантират възможността за ефективна **и справедлива** конкуренция и да бъдат придружени от изисквания, които позволяват представената от оферентите информация да се проверява ефективно. Възлагащите органи ефективно проверяват дали офертите отговарят на критериите за възлагане въз основа на представените от оферентите информация и свидетелства.

5. **Възлагащият** орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната **и устойчива** оферта.

Тези тежести могат да се изразят, като се предвиди интервал с подходящи максимални разлики.

Когато претеглянето не е възможно по обективни причини, възлагащият орган степенува критериите по важност в низходящ ред .

Изменение 42

Предложение за директива Член 67

Текст, предложен от Комисията

1. Оценката на разходите за целия жизнен цикъл включва по целесъобразност всеки от следните разходи в целия жизнен цикъл на продукта, услугата или строителството по определението в член 2, точка 22:

Изменение

1. Оценката на разходите за целия жизнен цикъл включва по целесъобразност всеки от следните разходи в целия жизнен цикъл на продукта, услугата или строителството по определението в член 2, точка 22:

а) вътрешните разходи, включително разходите, имащи отношение към придобиването, като производствените разходи, към използването, като потреблението на енергия, разходите за поддръжка, и към края на жизнения цикъл, като разходите за събиране и рециклиране, и

б) външните екологични разходи, свързани пряко с жизнения цикъл, стига тяхната парична стойност да може да се определи и провери, които могат да включват разходите за емисиите на парникови газове и други емисии на замърсители, както и други разходи за намаляване на въздействието върху изменението на климата.

2. Когато възлагащите органи оценяват разходите чрез подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, те посочват в документите за обществените поръчки използваната методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл. Използваната методология трябва да отговаря на следните условия:

а) да е изготвена въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

б) да е създадена за многократно или непрекъснато приложение;

в) да е достъпна за всички заинтересовани страни.

Възлагащите органи позволяват на икономическите оператори, в т.ч. икономическите оператори от трети държави, да прилагат различни методологии за установяване на

а) вътрешните разходи, включително разходите, имащи отношение към придобиването, като производствените разходи, към използването, като потреблението на енергия, разходите за поддръжка, и към края на жизнения цикъл, като разходите за събиране и рециклиране, и

б) външните **разходи, в т.ч. социални и/или** екологични разходи, свързани пряко с жизнения цикъл, стига тяхната парична стойност да може да се определи и провери, които могат да включват **въздействието на производството върху околната среда и съседните общности или** разходите за емисиите на парникови газове и други емисии на замърсители, както и други разходи за намаляване на въздействието върху изменението на климата.

2. Когато възлагащите органи оценяват разходите чрез подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, те посочват в документите за обществените поръчки използваната методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл и предоставят метода за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл на всеки оферент. Използваната методология трябва да отговаря на следните условия **и по възможност следва да бъде опростена, за да бъде достъпна за МСП:**

а) да е изготвена въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) да е достъпна за всички заинтересовани страни.

Възлагащите органи позволяват на икономическите оператори, в т.ч. икономическите оператори от трети държави, да прилагат различни методологии за установяване на

разходите за целия жизнен цикъл на своето предложение, ако те докажат, че въпросната методология отговаря на изискванията по букви а), б) и в) и е еквивалентна на посочената от възлагащия орган методология.

3. **Когато** обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл бъде приета като част от законодателен акт на Съюза, **включително чрез делегирани актове** съгласно законодателството в конкретните сектори, **тя се прилага, когато оценката на разходите за целия жизнен цикъл е** включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

Списък с такива законодателни и делегирани актове е даден в приложение XV. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за актуализирането на този списък, когато се налагат изменения в него поради приемането на ново законодателство, отмяната или изменението на съществуващото.

Изменение 43

Предложение за директива Член 69 – параграфи 3, 4

Текст, предложен от Комисията

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 **могат** по-конкретно да се отнасят до:

г) спазването, **най-малко в еквивалентна степен**, на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на **социалното**,

разходите за целия жизнен цикъл на своето предложение, ако те докажат, че въпросната методология отговаря на изискванията по букви а), б) и в) и е еквивалентна на посочената от възлагащия орган методология.

Възлагащите органи могат да поискат документ, заверен от трета страна, като доказателство за наличието на еквивалентност.

3. **Всяка** обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл, приета като част от законодателен акт на Съюза съгласно законодателството в конкретните сектори **или като част от европейска техническа спецификация, се счита, че отговаря на критериите, посочени в параграф 2, и може да бъде** включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

Списък с такива законодателни и делегирани актове е даден в приложение XV. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за актуализирането на този списък, когато се налагат изменения в него поради приемането на ново законодателство, отмяната или изменението на съществуващото.

Изменение

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 се отнасят по-конкретно до:

г) спазването на задължения, установени от законодателството на Съюза **или националното законодателство и/или колективните**

трудовето или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, или където това не е приложимо – други разпоредби, осигуряващи еквивалентно ниво на защита;

д) възможността оферентът да получи държавна помощ.

4. Възлагащият орган проверява предоставената информация, като се консултира с оферента. Той **може да отхвърли** офертата **само** когато представените доказателства не оправдават ниското ниво на цената или начислените разходи, като се отчитат елементите по параграф 3.

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява **задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.**

Изменение 44

Предложение за директива Член 70

Текст, предложен от Комисията

Член 70

Условия за изпълнение на договорите
Възлагащите органи могат да поставят специални условия, имащи отношение към изпълнението на договор за

споразумения в областта на **разпоредбите на социалната и трудовата закрила и условията на труд**, или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, или където това не е приложимо – други разпоредби, осигуряващи еквивалентно ниво на защита;

д) възможността оферентът да получи държавна помощ.

4. Възлагащият орган проверява предоставената информация, като се консултира с оферента. Той **отхвърля** офертата само когато представените доказателства не оправдават ниското ниво на цената или начислените разходи, като се отчитат елементите, посочени в параграф 3, **или когато получената обосновка е недостатъчна.**

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява разпоредбите, посочени в параграф 3, буква г).

Изменение

Член 70

Условия за изпълнение на договорите
Възлагащите органи могат да поставят специални условия, имащи отношение към изпълнението на договор за

обществена поръчка, стига те да са посочени в поканата за участие в състезателна процедура или в спецификациите. Тези условия могат конкретно да се отнасят до социални или екологични съображения. Те могат също да включват изискване към икономическите оператори да предвидят обезщетение за рисковете от повишаване на цените, които възникват вследствие на ценови колебания (хеджиране) и биха могли да окажат значително въздействие върху изпълнението на договорите.

обществена поръчка, стига те да са посочени в поканата за участие в състезателна процедура или в спецификациите. Тези условия могат конкретно да се отнасят до социални или екологични съображения **и включват задълженията, установени в законодателството на Съюза и/или националното законодателство и/или колективните споразумения в областта на социалната и трудовата закрила и условията на труд или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, които действат в държавата членка, в региона или мястото, където ще се извършва строителството или ще се предоставят услугите.**

Те могат също да включват изискване към икономическите оператори да предвидят обезщетение за рисковете от повишаване на цените, които възникват вследствие на ценови колебания, **чрез използване на различни стратегии за хеджиране, включително формули за приемане на цената**, и биха могли да окажат значително въздействие върху изпълнението на договорите.

Обосновка

Задълженията във връзка със социалната закрила и защитата на заетостта и условията на труд трябва да бъдат ясно определени в клаузите за изпълнение на договора, за да се гарантира тяхното спазване.

Изменение 45

Предложение за директива Член 71 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган **може да постави** изискване или да бъде задължен от държава членка да го

Изменение

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган **поставя** изискване или може да бъде задължен от държава членка да го направи за това

направи за това оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители, **като предостави информацията относно подизпълнителите, включително техните имена, данни за контакт и юридически представители.**

1а. В документите за обществена поръчка възлагащият орган посочва, че условията и изискванията, приложими за оферента, са приложими и за всички трети страни, които извършват част от поръчката в качеството си на подизпълнители.

1б. Каквито и да било промени по веригата от подизпълнители следва да се предлагат от икономическия оператор и да се одобряват от възлагащия орган. В случай, че предложената промяна предвижда и включване на нов подизпълнител, главният изпълнител посочва неговото име, данни за контакт и юридически представители.

1в. Предложената промяна се отхвърля, ако не гарантира спазването на точка 1а.

7. Възлагащият орган в договора си с главния изпълнител, като и главният изпълнител и всеки междинен подизпълнител в договорите с техните подизпълнители, определят, че в случай че имат основание да считат, че техният непосредствен подизпълнител нарушава правилата, посочени в алинея втора, непосредственият подизпълнител предприема незабавни действия за подобряване на положението и ако те бъдат неуспешни, съответният договор се прекратява.

8. Ако прекратяването на договора и смяната на въпросния подизпълнител

става под формата на прехвърляне на предприятието съгласно определението в Директива 2001/23/ЕО, се прилагат разпоредбите на тази директива.

Изменение 46

Предложение за директива Член 72 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Въпреки това първа алинея не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по фирмено реструктуриране или несъстоятелност, от друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива.

Изменение

Въпреки това първа алинея не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по фирмено реструктуриране или несъстоятелност, от друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива. ***Първа алинея не се прилага и в случай на реструктуриране на възлагащия орган, тъй като последният има право да прехвърли споразумението на трета страна, която ще отговаря за задълженията на възлагащия орган.***

Изменение 47

Предложение за директива Член 73 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки осигуряват на възлагащите органи възможността при условията, определени от приложимото национално законодателство за договорите и задълженията, да прекратят договор за обществена поръчка по време на неговия срок,

Изменение

Държавите членки гарантират, че при прекратяване на договор за обществена поръчка се спазва националното законодателство за договорите и задълженията. Държавите членки имат право, когато предоставят на възлагащите органи възможността при

когато е изпълнено едно от следните условия:

условията, определени от приложимото национално законодателство за договорите и задълженията, да прекратят договор за обществена поръчка по време на неговия срок, при условие че е изпълнено едно от следните условия:

Изменение 48

Предложение за директива Член 73 а (нов) в рамките на Дял III – глава 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки имат голяма свобода да организират избора на доставчици на услуги по начина, считан от тях за най-подходящ, и разполагат със свобода да извършват сами социални услуги и други специални услуги или да организират тяхното извършване по какъвто и да било друг начин, който не включва възлагане на обществени поръчки. Настоящата директива не се прилага за специфични национални процедури, например процедури, които са основани на свободния избор на потребителя за доставчик на услуги (т.е. система за ваучери, модел на свободен избор, триъгълна връзка), както и на принципа, че на всички доставчици на социални и други специфични услуги, които могат да спазят условията, предварително определени в закона, следва, независимо от правната им форма, да им бъде разрешено да предоставят тези услуги, при условие че са спазени общите принципи на равно третиране, прозрачност и недискриминация.

Изменение 49

Предложение за директива Член 76 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат подходящи процедури за възлагане на поръчки по настоящата глава, като осигурят пълно съответствие с принципите на прозрачност и равнопоставеност на икономическите оператори и позволят на възлагащите органи да се съобразяват със спецификата на въпросните услуги.

Изменение

1. Държавите членки въвеждат подходящи процедури за възлагане на поръчки по настоящата глава, като осигурят пълно съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност на икономическите оператори и позволят на възлагащите органи да се съобразяват със спецификата на въпросните услуги.

Изменение 50

Предложение за директива Член 76 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки **осигуряват на** възлагащите органи **правото да** се съобразяват с необходимостта от осигуряване на качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, предлагането и изчерпателността на услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите. Държавите членки **могат също така да предвидят**, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата.

Изменение

2. Държавите членки **гарантират, че** възлагащите органи се съобразяват с необходимостта от осигуряване на **високо** качество, непрекъснато изпълнение, достъпност, **финансова достъпност**, предлагане и изчерпателност на услугите, специфични потребности на различните категории потребители, **включително групи в неравностойно положение и уязвими групи, задоволство на потребителите, социално приобщаване**, приобщаване и осигуряването на възможности за потребителите и, **когато е приложимо**, иновациите. Държавите членки **предвиждат**, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата. При изготвяне на критериите за качество възлагащите органи могат да се позовават на критериите, установени в доброволната европейска рамка за качество на

социалните услуги.

2а. Възлагащите органи могат да решат да ограничат участието в процедура за възлагане на обществена поръчка за предоставяне на социални и здравни услуги до организации с нестопанска цел, при условие че националното право, което е съвместимо с европейското право, предвижда ограничен достъп до определени услуги в полза на организациите с нестопанска цел в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз (Съда на ЕС). В поканата за участие в състезателна процедура има позоваване на тази разпоредба. Следва да бъдат спазени основните принципи на прозрачност и равнопоставеност.

Изменение 51

**Предложение за директива
Член 84 – параграф 8 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8а. Годишният доклад следва също така да включва годишно сравнение между представените цени и действителните разходи по поръчките, които вече са били изпълнени, както и възможното влияние върху броя на персонала, нает от доставчиците.

Изменение 52

**Предложение за директива
Член 85 – алинея 1 – буква д)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) името на спечелилия оферент и

д) името на спечелилия оферент и

мотивите за избора на неговата оферта и, ако е известен, делът от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява да възложи на трети лица;

мотивите за избора на неговата оферта и, ако е известен, делът от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява да възложи на трети лица **и информацията относно неговите подизпълнители, включително техните имена, информацията за контакт и юридически представители;**

Изменение 53

Предложение за директива Член 87 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки осигуряват на заинтересованите икономически оператори лесен достъп до подходящата информация за задълженията по отношение на данъците, опазването на околната среда и задълженията по **социалното и трудовото право**, които действат в държавата членка, в региона или мястото, където ще се извършва строителството или ще се предоставят услугите, и които се отнасят за строителството, извършвано на място, или за услугите, които ще се предоставят по време на изпълнението на поръчката.

Изменение

Държавите членки осигуряват на заинтересованите икономически оператори лесен достъп до подходяща информацията относно задълженията по отношение на данъците, опазването на околната среда и задълженията по **разпоредбите за социална и трудова закрила и условията на работа**, които действат в държавата членка, в региона или мястото, където ще се извършва строителството или ще се предоставят услугите, и които се отнасят до строителството, извършвано на място, или до услугите, които ще се предоставят по време на изпълнението на поръчката. **Държавите членки гарантират, че в документите за поръчката възлагащите органи посочват къде може да бъде открита информацията.**

Изменение 54

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

„Стандарт“ означава техническа

Изменение

„Стандарт“ означава техническа

спецификация, одобрена от признат **орган по стандартизация**, за многократно или непрекъснато **приложение, съответствието** с която не е задължително и която попада в една от следните категории:

спецификация, установена с консенсус и одобрена от призната организация по стандартизация, за многократно или непрекъснато ползване, съответствието с която не е задължително и която попада в една от следните категории:

Изменение 55

Предложение за директива Приложение XVI – точка 6

Текст, предложен от Комисията

- Услуги, предоставяни от синдикални организации

Изменение

заличава се

- Спешни медицински услуги

- Ученически и студентски транспорт

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки		
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	EMPL 17.1.2012 г.		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Birgit Sippel 16.2.2012 г.		
Разглеждане в комисия	31.5.2012 г.	10.7.2012 г.	17.9.2012 г.
Дата на приемане	18.9.2012 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	30 1 11	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Фелиз Хахъева Хюсменова, Jelko Kacin, Светослав Христов Малинов, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen		

2.8.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

на вниманието на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик: Åsa Westlund

КРАТКА ОБОСНОВКА

Обществените поръчки са важен фактор в нашето общо общество; от икономическа, социална и екологична гледна точка. Публичните органи в Европа изразходват около 18% от БВП за стоки и услуги чрез обществени поръчки. Обществените поръчки могат и следва да се използват като инструмент за изпълнение на целите на Европейския съюз.

Обществените поръчки са важно средство за възлагащите органи да използват по най-добрия начин парите на данъкоплатците. Това включва използване на обществените поръчки, за да се създава устойчиво развитие, включително да се повишава положителното развитие в области като например околна среда, климат, антидискриминация, хуманно отношение към животните и заетост за младите хора. Тъй като устойчивото развитие е цел в Договора от Лисабон, е важно да се даде възможност и да се насърчат всички публични органи да използват обществените поръчки като средство за постигане на тази цел.

Комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните ще предостави настоящото становище на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите. Становището ще се съсредоточи върху проблеми, свързани с устойчивите обществени поръчки, в областта на екологични, икономически и социални въпроси.

Докладчикът приветства предложението на Комисията за нова директива относно обществените поръчки. Предложението се съсредоточава върху повишаването на ефективността на публичните разходи, включва опростяване и гъвкавост на съществуващите правила и подчертава значението на съображенията, свързани с

околната среда. Допълнителни предложения се съсредоточават върху повишаването на полезността на обществените поръчки за подкрепата на общите цели на обществото.

Докладчикът желае да постави допълнителен акцент върху следните важни въпроси:

- Не трябва да има никакво двусмислие, че възлагащите органи имат право да поставят изисквания, които са по-строги или са допълнителни спрямо действащото законодателство на ЕС в конкретни области.
- Иновативните решения следва да се насърчават при възлагането на обществени поръчки. Възложителите следва да бъдат насърчавани да купуват иновативни продукти и услуги, за да се постигат целите за устойчиво развитие. Новите иновативни решения и идеи са необходими в областта на околната среда и обществените поръчки следва да бъдат използвани като средство за посрещане на тези необходимости.
- Критериите за съображения, свързани с жизнения цикъл, следва да бъдат подобрени. Социалното и екологично въздействие на целия производствен процес трябва да бъде взето предвид. Следователно възлагащите органи следва да имат допълнителни възможности да налагат изисквания относно производствения процес и не само за конкретен продукт. Това ще доведе до по-устойчив процес на възлагане на обществени поръчки.
- Въз основа на съображения, свързани с общественото здраве, прилагането на колективни трудови договори и международните конвенции за заетостта не следва да бъдат възможност, а изискване към определените изпълнители. С цел опазване на здравето на работниците и тяхната работна среда следва да бъде възможно да бъдат изключвани и санкционирани оференти, които не спазват социалното и трудовото законодателство. Страните, които са ратифицирали Конвенция № 94 на МОТ, не следва да бъдат възпрепятствани да прилагат тази конвенция.
- Използването на стандарти следва да се предпочита пред използването на етикети. Стандартите са полезни, тъй като се разбират добре от оферентите в съответната област и ще помогнат да се избегне положение, при което възлагащите органи преоткриват стари истини. Като подчертава използването на стандарти, директивата улеснява възлагащите органи при определянето на екологични и социални изисквания.
- Директивата не трябва да намалява възможността общините да си сътрудничат, за да предоставят услуги от общ интерес, като например третиране на отпадъци и води.
- Директивата следва да увеличи възможността да се налагат изисквания по цялата верига от изпълнители, т.е. и на подизпълнителите. Не само главният изпълнител/оферент трябва да спазва правилата и разпоредбите, посочени от възлагащия орган, но и от подизпълнителите следва да се изисква същото. Нужна е система за контрол, която да обхваща всички части на изпълнителската верига.

Докладчикът се ангажира със запазването на самоопределянето и автономията на

общините, регионите и другите местни възлагащи органи. Регулацията трябва да бъде ясна, за да се избегнат тълкувателни спорове. Опростяването на директивата също ще насърчи и ще даде възможност на възлагащите органи да включват ясни цели за устойчивост в своите политики в областта на обществените поръчки.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ **като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства.** За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните

Изменение

(2) Обществените поръчки, **като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства,** играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ **и за изпълнението на целта за устойчиво развитие, посочена в Договора от Лисабон.** За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се

разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Обосновка

Текст, който се позовава на Договора от Лисабон, е необходим, за да се подчертае важността на устойчивото развитие.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския

парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да **могат възложителите по-добре да използват обществените поръчки в подкрепа на устойчивото развитие и други общи обществени цели, за да се повиши по този начин** ефективността на публичните разходи, **като се гарантира най-добро съотношение „качество-цена“**, и да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се **поощрява възлагането на обществени поръчки на местно ниво, както и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Възлагащите органи се насърчават да определят изисквания, които са по-строги или допълнителни спрямо действащото законодателство на ЕС в конкретни области, с цел постигане на тези общи цели.** Налице е също така необходимост от **опростяване на директивите и от** изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Директивата осигурява законодателство относно въпроса как да се купува, а какво да се купува зависи от възлагащите органи. Възлагащите органи се насърчават да определят изисквания, които са по-строги или допълнителни спрямо действащото законодателство на ЕС в конкретни области, с цел постигане на общите цели.

Обосновка

Не трябва да има никакво двусмислие, че възлагащите органи имат право да поставят изисквания, които са по-строги или допълнителни спрямо действащото законодателство на ЕС в конкретни области. Обявяването на ролята на директивата за постигане на сближаване в областта на климата, околната среда и социалните въпроси в началото ще се отнася на по-късен етап и за членовете, свързани с тези въпроси.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Все по-разнообразните форми на публична дейност налагат по-ясното дефиниране на понятието „обществена поръчка“. Правилата на Съюза за обществените поръчки нямат за цел да обхванат всички форми на изразходване на публични средства, а само на онези, предназначени за придобиване на предвидените строителство, доставки или услуги. Понятието „придобиване“ следва да се разбира в широкия смисъл на получаване на ползите от въпросните строителство, доставки или услуги, без задължително да се изисква прехвърляне на собствеността на възлагащите органи. Освен това самото финансирането на дадена дейност, което често се свързва със задължението за възстановяване на получените суми, когато те не се използват по предназначение, не попада *обикновено* под действието на правилата за възлагане на обществени поръчки.

Изменение

(3) Все по-разнообразните форми на публична дейност налагат по-ясното дефиниране на понятието „обществена поръчка“. Правилата на Съюза за обществените поръчки нямат за цел да обхванат всички форми на изразходване на публични средства, а само на онези, предназначени за придобиване на предвидените строителство, доставки или услуги. Понятието „придобиване“ следва да се разбира в широкия смисъл на получаване на ползите от въпросните строителство, доставки или услуги, без задължително да се изисква прехвърляне на собствеността на възлагащите органи. Освен това самото финансирането на дадена дейност, което често се свързва със задължението за възстановяване на получените суми, когато те не се използват по предназначение, не попада под действието на правилата за възлагане на обществени поръчки. ***За поръчките, възложени на контролирани образувания, или за сътрудничество между участващите възлагащи органи за съвместно изпълнение на задълженията им за осигуряване на обществени услуги не се прилагат правилата за обществени поръчки, ако са изпълнени условията, посочени***

в настоящата директива.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4a) Съгласно член 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз, при определянето и осъществяването на своите политики и дейности, Съюзът трябва да взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на високо равнище на заетост, с осигуряването на подходяща социална закрила, с борбата срещу социалното изключване, както и с постигане на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве. Настоящата директива допринася за постигането на тези цели като насърчава устойчиви от социална гледна точка обществени поръчки, като гарантира, че социалните критерии са включени на всички етапи от процедурата за обществени поръчки и като подсилва всички съществуващи задължения на равнището на Съюза, на национално и международно равнище, свързани с условията на труд, социалната закрила и общественото здраве.

Обосновка

Съображение 5 се отнася до член 11 от ДФЕС, който гарантира, че изискванията за опазване на околната среда са интегрирани във всички политики на Съюза. Това ново съображение цели да направи същото с член 9 от ДФЕС, който гарантира, че социалните цели и целите в областта на здравето са взети предвид във всички политики на Съюза.

Изменение 5

**Предложение за директива
Съображение 4 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) Ключов принцип на Стратегията за здравеопазване 2008 – 2013 г. е „Здраве във всички политики“ или интегрирането на съображенията от здравно естество във всички политики на равнището на Съюза, на национално и регионално равнище, подход, одобрен от държавите членки в декларацията от 2007 г. относно „Здраве във всички политики“. Директивата допринася за подхода „Здраве във всички политики“ като гарантира, че правилата за обществени поръчки могат да помогнат на възлагащите органи да постигат целите в областта на общественото здраве, и че критериите, свързани с общественото здраве и със здравето и безопасността на работното място могат да бъдат използвани на всички етапи от процедурата за обществена поръчка.

Изменение 6

**Предложение за директива
Съображение 5**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) По силата на **член 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на

(5) По силата на **членове 9, 10 и 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда **и социалните съображения** трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално, за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да

устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие **и по какъв начин могат да използват своето право на преценка, за да изберат технически спецификации и критерии за възлагане, за да се постигне устойчиво възлагане на обществените поръчки,** като същевременно осигурят **връзка с предмета на поръчката и постигнат най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.**

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Обществените поръчки възлизат на приблизително 19% от глобалния БВП, или почти 40 пъти сумата, предоставяна от държавите–членки на ЕС, като официалната помощ за развитие. Като такива, обществените поръчки имат огромен потенциал да бъдат инструмент за изпълнение на задълженията на ЕС по отношение на последователността на политиките за развитие, установени в член 208 от ДФЕС и за осъществяване на устойчиви правителствени политики, както в Съюза, така и в развиващите се страни.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 5 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5б) Възлагащите органи разполагат с голяма свобода на преценка в избора

на техническите спецификации, които определят доставките, услугите или строителството, които искат да възложат. Освен това, те разполагат с голяма свобода в използването както на техническите спецификации, така и на критериите за възлагане, за постигане на целите на възлагащия орган, включително спецификации и критерии, които имат за цел постигането на по-устойчиви обществени поръчки. Техническите спецификации и критериите за възлагане, включително тези, които се отнасят до целите за устойчивост, трябва да бъдат свързани с предмета на обществената поръчка. При условие че връзката с предмета е изпълнена, настоящата директива не е цели да ограничава допълнително видовете съображения, във връзка с които възлагащият орган може да вземе мерки чрез техническите спецификации или критериите за възлагане.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 5 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5в) Техническите спецификации, критериите за възлагане и условията за изпълнение на договора се различават по ролята, която изпълняват в процеса на възлагане на обществените поръчки, а не по съдържанието на спецификациите или критериите. Посредством техническите спецификации възлагащият орган определя абсолютните изисквания за обществената поръчка; способността да бъдат изпълнени

техническите спецификации е предварително условие даден субект да бъде считан за кандидат за договор за обществена поръчка, като на разглеждане подлежат единствено продукти или услуги, отговарящи на спецификациите. За разлика от това, критериите за възлагане позволяват на възлагащия орган да сравнява съответните предимства на различните комбинации от критерии. Критериите за възлагане се претеглят и всяка оферта се оценява въз основа на степента, до която удовлетворява всеки критерий, но способността да бъдат задоволени всички критерии за възлагане не е предварително условие. На последно място, клаузи за изпълнението на договора могат да бъдат включени в поръчката, за да посочат по какъв начин тя трябва да бъде изпълнена. Възлагащият орган разполага с голяма свобода на преценка да включи своите цели за устойчивост на който и да било етап от процеса на възлагане на поръчката, посредством технически спецификации, критерии за възлагане и условия за изпълнение на поръчката.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да

Изменение

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да

стимулират иновациите. Купуването на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и оттам насърчаването на устойчив икономически растеж. Настоящата директива следва да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки за иновации и да помогне на държавите членки да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“. Следователно трябва да се предвиди специална процедура за възлагане на обществени поръчки, която позволява на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски продукт, услуга или строителство, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. Партньорството трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на новаторско решение, без да изземва пазара.

стимулират иновациите. Купуването на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и оттам насърчаването на устойчив икономически растеж. Настоящата директива следва да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки за иновации и да помогне на държавите членки да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“. Следователно трябва да се предвиди специална процедура за възлагане на обществени поръчки, която позволява на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски продукт, услуга или строителство, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. Партньорството трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на новаторско решение, без да изземва пазара. ***В допълнение, при определянето на условията за обществени поръчки, публичните органи следва да имат право на избор да възлагат поръчката въз основа на най-изгодната в икономическо отношение оферта или въз основа на най-новаторската и устойчива (и ако това е приложимо, най-напредналата в техническо отношение) оферта, като поясняват при публикуването на поканата за представяне на***

оферти, кой от посочените критерии се прилага.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, социални или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети – например европейския екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите и екологичните организации могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

Изменение

(28) Възлагащите органи, които желаят да закупят строителство, стоки или услуги със специфични екологични, **енергийно ефективни**, социални **характеристики, характеристики в областта на хуманното отношение към животните** или други характеристики, трябва да могат да цитират определени етикети – например европейския екоетикет, (мулти)националните екоетикети или всеки друг етикет, стига изискванията за етикета да бъдат свързани с предмета на поръчката като описанието на продукта и неговото представяне, включително изискванията за опаковане. Освен това е изключително важно тези изисквания да бъдат изготвени и приети въз основа на обективно проверяеми критерии с използване на процедура, в която заинтересованите страни като държавните органи, потребителите, производителите, дистрибуторите и екологичните организации могат да участват, и етикетът да бъде достъпен за всички заинтересовани страни.

Обосновка

Позоваването на енергийната ефективност и енергоспестяването е от съществено значение, като се вземе предвид Директивата за екодизайна и нейните разпоредби относно продуктите

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични **или** социални задължения, включително правилата за достъпност за хора с увреждания или други форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните

Изменение

(34) Обществени поръчки не трябва да се възлагат на икономически оператори, които са участвали в престъпна организация или са били признати за виновни за корупция, измама, увреждаща финансовите интереси на Съюза, или пране на пари. Неплащането на данъци или осигурителни вноски също трябва да се санкционира със задължително изключване на ниво Съюз. Освен това на възлагащите органи трябва да се даде възможността да изключват кандидати или оференти за нарушения на екологични, социални задължения **или на задължения за хуманно отношение към животните**, включително правилата за достъпност за хора с увреждания или други форми на тежки професионални нарушения – например нарушения на правилата за защита на конкуренцията или на правата върху интелектуалната собственост.

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните

потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да **имат право да** приемат като критерии за възлагане **или** „икономически най-изгодната оферта“, **или** „най-ниската цена“, **като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.**

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) **Когато възлагащите органи решат, че ще възлагат поръчка на икономически най-изгодната оферта, те** трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. **Определянето на тези критерии зависи от** предмета на поръчката, **тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на този предмет, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това** избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, **те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната** проверка на

потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да приемат като критерии за възлагане „икономически най-изгодната оферта“.

Изменение

(38) **Възлагащите** органи трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. **При определянето на офертата с най-добра стойност възлагащите органи следва да използват обективни критерии, които да са свързани с** предмета на поръчката. **Независимо от** това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган. **Процедурата за възлагане следва по-скоро да гарантира** ефективна конкуренция **посредством стриктното спазване на принципите за прозрачност, недискриминиране и равно третиране. Тези принципи изискват, наред с другото, ефективна и прозрачна** проверка на информацията, предоставена от оферентите.

информацията, предоставена от
оферентите.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) От изключителна важност е напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж. Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийноефективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетирание на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това **бе постигнат** значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл. Следователно изглежда целесъобразно да се **запази утвърдения модел** — да се остави на законодателството в конкретните сектори да установява задължителни цели **като функция от** конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор **и** да се **насърчи**

Изменение

(39) От изключителна важност е напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж. Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийноефективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетирание на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това **продължава да се осъществява** значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл, **приложенията за конкретните сектори на разходите през жизнения цикъл продължават да бъдат развивани, тествани и подобрявани**. Следователно изглежда целесъобразно да се **използва** законодателството в конкретните сектори да установява

разработването и използването на модели за оценка на разходите за целия жизнен, което допълнително ще подчертае ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж.

задължителни цели **в контекста на** конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор, **за да се доразвие** ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж. **Тези усилия следва да включват подходящо за секторите прилагане на стабилни методологии за оценка на разходите за жизнения цикъл. В съответствие с останалите разпоредби на настоящата директива, задължителните критерии за възлагане на обществени поръчки, приети посредством законодателството за конкретните сектори, могат да включват също така технически спецификации и критерии за възлагане, които да включват съображения за устойчивост, отнасящи се за общите социални и екологични ползи или вреди, дори когато те са били или не могат да бъдат остойностени, при условие че те са свързани с предмета на договора и се придържат строго към принципите за прозрачност, недискриминация и равна защита.**

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в

Изменение

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в

обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват в критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“ изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено **опазване на здравето** на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала **в тяхната работна среда**. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението Й и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват в критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“ изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено **условията на труд** на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. Всеки критерий за възлагане, включващ въпросните изисквания, следва да бъде ограничен до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението Й и в резултат на това – на икономическата стойност на офертата.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Изменение

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда, **опазване на общественото здраве** или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), **по-специално Конвенция № 94 на МОТ**, дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Обосновка

Изменението подчертава важността на Конвенция № 94 на МОТ относно трудовите

клаузи (договори за обществени поръчки), която изрично регулира обществените поръчки. ЕС трябва да се ангажира със стандартите на МОТ.

Изменение 18

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. По смисъла на настоящата директива „обществена поръчка“ е закупуването **или други форми на придобиване на** строителство, доставки или услуги от страна на един или няколко възлагащи органа от икономически оператори, подбрани от тях, **без значение дали строителството, доставките или услугите са предназначени за обществени цели.**

Изменение

2. По смисъла на настоящата директива „обществена поръчка“ е закупуването на строителство, доставки или услуги **чрез договори за обществени поръчки** от страна на един или няколко възлагащи органа от икономически оператори, подбрани от тях.

Обосновка

Промяната е необходима, за да се позволи на общините да си сътрудничат по ефективен начин, за да предоставят определени услуги от общ интерес, като например третирането на отпадъци и води.

Изменение 19

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Целият обем строителство, доставки и/или услуги представляват една обществена поръчка по смисъла на настоящата директива, дори ако са закупени с различни договори, когато тези договори са част от един проект.

Изменение

заличава се

Обосновка

Промяната е необходима, за да се позволи на общините да си сътрудничат по ефективен начин, за да предоставят определени услуги от общ интерес, като

например третирането на отпадъци и води.

Изменение 20

Предложение за директива Член 1 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Поръчка, която се възлага от възлагащ орган на друго юридическо лице, попада извън приложното поле на настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби;

б) основната част от дейността на това юридическо лице се извършва за контролиращия възлагащ орган или за други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

в) няма активно частно участие в контролираното юридическо лице.

(Текст от член 11, параграф 1 от предложението на Комисията - с изменения)

Обосновка

Промяната е необходима, за да се позволи на общините да си сътрудничат по ефективен начин, за да предоставят определени услуги от общ интерес, като например третирането на отпадъци и води. Това е въпрос, свързан с приложното поле, и следователно член 11 от предложението на Комисията се премества в член 1 с изменения.

Изменение 21

Предложение за директива Член 1 - параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Параграф 2 а (нов) се отнася също и за случаите, когато контролирано лице или лица, които представляват възлагащ орган, възлагат поръчка на своето контролиращо лице или на друго юридическо лице, контролирано от същия възлагащ орган, при условие че няма частно участие в юридическото лице, на което се възлага обществената поръчка.

(Текст от член 11, параграф 2 от предложението на Комисията - с изменения)

Обосновка

Срв. с изменението на член 1, параграф 2 а (нов).

Изменение 22

Предложение за директива Член 1 - параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 3, може въпреки това да възлага обществена поръчка, извън приложното поле на настоящата директива, на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, когато са изпълнени следните условия:

а) възлагащите органи упражняват съвместно върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражняват върху собствените си служби;

б) основната част от дейността на това юридическо лице се извършва от името на контролиращите възлагащи органи или от името на други юридически лица, контролирани от същите възлагащи органи;

в) няма активно частно участие в контролираното юридическо лице.

(Текст от член 11, параграф 3 от предложението на Комисията - с изменения)

Обосновка

Срв. с изменението на член 1, параграф 2 а (нов).

Изменение 23

Предложение за директива Член 1 - параграф 2 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2г. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, не се счита за обществена поръчка по смисъла на член 2, параграф 7 от настоящата директива, и по този начин е извън приложното поле на директивата, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) целта на партньорството е изпълнение на задължение за обществена услуга, което засяга всички публични органи;

б) задължението се извършва единствено от заинтересованите публични органи, т.е. без участие на активен частен капитал;

(Текст от член 11, параграф 4 от предложението на Комисията - с изменения)

Обосновка

Срв. с изменението на член 1, параграф 2 а (нов).

Изменение 24

Предложение за директива Член 1 – параграф 2 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2д. Въпреки това прехвърлянето на задължения между организации от публичния сектор е въпрос на вътрешна административна организация на държавите членки и не подлежи на правилата за обществените поръчки.

Изменение 25

Предложение за директива Член 2 – точка 22 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

22а. „социално устойчив производствен процес“ означава производствен процес, при който предоставянето на строителство, услуги и доставки, спазва правото, нормите и стандартите в областта на здравето и безопасността, социалното и трудовото право, норми и стандарти, по-специално по отношение на принципа за равно третиране на работното място, съобразно определеното в законодателството на Съюза и националното законодателство и колективните трудови договори, които се прилагат на мястото, където се осъществява предоставянето на строителни работи, услуги и стоки;

Изменение 26

Предложение за директива Член 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11

заличава се

Отношения между публичните органи

1. Поръчка, която се възлага от възлагащ орган на друго юридическо лице, попада извън приложното поле на настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) възлагащият орган упражнява върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби;

б) поне 90 % от дейността на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

За един възлагащ орган се счита, че упражнява върху едно юридическо лице контрол, подобен на този, който упражнява върху собствените си служби по смисъла на буква а) от първа алинея, когато има решаващо влияние както върху стратегическите цели, така и върху съществените решения на контролираното юридическо лице.

2. Параграф 1 се отнася също и за случаите, когато контролирано лице, което представлява възлагащ орган, възлага поръчка на своето контролиращо лице или на друго юридическо лице, контролирано от

същия възлагащ орган, стига да няма частно участие в юридическото лице, на което се възлага обществената поръчка.

3. Възлагащ орган, който не упражнява контрол върху юридическо лице по смисъла на параграф 1, може въпреки това да възлага обществена поръчка, без да прилага настоящата директива, на юридическо лице, което контролира съвместно с други възлагащи органи, когато са изпълнени следните условия:

а) възлагащите органи упражняват съвместно върху въпросното юридическо лице контрол, подобен на този, който упражняват върху собствените си служби;

б) поне 90 % от дейността на това юридическо лице се извършва от името на контролиращите възлагащи органи или от името на други юридически лица, контролирани от същите възлагащи органи;

в) няма частно участие в контролираното юридическо лице.

За целите на буква а) за възлагащите органи се счита, че контролират съвместно едно юридическо лице, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) вземащите решения органи на контролираното юридическо лице са съставени от представители на всички участващи възлагащи органи;

б) тези възлагащи органи са в състояние съвместно да упражнят решаващо влияние върху стратегическите цели и съществените решения на контролираното юридическо лице;

в) контролираното юридическо лице не преследва интереси, различни от тези на свързаните с него публични

органи;

г) контролираното юридическо лице не получава други приходи освен възстановяването на действително извършените разходи от договорите за обществени поръчки с възлагащите органи.

4. Споразумение, сключено между два или повече възлагащи органа, не се счита за обществена поръчка по смисъла на член 2, параграф 6 от настоящата директива, когато са изпълнени следните условия в своята съвкупност:

а) споразумението установява реално сътрудничество между участващите възлагащи органи с цел съвместно изпълнение на техните задължения за осигуряване на обществени услуги, включващо взаимни права и задължения на страните;

б) споразумението се ръководи единствено от съображения, свързани с обществения интерес;

в) участващите възлагащи органи не изпълняват на свободния пазар повече от 10 % от дейностите, изразени в оборот, имащи отношение към контекста на споразумението;

г) споразумението не включва финансови трансфери между участващите възлагащи органи, освен съответстващите на възстановяването на действително извършените разходи за строителството, услугите или стоките;

д) няма частно участие в нито един от участващите възлагащи органи.

5. Отсъствието на частно участие по параграфи от 1 до 4 се проверява към момента на възлагането на поръчката или на сключването на споразумението.

Предвидените в параграфи 1–4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки.

(Текстът от член 11 е отчасти преместен в член 1 – вж. измененията към член 1, параграф 2, букви а–г) (нови))

Обосновка

Съдържанието на член 11 от предложението на Комисията е важно за приложното поле на директивата и по тази причина е преместено, с изменения, в член 1. Съответно член 11 от предложението на Комисията се заличава.

Изменение 27

**Предложение за директива
Член 11 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11 а

Поръчки за услуги, възлагани въз основа на изключително право

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки за услуги, възлагани от възлагащ орган на друг възлагащ орган или на асоциация от възлагащи органи, които имат изключителни права за предоставянето на такива услуги по силата на законова, подзаконова или административна разпоредба, съвместима с Договора.

Обосновка

Повторно въвеждане на член 18 от действащата Директива 2004/18/ЕО. Настоящият член е важен за операции от общ интерес, например игри (разрешени от държавата лотарии) и обезвреждането на отпадъци. Членът дава възможност органите да запазят някои операции за конкретни собствени дружества. Европейският съд прилага тази разпоредба в С-360/96.

Изменение 28

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки **могат да позволят** на възлагащите органи да **използват** състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог във всеки от следните случаи:

Изменение

Държавите членки **позволяват** на възлагащите органи да **прилагат** състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог, **в съответствие с предвиденото в настоящата директива**, във всеки от следните случаи:

Обосновка

В някои случаи състезателната процедура с договаряне представлява единственият практически приложим начин за възлагане на сложни поръчки. Поради това в такива случаи възлагащите органи следва да са в състояние да изберат този вид процедура.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки **могат да решават да не транспонират в националното си законодателство състезателната процедура с договаряне, състезателния диалог и процедурите за партньорство за иновации.**

Изменение

заличава се

Обосновка

В някои случаи състезателната процедура с договаряне представлява единственият практически приложим начин за възлагане на сложни поръчки. Поради това в такива случаи възлагащите органи следва да са в състояние да изберат този вид процедура.

Изменение 30

Предложение за директива

Член 34 а (нов)

PE483.468v02-00

282/498

RR\923895BG.doc

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 34 а

**Централен уебсайт за електронни
оферти**

В интерес на прозрачността публичните органи могат да публикуват информация относно осъществено строителство и т.н. на централен, европейски уебсайт, създаден за тази цел, като посочват размерите на средствата, количествата и друга подобна информация, така че други публични органи да могат да сравнят заплащането за сравними строителни проекти и т.н. и да базират поканите си за представяне на оферти на тази информация, което би могло да намали разходите и да покаже сериозни разминавания в цените на поръчките.

Изменение 31

**Предложение за директива
Член 40 – параграф 1 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

1. Техническите спецификации, определени в точка 1 от приложение VIII, се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят необходимите характеристики на строителство, услуга или доставка.

Изменение

1. Техническите спецификации, определени в точка 1 от приложение VIII, се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят необходимите характеристики на строителство, услуга или доставка, ***за да постигнат целите за използване, устойчивост и хуманно отношение към животните на възлагащия орган.***

Изменение 32

Предложение за директива Член 41 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Етикети

Етикети и сертификати за потвърден от трета страна стандарт

Обосновка

Използването на етикети следва да бъде заличено в полза на използването на стандарти. Стандартите са полезни, тъй като се разбират добре от оферентите в съответната област и също за избягване на положение, при което възлагащите органи е необходимо да преоткриват стари истини. Като подчертава използването на стандарти, директивата улеснява възлагащите органи при определянето на екологични и социални изисквания.

Изменение 33

Предложение за директива Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други характеристики на строителство, услуга или доставка по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания по член 40, параграф 3, буква а), те могат да изискат това строителство, услуги или доставки да носят определен етикет, стига всички долуизброени условия да бъдат изпълнени:

1. Когато възлагащи органи посочват екологични, социални или други характеристики на строителство, услуга или доставка по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания по член 40, параграф 3, буква а), те могат да изискат това строителство, услуги или доставки да носят определен етикет ***и/или сертификат за потвърден от трета страна стандарт***, стига всички долуизброени условия да бъдат изпълнени:

Изменение 34

Предложение за директива Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) изискванията за етикета засягат **единствено** характеристики, свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

Изменение

а) изискванията за етикета **и/или сертификата за потвърден от трета страна стандарт** засягат характеристики, свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

Изменение 35

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) изискванията за етикета са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

Изменение

б) изискванията за етикета **и/или сертификата за потвърден от трета страна стандарт** са изготвени въз основа на научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии **и данни**;

Изменение 36

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

б) етикетите са приети съгласно открита процедура за подбор, която е разумно пропорционална на естеството на поръчката;

Изменение

ба) правилата, които уреждат подбора, са разумно пропорционални на естеството на поръчката;

Изменение 37

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) етикетите са приети съгласно открита процедура за подбор, която е разумно пропорционална на естеството на поръчката;

Изменение

в) етикетите **и/или сертификатите за**

и прозрачна процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни, включително държавни органи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации;

потвърден от трета страна стандарт са определени съгласно откритата и прозрачна процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни, включително държавни органи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации;

Изменение 38

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) етикетите са достъпни за всички заинтересовани страни.

г) етикетите **и/или сертификатите за потвърден от трета страна стандарт** са достъпни за всички заинтересовани страни;

Изменение 39

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) критериите за етикета се определят от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който прилага етикета.

д) критериите за етикета **и/или сертификата за потвърден от трета страна стандарт** се определят от трето лице, което е независимо от икономическия оператор, който прилага етикета. **Третата страна може да бъде определен национален или правителствен орган или организация.**

Изменение 40

Предложение за директива Член 41 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато **етикет изпълнява условията, предвидени в параграф 1, букви от б), в), г) и д), но също така поставя** изисквания, които не са свързани с предмета на поръчката, възлагащите органи могат да определят техническата спецификация, като се позоват само на **онези подробни** спецификации на **етикета** или, когато е необходимо, на части от тях, които са свързани с предмета на поръчката и са подходящи за определяне на характеристиките на този предмет.

Изменение

2. Когато **стандарт, потвърден от трета страна, не отговаря на определението, дадено в точка 6 от приложение VIII, тъй като неговите критерии поставят** изисквания, които не са свързани с предмета на поръчката, възлагащите органи могат да определят техническата спецификация, като се позоват само на **подробните** спецификации на **стандартта** или, когато е необходимо, на части от тях, които са свързани с предмета на поръчката и са подходящи за определяне на характеристиките на този предмет.

Обосновка

Изменението цели да подчертае използването на стандарти, потвърдени от трета страна, в обществените поръчки. Като използват стандарти, потвърдени от трета страна, възлагащите органи и оферентите разполагат с ясно, приемливо и полезно средство. Фактът, че продукт или услуга отговаря на стандарт, потвърден от трета страна, служи като доказателство, че са покрити критериите на възлагащия орган.

Изменение 41

Предложение за директива Член 41 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Възлагащият орган може да посочи в своите технически спецификации, че строителство, доставки или услуги, които съответстват на подобен стандарт, се считат за отговарящи на техническите спецификации. Възлагащите органи приемат и всички еквивалентни стандарти,

Изменение

които изпълняват спецификациите, посочени от възлагащите органи. За строителство, доставки или услуги, чието съответствие с подобен стандарт не е потвърдено от трета страна, възлагащите органи приемат и техническо досие на производителя или друго подходящо доказателство, като сертификати и декларации.

Обосновка

Използването на етикети следва да бъде заличено в полза на използването на стандарти. Стандартите са полезни, тъй като се разбират добре от оферентите в съответната област и също за избягване на положение, при което възлагащите органи е необходимо да преоткриват стари истини. Като подчертава използването на стандарти, директивата улеснява възлагащите органи при определянето на екологични и социални изисквания.

Изменение 42

Предложение за директива Член 55 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

4. **Всеки** кандидат или оферент, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, **може да** представи на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност, независимо от наличието на съответните основания за изключване.

Изменение

4. **Ако** кандидат или оферент, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, представи на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност, независимо от наличието на съответните основания за изключване, **възлагащият орган може да преразгледа изключването на офертата.**

Обосновка

За да се гарантира ясно и недвусмислено, че националното и регионалното право, и правото на Съюза, и други обвързващи разпоредби трябва да бъдат спазвани от всеки оферент и че възлагащите органи имат ясното право да изключат оферентите, които ги нарушават.

Изменение 43

Предложение за директива Член 56 – параграф 1 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) спазването на стандартите в областта на здравето и безопасността, социалните и трудовоправните разпоредби, разпоредбите в областта на околната среда, установени в европейското и националното законодателство, както и в колективни трудови договори;

Обосновка

Използването на етикети следва да бъде заличено в полза на използването на стандарти. Стандартите са полезни, тъй като се разбират добре от оферентите в съответната област и също за избягване на положение, при което възлагащите органи е необходимо да преоткриват стари истини. Като подчертава използването на стандарти, директивата улеснява възлагащите органи при определянето на екологични и социални изисквания.

Изменение 44

Предложение за директива Член 56 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. По отношение на техническите и професионалните способности възлагащите органи могат да изискват от икономическите оператори да притежават необходимите човешки и технически ресурси и опит за **изпълнение** на поръчката спрямо подходящ стандарт за качество. Възлагащият орган може да реши, че икономическите оператори няма да **изпълнят поръчката спрямо подходящ стандарт за качество**, когато е установил, че те имат конфликт на интереси, който би могъл да се

4. По отношение на техническите и професионалните способности възлагащите органи могат да изискват от икономическите оператори да притежават **или да са се погрижили да имат достъп до или да придобият** необходимите човешки и технически ресурси и опит за **гарантиране на изпълнението** на поръчката спрямо подходящ стандарт за качество, **и когато такива са изискванията на възлагащия орган, в съответствие с всяка клауза относно изпълнението на поръчката, посочена в**

отрази неблагоприятно на изпълнението на поръчката.

съответствие с член 70. Възлагащият орган може да реши, че икономическите оператори няма да **осигурят изискваното изпълнение**, когато е установил, че те имат конфликт на интереси, който би могъл да се отрази неблагоприятно на изпълнението на поръчката.

Обосновка

Използването на етикети следва да бъде заличено в полза на използването на стандарти. Стандартите са полезни, тъй като се разбират добре от оферентите в съответната област и също за избягване на положение, при което възлагащите органи е необходимо да преоткриват стари истини. Като подчертава използването на стандарти, директивата улеснява възлагащите органи при определянето на екологични и социални изисквания.

Изменение 45

Предложение за директива

Член 56 – параграф 5 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Разпоредбите, предвидени в параграфи 1, 2, 3, 4 и 5, се прилагат при процедурите на подизпълнение и за подизпълнителите.

Обосновка

Целта е на възлагащите органи да се предоставят по-добри възможности да вземат предвид възлагането на подизпълнители.

Изменение 46

Предложение за директива

Член 57 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Националните органи създават сигурни онлайн хранилища за сертификати, в които предприятията могат да внасят

всички съответни документи веднъж на всеки две години. Тази документация е достъпна за всички възлагащи органи на всички равнища чрез предоставяне на личен идентификационен номер.

Изменение 47

Предложение за директива Член 60 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. Доказателството за икономическото и финансовото състояние на икономическия оператор може по принцип да се представи посредством едно или няколко от свидетелствата, изброени в приложение XIV, *част 1*.

Изменение

2. Доказателството за икономическото и финансовото състояние на икономическия оператор, **както и за спазването на правилата и стандартите в сферата на здравеопазването и безопасността, социалните и трудовите норми, посочени в законодателството на Съюза и в националното законодателство и колективните трудови договори, приложими за мястото, където се извършват строителните дейности, услуги или доставки,** може по принцип да се представи посредством едно или няколко от свидетелствата, изброени в приложение XIV.

Изменение 48

Предложение за директива Член 61 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление

Изменение

Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление **и за управление на хуманното отношение към животните**

Изменение 49

Предложение за директива Член 61 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. При поискване държавите членки предоставят на други държави членки в съответствие с член 88 всяка информация, имаща отношение към документите, представени като свидетелство за съответствие със стандартите за качество и екологично управление по параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Изменение

3. При поискване държавите членки предоставят на други държави членки в съответствие с член 88 всяка информация, имаща отношение към документите, представени като свидетелство за съответствие със стандартите за качество и екологично управление, **и за хуманно отношение към животните** по параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Изменение 50

Предложение за директива Член 66 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, **е един от следните:**

- а) икономически най-изгодна оферта;**
- б) най-ниски разходи.**

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

Изменение

1. Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, **е икономически най-изгодната оферта.**

Изменение 51

Предложение за директива
Член 66 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, *като:*

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и качество;

в) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

г) конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по точка 22 от член 2, доколкото тези критерии са посочени

Изменение

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка.

съгласно член 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

Изменение 52

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Критериите по параграф 2 могат да включват:

- а) качество, включително технологични предимства, естетични и функционални свойства, достъпност, дизайн за всички ползватели;**
- б) иновативни характеристики, включително най-добрите съществуващи техники;**
- в) екологични критерии и критерии за устойчивост, включително оценка на разходите за целия жизнен цикъл съобразно дефиницията в член 67 и критериите за екологосъобразни обществени поръчки;**
- г) социално устойчиви критерии за процеса на производство, който може да включи и наемането на работа на лица в неравностойно положение или членове на уязвими групи;**
- д) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опитът на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, както и**

възможностите, способностите и професионалното поведение на всеки подизпълнител, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества и по-нататъшно възлагане на подизпълнители може да се допуска единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците или допълнителните подизпълнители осигуряват еквивалентна организация и качество;

е) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

ж) конкретния процес на производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по точка 22 от член 2, доколкото тези критерии са посочени съгласно член 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси, и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

Изменение 53

Предложение за директива Член 66 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки могат да предвидят възлагането на определени видове поръчки да става въз основа на икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) и по параграф 2.

Изменение

заличава се

Изменение 54

Предложение за директива Член 66 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

5. *В случая по параграф 1, буква а) възлагащият* орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Изменение

5. *Възлагащият* орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Изменение 55

Предложение за директива Член 67 – параграф 2 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да е изготвена *въз основа на* научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

Изменение

а) да е изготвена *при тесни консултации със заинтересованите страни, да се основава на* научна информация или на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

Изменение 56

Предложение за директива Член 67 – параграф 2 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да е създадена за многократно или непрекъснато приложение;

Изменение

б) да е *тествана и проверена с доставчиците и* е създадена за многократно или непрекъснато приложение;

Изменение 57

Предложение за директива
Член 67 – параграф 2 – алинея 1 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) формулирана е така, че да гарантира, че органите за наблюдение на пазара могат да проверят съответствието на продукта с обявените разходи за целия жизнен цикъл.

Изменение 58

Предложение за директива
Член 67 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл бъде приета като част от законодателен акт на Съюза, включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори, **тя се прилага**, когато оценката на разходите за целия жизнен цикъл е включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

3. Когато обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл бъде приета като част от законодателен акт на Съюза, включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори, **тези законодателни актове се приемат при подробни консултации със заинтересованите страни. Тези общи методологии се прилагат**, когато оценката на разходите за целия жизнен цикъл е включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.

Изменение 59

Предложение за директива
Член 69 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на

Съюза в областта на социалното, трудовото **или** екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Съюза **или от национални закони, подзаконови и други обвързващи разпоредби** в областта на социалното, трудовото, екологичното право **или правото в областта на общественото здраве**, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Обосновка

Възлагащите органи следва да имат правото да отказват възлагането на поръчка на оферент, който не спазва законите и регламентите. Позоваването на разпоредби в настоящия член не следва да се ограничава до законодателството на Съюза в конкретни сфери на регулиране. Обхватът на члена следва да се разшири така, че да включва националното законодателство и системи за регулиране на пазара на труда.

Изменение 60

Предложение за директива Член 70 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащ орган може да обяви или да бъде задължен от държава членка да обяви органа или органите, от които кандидат или оферент може да получи необходимата информация за задълженията, свързани с данъците, разпоредбите за опазване на околната среда, защита на заетостта и за условията на труд, които се прилагат обичайно на мястото, където ще се осъществи строителството или ще се предоставят услугите, и които са приложими към строителството, извършвано на място, или към услугите, предоставяни по време на изпълнение на поръчката.

Обосновка

Изменението въвежда отново, с малки промени, член 27, параграф 1, от настоящата Директива 2004/18/ЕО от настоящата директива относно възлагането на обществени поръчки (ЕО 2004/18). Настоящият член не бива да се заличава поради

значението му за подкрепата на оференти от други страни, които да участват в процедурата и да подкрепят трансграничната търговия.

Изменение 61

Предложение за директива Член 70 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащ орган, който предоставя информацията по смисъла на параграф 1, изисква от кандидатите или оферентите в процедурата за възлагане на обществена поръчка изрично да посочат, че при изготвянето на офертите си са взели предвид задълженията, свързани с разпоредбите за защита на околната среда и заетостта и условията на труд, които са обичайно приложими там, където трябва да бъдат извършени строителните работи или да бъде предоставена услугата.

Обосновка

Изменението въвежда отново, с малки промени, член 27, параграф 2, от настоящата Директива 2004/18/ЕО Настоящият член не бива да се заличава поради значението му за подкрепата на оференти от други страни, които да участват в процедурата и да подкрепят трансграничната търговия.

Изменение 62

Предложение за директива Член 71 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Параграфи 1 и 2 не засягат въпроса за отговорността на основния икономически оператор.

3. Параграфи 1 и 2 не засягат въпроса за отговорността на основния икономически оператор. ***Система, основана на принципа на солидарна отговорност, гарантира, че цялата верига от подизпълнители носи съвместна отговорност по***

отношение зачитането на основните права, екологичните и свързаните със здравеопазването и безопасността правила, както и социалните и трудовите правила (съобразно посоченото в членове 2, 22а (нов), 40, 54, 55 и 56).

Обосновка

Целта е на възлагащите органи да се предоставят по-добри възможности да вземат предвид възлагането на подизпълнители.

Изменение 63

Предложение за директива Член 84 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки определят един независим орган, отговарящ за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (наричан по-нататък „надзорния орган“). Държавите членки информират Комисията за органа, който са определили.

Изменение

1. Държавите членки определят един независим орган, отговарящ за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (наричан по-нататък „надзорния орган“), **в случаите, когато такъв орган все още не съществува.** Държавите членки информират Комисията за органа, който са определили.

Изменение 64

Предложение за директива Приложение VIII – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) „Потвърден от трета страна стандарт“ означава спецификация, издадена във връзка с екологичните, социалните или други характеристики на строителните дейности, услуги или доставки (включително характеристиките на жизнения цикъл и социално устойчивия производствен процес),

която е достъпна за всички заинтересовани страни и чието спазване изисква потвърждение от трета страна, независима от оферентите и когато критериите за спецификацията:

а) засягат само характеристиките, свързани с предмета на поръчката;

б) са разработени въз основа на научна информация или се основават на други обективно проверими и недискриминиращи критерии;

в) са установени в рамките на открита и прозрачна процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни, в това число правителствени органи, профсъюзи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации;

г) са определени от трета страна, която е независима от икономически оператор, кандидатстващ за проверка на спазването.

Обосновка

Изменение поради промени относно стандартите.

Изменение 65

Предложение за директива Приложение XI – тире 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**- Конвенция 94 относно трудовите
клаузи (обществени поръчки);**

Обосновка

Гарантиране на минимални стандарти по отношение на здравето, безопасността и благосъстоянието на работниците, наети от изпълнителите.

Изменение 66

Предложение за директива Приложение XVI – ред 2 – колона 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Услуги по здравеопазването и
социалните дейности

Услуги по здравеопазването и
социалните дейности, **включително**
услуги за бърза медицинска помощ

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	ENVI 17.1.2012 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Åsa Westlund 7.2.2012 г.
Разглеждане в комисия	29.5.2012 г.
Дата на приемане	10.7.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 54 –: 4 0: 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Yves Cochet, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Владко Тодоров Панайотов, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Margrete Auken, Erik Bánki, Christofer Fjellner, Gaston Franco, Julie Girling, Toine Manders, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Alda Sousa, Marita Ulvskog

1.10.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА

на вниманието на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик по становище: András Gyürk

КРАТКА ОБОСНОВКА

Обществените поръчки играят ключова роля за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. Предложението на ЕК за нова директива за обществените поръчки следва да доведе до модернизиране на европейското законодателство в тази област. Създава се възможност за опростяване на сегашните процедури, за повишаване на тяхната прозрачност, както и за обръщане на необходимото внимание на значимостта на аспектите, свързани с енергийната ефективност, при закупуване на продукти и услуги.

Измененията, предложени от докладчика по становище, насърчават широкото използване на електронни средства за информация и комуникация по време на различните етапи от обществените поръчки — от тръжната процедура до мониторинга върху изпълнението на поръчката. Използването на информационни технологии (ИТ) следва да доведе както до съкращаване на разходите, така и до по-голямо участие на малките и средните предприятия (МСП). За да се избегне обратен ефект вследствие на недостатъчни знания в областта на ИТ, държавите членки са призовани да осигурят възможности за провеждане на необходимите обучения с цел придобиване на нужните умения за осъществяване на процедурата за електронни обществени поръчки.

Докладчикът по становище предлага да се засили мониторингът на етапа на изпълнение на поръчките и да се създаде възможност за въвеждане на бъдещи санкции срещу изпълнителя в случай на сериозно нарушение на договора. Мониторингът на изпълнението и възможността за налагане на санкции могат значително да подобрят културата на възлагане на обществени поръчки и да гарантират възможно най-ефективното използване на публичните средства.

Тъй като финансовата тежест на процедурите за обществени поръчки се счита за сериозна пречка пред достъпа до публични търгове от страна на МСП, докладчикът по становище предлага Комисията да направи опис на всички такси, свързани с обществените поръчки, в рамките на Съюза, тъй като ясното им определяне ще даде възможност за преразглеждане на тези от тях, които са неоснователно утежнени. Освен това, за да се даде възможност за широк достъп до публичните търгове, държавите членки са призовани да изготвят обективни, ефективни и свързани с ниски разходи процедури за обжалване. Като се вземе предвид това, докладчикът по становище е уверен, че могат да се използват съществуващите компетентни органи, които отговарят за възлагането на обществени поръчки, вместо да се създават нови надзорни органи.

И най-накрая, но не на последно място, специален акцент се поставя върху екологосъобразните обществени поръчки и необходимостта те да бъдат включени в критериите за оценка на продуктите и услугите, които се поръчват чрез публичен търг. Така критериите за подбор следва да включват ефективността на разходите на базата на анализ на целия жизнен цикъл, който надлежно да отчита енергийната ефективност на дадени продукти или услуги по време на техния жизнен цикъл.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност **и** прозрачност. Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се

Изменение

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност, **откритост**, прозрачност **и публичност**. Въпреки това за обществени поръчки над

изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция, **като винаги осигуряват ефективно използване на публичните средства. Това ще изисква висока степен на гъвкавост за държавите членки с оглед насърчаването на ефективни и подходящи решения.**

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се *ревизират* и модернизират, за да се

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“¹⁶ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги¹⁷, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се *преразгледат* и модернизират, за да се

повиши ефективността на публичните разходи, **да** се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

даде възможност на възложителите на обществени поръчки по-добре да използват тези поръчки в подкрепа на устойчивото развитие и други общи обществени цели, повишавайки по този начин ефективността на публичните разходи, **като гарантират най-добрите възможни резултати по отношение на съотношението разходи—ползи, като намаляват разходите за публичните органи и за предприятията и като** се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия в обществените поръчки, и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на общи обществени цели. Налице е също така необходимост от **опростяване на правилата на ЕС, по-конкретно по отношение на начина на включване на целите за устойчивост в обществените поръчки, и от** изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) По силата на **член 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи **могат да допринесат** за защитата на околната среда **и**

Изменение

(5) По силата на **членове 9, 10 и 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда **и понятията за социално устойчив процес на производство** трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, по-специално за да се насърчи устойчивото развитие **и за да се гарантира по цялата верига на**

насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

доставки зачитането на правилата относно общественото здраве и безопасност, както и зачитането на социалните стандарти и националното и европейското законодателство в областта на трудовото право.

Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи *допринасят* за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие *и по отношение на техническите спецификации и критериите за възлагане използват правомощията за вземане на решение, с които са разполагат, за да изберат тези, които е най-вероятно да постигнат социално устойчиво възлагане на обществените поръчки, като по този начин гарантират, че поръчките продължават да постигат най-добро съотношение качество—цена за целта си.*

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Възлагащите органи разполагат с широко право на преценка за избор на техническите спецификации, които определят доставките, услугите или строителството, чието изпълнение желаят да възложат. Освен това те разполагат с широко право на преценка за използването както на техническите спецификации, така и на критериите за възлагане, за да постигнат своите цели, включително спецификациите и критериите, предназначени за постигане на по-голяма устойчивост на обществените поръчки.

Техническите спецификации и критериите за възлагане, включително онези, които имат отношение към целите на устойчивото развитие, трябва да бъдат свързани с предмета на обществената поръчка. При условие че правилото за връзка с предмета е изпълнено, настоящата директива няма за цел да ограничава допълнително видовете въпроси, по които възлагащият орган може да предприема действия посредством техническите спецификации или критериите за възлагане.

Обосновка

На възлагащите органи следва да бъде осигурено широко право на преценка за избор на техническите спецификации и критериите за възлагане, свързани с доставките, услугите или строителството, които желаят да възложат. За тази цел техническите спецификации и критериите могат да бъдат зададени така, че да отразяват целите за устойчивост на възлагащия орган, както и неговите цели за функционални поръчки. Обемът и видът на целите за устойчивост, които могат да бъдат отразени в техническите спецификации и критериите за възлагане, следва да бъдат ограничени от проверката за връзка с предмета.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) С оглед на необходимостта да се насърчава участието в процедури за възлагане на трансгранични обществени поръчки от страна на икономически оператори в Съюза, е необходимо държавите членки да транспонират и прилагат правилно и своевременно разпоредбите на Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 година относно услугите на вътрешния пазар¹.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) С Решение 94/800/ЕО от 22 декември 1994 година относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986-1994 г.), Съветът одобри по-специално Споразумението за обществените поръчки на Световната търговска организация (наричано по-долу „Споразумението“). **Целта на споразумението е да установи многостранна рамка от балансиранни права и задължения по отношение на обществените поръчки с оглед постигане на либерализация и разширяване на световната търговия.** За поръчките, обхванати от Споразумението, както и от други съответни международни споразумения, задължаващи Съюза, възложителите изпълняват задълженията по тези споразумения, като прилагат настоящата директива към икономическите оператори от трети държави, подписали споразуменията.

Изменение 7

Изменение

(8) С Решение 94/800/ЕО от 22 декември 1994 година относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986-1994 г.), Съветът одобри по-специално Споразумението за обществените поръчки на Световната търговска организация (наричано по-долу „Споразумението“). **В тази многостранна рамка от балансиранни права и задължения по отношение на обществените поръчки се подкрепят равните възможности за икономически субекти от Съюза и от трети държави на пазара на Съюза и пазарите на трети държави, за да се улесни интеграцията на малките и средните предприятия (МСП) и да се стимулират заетостта и иновациите в рамките на Съюза.** За поръчките, обхванати от Споразумението, както и от други съответни международни споразумения, задължаващи Съюза, възложителите изпълняват задълженията по тези споразумения, като прилагат настоящата директива към икономическите оператори от трети държави, подписали споразуменията.

**Предложение за директива
Съображение 8 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8a) Съюзът има нужда да разполага с ефективен инструмент, от една страна, за да стимулира зачитането на принципа на реципрочност и балансираност по отношение на трети държави, които не предоставят равностоен достъп на икономическите субекти от Съюза, по-специално посредством извършвана от Комисията оценка за наличието на съществена реципрочност, а от друга страна, да гарантира лоялна конкуренция и равнопоставени условия в световен план;

Изменение 8

**Предложение за директива
Съображение 13**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. **Въпреки това е необходимо да се изясни до каква степен настоящата директива трябва да се прилага към обществените поръчки, регламентирани от конкретни международни правила.**

(13) Тъй като е предназначена за държавите членки, настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, изпълнявани от международни организации от тяхно име и за тяхна сметка. **Въпреки че ЕС има до голяма степен отворен пазар на обществените поръчки, някои трети държави не са склонни да отворят своите пазари на обществени поръчки за международната конкуренция. С цел да се прилага принципът на реципрочност и да се подобри достъпът на икономическите субекти от ЕС до пазарите на обществени поръчки на трети държави, защитени от ограничителни мерки за поръчките, следва да бъдат въведени специални**

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Налице е повсеместна необходимост от допълнителна гъвкавост и по-специално – от по-широк достъп до процедура за възлагане на обществени поръчки с възможност за договаряне, както изрично е предвидено в Споразумението, където договарянето е разрешено във всички процедури. **Освен ако не е предвидено друго в законодателството на въпросната държава членка**, възлагащите органи следва да могат да използват *свободно* състезателната процедура с договаряне, предвидена в настоящата директива, **в различни ситуации, при които откритите или ограничените процедури без договаряне вероятно не биха довели до удовлетворителни резултати от обществените поръчки**. Тази процедура следва да е придружена от адекватни защитни механизми, осигуряващи съблюдаването на принципите на равнопоставеност и прозрачност. Това ще осигури на възлагащите органи по-голяма свобода на действие при покупката на строителство, доставки и услуги, пригодени идеално към специфичните им потребности. Същевременно това би следвало да увеличи и трансграничната търговия, тъй като оценката сочи, че поръчките, възложени при процедура на договаряне с предварително обявяване, имат особено висока степен на успех що се отнася до подадените трансгранични оферти.

Изменение

(15) Налице е повсеместна необходимост от допълнителна гъвкавост и по-специално – от по-широк достъп до процедура за възлагане на обществени поръчки с възможност за договаряне, както изрично е предвидено в Споразумението, където договарянето е разрешено във всички процедури. Възлагащите органи следва да могат да използват състезателната процедура с договаряне, както е предвидено в настоящата директива. Тази процедура следва да е придружена от адекватни защитни механизми, осигуряващи съблюдаването на принципите на равнопоставеност и прозрачност. Това ще осигури на възлагащите органи по-голяма свобода на действие при покупката на строителство, доставки и услуги, пригодени идеално към специфичните им потребности. Същевременно това би следвало да увеличи и трансграничната търговия, тъй като оценката сочи, че поръчките, възложени при процедура на договаряне с предварително обявяване, имат особено висока степен на успех що се отнася до подадените трансгранични оферти.

Обосновка

Съгласно Зелената книга относно модернизирането на политиката на ЕС в областта на обществените поръчки (COM(2011)0015 окончателен) и доклада на Европейския парламент относно модернизирането на обществените поръчки (2011/2048 (INI)), процедурите на договаряне следва да се използват без ограничение, за да може постигнатият договор да бъде възможно най-подходящ за конкретните нужди на възлагащия орган, както и икономически най-изгоден. За да се постигне възможно най-високо ниво на прозрачност, следва да се създадат подходящи гаранции за противодействие на нарушаването на пазара в резултат на прилагането на тази процедура.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да стимулират иновациите. Купуването на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и оттам насърчаването на устойчив икономически растеж. **Настоящата директива** следва да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки

Изменение

(17) Изследванията и иновациите, включително екологичните и социални иновации, са сред основните двигатели на бъдещия растеж и са поставени в центъра на Стратегията за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж „Европа 2020“. Публичните органи трябва да използват по най-добрия стратегически начин обществените поръчки, за да стимулират **научноизследователската и развойна дейност** и иновациите. Купуването на **научноизследователска и развойна дейност и внедряването** на новаторски стоки и услуги играе ключова роля в подобряването на ефективността и качеството на обществените услуги, като същевременно спомага за решаването на сериозни социални предизвикателства. То допринася за постигането на най-рентабилно изразходване на публичните средства, както и на по-широки икономически, екологични и социални ползи по отношение на генерирането на нови идеи, тяхното превръщане в новаторски продукти и услуги и оттам насърчаването на устойчив

за **иновации** и да помогне на **държавите членки** да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“. Следователно трябва да се предвиди специална процедура за възлагане на обществени поръчки, която позволява на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски продукт, услуга или строителство, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. Партньорството трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на новаторско решение, без да изземва пазара.

икономически растеж. **Директивата** следва да допринесе за по-лесно възлагане на обществени поръчки за **научноизследователска и развойна дейност и новаторски стоки и услуги** и да помогне на **държавите членки** да постигнат целите на инициативата „Съюз на иновации“, **но не следва да въвежда задължителни квоти за новаторски обществените поръчки, тъй като това би ограничило конкуренцията и избора на възлагащите органи. Поради това е уместно да се разяснят възможно най-добре възможностите за възлагане на обществени поръчки за научноизследователска и развойна дейност и за новаторски стоки и услуги.** Следователно трябва да се предвиди специална процедура за възлагане на обществени поръчки, която позволява на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и закупуване впоследствие на новаторски продукт, услуга или строителство, стига те да могат да бъдат доставени при договорените нива на изпълнение и разходи. Партньорството трябва да се структурира по начин, осигуряващ необходимата „пазарна тяга“, стимулираща разработката на новаторско решение, без да изземва пазара.

Обосновка

Обществените поръчки могат да играят важна роля за насърчаването на научните изследвания и иновациите. Поради това директивата следва да бъде по-ясна по отношение на използването на обществените поръчки за насърчаване както на научноизследователската и развойна дейност, така и на новаторските решения.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат значително да опростят обявяването на поръчките и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират , които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Съвместното възлагане на

Изменение

(19) Електронните средства за информация и комуникация могат значително да опростят обявяването на поръчките и да увеличат ефективността и прозрачността на процесите за възлагането им. Те трябва да станат стандартните средства за комуникация и обмен на информация в процедурите за обществени поръчки. Употребата на електронни средства също води до икономия на време. Вследствие на това трябва да се предвиди намаляване на минималните срокове, когато се използват електронни средства, при условие обаче че те са съвместими с конкретния начин на предаване, предвиден на ниво Съюз. Освен това електронните средства за информация и комуникации, притежаващи подходящи функционални възможности, могат да позволят на възлагащите органи да предотвратяват, откриват и коригират *грешки*, които възникват по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки, **като и на етапа на изпълнението. Следва да се предвиди разумен срок за преминаване от хартиени към електронни средства за комуникация с цел да се предостави на участниците необходимото време за обучение.**

(26) Съвместното възлагане на

обществени поръчки от възлагащи органи от различни държави членки понастоящем среща специфични правни трудности особено във връзка с противоречията в националните законодателства. Въпреки че Директива 2004/18/ЕО негласно разрешава трансгранични съвместни обществени поръчки, на практика няколко национални правни системи изрично или негласно ги правят несигурни или невъзможни от законова гледна точка. Възлагащите органи от различни държави членки може да имат интерес от сътрудничество и съвместно възлагане на обществени поръчки, за да извлекат максимална полза от потенциала на вътрешния пазар по отношение на икономии от мащаба и споделянето на ползите и рисковете особено за новаторски проекти с по-висока степен на риск от този, който е приемлив за отделен възлагащ орган. Следователно трябва да се установят нови правила за съвместните трансгранични поръчки, които да определят приложимото право, за да се улесни сътрудничеството между възлагащите органи в рамките на целия единен пазар. В допълнение възлагащи органа от различни държави членки могат да формират съвместни юридически лица, конституирани съгласно националното право или правото на Съюза. За такива форми на съвместни обществени поръчки следва да се установят специфични правила.

обществени поръчки от възлагащи органи от различни държави членки понастоящем среща специфични правни трудности особено във връзка с противоречията в националните законодателства. Въпреки че Директива 2004/18/ЕО негласно разрешава трансгранични съвместни обществени поръчки, на практика няколко национални правни системи изрично или негласно ги правят несигурни или невъзможни от законова гледна точка. Възлагащите органи от различни държави членки може да имат интерес от сътрудничество и съвместно възлагане на обществени поръчки, за да извлекат максимална полза от потенциала на вътрешния пазар по отношение на икономии от мащаба и споделянето на ползите и рисковете особено за новаторски проекти с по-висока степен на риск от този, който е приемлив за отделен възлагащ орган. Следователно трябва да се установят нови правила за съвместните трансгранични поръчки, които да определят приложимото право, за да се улесни сътрудничеството между възлагащите органи в рамките на целия единен пазар. В допълнение възлагащи органа от различни държави членки могат да формират съвместни юридически лица, конституирани съгласно националното право или правото на Съюза. За такива форми на съвместни обществени поръчки следва да се установят специфични правила.

Когато е малко вероятно да бъдат постигнати трансгранични обществени поръчки, възлагащите органи следва да могат да се отклоняват от европейските правила за обществените поръчки в полза на по-опростен режим.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки. За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, за да се постигне необходимото ниво на конкуренция. В този смисъл техническите спецификации трябва да се изготвят по начин, избягващ изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките, услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на техническите спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение

(27) Техническите спецификации, изготвяни от възложителите, би трябвало да насърчават конкуренцията в сферата на обществените поръчки. За тази цел трябва да бъде възможно подаването на оферти, които отразяват разнообразието от технически решения, за да се постигне необходимото ниво на конкуренция. В този смисъл **целта на** техническите спецификации **е да се определи функцията, която трябва да бъде изпълнявана от предмета на обществената поръчка, и те** трябва **при всички случаи** да се изготвят по начин, избягващ изкуственото ограничаване на конкуренцията с изисквания, които облагодетелстват конкретен икономически оператор чрез копиране на основни характеристики на стоките, услугите или строителството, обичайно предлагани от него. Изготвянето на техническите спецификации по отношение на функционалните изисквания и изискванията за работните характеристики по принцип позволява тази цел да бъде постигната по възможно най-добрия начин и е в полза на иновациите. Когато се цитира Европейски стандарт или – при липса на такъв – национален стандарт, офертите с характеристики, равностойни на тези стандарти, трябва да се разглеждат от възлагащите органи. За да се демонстрира равностойността, от оферентите може да се изиска предоставяне на свидетелства, потвърдени от трета страна. Въпреки това други подходящи свидетелства като техническо досие на производителя също следва да се допускат, когато въпросният икономически оператор няма достъп до подобни сертификати

или протоколи от изпитване или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28а) Що се отнася до закупуването на някои продукти и услуги и закупуването и наемането на сгради, централната администрация, която сключва договори за обществено строителство, доставки или услуги, следва да служи за пример и да взема енергийно-ефективни решения при закупуването. Това следва да се прилага за административни ведомства, чиято компетентност обхваща цялата територия. Когато в дадена държава членка и за определена компетентност не съществува такова административно ведомство, което да обхваща цялата територия, задължението следва да се прилага за онези административни ведомства, чиято компетентност обхваща колективно цялата територия. Разпоредбите на настоящата директива обаче не следва да бъдат засягани.

За продукти, различни от обхванатите от изискванията в настоящата директива за енергийна ефективност на закупуваните продукти, държавите членки следва да насърчават публичните органи да отчитат енергийната ефективност на закупения продукт.

Обосновка

Позоваване на приетия вариант на Директива за енергийната ефективност от

комисията по промишленост, изследвания и енергетика (ITRE/7/06352).

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29а) Като се има предвид слабо участие на малките и средни предприятия (МСП) в обществените поръчки като цяло, и по-специално в областта на иновациите и услугите, следва да се предприемат необходимите мерки на законодателно равнище. В този контекст следва да се предвидят редица действия, като: зачитане на принципа на недискриминация, спазване на неутралност на мерките от гледна точка на националността на предприятията; вземане под внимание на конкурентоспособността на офертите; прилагане на преференциални мерки, позволяващи да се подпомогнат конкурентоспособните МСП. Следва също така да се прилагат мерки за наблюдение и отчитане, за да се осигури по-добро статистическо проследяване по сектори и по суми на обществените поръчки, възложени на МСП, както и да се повиши осведомеността на възложителите за МСП и за трудностите, които последните срещат във връзка с достъпа до обществени поръчки.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29а) Обществените поръчки трябва да следват принципа „Мисли първо за малките предприятия!“ и държавите членки следва да прилагат изцяло Европейския кодекс за най-добри практики за улесняване на достъпа на МСП до договори за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 29 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29б) Следва да се припомни значението на реципрочността в международната търговия и факта, че многостранното споразумение за обществени поръчки (МСОП) играе съществена роля за отваряне на обществените поръчки (договори за стоки, услуги и строителство) за чуждестранната конкуренция и гарантира прозрачни, справедливи и недискриминационни условия за частните оференти.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(30) За да се стимулира участието на малки и средни предприятия (МСП) в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат насърчени да разделят поръчките на обособени позиции, а в противен случай задължени да посочат съответните

(30) За да се насърчи участието на малки и средни предприятия (МСП) и на гражданското общество на пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат насърчени да разделят поръчките на обособени позиции, а в противен случай задължени

причини. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

да посочат съответните причини. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент. **Въпреки това подобно разделение на позиции не може да се извършва с цел избягване на установените в законодателството процедури за възлагане на обществени поръчки.**

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(31а) За да станат обществените поръчки — дори и под праговете, установени в Съюза — възможно най-достъпни за МСП, държавите членки могат да въведат допълнителни мерки за тяхното възлагане.

Обосновка

Повече от половината обществени поръчки в рамките на ЕС попадат извън обхвата на директивата, което отрежда важна роля на държавите членки да подпомагат участието на МСП. Възлагането на обществени поръчки на национално равнище представлява по-добра възможност, тъй като обхватът на тези поръчки е по-подходящ за МСП.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Участието в процедури по възлагане на обществени поръчки представлява значителна финансова тежест за много икономически оператори. За да се подкрепи участието на МСП, следва значително да се облекчи финансовата тежест в етапа на възлагане и изпълнение на обществените поръчки, както и на етапа на правна защита.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) В допълнение към специфичните нови инструменти, които са въведени в настоящата директива, за да се насърчи участието на МСП на пазара на обществените поръчки, държавите членки и възлагащите органи следва да продължат да създават благоприятни за МСП стратегии за възлагане на обществени поръчки. Въвеждането и прилагането на тези нови правила, които са по-благоприятни за МСП от сегашния режим, сами по себе си няма да бъдат достатъчни. Комисията публикува работен документ на своите служби, озаглавен „Европейски кодекс за най-добри практики в улесняването на достъпа на МСП до договори за обществени поръчки“ (SEC(2008) COM 2193), който има за цел да насърчи държавите членки да

инициират национални стратегии, програми и планове за действие, за да се увеличи участието на МСП на тези пазари. В този дух националните, регионалните и местните органи следва строго да прилагат правилата, определени в директивата, и да изпълняват последователни общи политики, предназначени за увеличаване на достъпа на МСП до пазарите на обществени поръчки.

Обосновка

Благоприятните за МСП нови правила в директивата следва да бъдат приветствани. Въпреки това трябва още да се направи, за да се гарантира, че МСП могат да се възползват от значителния потенциал, който представляват пазарите на обществени поръчки. Всички държави членки, региони и местни органи следва да бъдат насърчавани да приемат стратегии и политики за увеличаване на по-широкото участие като цяло на МСП на тези пазари, както на равнище на ЕС, така и на национално равнище.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32б) Комисията следва да изготви и публикува опис за целия Съюз на всички такси, свързани с процедурата за обществени поръчки, като насочи вниманието си върху таксите за обжалване и други такси, свързани с правната защита.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които

гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат право да приемат като критерии за възлагане или „икономически най-изгодната оферта“, или „най-ниската цена“, като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) **От изключителна важност е** напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж. Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива

гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат право да приемат като критерии за възлагане или „икономически най-изгодната оферта“, или „най-ниската цена“, като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката **за силно стандартизирани продукти.**

Изменение

(39) **Следва да се полагат усилия** напълно да се използва потенциалът на обществените поръчки за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ за устойчив растеж **без намеса в правомощията на възложителите. По-конкретно обществените поръчки са ключът към насърчаването на иновациите, които са от голямо значение за бъдещия растеж в Европа.** Предвид значителните различия между отделните сектори и пазари обаче не би било подходящо да се въвеждат общи задължителни изисквания за екологични, социални и иновативни

2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийно ефективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това бе постигнат значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл. Следователно изглежда целесъобразно да се запази утвърдения модел — да се остави на законодателството в конкретните сектори да установява задължителни цели като функция от конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор и да се насърчи разработването и използването на модели за оценка на разходите за целия жизнен, което допълнително ще подчертае ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж.

обществени поръчки. Законодателството на Съюза вече е въвело задължителни изисквания за обществените поръчки за постигане на определени цели в секторите на пътните превозни средства (Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийно ефективни пътни превозни средства) и офис оборудването (Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване). Освен това бе постигнат значителен напредък по отношение на определението на общи методологии за оценката на разходите за целия жизнен цикъл. Следователно изглежда целесъобразно да се запази утвърдения модел — да се остави на законодателството в конкретните сектори да установява задължителни цели като функция от конкретните политики и преобладаващите условия в съответния сектор и да се насърчи разработването и използването на модели за оценка на разходите за целия жизнен, което допълнително ще подчертае ролята на обществените поръчки в подкрепа на устойчивия растеж.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) Тези мерки в конкретните сектори трябва да се допълнят с адаптиране на директивите за обществените поръчки, даващи право на възлагащите органи да преследват целите на стратегията

Изменение

(40) Тези мерки в конкретните сектори трябва да се допълнят с адаптиране на директивите за обществените поръчки, даващи право на възлагащите органи да преследват целите на стратегията

„Европа 2020“ в своите стратегии за покупки. Поради това следва да бъде пояснено, че възлагащите органи могат да определят икономически най-изгодната оферта и подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, при условие че използваната методология е установена по обективен и недискриминационен начин и достъпна за всички заинтересовани страни. Понятието за оценка на разходите за целия жизнен цикъл включва всички разходи в рамките на целия жизнен цикъл на строителството, доставките или услугите, както техните вътрешни разходи (като тези за разработка, производство, експлоатация, поддръжка и депониране в края на жизнения цикъл), така и техните външни разходи, стига те да могат да се остойностяват и следят. Общи методологии трябва да се разработят на ниво Съюз за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл за определени категории доставки или услуги; когато такава методология бъде разработена, нейното използване трябва да стане задължително.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 40 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

„Европа 2020“ в своите стратегии за покупки, ***например изчисляването на разходите във връзка с потенциала на продукти или услуги за икономия на енергия***. Поради това следва да бъде пояснено, че възлагащите органи могат да определят икономически най-изгодната оферта и подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл, при условие че използваната методология е установена по обективен и недискриминационен начин и достъпна за всички заинтересовани страни. Понятието за оценка на разходите за целия жизнен цикъл включва всички разходи в рамките на целия жизнен цикъл на строителството, доставките или услугите, както техните вътрешни разходи (като тези за разработка, производство, експлоатация, поддръжка и депониране в края на жизнения цикъл), така и техните външни разходи, стига те да могат да се остойностяват и следят. Общи методологии трябва да се разработят на ниво Съюз за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл за определени категории доставки или услуги; когато такава методология бъде разработена, нейното използване трябва да стане задължително.

Изменение

(40а) Когато се използва подход за оценка на разходите за целия жизнен цикъл при закупуване на енергийно ефективни продукти и услуги, енергийната ефективност на набор или група от покупки като цяло следва да има предимство пред енергийната ефективност на отделни покупки, като се вземат предвид техническата пригодност и

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват в **критерия за възлагане на „икономически най-изгодна оферта“** изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. **Всеки критерий за възлагане, включващ** въпросните изисквания, следва да бъде **ограничен** до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от

Изменение

(41) Освен това в техническите спецификации и в критериите за възлагане възлагащите органи трябва да имат право да посочват определен производствен процес, определен начин за предоставяне на услугите или определен процес за всеки от другите етапи от жизнения цикъл на продукт или услуга, при условие че те са **пряко** свързани с предмета на обществената поръчка. За по-добро интегриране на социалните съображения в обществените поръчки на възложителите може да бъде позволено да включват в **условията за изпълнение на поръчката** изисквания, които са свързани с работните условия на лицата, участващи пряко в съответния процес на производство или доставка. Тези изисквания могат да засягат единствено опазване на здравето на персонала, участващ в производствения процес, или да подпомагат социалната интеграция на хора в неравностойно социално положение или членове на уязвими групи сред лицата, ангажирани с изпълнението на поръчката, включително достъпността за лица с увреждания. **Всяко условие за изпълнение, включващо** въпросните изисквания, следва да бъде **ограничено** до изисквания, които имат непосредствено отражение върху членовете на персонала в тяхната работна среда. Те следва да се прилагат в съответствие с Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно

16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението **и в резултат на това – на** икономическата стойност на офертата.

командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и по начин, който не води до пряка или косвена дискриминация на икономически оператори от други държави членки или на лица от трети държави, участващи в споразумения или споразумения за свободна търговия, по които Съюзът е страна. За поръчки за услуги и за поръчки, включващи строително проектиране, възлагащите органи трябва също така да имат право да използват като критерий за възлагане организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, тъй като това може да се отрази на качеството на изпълнението **и следователно да бъде пряко свързано с предмета на поръчката.**

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към

Изменение

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани **пряко** с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към

животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) От особено значение е Комисията да провежда подходящи консултации при подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременно, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение 30

Предложение за директива Член 2 – точка 22

Текст, предложен от Комисията

(22) „Жизнен цикъл“ означава всички

животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Изменение

(55) От особено значение е Комисията да провежда подходящи консултации **със съответните участници, като представители на местните и регионалните органи, гражданското общество, заинтересованите страни и др.**, при подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременно, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение

(22) „Жизнен цикъл“ означава всички

последователни и/или взаимосвързани стадии, в това число производство, транспорт, употреба и поддръжка, в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането.

последователни и/или взаимосвързани стадии, в това число производство **и местоположение на производството**, транспорт, употреба и поддръжка, в целия период на съществуване на продукта или строежа или на предоставяне на услугата, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането.

Изменение 31

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За поръчките за строителство, стоки и услуги, които попадат под тези прагове, държавите членки прилагат национални процедури за открити конкурси, които гарантират спазването на принципите, залегнали в Договорите, за равен достъп, недискриминация и прозрачност.

Обосновка

Сегашният праг за поръчките за стоки и услуги от местните и регионални органи следва да се увеличи, за да се гарантират поръчки с икономическа стойност, които могат да привлекат трансгранични доставчици, както и за да се гарантира, че по този начин е налице потенциал за действително стимулиране на единния пазар. Увеличаването на праговете обаче не следва да предполага, че поръчките под тази стойност не следва да бъдат включвани в процедура за обществени поръчки, и поради това държавите членки следва да бъдат задължени да прилагат националните правила, които допускат подобни оферти.

Изменение 32

Предложение за директива Член 6 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Практическото прилагане на Споразумението за държавните поръчки (СДП), което представлява част от правната рамка на обществените поръчки в Европейския съюз, се основава на предварителната оценка на правилното прилагане на принципа на съществена реципрочност във връзка с отварянето на пазарите между Европейския съюз и трети държави, подписали споразумението. Подобна оценка на съществената реципрочност се извършва и за трети държави, които не са страни по СДП и имат достъп до европейския пазар на обществени поръчки.

Изменение 33

Предложение за директива Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 8а

Специфични изключения в областта на пощенските услуги

- 1. Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки с основна цел разрешаване на възлагащите органи да предоставят пощенски услуги и други услуги, различни от пощенските.*
- 2. За целите на настоящия член:
 - а) „пощенски услуги“ означава услуги, които се състоят в обработване, подреждане, изпращане и доставка на пощенски пратки. Това включва както услуги, които влизат, така и услуги, които остават извън обхвата на универсалната пощенска услуга,**

организирана съгласно Директива 97/67/ЕО;

б) „други услуги, различни от пощенски услуги“ означава услуги, които се предоставят в следните области:

i) услуги за обслужване на поща (услуги, които предхождат и следват изпращането, включително „разпределителни услуги в пощенски салон“);

ii) услуги с добавена стойност, свързани с електронни средства и предоставени изцяло чрез такива средства (включително защитено предаване на кодирани документи с електронни средства, адресни разпределителни услуги и предаване на регистрирана електронна поща);

iii) услуги относно пощенски пратки, които не са обхванати от подточка i), като директна поща, която няма означен адрес;

iv) финансови услуги, както е определено в CPV под референтни номера от 66100000-1 до 66720000-3 и в член 19, буква в), включително по-конкретно пощенски записи и пощенски парични преводи;

v) филателни услуги;

vi) логистични услуги (услуги, които съчетават физическо доставяне и/или складиране с други функции, които не са пощенски).

Обосновка

С оглед на ситуацията на ефективна пазарна конкуренция в сектора на пощенските услуги след прилагане на правилата на ЕС, насочени към либерализирането на сектора, обществените поръчки в тази област следва да бъдат изключени от обхвата на настоящата директива, доколкото от тях се очаква главно да дадат възможност на възлагащите органи да упражняват определени дейности в сектора на пощенските услуги.

Изменение 34

Предложение за директива

Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) **поне 90 % от дейността** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение

б) **цялата дейност** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Обосновка

Оставянето на възможност на юридическите лица да извършват 10 % от дейността си на свободния пазар може да доведе до сериозни нарушения на конкуренцията и вреди за МСП, особено на местно равнище.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) **поне 90 % от дейността** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращите възлагащи органи или от името на други юридически лица, контролирани от същите възлагащи органи;

Изменение

б) **цялата дейност** на това юридическо лице се извършва за контролиращия възлагащ орган или за други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Обосновка

Оставянето на възможност на юридическите лица да извършват 10 % от дейността си на свободния пазар може да доведе до сериозни нарушения на конкуренцията и вреди за МСП, особено на местно равнище.

Изменение 36

Предложение за директива

Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи се отнасят към

RR\923895BG.doc

Изменение

Възлагащите органи се отнасят към

333/498

PE483.468v02-00

икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност **и липса на дискриминация** и действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност.

икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност, **недискриминация, свободна конкуренция и публичност. Освен това те** действат съгласно принципите на прозрачност и пропорционалност, **като осигуряват винаги ефективно управление при използването на публичните средства.**

Изменение 37

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Възлагащите органи и всички останали засегнати страни гарантират защитата на поверителната информация и предприемат стъпки, за да предотвратят всяка възможна злоупотреба с такава информация.

Изменение 38

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. При изготвяне на техническите стандарти на системите за електронни обществени поръчки в съответствие с член 19 Комисията следва да работи в тясно сътрудничество с Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA) за гарантиране на възможно най-високи стандарти за поверителност.

Изменение 39

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки може да направят задължително използването на електронните средства за комуникация и в други ситуации, освен предвидените в членове 32, 33, 34, член 35, параграф 2, член 49, параграф 2 или член 51 от настоящата директива.

Изменение

Държавите членки може да направят задължително използването на електронните средства за комуникация и в други ситуации, освен предвидените в членове 32, 33, 34, член 35, параграф 2, член 49, параграф 2 или член 51 от настоящата директива, **при условие, че те не представляват непреодолима пречка за МСП и за микропредприятията.**

Изменение 40

Предложение за директива Член 19 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

При цялото предаване, обмен и съхраняване на информацията, възлагащите органи гарантират опазването на целостта на данните и поверителността на офертите и заявките за участие. Те разглеждат съдържанието на офертите и заявките за участие само след изтичането на срока за тяхното подаване.

Изменение

При цялото предаване, обмен и съхраняване на информацията, възлагащите органи гарантират опазването на целостта на данните и поверителността на офертите и заявките за участие, **както и на информацията, посочена в член 18.** Те разглеждат съдържанието на офертите и заявките за участие само след изтичането на срока за тяхното подаване.

Изменение 41

Предложение за директива Член 19 – параграф 7 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки предоставят своевременно възможности за придобиване на знания и умения,

*необходими за изпълнение на
процедурата за електронни
обществени поръчки.*

Изменение 42

Предложение за директива Член 22

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 22

заличава се

Неправомерни действия

*Кандидатите се задължават в
началото на процедурата да
представят клетвена декларация, че
не са предприели и няма да
предприемат действия за:*

*а) неправомерно оказване на влияние
върху процеса на вземане на решения
на възлагащия орган или получаване
на поверителна информация, която
може да им осигури неправомерни
предимства в процедурата за
възлагане на обществени поръчки;*

*б) влизане в съглашения с други
кандидати и оференти, целящи
изкривяване на конкуренцията;*

*в) умишлено предоставяне на
подвеждаща информация, която
може да окаже съществено влияние
върху решенията по отношение на
изключването, подбора или
възлагането.*

Изменение 43

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Държавите членки могат да позволят
на възлагащите органи да прилагат*

*Държавите членки **позволяват** на
възлагащите органи да прилагат*

партньорства за иновации съгласно регламентираното в настоящата директива.

партньорства за иновации съгласно регламентираното в настоящата директива.

Изменение 44

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинеи 4 и 5

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки могат да позволят на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен **диалог във всеки от следните случаи:**

а) по отношение на строителство, при което предметът на договора за строителство обхваща както проектирането, така и изпълнението на строителство по смисъла на член 2, параграф 8 или когато за установяването на правния или финансовия състав на проекта се налага договаряне;

б) при обществените поръчки за строителство, при които строителството се осъществява единствено за целите на проучвания, иновации, експериментална или развойна дейност, а не с цел осигуряване на печалба или възстановяване на разходи за научноизследователска и развойна дейност;

в) по отношение на услуги и доставки, при които техническите спецификации не могат да бъдат установени с необходимата точност във връзка с някои от стандартите, европейските технически одобрения, общите технически спецификации или техническите спецификации по

Изменение

Държавите членки могат да позволят на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог, **при условие че тя гарантира равни възможности и предотвратява нарушаването на конкуренцията.**

смисъла на точки 2—5 от приложение VIII;

г) при нередовни или неприемливи оферти по смисъла на член 30, параграф 2, буква а) в рамките на откритата или ограничена процедура;

д) поръчката не може да бъде възложена без предварително договаряне поради специфични обстоятелства, свързани с естеството и сложността на строителството, доставките или услугите или със съответните им рискове.

Държавите членки могат да решават да не транспонират в националното си законодателство състезателната процедура с договаряне, състезателния диалог и процедурите за партньорство за иновации.

Обосновка

Съгласно Зелената книга относно модернизирването на политиката на ЕС в областта на обществените поръчки (COM(2011)0015 окончателен) и доклада на Европейския парламент относно модернизирването на обществените поръчки (2011/2048 (INI)), процедурите на договаряне следва да се използват без ограничение, за да може постигнатият договор да бъде възможно най-подходящ за конкретните нужди на възлагащия орган, както и икономически най-изгоден. За да се постигне възможно най-високо ниво на прозрачност, следва да се създадат подходящи гаранции за противодействие на нарушаването на пазара в резултат на прилагането на тази процедура.

Изменение 45

Предложение за директива Член 25 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Възлагащият орган може да съкрати с **пет** дни срока за получаване на оферти, посочени във втора алинея от параграф 1, когато допуска подаването на офертите с електронни средства в съответствие с член 19, параграфи 3, 4 и

Изменение

4. Възлагащият орган може да съкрати с **три** дни срока за получаване на оферти, посочени във втора алинея от параграф 1, когато допуска подаването на офертите с електронни средства в съответствие с член 19, параграфи 3, 4 и

5.

5.

Изменение 46

Предложение за директива

Член 27 – параграф 4 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че неспазването на задължението за неутралност от страна на възлагащите органи се наказва със санкция.

Изменение 47

Предложение за директива

Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Минималният срок за получаване на заявките за участие е **30** дни от датата на изпращане на обявлението за обществената поръчка.

Минималният срок за получаване на заявките за участие е **40** дни от датата на изпращане на обявлението за обществената поръчка.

Обосновка

Минималният срок за получаване на заявките за участие следва да бъде 40 дни, както в откритата процедура, за да се гарантират възможно най-сходни административни правила в различните процедури.

Изменение 48

Предложение за директива

Член 28 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Състезателните диалози могат да се провеждат на последователни етапи, за да се намали броят на решенията за обсъждане по време на етапа на диалога, като се прилагат критериите за

(не се отнася за българския текст)

възлагане, дефинирани в обявлението за поръчката или в описателния документ. В обявлението за поръчката или в описателния документ възлагащият орган посочва дали ще използва тази възможност.

Изменение 49

Предложение за директива Член 28 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи **ги** канят да **представят своите окончателни оферти** на базата на представените и конкретизирани по време на диалога решения. Офертите съдържат всички задължителни елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Изменение

6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи канят **всеки участник да представи своята окончателна оферта** на базата на представените и конкретизирани по време на диалога решения. Офертите съдържат всички задължителни елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Обосновка

За да отговорят на изискванията за поверителност, не всички оференти могат да предложат еднакво решение, особено важно в иновативните решения.

Изменение 50

Предложение за директива Член 29 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. При партньорствата за иновации всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на обявление за поръчка с оглед установяване на структурирано партньорство за разработка на новаторски продукт, услуга или строителство и закупуване впоследствие на получените в резултат на това стоки,

Изменение

1. При партньорствата за иновации всеки икономически оператор може да подаде заявка за участие в отговор на обявление за поръчка с оглед установяване на структурирано партньорство за разработка на новаторски продукт, услуга или строителство и закупуване впоследствие на получените в резултат на това стоки,

услуги или строителство, стига те да отговарят на договорените нива на изпълнение и разходи.

услуги или строителство, стига те да отговарят на договорените нива на изпълнение и разходи. **Възлагащият орган следва ясно да опише кои права върху интелектуалната собственост, ако има такива, желае да придобие в резултат на поръчката, или предварително като част от обявлението за поръчката, описателния документ или поканата за потвърждаване на интерес, или на по-късен етап като част от договарянето на поръчката.**

Изменение 51

Предложение за директива Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Партньорството се структурира на последователни етапи според последователността на стъпките в процеса на изследване и разработка на иновациите, евентуално до производството на стоката или извършването на услугите. То предвижда междинни показатели за постигане от партньора и заплащане на възнаграждението на съответни вноски. Въз основа на тези *показатели* възлагащият орган може да реши след всеки етап да прекрати партньорството и да стартира нова процедура за възлагане на *обществени поръчки за останалите* етапи, стига да е придобил съответните права върху интелектуалната собственост.

Изменение

2. Партньорството се структурира на последователни етапи според последователността на стъпките в процеса на изследване и разработка на иновациите, евентуално до производството на стоката или извършването на услугите. То предвижда междинни показатели за постигане от партньора и заплащане на възнаграждението на съответни вноски. Въз основа на тези *цели* възлагащият орган може да реши **или да възлага поръчките поетапно с възможност за изпълнение от различни партньори на различните етапи на процеса, или може да реши да възложи поръчка за няколко етапа на един и същ партньор или партньори.** **Възлагащият орган може също така да реши** след всеки етап да прекрати партньорството и да стартира нова процедура за възлагане на *обществена поръчка за останалия етап* или етапи, стига **възлагащият орган** да е придобил съответните права върху интелектуалната собственост **или по**

*друг начин е изплатил подходящо
възнаграждение, договорено с
партньора или партньорите.*

Изменение 52

Предложение за директива Член 29 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган, **които не могат да се удовлетворят от съществуващите решения**. Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а).

Изменение

Само икономическите оператори, поканени от възлагащия орган след оценката на поисканата от тях информация, могат да подават проекти за изследване и разработка на иновации, чиято цел е удовлетворяване на потребностите, установени от възлагащия орган. Поръчката се възлага единствено въз основа на критерия за възлагане „икономически най-изгодна оферта“ в съответствие с член 66, параграф 1, буква а).

Изменение 53

Предложение за директива Член 33 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Всички оференти, подали допустими оферти, се канят едновременно по електронен път да участват в електронния търг, като използват към посочената дата и час връзките в съответствие с указанията, дадени в поканата. Електронният търг може да се проведе в няколко последователни етапа. Той не може да започне по-рано от **два** работни дни след датата на изпращане на поканите.

Изменение

Всички оференти, подали допустими оферти, се канят едновременно по електронен път да участват в електронния търг, като използват към посочената дата и час връзките в съответствие с указанията, дадени в поканата. Електронният търг може да се проведе в няколко последователни етапа. Той не може да започне по-рано от **пет** работни дни след датата на изпращане на поканите.

Обосновка

Сроковете винаги могат да бъдат съкратени, но два дни изглежда прекалено кратък период за предоставяне на икономическите оператори на справедлива възможност за реакция, особено на МСП, които обикновено разполагат с по-малко човешки ресурси за участие в обществени поръчки.

Изменение 54

Предложение за директива Член 34 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи осигуряват достатъчен период от време между уведомяването и действителното събиране на информация.

Изменение

Възлагащите органи осигуряват достатъчен период от време **от минимум пет работни дни** между уведомяването и действителното събиране на информация.

Изменение 55

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Техническите спецификации, определени в точка 1 от приложение VIII, се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят **необходимите характеристики на строителство, услуга или доставка.**

Изменение

Техническите спецификации, определени в точка 1 от приложение VIII, се посочват в документите за обществените поръчки. Те определят **функционалността, която строителството, услугата или доставката трябва да предоставят.**

Обосновка

Целта на всички изменения на член 40 е да се гарантира, че възлагащите органи ще се съсредоточат върху функционалността, която следва да бъде осигурена чрез съответната поръчка. Това следва да отвори пазара за възможно най-голям брой икономически оператори и за иновативни решения. Разбира се, въпреки това могат да бъдат добавени по-конкретни технически изисквания, които да насочват и да обясняват нуждите на възлагащия орган. В допълнение, някои изменения целят да изяснят допълнително предложението на Комисията техническите изисквания да не бъдат използвани по начин, който да ограничава конкуренцията.

Изменение 56

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Тези характеристики могат да се отнасят до конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по член 2, точка 22.

Изменение

По-подробни характеристики относно конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по член 2, точка 22, могат да бъдат изброени под формата на насоки, но не могат да изключват никой икономически оператор от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Обосновка

Целта на всички изменения на член 40 е да се гарантира, че възлагащите органи ще се съсредоточат върху функционалността, която следва да бъде осигурена чрез съответната поръчка. Това следва да отвори пазара за възможно най-голям брой икономически оператори и за иновативни решения. Разбира се, въпреки това могат да бъдат добавени по-конкретни технически изисквания, които да насочват и да обясняват нуждите на възлагащия орган. В допълнение, някои изменения целят да изяснят допълнително предложението на Комисията техническите изисквания да не бъдат използвани по начин, който да ограничава конкуренцията.

Изменение 57

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Техническите спецификации могат да включват, когато е уместно, и изисквания, свързани с:

Изменение 58

Предложение за директива Член 40 – параграф 1а – буква а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) изпълнението, включително ниво на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда и климата, както и изпълнението по отношение на социално устойчивия производствен процес;

Изменение 59

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1а – буква б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) характеристиките на жизнения цикъл;

Изменение 60

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1а – буква в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) социално устойчивия производствен процес;

Изменение 61

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1а – буква г) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка;

Изменение 62

Предложение за директива
Член 40 – параграф 1а – буква д) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) безопасността или размерите, включително процедурите относно осигуряване на качеството, терминологията, символите, изпитването и методите на оценка, опаковането, маркирането и етикетирването, инструкциите за ползвателя;

Изменение 63

Предложение за директива
Член 40 – параграф 1а – буква е) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) правилата за проектиране и ценообразуване, условията за изпитване, инспекция и приемане на строителство и методите или технологиите на строителство, както и всички други технически условия, които възложителят е в състояние да предприеме по силата на общи или специални нормативни актове, по отношение на завършено строителство и материалите или частите, включени в него.

Изменение 64

Предложение за директива
Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, **пряко** свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството,

услугите, предмет на поръчката;

доставките или услугите, предмет на поръчката;

Изменение 65

Предложение за директива Член 42 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи приемат други подходящи свидетелства, освен тези по параграф 1, като техническо досие на производителя, когато въпросният икономически оператор няма достъп до сертификатите или протоколите от изпитване по параграф 1 или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение

2. Възлагащите органи приемат други подходящи **и равностойни** свидетелства, освен тези по параграф 1, като техническо досие на производителя, когато въпросният икономически оператор няма достъп до сертификатите или протоколите от изпитване по параграф 1 или няма възможност да ги получи в съответните срокове.

Изменение 66

Предложение за директива Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи **могат да** разрешават на оферентите да представят варианти. **Те са длъжни да посочат дали разрешават варианти в обявлението за поръчката или когато обявление за предварителна информация се използва като покана за участие в състезателна процедура – в поканата за потвърждаване на интерес. Без това посочване представянето на варианти не се разрешава.**

Изменение

1. Възлагащите органи разрешават на оферентите да представят варианти.

Изменение 67

Предложение за директива Член 43 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи, **които са разрешили представянето на варианти**, не могат да отхвърлят вариант само на основание, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или обратното.

Изменение

При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи не могат да отхвърлят вариант само на основание, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или обратното.

Изменение 68

Предложение за директива Член 44 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Обществените поръчки могат да се разделят на еднородни или разнородни обособени позиции. **Когато** възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции **поръчките на стойност, по-голяма или равна на праговете, предвидени в член 4, но не по-малка от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, той посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес обяснение за своите причини.**

Изменение

С цел засилване на конкуренцията и подпомагане на МСП да получат обществени поръчки, обществените поръчки могат да се разделят на еднородни или разнородни обособени позиции, **освен за поръчки, които** възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции.

Обосновка

Важно е възлагащите органи да се насърчават да разделят поръчките на обособени позиции, за да се улесни участието на МСП в конкурси за възлагане на обществени поръчки. Не следва обаче да съществува задължение за разделяне на обособени позиции, защото в такъв случай възлагащият орган би могъл да раздели на обособени позиции договор за възлагане, който не е следвало да се разделя. Това често се случва например при поръчките за строителство или информационни технологии. Също така би било трудно да се определят на практика размерът и стойността на обособените позиции.

Изменение 69

Предложение за директива Член 44 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Възлагащите органи могат да изискват всички изпълнители да координират своите действия под ръководството на икономическия оператор, на който е възложена обособена позиция, включваща координирането на целия проект или на съответните части от него.

заличава се

Обосновка

Възлагащите органи не следва да разполагат с възможност да диктуват управлението и структурата на собствеността в частни дружества. Ако без това разделянето на дадена поръчка е неприложимо, следва да се заключи, че поръчката не е подходяща за разделяне.

Изменение 70

Предложение за директива Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Възлагащите органи **могат да оповестят** своите намерения за планирани обществени поръчки с публикуването на обявление за предварителна информация при първа възможност след началото на бюджетната година. Тези обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част Б, раздел I. Те се публикуват от Комисията или от възлагащите органи в техните профили на купувачи в съответствие с точка 2, буква б) от приложение IX. Когато обявлението е публикувано от възлагащите органи в профила им на купувач, те пращат известие за публикуването в профила си в

1. Възлагащите органи **оповестяват** своите намерения за планирани обществени поръчки с публикуването на обявление за предварителна информация при първа възможност след началото на бюджетната година. Тези обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част Б, раздел I. Те се публикуват от Комисията или от възлагащите органи в техните профили на купувачи в съответствие с точка 2, буква б) от приложение IX. Когато обявлението е публикувано от възлагащите органи в профила им на купувач, те пращат известие за публикуването в профила си в съответствие с точка 3 от

съответствие с точка 3 от приложение IX.

приложение IX.

Изменение 71

Предложение за директива Член 47

Текст, предложен от Комисията

Всички възлагащи органи **могат да** използват обявление за поръчка като покана за участие в състезателна процедура по отношение на всички видове процедури. Такива обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част B, и се публикуват в съответствие с член 49.

Изменение

Всички възлагащи органи използват обявление за поръчка като покана за участие в състезателна процедура по отношение на всички видове процедури. Такива обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част B, и се публикуват в съответствие с член 49.

Изменение 72

Предложение за директива Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи **могат да решат да** не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато **са установили**, че той не спазва, **най-малко в еквивалентна степен**, задълженията, установени от законодателството на Съюза **в областта на социалното, трудовото или екологичното право**, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

2. Възлагащите органи не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато **бъде доказано**, че той не спазва задълженията **в областта на социалното, трудовото или екологичното право**, установени от законодателството на Съюза **или националното законодателство, или колективните споразумения, приложими за мястото, където се извършват строителството, услугите или доставките**, , или **от** разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение 73

Предложение за директива
Член 54 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи могат да разгледат малки и средни предприятия.

Изменение 74

Предложение за директива
Член 55 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) участие в експлоатация на детски труд и трафик на хора по смисъла на Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 година относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него¹;

¹ *ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1*

Изменение 75

Предложение за директива
Член 55 – параграф 1 – алинея 1 – буква д б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) правила, при които се нарушава спазването на принципа на търговска реципрочност, позволяващ на всяко предприятие от ЕС да представя оферти на пазара за обществени поръчки в държавата по произход на кандидата или оферента;

Изменение 76

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) когато **е запознат** с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение

а) когато **може да докаже** нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, **установени от законодателството на Съюза** или **националното законодателство и от колективните споразумения, приложими за мястото, където се извършва строителството или услугата, или** на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение 77

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) когато икономическият оператор е от трета държава, която не отваря собствения си пазар на обществени поръчки за дружествата от ЕС;

Изменение 78

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) когато възлагащият орган може да **демонстрира по някакъв начин**, че икономическият оператор е виновен за

в) когато възлагащият орган може да **представи доказателство**, че икономическият оператор е виновен за

други тежки професионални нарушения;

други тежки професионални нарушения;

Изменение 79

Предложение за директива Член 56 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи ограничават условията за участие само до необходимите за гарантиране, че кандидат или оферент има както правните и финансовите възможности, така и търговските и техническите способности да изпълни възлаганата поръчка. Всички изисквания са свързани с предмета на поръчката и строго пропорционални на него, като се отчита необходимостта да се гарантира реална конкуренция.

Изменение

Възлагащите органи ограничават условията за участие само до необходимите за гарантиране, че кандидат или оферент има както правните и финансовите възможности, така и търговските и техническите способности да изпълни възлаганата поръчка. Всички изисквания са **пряко** свързани с предмета на поръчката и строго пропорционални на него, като се отчита необходимостта да се гарантира реална конкуренция.

Изменение 80

Предложение за директива Член 59 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Органът, издаващ паспорта, изисква съответната информация директно от компетентните органи, освен ако това не е забранено от националните правила за защита на личните данни.

Изменение

3. Органът, издаващ паспорта, изисква съответната информация директно от компетентните органи, освен ако това не е забранено от националните правила за защита на личните данни **и когато информацията може да бъде събрана единствено от самия икономически оператор. В тези случаи икономическият оператор предоставя информацията на органа, за да получи паспорт за обществени поръчки.**

Изменение 81

Предложение за директива
Член 59 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Европейският паспорт за обществени поръчки се признава от всички възлагащи органи като доказателство за изпълнение на условията за участие, попадащи в неговия обхват, и не може да се оспорва без основание. Такова основание може да бъде свързано с факта, че паспортът е издаден преди повече от **шест** месеца.

Изменение

4. Европейският паспорт за обществени поръчки се признава от всички възлагащи органи като доказателство за изпълнение на условията за участие, попадащи в неговия обхват, и не може да се оспорва без основание. Такова основание може да бъде свързано с факта, че паспортът е издаден преди повече от **дванадесет** месеца.

Обосновка

Паспортът за обществени поръчки може да бъде важен инструмент за намаляване на административните разходи, но срокът му на валидност следва да се увеличи, тъй като 6 месеца изглеждат като необосновано кратък срок и би било твърде скъпо за икономическите оператори, и по-специално за МСП, да подновяват паспортите си два пъти годишно.

Изменение 82

Предложение за директива
Член 62 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

По отношение на критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, установени по член 56, параграф 3, и критериите, свързани с техническите и професионалните способности, установени по член 56, параграф 4, икономически оператор може, когато е уместно и подходящо за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти независимо от характера на правоотношенията, които има с тях. В този случай икономическият оператор доказва на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например чрез представянето на доказателство за ангажимента, поет за

Изменение

По отношение на критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, установени по член 56, параграф 3, и критериите, свързани с техническите и професионалните способности, установени по член 56, параграф 4, икономически оператор може, когато е уместно и подходящо за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти независимо от характера на правоотношенията, които има с тях. В този случай икономическият оператор доказва на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например чрез представянето на доказателство за ангажимента, поет за

целта от тези субекти. **По отношение на икономическото и финансовото състояние възлагащите органи могат да изискват икономическият оператор и тези субекти да бъдат солидарно отговорни за изпълнението на поръчката.**

целта от тези субекти.

Изменение 83

Предложение за директива Член 62 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В случай на поръчки за строителство, поръчки за услуги и операции, свързани с проучване на терена и инсталиране в контекста на поръчка за доставки, възлагащите органи могат да изискват определени операции от критично значение да бъдат извършени пряко от самия оферент или когато оферта е подадена от група икономически оператори по член 6 – от участник в групата.

заличава се

Изменение 84

Предложение за директива Член 66 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

заличава се

Обосновка

Заличава се вследствие на изменението на член 66, параграф 1, първа алинея, букви а) и б).

Изменение 85

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, като:

Изменение

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, **пряко** свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, **пряко** свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, като:

Изменение 86

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

Изменение

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, **характеристики на енергийна ефективност**, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер, **включително, наред с другото, допълнителни иновативни решения, които допълват минималните изисквания, посочени в обявлението за обществената поръчка, в описателния документ или в поканата за потвърждаване на интерес;**

Изменение 87

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**aa) социално устойчивия
производствен процес;**

Изменение 88

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**га) конкретния местен произход на
заявеното строителство, доставки
или услуги или на всеки друг етап от
съответния жизнен цикъл в
съответствие с принципите на
Договорите.**

Изменение 89

Предложение за директива Член 67 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) вътрешните разходи, включително разходите, имащи отношение към придобиването, като производствените разходи, към използването, като потреблението на енергия, разходите за поддръжка, и към края на жизнения цикъл, като разходите за събиране и рециклиране, и

а) вътрешните разходи, включително разходите, имащи отношение към придобиването, като производствените разходи, към използването, като потреблението на енергия, разходите за поддръжка **и наличието на въпросния ресурс**, и към края на жизнения цикъл, като разходите за събиране и рециклиране, и

Изменение 90

Предложение за директива Член 69 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) подадени са най-малко пет оферти.

заличава се

Изменение 91

Предложение за директива

Член 69 – параграф 3 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) спазването на действащите правила и стандарти в сферата на здравеопазването и безопасността, социалното и трудовото право, залегнали в законодателството на Съюза и в националното законодателство, както и в колективните споразумения, приложими за мястото, където ще се извършват строителството, услугите или доставките;

Изменение 92

Предложение за директива

Член 69 – параграф 3 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) други аспекти, които обясняват в достатъчна степен необичайно ниската стойност на офертата.

Изменение 93

Предложение за директива

Член 69 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Когато възлагащ орган установи, че една оферта е с необичайно ниска стойност, защото оферентът е получил

5. Когато възлагащ орган установи, че една оферта е с необичайно ниска стойност, защото оферентът е получил

държавна помощ, тя може да **бъде отхвърлена само на това основание след консултация с оферента, когато последният не може да** докаже в достатъчен срок, определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107 от Договора. Когато възлагащият орган отхвърли оферта при тези обстоятелства, той информира Комисията за това.

държавна помощ, тя **се отхвърля, освен ако оферентът** може да докаже **при консултация** в достатъчен срок, определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107 от Договора. Когато възлагащият орган отхвърли оферта при тези обстоятелства, той информира Комисията за това.

Обосновка

С цел да се поясни, че оферентите, получили държавна помощ, следва да бъдат изключени и да се допускат само в съответствие с член 107 от Договора.

Изменение 94

Предложение за директива Член 70 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 70а

Възлагащите органи въвеждат подходящи практики за мониторинг и осигуряване на качеството при изпълнението на договора, като посочват тези практики в поканата за състезателната процедура. С цел повишаване ефективността и прозрачността на мониторинга на изпълнението на договора, електронните поръчки поддържат тези мониторингови практики.

Обосновка

Липсата на мониторинг на изпълнението на договора може да доведе до ситуации, към които впоследствие трябва да бъдат прилагани коригиращи мерки. За да се установят във възможно най-кратки срокове случаите, свързани с неспазване на договора при неговото изпълнение, следва да се осъществява мониторинг върху работата по поръчката и нейното изпълнение. Това ще гарантира възможно най-ефективно използване на публичните средства. Електронните поръчки могат да се използват, за да се предотвратяват, откриват и коригират грешки, които възникват

по време на процедурите за възлагане на обществени поръчки, като и на етапа на изпълнението.

Изменение 95

Предложение за директива Член 70 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 70б

Договорът следва да съдържа ясна процедура за случаите на неспазване на неговите условия по време на работата по поръчката и нейното изпълнение.

Изменение 96

Предложение за директива Член 70 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 70в

За да се даде възможност на най-много участници на пазара да кандидатстват за обществени поръчки, държавите членки осигуряват обективни, ефективни и приемливи по отношение на разходите процедури за обжалване.

Изменение 97

Предложение за директива Член 70 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 70г

В случай на тежко нарушение или

неспазване на договора, възлагащият орган може да наложи санкции на изпълнителя с цел предотвратяване на неизпълнение или сериозни нарушения, свързани с бъдещи поръчки.

Обосновка

Възможността за въвеждане на бъдещи санкции срещу изпълнителите, допуснали тежко нарушение или неспазване на договора, може значително да подобри културата на възлагане на обществени поръчки и да гарантира най-ефективното използване на публичните средства.

Изменение 98

Предложение за директива Член 71 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В документацията за обществената поръчка **възлагащият орган може да постави изискване или да бъде задължен от държава членка да го направи за това оферентът да** посочи в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

Изменение

1. В документацията за обществената поръчка **оферентът е** задължен да посочи **на възлагащия орган** в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

Изменение 99

Предложение за директива Член 71 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки могат да предвидят, че **при заявка от страна** на подизпълнителя **и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган се задължава да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя** за услугите, доставките или строителството,

Изменение

2. Държавите членки могат да предвидят, че **плащанията** на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на **подизпълнителя**, са дължими **незабавно, ако:**

предоставени на *главния изпълнител*.
В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори плащания, които не са дължими. Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

а) главният изпълнител е предоставил всички или част от услугите, строителството или доставките на възлагащия орган;

б) възлагащият орган е приел, че предоставените услуги, доставки или строителство са изцяло изпълнени; или

в) подизпълнителят е поставил безрезултатно на главния изпълнител подходящ срок за предоставяне на информация относно посочените в букви а) и б) обстоятелства.

Изменение 100

**Предложение за директива
Член 72 – параграф 2 – буква б)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) изменението променя икономическия баланс на поръчката в полза на изпълнителя;

заличава се

Изменение 101

**Предложение за директива
Член 73 – буква в)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) Съдът на Европейския съюз установи в процедура по член 258 от Договора, че държава членка не изпълнява своите задължения по

заличава се

Договорите поради факта, че възлагащ орган от тази държава членка е възложил въпросната поръчка, без да изпълнява своите задължения по Договорите и настоящата директива.

Изменение 102

Предложение за директива Член 76 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 76б

Възлагащият орган следва да разполага с подходящи експертни познания, за да осъществи цялата процедура за екологични обществени поръчки. Държавите членки предоставят своевременно възможности за придобиване на знания и умения, необходими за изпълнение на процедурата за екологични обществени поръчки.

Изменение 103

Предложение за директива Член 81

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Журието се състои изключително от физически лица, които са независими от участниците в конкурса. Когато от участниците в конкурса се изисква определена професионална квалификация, най-малко една трета от членовете на журието имат същата или еквивалентна квалификация.

Журието се състои изключително от физически лица, които са независими от участниците в конкурса. Когато от участниците в конкурса се изисква определена професионална квалификация, най-малко една трета от членовете на журието имат същата или еквивалентна квалификация. ***При съставянето на журието следва да се търси равно представителство на половете.***

Изменение 104

Предложение за директива Член 84 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Надзорният орган отговаря за:

а) следенето на прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки и свързаната с тях практика от страна на възлагащите органи и особено от страна на централните органи за покупки;

б) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в специфични случаи;

в) издаването по своя инициатива на становища и указания по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз;

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки;

д) привличането на вниманието на националните компетентни институции, включително одитиращите органи, към

Изменение

Компетентните органи отговарят за:

а) следенето на прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки и свързаната с тях практика от страна на възлагащите органи и особено от страна на централните органи за покупки;

б) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в специфични случаи;

в) издаването по своя инициатива на становища и указания по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз;

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки;

д) привличането на вниманието на националните компетентни институции, включително одитиращите органи, към

открити конкретни нарушения и към системни проблеми;

е) разглеждането на жалби от граждани и фирми относно прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в конкретни случаи и предоставянето на анализа на компетентните възлагащи органи, които се задължават да се съобразят с него при своите решения или когато не се съобразяват с анализа – да обяснят причините за неговото пренебрегване;

ж) следенето на решенията, взети от националните съдилища и органи вследствие на определение от Съда на Европейския съюз въз основа на член 267 от Договора или на констатациите на Европейската сметна палата, установяващи нарушения на правилата на Съюза за възлагане на обществени поръчки, свързани с проекти, съфинансирани от Съюза; надзорният орган докладва на Европейската служба за борба с измамите всяко нарушение на процедурите за обществени поръчки на Съюза, свързано с поръчки, които са били пряко или косвено финансирани от Съюза.

Задълженията по буква д) не засягат упражняването на правата за обжалване по националното право или по системата, установена въз основа на Директива 89/665/ЕИО.

Държавите членки осигуряват правомощия на **надзорния орган да сезира** компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато той е открил нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението и предоставяне на правни консултации.

открити конкретни нарушения и към системни проблеми;

е) разглеждането на жалби от граждани и фирми относно прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в конкретни случаи и предоставянето на анализа на компетентните възлагащи органи, които се задължават да се съобразят с него при своите решения или когато не се съобразяват с анализа – да обяснят причините за неговото пренебрегване;

ж) следенето на решенията, взети от националните съдилища и органи вследствие на определение от Съда на Европейския съюз въз основа на член 267 от Договора или на констатациите на Европейската сметна палата, установяващи нарушения на правилата на Съюза за възлагане на обществени поръчки, свързани с проекти, съфинансирани от Съюза; надзорният орган докладва на Европейската служба за борба с измамите всяко нарушение на процедурите за обществени поръчки на Съюза, свързано с поръчки, които са били пряко или косвено финансирани от Съюза.

Задълженията по буква д) не засягат упражняването на правата за обжалване по националното право или по системата, установена въз основа на Директива 89/665/ЕИО.

Държавите членки осигуряват правомощия на **компетентните органи да сезират** компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато те са открили нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението и предоставяне на правни консултации.

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на

обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 105

Предложение за директива Член 84 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат общите процедури и методи на работа, установени от Комисията за нейната комуникация и контакти с държавите членки, **надзорният орган действа** като конкретна точка за контакт за Комисията, когато тя следи прилагането на правото на Съюза и изпълнението на бюджета от страна на Съюза въз основа на член 17 от Договора за Европейския съюз и член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той докладва на Комисията всяко нарушение на настоящата директива в процедури за възлагане на обществени поръчки, пряко или косвено финансирани от Съюза.

Комисията в частност може да отнесе към надзорния орган отделни случаи, при които все още не е сключен договор или все още има възможност за стартиране на процедура по преразглеждане. Тя може също така да повери на надзорния орган действията за следене, необходими за осигуряване на изпълнението на мерките, с които държавите членки са се ангажирали, за да се отстрани нарушение на правилата и принципите на Съюза за възлагане на обществени поръчки, установени от Комисията.

Комисията може да поиска от

Изменение

Без да се засягат общите процедури и методи на работа, установени от Комисията за нейната комуникация и контакти с държавите членки, **компетентните органи действат** като конкретна точка за контакт за Комисията, когато тя следи прилагането на правото на Съюза и изпълнението на бюджета от страна на Съюза въз основа на член 17 от Договора за Европейския съюз и член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той докладва на Комисията всяко нарушение на настоящата директива в процедури за възлагане на обществени поръчки, пряко или косвено финансирани от Съюза.

надзорния орган да анализира предполагаеми нарушения на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху проектите, които са съфинансирани от бюджета на Съюза. Комисията може да повери на надзорния орган извършването на последващи действия в конкретни случаи, за да гарантира, че националните компетентни органи, които ще бъдат задължени да следват неговите инструкции, са предприели подходящи мерки спрямо нарушенията на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху съфинансирани проекти.

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 106

Предложение за директива Член 84 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Действията по проверка и правоприлагане, извършвани от **надзорния орган**, за да **гарантира** съответствието на решенията на възлагащите органи с настоящата директива и принципите на Договора, не заменят и не предрешават институционалната роля на Комисията като блюстител на Договора. Когато Комисията реши да отнесе разглеждането на отделен случай съгласно параграф 4, тя си запазва правото да се намесва съгласно

Изменение

Действията по проверка и правоприлагане, извършвани от **компетентните органи**, за да **гарантират** съответствието на решенията на възлагащите органи с настоящата директива и принципите на Договора, не заменят и не предрешават институционалната роля на Комисията като блюстител на Договора. Когато Комисията реши да отнесе разглеждането на отделен случай съгласно параграф 4, тя си запазва правото да се намесва съгласно

правомощията дадени Й по силата на Договора.

правомощията дадени Й по силата на Договора.

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 107

Предложение за директива Член 84 – параграф 6 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащите органи предоставят на **националния надзорен орган** пълния текст на сключените договори, чиято стойност надхвърля:

Възлагащите органи предоставят на **компетентните органи** пълния текст на сключените договори, чиято стойност надхвърля:

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 108

Предложение за директива Член 84 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Без да се засяга националното законодателство по отношение на достъпа до информация и в съответствие с националното и европейското законодателство относно защитата на данните, при писмено

Без да се засяга националното законодателство по отношение на достъпа до информация и в съответствие с националното и европейското законодателство относно защитата на данните, при писмено

искане **надзорният орган предоставя** неограничен и пълен безплатен директен достъп до сключените договори, посочени в параграф 6. Достъпът до определени части от договорите може да бъде отказан, когато тяхното разкриване би попречило на правоприлагането или би противоречало по друг начин на общественения интерес, би увредило законни търговски интереси на публични или частни икономически оператори или би накърнило лоялната конкуренция между тях.

искане **компетентните органи предоставят** неограничен и пълен безплатен директен достъп до сключените договори, посочени в параграф 6. Достъпът до определени части от договорите може да бъде отказан, когато тяхното разкриване би попречило на правоприлагането или би противоречало по друг начин на общественения интерес, би увредило законни търговски интереси на публични или частни икономически оператори или би накърнило лоялната конкуренция между тях.

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 109

Предложение за директива Член 84 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Резюме на всички действия, извършени от **надзорния орган** в съответствие с параграфи 1–7, се включва в годишния доклад по параграф 2.

Изменение

Резюме на всички действия, извършени от **компетентните органи** в съответствие с параграфи 1–7, се включва в годишния доклад по параграф 2.

Обосновка

Тъй като в държавите членки вече се осъществява мониторинг и регулиране на обществените поръчки, органите, на които вече са възложени тези функции, следва да предоставят информация, да изготвят годишния доклад и да докладват на Комисията. По време на икономическа криза е важно да се опростят административните задачи и да се използват ефективно съществуващите режими, както и публичните средства.

Изменение 110

Предложение за директива Член 84 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 84а

До края на 2013 г. Комисията представя доклад относно различните процедури, използвани за възлагане на поръчките, чиято стойност е под определените в член 12 прагове, по-специално по отношение на считани за неприоритетни в момента услуги.

Изменение 111

Предложение за директива Член 87 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. С оглед подобряване на достъпа до обществените поръчки за икономическите оператори, особено за МСП, и за да се улесни правилното разбиране на разпоредбите на настоящата директива, държавите членки осигуряват възможност за получаване на подходящо съдействие, включително с електронни средства или с използване на съществуващите мрежи, специализирани в съдействието за фирми.

2. С оглед подобряване на достъпа до обществените поръчки за икономическите оператори, особено за МСП **и гражданското общество**, и за да се улесни правилното разбиране на разпоредбите на настоящата директива, държавите членки осигуряват възможност за получаване на подходящо съдействие, включително с електронни средства или с използване на съществуващите мрежи, специализирани в съдействието за фирми. **Подкрепата включва и съвместни оферти от различни участници.**

Изменение 112

Предложение за директива Член 91 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията се подпомага от Консултативния комитет за обществени поръчки, създаден с Решение 71/306/ЕИО на Съвета. Комитетът представлява комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение

1. Комисията се подпомага от Консултативния комитет за обществени поръчки, създаден с Решение 71/306/ЕИО на Съвета. Комитетът представлява комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011. **При съставяне на комитета се насърчава равенството между половете.**

Изменение 113

Предложение за директива Член 94 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Комисията се задължава да прегледа икономическите последици върху вътрешния пазар, предизвикани от прилагането на праговете, установени в член 4, и да докладва за това на Европейския парламент и Съвета до **30 юни 2017 г.**

Изменение

Комисията се задължава да прегледа икономическите последици върху вътрешния пазар, предизвикани от прилагането на праговете, установени в член 4, и да докладва за това на Европейския парламент и Съвета до **30 юни 2015 г.**

Изменение 114

Предложение за директива Приложение VIII – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) при обществените поръчки за доставки и услуги, спецификация във вид на документ, дефиниращ изискуемите от продукта или услугата характеристики, като равнище на качество, ниво на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда и климата, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, работни

Изменение

б) при обществените поръчки за доставки и услуги, спецификация във вид на документ, дефиниращ изискуемите от продукта или услугата характеристики, като равнище на качество, ниво на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда и климата, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, работни

характеристики, приложение на продукта, безопасност или размери, включително съотносими към продукта изисквания по отношение на наименованието, под което се продава, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркиране и етикетирание, инструкции за ползвателя, **производствени процеси и методи на всеки етап от жизнения цикъл на доставката или услугата** и процедури за оценка на съответствието;

характеристики, приложение на продукта, безопасност или размери, включително съотносими към продукта изисквания по отношение на наименованието, под което се продава, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркиране и етикетирание, инструкции за ползвателя и процедури за оценка на съответствието;

Изменение 115

Предложение за директива Приложение XIII – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) идентификация на икономическия оператор;

Изменение

а) идентификация на икономическия оператор; **регистрационен номер, наименование, адрес и банка на дружеството;**

Обосновка

Увеличената стандартизация на информацията относно формалностите във връзка с икономическия субект в документите за обществените поръчки ще допринесе за намаляване на общите разходи по сделките и същевременно няма да повлияе на конкуренцията, тъй като тази информация е от основно значение единствено за определяне на това дали оферентът е надежден, а не за избора измежду оферентите.

Изменение 116

Предложение за директива Приложение XIII – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) описание на дружеството: година на учредяване, правна форма, собственик (собственици), членове на управителния орган, код на отрасъла, кратко описание на основните услуги и/или производство на дружеството;

Обосновка

Увеличената стандартизация на информацията относно формалностите във връзка с икономическия оператор в документите за обществените поръчки ще допринесе за намаляване на общите разходи по сделките и същевременно няма да повлияе на конкуренцията, тъй като тази информация е от основно значение единствено за определяне на това дали оферентът е надежден, а не за избора измежду оферентите.

Изменение 117

Предложение за директива Приложение XIII – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) удостоверение, че икономическият субект е изпълнил задълженията си във връзка с плащането на данъци, системите за социално осигуряване съгласно законодателството на отделните държави членки и др.;

Обосновка

Увеличената стандартизация на информацията относно формалностите във връзка с икономическия оператор в документите за обществените поръчки ще допринесе за намаляване на общите разходи по сделките и същевременно няма да повлияе на конкуренцията, тъй като тази информация е от основно значение единствено за определяне на това дали оферентът е надежден, а не за избора измежду оферентите.

Изменение 118

Предложение за директива Приложение XIII – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) основните икономически показатели на икономическия субект за последните три отчетни години: брутни продажби, ЕВИТ (печалба преди лихви и данъци) и показател за платежоспособност; новите дружества ще отговарят на това изискване, ако информацията от създаването им до съответния момент е включена в техния паспорт

за обществени поръчки;

Обосновка

Увеличената стандартизация на информацията относно формалностите във връзка с икономическия оператор в документите за обществените поръчки ще допринесе за намаляване на общите разходи по сделките и същевременно няма да повлияе на конкуренцията, тъй като тази информация е от основно значение единствено за определяне на това дали оферентът е надежден, а не за избора измежду оферентите.

Изменение 119

Предложение за директива Приложение XIII – буква г б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) основни организационни показатели на икономическия оператор: среден брой на персонала през последните три години и брой на персонала към края на предишната година. Новите дружества ще отговарят на това изискване, ако информацията от създаването им до съответния момент е включена в техния паспорт за обществени поръчки;

Обосновка

Увеличената стандартизация на информацията относно формалностите във връзка с икономическия оператор в документите за обществените поръчки ще допринесе за намаляване на общите разходи по сделките и същевременно няма да повлияе на конкуренцията, тъй като тази информация е от основно значение единствено за определяне на това дали оферентът е надежден, а не за избора измежду оферентите.

Изменение 120

Предложение за директива Приложение XIII – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) посочване на срока на валидност на паспорта, който не бива да бъде по-

(f) посочване на срока на валидност на паспорта, който не бива да бъде по-

малко от **6** месеца.

малко от **12** месеца.

Обосновка

Паспортът за обществени поръчки може да бъде важен инструмент за намаляване на административните разходи, но срокът му на валидност следва да се увеличи, тъй като 6 месеца изглеждат като необосновано кратък срок и би било твърде скъпо за икономическите оператори, и по-специално за МСП, да подновяват паспортите си два пъти годишно.

Изменение 121

**Предложение за директива
Приложение XVI – ред 2 – колона 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

79611000-0 и от 85000000-9 до
85323000-9 (с изключение на 85321000-
5 и 85322000-2)

79611000-0 и от 85000000-9 до
85323000-9 (с изключение на 85321000-
5, 85322000-2 и **85143000-3**)

Изменение 122

**Предложение за директива
Приложение XVI – редове 8 а (нов) и 8 б (нов)**

<i>Изменение</i>	
<i>От 74110000-3 до 74114000-1</i>	<i>Юридически услуги</i>
	<i>Други услуги</i>

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	ITRE 17.1.2012 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	András Gyürk 13.2.2012 г.
Разглеждане в комисия	31.5.2012 г.
Дата на приемане	24.9.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 40 –: 6 0: 2
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Robert Goebbels, Jacky Héning, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Владимир Уручев, Kathleen Van Brempt
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Daniel Caspary, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Cristina Gutiérrez-Cortines, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Eija-Riitta Korhola, Werner Langen, Pavel Poc, Vladimír Remek
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jorgo Chatzimarkakis, Keith Taylor

21.9.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ

на вниманието на комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик по становище: Eva Lichtenberger

КРАТКА ОБОСНОВКА

Обществените поръчки играят важна роля в цялостната икономическа ефективност на Европейския съюз. Публичните органи изразходват около 18 % от БВП за доставки на стоки, строителни работи и услуги. Предвид този обем обществените поръчки могат да се използват като мощен лост за постигане на единен пазар, в който се насърчава интелигентният, устойчив и приобщаващ растеж.

Обществените поръчки играят също така ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти за постигане на целите чрез подобряване на бизнес средата и условията за фирмите да се занимават с иновации и чрез насърчаване на по-широкото използване на екологични обществени поръчки, подпомагащи прехода към нисковъглеродна икономика с ефективно използване на ресурсите. В същото време в стратегията „Европа 2020“ се подчертава, че политиката за обществените поръчки трябва да гарантира най-ефикасното използване на публични средства, а пазарите на обществени поръчки трябва да продължат да бъдат отворени за целия ЕС.

Докладчикът приветства предложението на Комисията за модернизиране на директивите относно обществените поръчки. Законодателното предложение следва да въведе по-прости и гъвкави процедури за възлагащите органи, както и да улесни достъпа за бизнеса, в частност за МСП. Преразглеждането на законодателството следва да постигне баланс между опростяване на правилата, стабилни и ефективни процедури, свързани с иновативни и устойчиви критерии за възлагане, като също така осигурява широка употреба на електронни обществени поръчки.

Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Посочените критерии следва да гарантират, че офертите се оценяват

в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато решенията за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес.

Докладчикът категорично счита, че възлагащите органи следва да използват като критерий за възлагане „икономически най-изгодната и устойчива оферта“ (MEAST) и да отхвърлят алтернативния критерий, основан на „най-ниската цена“. Като има предвид, че цената също се взема предвид при MEAST, възлагащите органи ще имат възможност да направят най-подходящия избор в зависимост от специфичните им нужди, включително по отношение на разходи, стратегически обществени цели, иновативни решения и социални и екологични критерии.

Обществените поръчки следва да се използват като средство за укрепване на иновациите. Възложителите трябва да бъдат насърчавани да купуват иновативни продукти и услуги, за да се постигат целите за устойчиво развитие. Необходими са нови иновативни решения и идеи, най-вече в областта на транспорта, като обществените поръчки следва да бъдат използвани като средство за удовлетворяване на тези потребности.

Съображенията, свързани с жизнения цикъл, следва да бъдат подобрени, и трябва да бъде взето предвид социалното и екологично въздействие на целия производствен процес. Възлагащите органи следва да имат допълнителни възможности да налагат изисквания относно производствения процес и не само за продукта. Това ще доведе до по-устойчиви обществени поръчки, включително за сектора на транспорта.

Необходимо е възлагащите органи да определят технически спецификации за всички обществени поръчки, предназначени за употреба от физически лица, така че да вземат предвид критериите за достъпност за лица с увреждания или проектирането за нуждите на всички потребители. Това е от особена важност за сектора на обществения транспорт и туризма.

Разпоредбите относно подизпълнението следва да бъдат укрепени. Трябва да се изисква от оферента да посочи в своята оферта дела от поръчката, който възнамерява да възложи за подизпълнение на трети лица, както и предлаганите подизпълнители. Освен това, трябва да се предвиди възможност главният изпълнител и всички включени подизпълнители да носят отговорност в случай на несъобразяване със законодателството. Необходимо е да се въведе система за контрол, която да обхваща всички части на веригата на изпълнителите.

Докладчикът внесе редица изменения, които се отнасят до горепосочените проблеми. В определени случаи докладчикът прецени за необходимо заличаването на някои разпоредби, предложени от Комисията, тъй като счете, че определени проблеми могат да бъдат разрешени по-ефективно от националното законодателство, като се отчетат секторните и регионалните особености, в съответствие с принципите на субсидарност и по-добро законотворчество.

На последно място, без това да е най-маловажно, докладчикът би искал да подчертае необходимостта да се гарантира правна сигурност и последователност на директивите относно обществените поръчки с действащото законодателство на Съюза в областта на

транспорта и пощенските услуги.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по транспорт и туризъм приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1 Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

(53) Ефективно сътрудничество *е необходимо*, за да се гарантира последователно консултиране и практика в рамките на всяка държава членка и в рамките на целия Съюз. Определените органи за следене, изпълнение, контрол и техническо съдействие трябва да могат да споделят информация и да си сътрудничат; в същия контекст националният орган, определен от всяка държава-членка, трябва да действа като приоритетната точка за контакт със службите на Комисията с цел събиране на данни, обмен на информация и следене на прилагането на правото на Съюза в сферата на обществените поръчки.

Изменение

(53) Ефективно сътрудничество *и прозрачност са необходими*, за да се гарантира последователно консултиране и практика в рамките на всяка държава членка и в рамките на целия Съюз. Определените органи за следене, изпълнение, контрол и техническо съдействие трябва да могат да споделят информация и да си сътрудничат; в същия контекст националният орган, определен от всяка държава-членка, трябва да действа като приоритетната точка за контакт със службите на Комисията с цел събиране на данни, обмен на информация и следене на прилагането на правото на Съюза в сферата на обществените поръчки.

Изменение 2 Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 22

Текст, предложен от Комисията

(22) „Жизнен цикъл“ означава всички *последователни и/или взаимосвързани етапи, в това число производство, транспорт, употреба и поддръжка, в целия период на съществуване на продукта или строежа или на*

Изменение

(22) „Жизнен цикъл“ означава, *когато това е възможно, остойностяване на всички разходи, свързани с обществените поръчки, включително поддръжката и ефективно използване на ресурсите (включително*

предоставяне на услугата, от придобиването на суровината или генерирането на ресурсите до депонирането, разчистването и финализирането.

енергийната ефективност), разходите за рециклиране в края на жизнения цикъл както и разходите за социално въздействие, когато имат отношение към изпълнението на поръчката. Ефикасният дизайн, планирането и използването на електронни средства също могат да бъдат включени в остойностяването на жизнения цикъл. За целите на обществените поръчки жизненият цикъл трае от момента на закупуване през целия процес на строителство, доставки или услуги и представлява неразделна част от изчисленията на икономически най-изгодната оферта.

Обосновка

В интерес на данъкоплатеца възлагащите органи следва да бъдат отговорни и да гарантират съотношението между качество и цена, независимо от избора при обществената поръчка, както и да гарантират, че в дългосрочен план направеният избор няма да излезе по-скъп на обществото или околната среда, то тази отговорност може разумно да бъде поета едва към момента на закупуване.

Изменение 3 **Предложение за директива** **Член 19 – параграф 2 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни и да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за обществената поръчка.

Изменение

Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни **и за лица с увреждания** и да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за обществената поръчка.

Изменение 4 **Предложение за директива** **Член 19 – параграф 7 – алинея 1 и 1 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че **най-късно две години след датата,**

Изменение

Държавите членки гарантират, че **до 1 януари 2017 г., най-малко 70% от**

предвидена в член 92, параграф 1, всички процедури за възлагане на обществени поръчки по настоящата директива ще бъдат изпълнявани с използване на електронни средства за комуникация особено що се отнася до електронното подаване на документи в съответствие с изискванията на настоящия член.

процедурите за възлагане на обществени поръчки по настоящата директива ще бъдат изпълнявани с използване на електронни средства за комуникация особено що се отнася до електронното подаване на документи в съответствие с изискванията на настоящия член.

Държавите членки гарантират, че до 1 януари 2020 г., всички процедури за възлагане на обществени поръчки по настоящата директива ще бъдат изпълнявани с използване на електронни средства за комуникация особено що се отнася до електронното подаване на документи в съответствие с изискванията на настоящия член.

Обосновка

Този двуетапен подход се счита за по-реалистична от предложената от Комисията цел и дава на възлагащите органи достатъчно време за планиране и изпълнение.

Изменение 5 Предложение за директива Член 21 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

За целите на настоящия член „лични интереси“ означава всякакви семейни, емоционални, икономически, политически или други общи интереси с кандидатите или оферентите, включително конфликт на професионални интереси.

Изменение

заличава се

Обосновка

Проблемът може да бъде разрешен по-ефективно чрез националното законодателство.

Изменение 6
Предложение за директива
Член 21 – параграф 3 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) членовете на персонала по параграф 2, буква а) се задължават да разкриват всеки конфликт на интереси по отношение на всеки от кандидатите или оферентите, веднага щом узнаят за такива конфликти, за да позволят възлагащият орган да вземе мерки за отстраняването на конфликтите;

заличава се

Обосновка

Проблемът може да бъде разрешен по-ефективно чрез националното законодателство.

Изменение 7
Предложение за директива
Член 21 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В случай на конфликт на интереси възлагащият орган взема съответните мерки. Тези мерки могат да включват отвод на въпросния член на персонала от участие в съответната процедура за възлагане на обществени поръчки или пренасочване на задълженията и отговорностите му. Когато конфликтът на интереси не може ефективно да се отстрани с други средства, засегнатият кандидат или оферент се изключва от процедурата.

В случай на конфликт на интереси възлагащият орган взема съответните мерки.

Обосновка

Точният характер на тези мерки следва да се реши на национално равнище.

Изменение 8
Предложение за директива
Член 21 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Всички взети мерки по настоящия член се документират в индивидуалния доклад по член 85.

заличава се

Изменение 9
Предложение за директива
Член 22 - параграф 1 - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Кандидатите се задължават в началото на процедурата да представят клетвена декларация, че не са предприели и няма да предприемат действия за:

Държавите членки въвеждат необходимите правила за ефективна превенция, определяне и санкциониране на противоправно поведение и нарушаване на правилата на конкуренцията по време на процедурата по възлагане на обществена поръчка, по-конкретно при определяне на документите за обществени поръчки, подбора на кандидати и възлагането на поръчката.

Изменение 10
Предложение за директива
Член 22 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) неправомерно оказване на влияние върху процеса на вземане на решения на възлагащия орган или получаване на поверителна информация, която може да им осигури неправомерни предимства в процедурата за възлагане на обществени поръчки;

заличава се

Изменение 11
Предложение за директива
Член 22 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) влизане в съглашения с други кандидати и оференти, целящи изкривяване на конкуренцията;

заличава се

Изменение 12
Предложение за директива
Член 22 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) умишлено предоставяне на подвеждаща информация, която може да окаже съществено влияние върху решенията по отношение на изключването, подбора или възлагането.

заличава се

Изменение 13
Предложение за директива
Член 24 - параграф 1 - алинея 4- уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки могат да позволят на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог във всеки от следните случаи:

Държавите членки могат да позволят на възлагащите органи да използват състезателна процедура с договаряне или състезателен диалог, **при условие, че гарантират равно третиране на всички оференти**, във всеки от следните случаи:

Изменение 14
Предложение за директива
Член 24 – параграф 1 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите-членки могат да решават

заличава се

да не транспонират в националното си законодателство състезателната процедура с договаряне, състезателния диалог и процедурите за партньорство за иновации.

Обосновка

Насърчаването на гъвкавостта при избор на процедури и насърчаването на иновативни практики за възлагане на обществени поръчки са ключови приоритети в настоящото действие за осъвременяване. Следователно транспонирането на най-важните процедури следва да бъде задължително и еднакво във всички държави членки, за да се гарантират условия на равнопоставеност.

Изменение 15

Предложение за директива

Член 30 – параграф 2 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита или ограничена процедура, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са съществено променени и че е изпратен доклад до Комисията **или до националния надзорен орган, определен по член 84, по тяхно искане.**

Изменение

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита или ограничена процедура, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са съществено променени и че е изпратен доклад до Комисията.

Обосновка

Предложението за изменение е свързано с предложеното изменение на член 84.

Изменение 16

Предложение за директива

Член 40 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

За всички обществени поръчки, чийто предмет е предназначен за използване от физически лица – независимо дали става дума за широката общественост, или за персонала на възлагащия орган – тези технически спецификации са

Изменение

За всички обществени поръчки, чийто предмет е предназначен за използване от физически лица – независимо дали става дума за широката общественост, или за персонала на възлагащия орган – тези технически спецификации са

изготвени така, че да бъдат съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания или да бъдат с предназначение за всички потребители, освен в надлежно обосновани случаи.

изготвени така, че да бъдат съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания или да бъдат с предназначение за всички потребители, освен в надлежно обосновани случаи, **които се посочват в поканата за участие в състезателна процедура.**

Изменение 17
Предложение за директива
Член 40 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Техническите спецификации могат да включват, когато е уместно, и изисквания, свързани с:

а) изпълнението, включително равнища на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда и климата, както и изпълнението по отношение на социално устойчив производствен процес;

б) жизнения цикъл;

в) социално устойчивия производствен процес;

г) организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка;

д) безопасността или измеренията, включително процедурите по гарантиране на качеството, терминологията, символите, изпитването и методите на изпитване, опаковката, обозначаването и етикетирането, инструкциите за ползване;

е) правилата за проектиране и ценообразуване, условията за изпитване, инспекция и приемане на строителство и методите или технологиите на строителство,

както и всички други технически условия, които възложителят е в състояние да предприеме по силата на общи или специални нормативни актове, по отношение на завършено строителство и материалите или частите, включени в него;

Изменение 18
Предложение за директива
Член 53 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) всеки оферент, който е подал допустима оферта, за провеждането и хода на договарянето и диалога с оферентите.

Изменение

заличава се

Изменение 19
Предложение за директива
Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи **могат да решат да** не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, **най-малко в еквивалентна степен, задълженията**, установени от законодателството на Съюза **в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или** разпоредбите на международното социално **или** екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

2. Възлагащите органи не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва **задълженията в областта на социалното, трудовото право, нормите за здравословни и безопасни условия на труд, или екологичното право**, установени от законодателството на Съюза **или националното законодателство или колективните споразумения, приложими за мястото, където се извършват строителните дейности, услуги или доставки, или от** разпоредбите на международното социално **и** екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение 20

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза **или националното законодателство**, в областта на социалното **право**, трудовото **право, правото в областта на здравето и безопасността** или екологичното право, **и на колективните споразумения, приложими за мястото на извършване на строителството, услугата** или **доставката**, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване в еквивалентна степен.

Изменение 21

Предложение за директива

Член 55 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всеки кандидат или oferent, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, може да представи на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност, независимо от наличието на съответните основания за изключване.

Изменение

Всеки кандидат или oferent, попаднал в една от ситуациите по параграфи 1, 2 и 3, може да представи на възлагащия орган свидетелства, демонстриращи неговата надеждност **или по целесъобразност тази на неговия подизпълнител**, независимо от наличието на съответните основания за изключване.

Изменение 22

Предложение за директива

Член 55 - параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Този член се прилага за процедури за възлагане на подизпълнители и за подизпълнители.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 56 - параграф 1 – алинея 1 - буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) спазване на задължения, установени от законодателството на Съюза или националното законодателство, в областта на социалното право, трудовото право, правото в областта на здравето и безопасността или екологичното право, и на колективните споразумения, приложими за мястото на извършване на строителството, услугата или доставката, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI;

Изменение 24

Предложение за директива

Член 56 - параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Този член се прилага за процедури за възлагане на подизпълнители и за подизпълнители.

Изменение 25

Предложение за директива

Член 60 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Доказателството за икономическото и финансовото състояние на икономическия оператор може по принцип да се представи посредством едно или няколко от свидетелствата, изброени в приложение XIV, *част 1*.

Изменение

Доказателството за икономическото и финансовото състояние на икономическия оператор, **както и за спазването на задължения, установени от законодателството на Съюза или националното законодателство, в областта на социалното право, трудовото право, правото в областта на здравето и безопасността или екологичното право, и на колективните споразумения, приложими за мястото на извършване на строителството, услугата или доставката**, може по принцип да се представи посредством едно или няколко от свидетелствата, изброени в приложение XIV.

Изменение 26

Предложение за директива

Член 66 - параграф 1 - алинея 1- уводна част

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **един от следните:**

Изменение

Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **икономически най-изгодната и устойчива оферта.**

(Настоящото изменение се прилага навсякъде в текста. Приемането му ще наложи съответни промени навсякъде).

Изменение 27

Предложение за директива

Член 66 – параграф 1 – алинея 1– буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) икономически най-изгодна оферта;

заличава се

Изменение 28

Предложение за директива

Член 66 – параграф 1 – алинея 1– буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) най-ниски разходи.

заличава се

Изменение 29

Предложение за директива

Член 66 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност **за лица с увреждания**, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

Изменение 30

Предложение за директива

Член 66 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, **вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието** на възлагащия орган, **който трябва да провери дали заместниците осигуряват**

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка; **служителите, с които са били заменени членове на персонала след възлагането на поръчката, гарантират равностойна организация и качество и техните имена се съобщават** на възлагащия орган;

еквивалентна организация и качество;

Изменение 31
Предложение за директива
Член 66 - параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Критериите за възлагане осигуряват ефективна и лоялна конкуренция и са съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка от страна на възлагащия орган на информацията, предоставена от оферентите, за да се установи дали оферентите отговарят на критериите за възлагане.

Изменение 32
Предложение за директива
Член 69 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Оферти с необичайно ниска стойност

Цена на офертата

Изменение 33
Предложение за директива
Член 69 - параграф 1 - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, *когато са изпълнени всички долупосочени условия:*

1. Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят *подробно* обявената от тях цена или начислените разходи *за офертата.*

Изменение 34
Предложение за директива
Член 69 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) цената или начислените разходи са с повече от 50 % по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти; **заличава се**

Обосновка

Този въпрос може да бъде решен по-ефективно в националното законодателство, като се отчитат секторните и регионалните особености.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 69 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) цената или начислените разходи са с повече от 20 % по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта; **заличава се**

Обосновка

Този въпрос може да бъде решен по-ефективно в националното законодателство, като се отчитат секторните и регионалните особености.

Изменение 36

Предложение за директива

Член 69 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) подадени са най-малко пет оферти. **заличава се**

Обосновка

Този въпрос може да бъде решен по-ефективно в националното законодателство, като се отчитат секторните и регионалните особености.

Изменение 37

Предложение за директива

Член 69 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска **по други причини**, възлагащите органи **също могат да поискат такива обяснения**.

Изменение

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска, възлагащите органи **изискват допълнителни обяснения, преди да отхвърлят определена оферта**.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 69 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза **и националното законодателство, както и от колективните споразумения, приложими за мястото, където се извършват строителните дейности, услуги или доставки**, в областта на социалното **право**, трудовото **право**, **правото в областта на здравето и безопасността** или екологичното право, **и на колективните споразумения, приложими за мястото на извършване на строителството**, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 71 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган може да постави изискване **или да бъде**

Изменение

1. В документацията за обществената поръчка възлагащият орган може да постави изискване оферентът да посочи

задължен от държава членка да го направи за това оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.. **Всяка промяна във веригата на подизпълнители и всеки нов подизпълнител се посочват незабавно на възлагащия орган.**

Изменение 40
Предложение за директива
Член 71 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки могат да предвидят, че при заявка от страна на подизпълнителя и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган **се задължава** да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. **В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори плащания, които не са дължими.** Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

Изменение

2. Държавите членки могат да предвидят, че при заявка от страна на подизпълнителя и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган **може** да преведе, **в надлежно обосновани случаи**, дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

Обосновка

Директива 2011/7/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно борбата със забавяне на плащането по търговски сделки се прилага (считано от март 2013 г.) за сделки между предприятия и публични органи и сделки между предприятия (B2B).

Изменение 41
Предложение за директива
Член 72 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) изменението въвежда условия, които, ако са били част от първоначалната процедура за

Изменение

заличава се

възлагане на обществена поръчка, са щели да позволят подбор на кандидати, различни от първоначално подбраните, или са щели да позволят възлагането на поръчката на друг оферент;

Изменение 42

Предложение за директива

Член 72 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато стойността на едно изменение може да бъде изразена в парично отношение, изменението не се счита за съществено по смисъла на параграф 1, когато неговата стойност не превишава праговете, посочени в член 4, и когато е под 5 % от цената на първоначалната поръчка, стига изменението да не променя общото естество на поръчката. Когато се правят няколко последователни изменения, стойността се изчислява въз основа на съвкупната стойност на последователните изменения.

заличава се

Изменение 43

Предложение за директива

Член 84

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 84

заличава се

Публичен надзор

1. Държавите-членки определят един независим орган, отговарящ за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (наричан по-нататък „надзорния орган“). Държавите-членки информират Комисията за органа,

който са определили.

Всички възлагащи органи задължително са обект на такъв надзор.

2. Компетентните органи, участващи в дейностите по изпълнението, са организирани по начин, предотвратяващ конфликтите на интереси.

Системата за публичен надзор е прозрачна. За тази цел се публикуват всички документи с указания и становища, както и годишен доклад, илюстриращ изпълнението и прилагането на правилата по настоящата директива.

Годишният доклад включва следното:

а) данни за процента на успех на малките и средните предприятия (МСП) в обществените поръчки; когато процентът е по-нисък от 50 % по отношение на стойностите на поръчките, възложени на МСП, в доклада се представя анализ на причините за това;

б) глобален преглед на изпълнението на политиката за устойчиво развитие в сферата на обществените поръчки, включително на процедурите, отчитащи съображенията, свързани с опазването на околната среда, социалното приобщаване, включително достъпността за лица с увреждания, или насърчаването на иновациите;

в) информацията относно проследяването и последващите действия при нарушаване на правилата за обществените поръчки, оказващо влияние върху бюджета на Съюза в съответствие с параграфи 3—5 от настоящия член;

г) централизирани данни за докладваните случаи на измама,

корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки, включително тези, оказващи влияние върху проекти, които са съфинансирани от бюджета на Съюза.

3. Надзорният орган отговаря за:

а) следенето на прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки и свързаната с тях практика от страна на възлагащите органи и особено от страна на централните органи за покупки;

б) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в специфични случаи;

в) издаването по своя инициатива на становища и указания по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз;

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените

поръчки;

д) привличането на вниманието на националните компетентни институции, включително одитиращите органи, към открити конкретни нарушения и към системни проблеми;

е) разглеждането на жалби от граждани и фирми относно прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в конкретни случаи и предоставянето на анализа на компетентните възлагащи органи, които се задължават да се съобразят с него при своите решения или когато не се съобразяват с анализа – да обяснят причините за неговото пренебрегване;

ж) следенето на решенията, взети от националните съдилища и органи вследствие на определение от Съда на Европейския съюз въз основа на член 267 от Договора или на констатациите на Европейската сметна палата, установяващи нарушения на правилата на Съюза за възлагане на обществени поръчки, свързани с проекти, съфинансирани от Съюза; надзорният орган докладва на Европейската служба за борба с измамите всяко нарушение на процедурите за обществени поръчки на Съюза, свързано с поръчки, които са били пряко или косвено финансирани от Съюза.

Задълженията по буква д) не засягат упражняването на правата за обжалване по националното право или по системата, установена въз основа на Директива 89/665/ЕИО.

Държавите-членки осигуряват правомощия на надзорния орган да сезира компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато той е

открил нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението и предоставяне на правни консултации.

4. Без да се засягат общите процедури и методи на работа, установени от Комисията за нейната комуникация и контакти с държавите-членки, надзорният орган действа като конкретна точка за контакт за Комисията, когато тя следи прилагането на правото на Съюза и изпълнението на бюджета от страна на Съюза въз основа на член 17 от Договора за Европейския съюз и член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той докладва на Комисията всяко нарушение на настоящата директива в процедури за възлагане на обществени поръчки, пряко или косвено финансирани от Съюза.

Комисията в частност може да отнесе към надзорния орган отделни случаи, при които все още не е сключен договор или все още има възможност за стартиране на процедура по преразглеждане. Тя може също така да повери на надзорния орган действията за следене, необходими за осигуряване на изпълнението на мерките, с които държавите-членки са се ангажирали, за да се отстрани нарушение на правилата и принципите на Съюза за възлагане на обществени поръчки, установени от Комисията.

Комисията може да поиска от надзорния орган да анализира предполагаеми нарушения на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху проекти, които са съфинансирани от бюджета на Съюза. Комисията може да повери на надзорния орган извършването на последващи действия в конкретни случаи, за да гарантира, че националните

компетентни органи, които ще бъдат задължени да следват неговите инструкции, са предприели подходящи мерки спрямо нарушенията на правилата за обществените поръчки на Съюза, оказващи влияние върху съфинансирани проекти.

5. Действията по проверка и правоприлагане, извършвани от надзорния орган, за да гарантира съответствието на решенията на възлагащите органи с настоящата директива и принципите на Договора, не заменят и не предрешават институционалната роля на Комисията като блюстител на Договора. Когато Комисията реши да отнесе разглеждането на отделен случай съгласно параграф 4, тя си запазва правото да се намесва съгласно правомощията дадени ѝ по силата на Договора.

6. Възлагащите органи предоставят на националния надзорен орган пълния текст на сключените договори, чиято стойност надхвърля:

а) 1 000 000 EUR при обществени поръчки за доставки или обществени поръчки за услуги;

б) 10 000 000 EUR при обществени поръчки за строителство.

7. Без да се засяга националното законодателство по отношение на достъпа до информация и в съответствие с националното и европейското законодателство относно защитата на данните, при писмено искане надзорният орган предоставя неограничен и пълен безплатен директен достъп до сключените договори, посочени в параграф 6. Достъпът до определени части от договорите може да бъде отказан, когато тяхното разкриване би попречило на правоприлагането или би противоречало по друг начин

на обществения интерес, би увредило законни търговски интереси на публични или частни икономически оператори или би накърнило лоялната конкуренция между тях.

Достъпът до частите, които може да бъдат разкрити, се предоставя в рамките на разумни срокове и не по-късно от 45 дни от датата на подаване на искането.

Заявителят, който подава искането за достъп до договора, не трябва да посочва някакъв пряк или косвен интерес във връзка със съответния договор. Получателят на информацията има право да я оповести публично.

8. Резюме на всички действия, извършени от надзорния орган в съответствие с параграфи 1–7, се включва в годишния доклад по параграф 2.

Изменение 44

Предложение за директива Член 86 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Органите, установени или назначени в съответствие с член 84, препращат до Комисията доклад за изпълнението и статистиката за всяка година по стандартен образец не по-късно от 31 октомври на следващата година.

Изменение

1. Компетентните органи на държавите членки препращат до Комисията доклад за изпълнението и статистиката за всяка година по стандартен образец не по-късно от 31 октомври на следващата година.

Изменение 45

Предложение за директива Член 89 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Делегирането на правомощия по

Изменение

2. Делегирането на правомощия по

членове 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 и 86 се дава на Комисията за **неопределен** период от **време**, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива].

членове 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 и 86 се дава на Комисията за период от **пет години**, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива].

Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава с мълчаливо съгласие за периоди с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки период.

Изменение 46

Предложение за директива

Приложение 14 – параграф 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) подходящи удостоверения или декларации, свързани с доказателства за спазването на правилата в социалната сфера, в областта на труда, здравето, безопасността и околната среда, залегнали в законодателството на Съюза и в националното законодателство и колективните споразумения, приложими за мястото, където ще да се извършват строителните дейности, услуги или доставки;

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	TRAN 17.1.2012 г.

Докладчик по становище: Дата на назначаване	Eva Lichtenberger 27.2.2012 г.
Разглеждане в комисия	10.7.2012 г. 6.9.2012 г.
Дата на приемане	18.9.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 36 -: 4 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Spyros Danellis, Nathalie Griesbeck, Zita Gurmai, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke

17.10.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик: Ramona Nicole Mănescu

КРАТКА ОБОСНОВКА

Прозрачните и надеждни обществени поръчки играят особено важна роля за ефикасността на публичните разходи, а също така и за въздействието на публичните инвестиции върху икономиката, особено върху устойчивия растеж и иновациите;

Режимът на обществените поръчки по своето естество е много сложен, по-конкретно за малките местни органи и МСП, а по-широкият достъп на възложителите, по-специално на регионално и местно равнище, както и на МСП, до ясна информация и до консултации относно правилата на ЕС за възложителите в областта на обществените поръчки, следва да се превърне в неотменима необходимост. Едновременното опростяване и поевтиняване на процедурите за възлагане на обществени поръчки, които да облагодетелстват в по-голяма степен инвестициите и МСП, трябва да се превърнат в цел за по-нататъшното развитие на законодателството на ЕС в областта на обществените поръчки .

Комисията и държавите членки споделят голяма отговорност за осигуряване на обучения и консултации, необходими за информиране и подпомагане на регионалните и местните органи и на малките и средните предприятия, както и за привличане на други заинтересовани страни, за да се гарантира, че участниците в процедурите за възлагане на обществени поръчки са добре информирани и така да се намали честотата на грешките и нередностите, и да се развият необходимите експертни познания на възлагащите местни и регионални органи в областта на обществените поръчки.

Действително, МСП разполагат с огромен потенциал за създаване на работни места, растеж и иновации и за да се извлече максимална полза от икономическия и иновационния потенциал на малките и средните предприятия в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки, те следва да бъдат насърчавани да

участват в процедурите за обществени поръчки, организирани от местните и регионалните органи.

Както докладчикът с подкрепата на Комисията, ясно посочва в своето становище относно модернизиранието на обществени поръчки, обществените поръчки не трябва да следват принципа на най-ниската цена, а следва да вземат предвид най - устойчивата и икономически най-изгодната оферта, в т.ч. разходите по време на жизнения цикъл. Това правило трябва да бъде допълнително засилено.

Следва да се уточни обаче, че ефективността и ефикасността на всички правила, приети на европейско равнище относно обществените поръчки зависят от разумното и възможно най-опростеното им транспониране в законодателствата на държавите членки. Следователно, държавите членки, със съдействие и наблюдение от страна на Комисията, следва да гарантират, че е избегнато разпокъсване на правилата в целия Съюз и че не се възпрепятства опростяването на режимите, поради твърде сложния и подробен характер на правилата, съдържащи се в предлаганите директиви.

За да се избегнат допълнителни проблеми при прилагането на разпоредбите за възлагане на обществени поръчки, изясняването в правен и практически аспект на директивите има решаващо значение. На този фон докладчикът изразява надежда, че сериозните случаи на неспазване на правилата в областта на обществени поръчки, посочвани многократно от Сметната палата при изпълнението на проекти по ЕФРР и Кохезионния фонд, главно поради сложността на процедурите за възлагане на обществени поръчки, липсата на последователност между тях и правилата, на които се основава използването на структурните фондове и Кохезионния фонд и неправилното въвеждане на законодателството на ЕС в националното законодателство, ще бъдат окончателно решени и надлежно взети предвид в рамките на тълкуването и прилагането на бъдещите правила за възлагане на обществени поръчки.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисия по регионално развитие приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на *Договора за функционирането* на Европейския

Изменение

(1) Възлагането на обществени поръчки от или от името на органите на държавите членки трябва да спазва принципите на *Договорите* на Европейския съюз, и по-специално тези

съюз, и по-специално тези за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност. Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

за свободното движение на стоки, свободата за установяване и свободата за предоставяне на услуги, както и произтичащите от тях принципи като равнопоставеност, липса на дискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност, **както и разпределянето на компетентностите, както е залегнало в член 14, параграф 1 от ДФЕС и в Протокол № 26.** **Европейският регламент за обществените поръчки следва да зачита голямата свобода на публичните органи при изпълнението на техните задължения за предоставяне на обществени услуги.** Въпреки това за обществени поръчки над определена стойност трябва да се изготвят разпоредби, координиращи националните процедури за възлагане на обществени поръчки, за да се гарантира, че тези принципи ще действат на практика и обществените поръчки ще бъдат отворени за конкуренция.

Обосновка

Приспособяване към новите разпоредби на Договора от Лисабон.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на

Изменение

(2) Обществените поръчки играят ключова роля в стратегията „Европа 2020“ като един от пазарните инструменти, които трябва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и едновременно с това за гарантиране на най-ефективното използване на публичните средства. За тази цел текущите правила за възлагане на

обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се повиши ефективността на публичните разходи, да се улесни по-специално участието на малките и средните предприятия **в обществените поръчки** и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки **в подкрепа на общи обществени цели**. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

обществени поръчки съгласно Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки трябва да се ревизират и модернизират, за да се **даде възможност на възложителите да използват по-добре обществените поръчки в подкрепа на устойчивото развитие и в съответствие със социалните и трудовите права и други общи обществени цели, за да се повиши по този начин** ефективността на публичните разходи. **Ето защо е необходимо** да се улесни **и насърчава** по-специално участието на малките и средните предприятия, **да се опрости достъпът им до** обществените поръчки и да се разреши на възложителите да използват по-добре обществените поръчки, **без да се засяга автономността на последните да решават какво да придобиват и да купуват**. Налице е също така необходимост от изясняване на основните понятия за осигуряване на по-голяма правна сигурност и за включване на определени аспекти на съотносимата утвърдена практика на Съда на Европейския съюз.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 5 а (ново)

(5a) Настоящата директива гарантира влизане в сила на Директива 2001/23/ЕО относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с гарантирането на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия, стопански дейности или части от предприятия или стопански дейности с цел да гарантира спазването на правилата за равнопоставеност при конкуренцията и защитата на работниците в контекста на прехвърлянето на предприятие. По-специално правото да се изисква служителите да бъдат поемани от юридическото лице, което поема предприятието.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Дори да не водят задължително до корупционни действия, действителните, потенциалните или предполагаемите конфликти на интереси имат висок потенциал да повлияят неправомерно върху решенията при възлагането на обществените поръчки, което води до изкривяване на конкуренцията **и** застрашаване на равнопоставеността на оферентите. Следователно трябва да се установят ефективни механизми за предотвратяване, откриване и премахване на конфликтите на интереси.

Изменение

(6) Дори да не водят задължително до корупционни действия, действителните, потенциалните или предполагаемите конфликти на интереси имат висок потенциал да повлияят неправомерно върху решенията при възлагането на обществените поръчки, което води до изкривяване на конкуренцията, застрашаване на равнопоставеността на оферентите **и забавяне на изпълнението на процедурите за възлагане на обществени поръчки.** Следователно трябва да се установят ефективни механизми за предотвратяване, откриване и премахване на конфликтите на интереси **и премахване на пречките за**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Неправомерните действия на участниците в процедура за обществена поръчка, като опитите за нерегламентирано влияние върху процеса на взимане на решения или сключване на споразумения с други кандидати с цел манипулиране на резултата от процедурата, могат да доведат до нарушения на основните принципи на правото на Съюза и до сериозни изкривявания на конкуренцията. Следователно икономическите оператори трябва да бъдат задължени да подадат клетвена декларация, че не участват в подобни неправомерни действия, и да бъдат изключени, ако тази декларация се окаже невярна.

Изменение

(7) Неправомерните действия на участниците в процедура за обществена поръчка, като опитите за нерегламентирано влияние върху процеса на взимане на решения или сключване на споразумения с други кандидати с цел манипулиране на резултата от процедурата, могат да доведат до нарушения на основните принципи на правото на Съюза и до сериозни изкривявания на конкуренцията. Следователно икономическите оператори трябва да бъдат задължени да подадат клетвена декларация, че не участват в подобни неправомерни действия, и да бъдат изключени **както от тази, така и от последваща процедура за възлагане на обществени поръчки в ЕС**, ако тази декларация се окаже невярна.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Съвместното възлагане на обществени поръчки от възлагащи органи от различни държави членки понастоящем среща специфични правни трудности особено във връзка с противоречията в националните законодателства. Въпреки че Директива 2004/18/ЕО негласно разрешава трансгранични съвместни обществени

Изменение

(26) Съвместното възлагане на обществени поръчки от възлагащи органи от различни държави членки понастоящем среща специфични правни трудности особено във връзка с противоречията в националните законодателства. Въпреки че Директива 2004/18/ЕО негласно разрешава трансгранични съвместни обществени

поръчки, на практика няколко национални правни системи изрично или негласно ги правят несигурни или невъзможни от законова гледна точка. Възлагащите органи от различни държави членки може да имат интерес от сътрудничество и съвместно възлагане на обществени поръчки, за да извлекат максимална полза от потенциала на вътрешния пазар по отношение на икономите от мащаба и споделянето на ползите и рисковете особено за новаторски проекти с по-висока степен на риск от този, който е приемлив за отделен възлагащ орган. Следователно трябва да се установят нови правила за съвместните трансгранични поръчки, които да определят приложимото право, за да се улесни сътрудничеството между възлагащите органи в рамките на целия единен пазар. В допълнение възлагащи органа от различни държави членки могат да формират съвместни юридически лица, конституирани съгласно националното право или правото на Съюза. За такива форми на съвместни обществени поръчки следва да се установят специфични правила.

поръчки, на практика няколко национални правни системи изрично или негласно ги правят несигурни или невъзможни от законова гледна точка. Възлагащите органи от различни държави членки може да имат интерес от сътрудничество и съвместно възлагане на обществени поръчки, за да извлекат максимална полза от потенциала на вътрешния пазар по отношение на икономите от мащаба и споделянето на ползите и рисковете особено за новаторски проекти с по-висока степен на риск от този, който е приемлив за отделен възлагащ орган. Следователно трябва да се установят нови правила за съвместните трансгранични поръчки, които да определят приложимото право, за да се улесни сътрудничеството между възлагащите органи в рамките на целия единен пазар. В допълнение възлагащи органа от различни държави членки могат да формират съвместни юридически лица, конституирани съгласно националното право или правото на Съюза. За такива форми на съвместни обществени поръчки следва да се установят специфични правила.

По подобен начин, за целите на възлагане на трансгранични обществени поръчки е от съществено значение изясняването на аспектите, отнасящи се до правото върху интелектуалната собственост.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се стимулира участието на малки и средни предприятия (МСП) в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат

Изменение

(30) За да се стимулира участието на малки и средни предприятия (МСП) в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат

насърчени да разделят поръчките на обособени позиции, а в противен случай задължени да посочат съответните причини. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

насърчени да разделят поръчките на обособени позиции, **да прилагат мерки за насърчаване на участието на МСП**, а в противен случай задължени да посочат съответните причини. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Твърде строгите изисквания по отношение на икономическия и финансовия капацитет често представляват необосновано препятствие пред участието на МСП в обществени поръчки. На възлагащите органи следователно не бива да се позволява да изискват от икономическите оператори да имат минимален оборот, надхвърлящ трикратната прогнозна стойност на поръчката. Въпреки това при надлежно обосновани обстоятелства могат да се прилагат по-високи изисквания. Такива обстоятелства могат да бъдат свързани с високите рискове при изпълнението на поръчката или с факта, че нейното срочно и точно изпълнение е от критично значение – например, ако представлява задължително предварително условие за изпълнението на други поръчки.

Изменение

заличава се

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Много икономически оператори и особено МСП откриват, че сериозно препятствие за тяхното участие в обществени поръчки представляват административните затруднения, произтичащи от необходимостта да представят значителен брой сертификати или други документи, свързани с критериите за изключване и подбор. Ограничаването на такива изисквания – например с клетвени декларации – може да доведе до значително опростяване в полза както на възлагащите органи, така и на икономическите оператори. От оферента, на когото бъде решено да се възложи поръчката, обаче трябва да се изиска да представи съответните свидетелства и възлагащите органи не трябва да сключват договори с оференти, които не успеят да го направят. ***По-нататъшно опростяване може да се постигне със*** стандартизирани документи като Европейския паспорт за обществени поръчки, които следва да се признават от всички възлагащи органи и широко да се популяризират сред икономическите оператори особено сред МСП, за които те могат съществено да облекчат административната тежест.

Изменение

(32) Много икономически оператори и особено МСП откриват, че сериозно препятствие за тяхното участие в обществени поръчки представляват административните затруднения, произтичащи от необходимостта да представят прекалено голям брой сертификати или други документи, свързани с критериите за изключване и подбор. Ограничаването на такива изисквания – например с клетвени декларации – може да доведе до значително опростяване в полза както на възлагащите органи, така и на икономическите оператори. От оферента, на когото бъде решено да се възложи поръчката, обаче трябва да се изиска да представи съответните свидетелства и възлагащите органи не трябва да сключват договори с оференти, които не успеят да го направят. ***Необходимо е да се въведат*** стандартизирани документи като Европейския паспорт за обществени поръчки, които следва да се признават от всички възлагащи органи и широко да се популяризират сред икономическите оператори особено сред МСП, за които те могат съществено да облекчат административната тежест.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат право да приемат като критерии за възлагане *или* „икономически най-изгодната оферта“, *или* „най-ниската цена“, като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.

Изменение

(37) Поръчките трябва да се възлагат въз основа на обективни критерии, които гарантират съответствие с принципите на прозрачност, липса на дискриминация и равнопоставеност. Тези критерии трябва да гарантират, че офертите се оценяват в условия на ефективна конкуренция, което се отнася и за случаите, когато възлагащите органи изискват висококачествено строителство, доставки и услуги, които оптимално отговарят на техните потребности, например когато избраните критерии за възлагане включват фактори, свързани с производствения процес. В резултат на това възлагащите органи трябва да имат право да приемат *за предпочитане* като критерии за възлагане „икономически най-изгодната оферта“, *а след това* „най-ниската цена“, като се има предвид, че във втория случай те са свободни да установяват адекватни стандарти за качество чрез технически спецификации или условия за изпълнение на поръчката.

Обосновка

Обществените поръчки не трябва да се водят от принципа на най-ниската цена, а следва да отчитат най-устойчивата и икономически най-изгодната оферта.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) *Когато възлагащите* органи *решат, че ще възлагат поръчка на*

Изменение

(38) *Възлагащите* органи трябва да определят критериите за възлагане, въз

икономически най-изгодната оферта, те трябва да определят критериите за възлагане, въз основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на **този предмет**, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

основа на които ще оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-доброто съотношение качество-цена, **включително екологична и социална отговорност**. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката **или от предмета на производството**, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на **предмета на поръчката или от предмета на производството**, както е определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество-цена за всяка оферта. Освен това избраните критерии за възлагане не бива да дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган, те следва да осигуряват възможност за ефективна **и лоялна** конкуренция и да бъдат съпътствани от изисквания, които позволяват ефективната проверка на информацията, предоставена от оферентите.

Обосновка

Критериите на съображения, свързани с жизнения цикъл, следва да бъдат актуализирани, за да включват добавената стойност на социалната и екологична отговорност, заедно с икономическото съотношение качество-цена.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в обявлението за

Изменение

(43) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива, стига да не бъдат пряко или непряко дискриминационни, да бъдат свързани с предмета на поръчката **и/или производството** и да бъдат посочени в обявлението за обществена поръчка, в

предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

обявлението за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или в документите за обществената поръчка. Те могат по-специално да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, наемането на работа на лица, за които представлява трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата, за опазване на околната среда или хуманно отношение към животните. Например наред с останалото могат да се споменат изисквания, приложими при изпълнение на поръчката, свързани с наемане на работа на лица, които са безработни от дълго време, с обучение на безработни и младежи, със спазване по същество на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), **по-специално Конвенция № 94 на МОТ**, дори когато подобни конвенции не са приети в националното законодателство, както и с наемане на по-голям брой лица в неравностойно положение от изисквания по националното законодателство.

Обосновка

Изменението подчертава важността на Конвенция № 94 на МОТ относно трудовите клаузи (публичните договори), която изрично регулира обществените поръчки. ЕС трябва да се ангажира със стандартите на МОТ.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

(49) Оценката сочи, че държавите членки не следят последователно и систематично изпълнението и функционирането на правилата за обществените поръчки. Това дава

Изменение

(49) Оценката сочи, че държавите членки не **насърчават и не** следят последователно и систематично изпълнението и функционирането на правилата за обществените поръчки.

отрицателно отражение върху правилното изпълнение на разпоредбите, произтичащи от тези директиви, което е сериозен източник на разходи и несигурност. Няколко държави членки са назначили национален централен орган, който се занимава с проблемите на обществените поръчки, но поверените на тези органи задължения се различават значително в отделните държави членки. По-ясни, последователни и меродавни механизми за следене и контрол биха подобрили познаването на функционирането на правилата за обществените поръчки, биха подобрили правната сигурност за **фирмите** и възлагащите органи и биха допринесли за създаването на равни условия за всички. Такива механизми биха послужили като инструменти за откриването и ранното разрешаване на проблеми, особено по отношение на съфинансираните от Съюза проекти, и за установяването на структурни недостатъци. Има особено силна необходимост от координиране на тези механизми, за да се гарантира последователно прилагане, контрол и следене на политиката за обществените поръчки, както и систематична оценка на резултатите от нея в рамките на целия Съюз.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Държавите членки следва да определят един национален орган, отговарящ за следенето, изпълнението и контрола на обществените поръчки. Този централен орган трябва

Това дава отрицателно отражение върху правилното изпълнение на разпоредбите, произтичащи от тези директиви, което е сериозен източник на разходи и несигурност. Няколко държави членки са назначили национален централен орган, който се занимава с проблемите на обществените поръчки, но поверените на тези органи задължения се различават значително в отделните държави членки. По-ясни, последователни и меродавни механизми за **информиране**, следене и контрол биха подобрили познаването на функционирането на правилата за обществените поръчки, биха подобрили правната сигурност за **дружествата** и възлагащите органи и биха допринесли за създаването на равни условия за всички. Такива механизми биха послужили като инструменти за **предотвратяването**, откриването и ранното разрешаване на проблеми, особено по отношение на съфинансираните от Съюза проекти, и за установяването на структурни недостатъци. Има особено силна необходимост от координиране на тези механизми, за да се гарантира последователно прилагане, контрол и следене на политиката за обществените поръчки, както и систематична оценка на резултатите от нея в рамките на целия Съюз.

Изменение

(50) Държавите членки следва да определят един национален орган, отговарящ за следенето, изпълнението и контрола на обществените поръчки. Този централен орган трябва

своевременно да разполага с информация от първа ръка особено по отношение на различните проблеми, засягащи прилагането на правото в сферата на обществените поръчки. Той трябва да бъде в състояние да осигурява незабавна обратна връзка за функционирането на политиката и за потенциалните слабости в националното законодателство и практика и да допринесе за бързото намиране на решения. За повишаване на ефективността на борбата с корупцията и измамите този централен орган и широката общественост следва също да имат възможност да проверяват текстовете на сключените договори. Следователно договорите на висока стойност трябва да бъдат съобщавани на надзорния орган, както и да се осигури достъп на заинтересованите лица до тези документи, доколкото това не застрашава легитимните обществени или частни интереси.

своевременно да разполага с информация от първа ръка особено по отношение на различните проблеми, засягащи прилагането на правото в сферата на обществените поръчки **и следва да препоръчва процедури, които да бъдат следвани в случай че се оспорват договори за възлагане на обществени поръчки.** Той трябва да бъде в състояние да осигурява незабавна обратна връзка за функционирането на политиката и за потенциалните слабости в националното законодателство и практика и да допринесе за бързото намиране на решения. За повишаване на ефективността на борбата с корупцията и измамите този централен орган и широката общественост следва също да имат възможност да проверяват текстовете на сключените договори. Следователно договорите на висока стойност трябва да бъдат съобщавани на надзорния орган, както и да се осигури достъп на заинтересованите лица до тези документи, доколкото това не застрашава легитимните обществени или частни интереси.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 51

Текст, предложен от Комисията

(51) **Не всички** възлагащи органи **могат да имат** необходимия собствен опит за справяне с икономически или технически сложни поръчки. При това положение подходящата професионална помощ **би допълнила** ефективните дейности по следенето и контрола. От една страна тази цел може да се постигне от инструменти за споделяне на знанието (центрове за знания), предлагащи техническо съдействие на възлагащите органи; от друга страна

Изменение

(51) **Някои** възлагащи органи, **особено на регионално равнище, нямат** необходимия собствен опит за справяне с икономически или технически сложни поръчки. При това положение подходящата професионална помощ **допълва** ефективните дейности по следенето и контрола. От една страна тази цел може да се постигне от инструменти за споделяне на знанието (центрове за знания), предлагащи техническо съдействие на възлагащите

фирмите и особено МСП би следвало да се възползват от административно съдействие, по-специално при участие в процедури за възлагане на обществени поръчки на трансгранична основа.

органи; от друга страна **дружествата и по-конкретно** МСП би следвало да се възползват от административно съдействие, по-специално при участие в процедури за възлагане на обществени поръчки на трансгранична основа.

Обосновка

Засилването на ролята на МСП в областта на обществените поръчки е от особено значение.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 53 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53а) Начинът на транспониране на настоящата директива е от изключително значение за усилията за опростяване, както и за осигуряването на единен подход при тълкуването и прилагането на правилата на ЕС за обществените поръчки, като по този начин се допринася за необходимата правна сигурност, изисквана от възлагащите органи, по-конкретно на нецентрализирано равнище, както и от малките и средните предприятия. Комисията и държавите членки следва да гарантират, че транспонирането на настоящата директива се извършва като се вземат предвид силното влияние на националното законодателство в областта на обществените поръчки относно процеса на достъпа до фондовете на Европейския съюз. Следователно е от първостепенно значение за държавите членки да избягват във възможно най-голяма степен всякакво разпокъсване в тълкуването и прилагането, като в същото време допринасят за опростяване на национално равнище.

Обосновка

Необходимо е да се гарантира, че транспонирането не затруднява усилията за опростяване и хармонизиране, с цел да се избегне разпокъсаността на правилата в целия Съюз, което би засегнало най-вече МСП, както и по-малките органи за контакт на регионално и местно равнище.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 53 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53б) В допълнение Комисията и държавите членки следва периодично да провеждат обучения, кампании за повишаване на осведомеността и да участват в консултации, насочени към регионалните и местните органи и МСП, като включват също така други заинтересовани страни, за да се гарантира, че участниците в процедурите за възлагане на обществени поръчки са добре информирани, да се намали честотата на грешките и да се разработи необходимият експертен опит сред възлагащите органи в рамките на местните и регионалните администрации с цел осъществяване на новаторски обществени поръчки;

Изменение 18

Предложение за директива Член 1 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Целият обем строителство, доставки и/или услуги представляват една обществена поръчка по смисъла на настоящата директива, дори ако са закупени с различни договори, когато тези договори са част от един

заличава се

проект.

Обосновка

Тази идея е прекалено обща и неясна.

Изменение 19

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Договорите за социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI, са уредени изрично с членове 74—76 от настоящата директива.

Обосновка

Формата на предлаганата директива е такава, че социалните и други услуги се регулират само с членове 74-76. От съображения за яснота това следва да бъде посочено възможно най-рано в текста на предложението.

Изменение 20

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – алинея 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива не засяга правото на публичните органи на всички равнища да решават дали, как и до каква степен желаят да извършват сами публичните функции. Публичните органи могат да извършват задачи от обществен интерес, като използват собствените си ресурси, без да са задължени да привличат външни икономически оператори. Те могат да извършват това в сътрудничество с други публични органи.

Изменение 21

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 11

Текст, предложен от Комисията

(11) „Обществени поръчки за услуги“ са договори, чийто предмет е предоставянето на услуги, различни от посочените в точка 8.

Изменение

(11) „Обществени поръчки за услуги“ са договори, чийто предмет е предоставянето на услуги, различни от посочените в точка 8. ***те включват „основани на знанието“ или интелектуални услуги, т.е. услуги, които не постигат непременно еднакви резултати, тъй като тяхната същност се състои в осигуряването на решение за изпълнение на задача чрез осъществяване на интелектуалната дейност. За услуги от този тип е възможно предоставянето на описание на целта или задачата, в зависимост от вида услуга, въпреки че предварителното предоставяне на ясно и цялостно описание (декларация за работа с предварително определени параметри) не е възможно.***

Обосновка

Някои съображения и разпоредби на директивата биха били неуместни/безсмислени, ако се използват за интелектуални услуги поради специфичния/особения характер на подобни услуги: резултатът не може да бъде подробно конкретизиран преди да бъдат извършени. Напр: „обърнати“ търгове.

Изменение 22

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 22 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22а) „социално устойчив производствен процес“ означава производствен процес, при който предоставянето на строителство, услуги и доставки, спазва правото, нормите и стандартите в областта

на здравето и безопасността, и социалното и трудовото право, норми и стандарти, по-специално по отношение на принципа за равно третиране на работното място. Принципът за равно третиране на работното място се отнася до спазването на приложимите условия на наемане, включително правото, нормите и стандартите в областта на здравето и безопасността, социалното и трудовото право, норми и стандарти, определени от законодателството на Съюза и от националното законодателство, и от колективни трудови договори, които се прилагат на мястото, където се извършва предоставянето на строителство, услуги и доставки;

Обосновка

Важно е да се даде възможност на възлагащите органи да насърчават добрите условия на труд и да възпират социалния дъмпинг, за да защитават общественото здраве. Целта на това определение е то да може да се отнася до социално устойчивия производствен процес по-нататък в директивата.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 4 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) **130 000 EUR** за обществени поръчки за доставки и услуги, които се възлагат от централни държавни органи, и конкурси за проект, които се организират от такива органи; когато обществените поръчки за доставки се възлагат от възлагащи органи, работещи в областта на отбраната, този праг се отнася само за поръчки, засягащи продукти, попадащи в обхвата на приложение III;

Изменение

б) **300.000 EUR** за обществени поръчки за доставки и услуги, които се възлагат от централни държавни органи, и конкурси за проект, които се организират от такива органи; когато обществените поръчки за доставки се възлагат от възлагащи органи, работещи в областта на отбраната, този праг се отнася само за поръчки, засягащи продукти, попадащи в обхвата на приложение III;

Обосновка

Коригирани стойности за гарантиране на праговете с цел по-ефективен баланс между административната тежест и контрола в процедурите за възлагане на поръчки. Посочените стойности са по-реалистични от оценките на ЕК.

Изменение 24

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) **200 000 EUR** за обществени поръчки за доставки и услуги, които се възлагат от нецентрални възлагащи органи, и конкурси за проект, които се организират от такива органи;

Изменение

в) **500.000 EUR** за обществени поръчки за доставки и услуги, които се възлагат от нецентрални възлагащи органи, и конкурси за проект, които се организират от такива органи;

Обосновка

Коригирани стойности за гарантиране на праговете с цел по-ефективен баланс между административната тежест и контрола в процедурите за възлагане на поръчки. Посочените стойности са по-реалистични от оценките на ЕК.

Изменение 25

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Стойността на праговете, ще бъде коригирана в съответствие с промените в хармонизирания индекс на потребителските цени в европейското икономическо пространство на годишна основа.

Обосновка

Фиксираната стойност за праговете не отразява постоянните промени в действителната покупателна способност. Подходящо би било да се свържат и коригират праговете съгласно утвърден индекс.

Изменение 26

Предложение за директива Член 6 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

На всеки две години, считано от 30 юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост ги ревизира.

Изменение

На всеки две години, считано от 30 юни 2014 г., Комисията проверява дали праговете съгласно член 4, букви а), б) и в) съответстват на праговете, установени в Споразумението за обществените поръчки, като при необходимост **и след консултиране с държавите членки относно прилагането на праговете към определени сектори и видове договори**, ги ревизира.

Обосновка

Преди да се ревизират праговете в някои сектори и видове договори, следва да се направи допитване до държавите членки.

Изменение 27

Предложение за директива Член 6 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Когато извършва ревизирането по параграф 1 от настоящия член, Комисията освен това ревизира:

Изменение

2. Когато извършва ревизирането по параграф 1 от настоящия член **и след като се консултира с държавите членки**, Комисията освен това ревизира:

Обосновка

Преди да се ревизират праговете в някои сектори и видове договори, следва да се проведат консултации с държавите членки.

Изменение 28

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) арбитражни и помирителни услуги;

Изменение

в) арбитражни и помирителни услуги,
включително услуги за разрешаване на спорове, правни и нотариални услуги;

Изменение 29

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, *относно* услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност;

Изменение

г) финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, **финансови услуги, необходими за прилагането на инструментите на финансов инженеринг, посочени в член 44 от Регламент № 1083/2006 на Съвета**, услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност, **и трансакции на възлагащите органи за набиране на парични средства или капитал;**

Изменение 30

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) трудови договори;

Изменение

д) трудови договори **или колективни трудови договори, които допринасят за подобряване на условията на труд и заетост;**

Обосновка

Целта на това изменение е да отговори на опасенията, предизвикани от решението на Съда на ЕС по дело Комисия/Германия, С-271/08. Предложеният текст се основава на точка 59 от решението на Съда на ЕС по дело С-67/97 (дело *Albany*) и има за цел изключването на колективните трудови договори, които допринасят за подобряване на условията на труд и заетост, наред с другото споразумения относно схеми за допълнително пенсионно осигуряване и застраховки и др.

Изменение 31

Предложение за директива

Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) **поне 90 % от дейността** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган;

Изменение

б) **цялата дейност** на това юридическо лице се извършва от името на контролиращия възлагащ орган или от името на други юридически лица, контролирани от същия възлагащ орган, **или по отношение на предоставянето на услуги от общ интерес;**

Обосновка

Предоставянето на услуги от общ интерес не се ръководи от стопански цели, а има за цел да задоволява потребностите на гражданите. Следователно дейностите в областта на услугите от общ интерес трябва да бъдат взети предвид.

Изменение 32

Предложение за директива

Член 11 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Предвидените в параграфи 1–4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки.

Изменение

Предвидените в параграфи 1—4 изключения престават да действат от момента, в който се появи каквото и да е частно участие, което предизвиква задължението текущите поръчки да се отворят за конкуренция по редовните процедури за възлагане на обществени поръчки, **освен ако частното участие се налага от законодателството към момента на първоначалното**

договаряне.

Изменение 33

Предложение за директива Член 15 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Принципи на обществените поръчки

Цел и принципи на обществените поръчки

Обосновка

Някои държави членки посочиха, че следва да се включи позоваване на целта на директивата.

Изменение 34

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Целта на настоящата директива е да гарантира ефективността на използването на публични средства, да насърчава високо качество на обществените поръчки, да укрепва конкуренцията и функционирането на пазарите за обществени поръчки и да гарантира равни възможности за дружествата и други доставчици при предлагането на договори за доставки, услуги и строителство в условията на конкурентен търг за обществени поръчки. Обществените поръчки следва да се използват за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и за подпомагане на общите обществени цели, както и за предоставяне на висококачествени стоки и услуги. Публичните органи на всички равнища имат право да решават по какъв начин биха искали да възлагат изпълнението и да организират услугите си.

Изменение 35

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Икономическите оператори прилагат задълженията, свързани със социалната закрила, защитата на заетостта и условията на труд, приложими за мястото, където ще се извършват строителството, услугите или доставките, както е предвидено в националното законодателство, и/или колективните трудови договори или разпоредбите на международното трудово право, изброени в приложение XI, и по-специално Конвенция № 94 на МОТ.

Обосновка

Изменението подчертава значението на Конвенция № 94 на МОТ относно трудовите клаузи (обществени поръчки), която изрично регулира възлагането на обществени поръчки. ЕС трябва да се ангажира да спазва стандартите на МОТ.

Изменение 36

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Въпреки това при обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи и услуги или дейности по проучване на терена и инсталиране, към юридическите лица може да бъде предявено изискване да посочат в офертата или заявката си за участие ***имената и съответната*** професионална квалификация на лицата, които ще отговарят за изпълнението на съответната поръчка.

Въпреки това при обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи и услуги или дейности по проучване на терена и инсталиране, към юридическите лица може да бъде предявено изискване да посочат в офертата или заявката си за участие ***съответните равнища на*** професионална квалификация на лицата, които ще отговарят за изпълнението на съответната поръчка.

Обосновка

Настоящият текст изглежда посочва, че при предоставянето на услуги, които в по-голямата си част използват професионален персонал (като например инженерна консултантска дейност), може да се наложи екипите по проектите да бъдат определяни от кандидатите в заявлението за участие. На практика е невъзможно в дадена оферта да се определи конкретният персонал на този етап, като се вземат предвид цялата продължителност на процедурата за подбор и избор.

Изменение 37

Предложение за директива Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки могат да запазят правото на участие в процедури за възлагане на обществени поръчки за защитени предприятия **или икономически оператори, чиято основна цел е интегрирането на работници с увреждания или в неравностойно положение**, или да предвидят такива поръчки да бъдат изпълнявани по програми за създаване на защитени работни места, когато над 30 % от служителите на тези предприятия, **икономически оператори** или програми са лица с увреждания или в неравностойно положение.

Изменение

Държавите членки могат да запазят правото на участие в процедури за възлагане на обществени поръчки за:

- а) защитени предприятия или да предвидят такива поръчки да бъдат изпълнявани по програми за създаване на защитени работни места, когато **мнозинството от съответните служители са лица с увреждания, които поради характера или сериозността на увреждането не могат да упражняват трудова дейност при нормални условия или да намерят лесно работа при обичайните условия на пазара;****
- б) социални предприятия или програми, чиято основна цел е социалната и професионална**

интеграция на работниците и служителите в неравностойно положение, при условие че над 30 % от служителите на тези предприятия или програми са лица с увреждания или в неравностойно положение.

Обосновка

Специфичното положение на лицата с увреждания и на работниците и служителите в неравностойно положение следва да се отчита, за да се осигурят равни възможности и да се допринесе за социалното сближаване. Двете ситуации обаче следва да се разграничат и към тях следва да се подхожда по различен начин.

Изменение 38

Предложение за директива Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Освен ако не е предвидено друго в настоящата директива или в националното законодателство по отношение на достъпа до информация и без да се засягат задълженията, свързани с обявяването на възложените поръчки и с информацията за кандидати и оференти по смисъла на членове 48 и 53 от настоящата директива, възлагащият орган не разкрива информация, предоставена му от икономическите оператори, **която** те са обозначили като поверителна, включително, но не само технически или търговски тайни и поверителните аспекти на офертите.

Изменение

1. Освен ако не е предвидено друго в настоящата директива или в националното законодателство по отношение на достъпа до информация и без да се засягат задълженията, свързани с обявяването на възложените поръчки и с информацията за кандидати и оференти по смисъла на членове 48 и 53 от настоящата директива, възлагащият орган не разкрива **никаква** информация, предоставена му от икономическите оператори, **независимо от това, дали** те са **я** обозначили като поверителна **или не**, включително, но не само технически или търговски тайни и поверителните аспекти на офертите, **освен ако това не е абсолютно наложително за целите на настоящата директива или на приложимото национално законодателство.**

Обосновка

За предприятията и особено за МСП е от значение да не се разкрива каквато и да е информация, освен ако няма основание за това.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 19 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че най-късно **две** години след датата, предвидена в член 92, параграф 1, всички процедури за възлагане на обществени поръчки по настоящата директива ще бъдат изпълнявани с използване на електронни средства за комуникация особено що се отнася до електронното подаване на документи в съответствие с изискванията на настоящия член.

Изменение

Държавите членки гарантират, че най-късно **четири** години след датата, предвидена в член 92, параграф 1, всички процедури за възлагане на обществени поръчки по настоящата директива ще бъдат изпълнявани с използване на електронни средства за комуникация особено що се отнася до електронното подаване на документи в съответствие с изискванията на настоящия член.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 19 – параграф 7 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Това задължение не се отнася за случаите, при които използването на електронни средства ще изисква специализирани инструменти или формати на файлове, които не са общодостъпни във всички държави членки по смисъла на параграф 3.
Възлагащите органи, които използват други средства за комуникация за подаването на оферти, носят отговорността да демонстрират в документите за обществените поръчки, че използването на електронни средства ще изисква специализирани инструменти или формати на

Изменение

Това задължение не се отнася за случаите, при които използването на електронни средства ще изисква специализирани инструменти или формати на файлове, които не са общодостъпни във всички държави членки по смисъла на параграф 3.

файлове, които не са общодостъпни във всички държави членки, поради особения характер на информацията, която ще се обменя с икономическите оператори.

Обосновка

Следващият параграф гарантира в достатъчна степен, че възлагащите органи разполагат единствено с ограничени основания за обосновка.

Изменение 41

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 4 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) по отношение на услуги, основани на знанието;

Обосновка

Състезателната процедура с договаряне е единствената подходяща процедура за творчески услуги, тъй като резултатът от тях не може да бъде предвиден. Следователно „интелектуалните услуги или услугите, основани на знанието,“ (определението е предложено в член 1) следва да бъдат ясно посочени като такива и спрямо тях следва да се прилага като задължителна състезателната процедура с договаряне.

Изменение 42

Предложение за директива

Член 25 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Минималният срок за получаване на офертите е **40** дни от датата на изпращане на обявлението за обществената поръчка.

Минималният срок за получаване на офертите е **52** дни от датата на изпращане на обявлението за обществената поръчка.

Обосновка

Новите срокове са твърде кратки на практика, като това особено важи за МПС, и те биха могли да ограничат конкуренцията.

Изменение 43

Предложение за директива Член 26 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Минималният срок за получаване на заявките за участие е **30** дни от датата на изпращане на обявлението за поръчката или, когато се използва обявление за предварителна информация като покана за участие в състезателна процедура – от датата на изпращане на поканата за потвърждаване на интерес.

Изменение

Минималният срок за получаване на заявките за участие е **37** дни от датата на изпращане на обявлението за поръчката или, когато се използва обявление за предварителна информация като покана за участие в състезателна процедура – от датата на изпращане на поканата за потвърждаване на интерес.

Обосновка

Новите срокове са твърде кратки на практика, като това особено важи за МПС, и те биха могли да ограничат конкуренцията.

Изменение 44

Предложение за директива Член 26 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Минималният срок за получаване на офертите е **35** дни от датата на изпращане на поканата за представяне на оферти.

Изменение

Минималният срок за получаване на офертите е **40** дни от датата на изпращане на поканата за представяне на оферти.

Обосновка

Новите срокове са твърде кратки на практика, като това особено важи за МПС, и те биха могли да ограничат конкуренцията.

Изменение 45

Предложение за директива Член 26 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Когато възлагащите органи са публикували обявление за предварителна информация, което не се използва като покана за участие в състезателна процедура, минималният срок за получаване на оферти по втора алинея от параграф 2 от настоящия член може да се съкрати до **15** дни, стига да са изпълнени всички долуизброени условия:

Изменение

3. Когато възлагащите органи са публикували обявление за предварителна информация, което не се използва като покана за участие в състезателна процедура, минималният срок за получаване на оферти по втора алинея от параграф 2 от настоящия член може, **като общо правило**, да се съкрати до **36** дни, **но при никакви обстоятелства до по-малко от 22 дни**, стига да са изпълнени всички долуизброени условия:

Обосновка

Новите срокове са твърде кратки на практика, като това особено важи за МПС, и те биха могли да ограничат конкуренцията.

Изменение 46

Предложение за директива Член 26 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) то е изпратено за публикуване между **45** дни и 12 месеца преди датата на изпращане на обявлението за поръчката.

Изменение

б) то е изпратено за публикуване между **52** дни и 12 месеца преди датата на изпращане на обявлението за поръчката.

Обосновка

Новите срокове са твърде кратки на практика, като това особено важи за МПС, и те биха могли да ограничат конкуренцията.

Изменение 47

Предложение за директива Член 27 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи договарят с
оферентите **подадените от тях
оферти, за да подобрят** съдържанието
им с цел по-доброто им съответствие
с критериите за възлагане и
минималните изисквания, посочени във
втора алинея от параграф 1.

Изменение

Възлагащите органи договарят с
оферентите съдържанието **на**
офертата, подлежаща на
минималните изисквания, посочени във
втора алинея от параграф 1.

Обосновка

*Необходимо е да се изясни начинът на водене на преговори и да се запазят
минималните изисквания.*

Изменение 48

Предложение за директива Член 28 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи не разкриват на
другите участници предложените
решения или друга поверителна
информация, предоставена от кандидат,
участващ в диалога, без неговото
съгласие. **Това съгласие не е под**
формата на общо освобождаване от
отговорност, а се дава по отношение
на намерението да се съобщят
конкретни решения или друга
конкретна поверителна информация.

Изменение

Възлагащите органи **спазват най-**
високи стандарти за
добросъвестност и не разкриват на
другите участници предложените
решения или друга поверителна
информация, предоставена от кандидат,
участващ в диалога, без неговото
съгласие, **което не може да се налага**
като условие за участие в процедура
на състезателен диалог.

Обосновка

*Важно е да се гарантира достатъчна защита на правата върху интелектуалната
собственост относно решения, предложени от оферента в рамките на офертата му.*

Изменение 49

Предложение за директива Член 28 – параграф 8 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Максималната продължителност на процедурата на състезателен диалог е 12 месеца, считано от обявяването на поканата за участие в състезателна процедура.

Обосновка

Процедурата на състезателен диалог беше въведена в директивата от 2004 г. Досегашният опит сочи, че поради опасност от селективно избиране при състезателния диалог, кандидатите могат да се въздържат от внасяне на иновационни решения до последния етап на диалога или във финалната оферта. По тази причина процедурата може да изисква непривично дълго време. Досегашният опит сочи, че необходимият технически принос е значителен.

Изменение 50

Предложение за директива Член 30 – параграф 2 – алинея 1 – буква в) – подточка i)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i) *отсъствието* на конкуренция по технически причини;

i) *липсата* на конкуренция по **правни или** технически причини;

Изменение 51

Предложение за директива Член 30 – параграф 2 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) доколкото това е строго необходимо, когато поради изключителна неотложност **при форсмажорни обстоятелства** сроковете за открити, ограничени процедури или състезателни процедури с договаряне не могат да бъдат спазени; обстоятелствата, предявени с цел обосноваване на

г) доколкото това е строго необходимо, когато поради изключителна неотложност **в случаи, които възлагащият орган не може да предвиди**, сроковете за открити, ограничени процедури или състезателни процедури с договаряне не могат да бъдат спазени; обстоятелствата,

изключителната неотложност, в никакъв случай не трябва да се дължат на възлагащия орган;

предявени с цел обосноваване на изключителната неотложност, в никакъв случай не трябва да се дължат на възлагащия орган;

Изменение 52

Предложение за директива Член 30 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се предвиди за ново строителство или услуги, които се състоят в повторение на подобно строителство или услуги, възложени от същите възлагащи органи на изпълнителя на първоначалната поръчка, при условие че това строителство или услуги съответстват на основния проект, в изпълнение на който е възложена първоначалната поръчка, при процедура съгласно член 24, параграф 1. ***Основният проект посочва размера на възможното необходимо допълнително строителство или услуги и условията, при които те ще се възлагат.***

Изменение

Процедурата на договаряне без предварително обявяване може да се предвиди за ново строителство или услуги, които се състоят в повторение на подобно строителство или услуги, възложени от същите възлагащи органи на изпълнителя на първоначалната поръчка, при условие че това строителство или услуги съответстват на основния проект, в изпълнение на който е възложена първоначалната поръчка, при процедура съгласно член 24, параграф 1.

Обосновка

Евентуални допълнителни към основния проект строителни работи или услуги ще се посочват чрез инструмента на „вариантите“. Следователно допълнително посочване е излишно.

Изменение 53

Предложение за директива Член 31 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Срокът на рамковото споразумение не може да надвишава четири години,

Изменение

Рамковото споразумение не надвишава срока, определен от националните

освен в изключителни надлежно обосновани случаи, по-специално когато това е оправдано от предмета на рамковото споразумение.

разпоредби на отделните държави членки.

Обосновка

С оглед на по-доброто регулиране определянето на максимален срок при отчитане на специфичните потребности на отделните държави членки би било подходяща мярка.

Изменение 54

Предложение за директива Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи могат да използват електронни търгове, при които се предоставят нови цени, преразгледани по-ниски цени и/или нови стойности, засягащи определени елементи от офертите.

Изменение

Единствено за стандартизирани услуги и доставки възлагащите органи могат да използват електронни търгове, при които се предоставят нови цени, преразгледани по-ниски цени и/или нови стойности, засягащи определени елементи от офертите. ***Поръчките за услуги и поръчките за строителство, които имат за обект интелектуална собственост като проектиране на строителство, не могат да бъдат предмет на електронни търгове.***

Изменение 55

Предложение за директива Член 38 – параграф 5 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

5. При липса на договореност, определяща приложимото право в сферата на обществените поръчки, националното законодателство, което регламентира възлагането на поръчката, се определя съгласно посочените по-долу правила:

Изменение

5. При липса на договореност, определяща приложимото право в сферата на обществените поръчки ***в съответствие с параграф 3,*** националното законодателство, което регламентира възлагането на поръчката, се определя съгласно посочените по-долу правила:

Обосновка

Както в параграф 6, конкретното положение на липса на споразумение, към което се прилага въпросният параграф, следва също да бъде уточнено.

Изменение 56

Предложение за директива Член 39 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Такива мерки включват съобщаването на другите кандидати и оференти на цялата съществена информация, разменена в контекста или получена в резултат на участието на кандидата или оферента в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка, и поставянето на адекватни срокове за получаването на оферти. Въпросният кандидат или оферент може да се изключи от процедурата единствено когато няма други начини да се осигури изпълнението на задължението за спазване на принципа на равнопоставеност.

Изменение

Такива мерки включват съобщаването на другите кандидати и оференти на цялата съществена информация, разменена в контекста или получена в резултат на участието на кандидата или оферента в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка, и поставянето на адекватни срокове за получаването на оферти. Въпросният кандидат или оферент може да се изключи от процедурата единствено когато **възлагащият орган докаже, че** няма други начини да се осигури изпълнението на задължението за спазване на принципа на равнопоставеност.

Обосновка

To the legitimate mean of allowing companies that are involved with regards to a decision of exclusion founded on the risk of competition distortion, to be heard; the last subparagraph of point 2 reverses the burden of proof so that it falls on the company in question. Indeed in order to challenge a decision to exclude, the company must "prove" that its participation does not distort competition. In the absence of relevant proof, the decision to exclude will then be legitimised. In fact, it is up to the contracting authority, upon its intention to announce the exclusion of a company, to supply proof that the participation of such company would distort competition. The company in question should be able to challenge such a decision, provided that the inverted proof, that its participation would not distort competition, cannot fall under its responsibility.

Изменение 57

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тези характеристики **могат да** се отнасят до конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по член 2, **точка 22**.

Тези характеристики се отнасят до конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл **и социално устойчив производствен процес** по член 2, **точки 22 и 22 а (нова)**.

Обосновка

Важно е да се даде възможност на възлагащите органи да насърчават вземането предвид на социални и екологични съображения. Възлагащ орган може още в техническите спецификации да определи високи социални изисквания и изисквания в областта на околната среда.

Изменение 58

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Освен това техническите спецификации посочват дали ще бъде необходимо прехвърляне на правата върху интелектуалната собственост.

Освен това техническите спецификации посочват дали ще бъде необходимо прехвърляне на правата върху интелектуалната собственост **и, в този случай, условията на заплащане за придобиване на посочените права;**

Обосновка

Promoting the innovation of companies relies on the confidence of the operators towards the internal market, and in particular when it comes to protecting their property rights. In order to ensure a perfect coherence between the European regulation ensuring the protection of intellectual property rights, such as the Directive 2004/48/EC of 29 April 2009 on measures and procedures on the reinforcement of intellectual property rights and the " public procurement" directives, it is important to underline that the acquisition of intellectual property rights must be based on the remuneration of the right holder.

Изменение 59

Предложение за директива Член 40 – параграф 1 – алинея 5 а (нова)

Техническите спецификации могат например да включват и изисквания, свързани с: постигнатите резултати, включително равнището на свързаните с околната среда и климата резултати, и постигнатите резултати от гледна точка на социално устойчивия производствен процес; организирането, квалификацията и опита на персонала, на който е възложено изпълнението на съответната поръчка; безопасността или размерите, включително процедурите по гарантиране на качеството, терминологията, символите, изпитването и методите на изпитване, опаковката, обозначаването и етиктирането, инструкциите за ползване; характеристики на жизнения цикъл (както е определен в член 2, точка 22); характеристики на социално устойчивия производствен процес (както е определен в член 2, точка 22а); правилата за проектиране и ценообразуване, условията за изпитване, инспекция и приемане на строителство и методите или технологиите на строителство, както и всички други технически условия, които възлагащият орган е в състояние да предприеме по силата на общи или специални нормативни актове, по отношение на завършено строителство и материалите или частите, включени в него.

Изменение 60

Предложение за директива
Член 40 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания, включително екологичните характеристики, стига параметрите да са достатъчно точно формулирани, за да позволяват на оферентите да определят предмета на поръчката, а на възлагащите органи – да възложат поръчката;

Изменение

а) по отношение на изискванията за работните характеристики или функционалните изисквания, включително **социалните и** екологичните характеристики, стига параметрите да са достатъчно точно формулирани, за да позволяват на оферентите да определят предмета на поръчката, а на възлагащите органи – да възложат поръчката; **в съответствие с параграф 1 по-горе, техническите спецификации могат да бъдат формулирани като работни характеристики или функционални изисквания, свързани с жизнения цикъл или с характеристиките на социално устойчивия производствен процес на изискваното строителство, доставки или услуги, в допълнение към техническите спецификации от гледна точка на работни характеристики или функционални изисквания на строителството, доставките или услугите, които се използват;**

Изменение 61

Предложение за директива

Член 41 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

Изменение

а) изискванията за етикета засягат единствено характеристики, свързани с предмета на поръчката **или с неговото производство**, и са подходящи за определяне на характеристиките на строителството, доставките или услугите, предмет на поръчката;

Обосновка

При ограничаване на изискванията до характеристики, които са свързани с предмета

на поръчката, няма място за етикети, отнасящи се например до работната среда.

Изменение 62

Предложение за директива Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи **могат да оповестят** своите намерения за планирани обществени поръчки с публикуването на обявление за предварителна информация при първа възможност след началото на бюджетната година. Тези обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част Б, раздел I. Те се публикуват от Комисията или от възлагащите органи в техните профили на купувачи в съответствие с точка 2, буква б) от приложение IX. Когато обявлението е публикувано от възлагащите органи в профила им на купувач, те пращат известие за публикуването в профила си в съответствие с точка 3 от приложение IX.

Изменение

1. Възлагащите органи **оповестяват** своите намерения за планирани обществени поръчки с публикуването на обявление за предварителна информация при първа възможност след началото на бюджетната година. Тези обявления съдържат информацията, посочена в приложение VI, част Б, раздел I. Те се публикуват от Комисията или от възлагащите органи в техните профили на купувачи в съответствие с точка 2, буква б) от приложение IX. Когато обявлението е публикувано от възлагащите органи в профила им на купувач, те пращат известие за публикуването в профила си в съответствие с точка 3 от приложение IX.

Обосновка

Публикуването на обявления за предварителна информация следва да е задължително, с оглед на прозрачността и на цялостното информиране на предприятията, и особено на МСП, като им се даде време да подготвят навреме офертите си.

Изменение 63

Предложение за директива Член 46 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За ограничени процедури и състезателни процедури с договаряне, нецентралните възлагащи органи **могат да** използват обявление за

Изменение

За ограничени процедури и състезателни процедури с договаряне, нецентралните възлагащи органи използват обявление за предварителна

предварителна информация като покана за участие в състезателна процедура по член 24, параграф 2, стига обявлението да изпълнява всички долупосочени условия:

информация като покана за участие в състезателна процедура по член 24, параграф 2, стига обявлението да изпълнява всички долупосочени условия:

Обосновка

Публикуването на обявления за предварителна информация следва да е задължително, с оглед на прозрачността и на цялостното информизиране на предприятията, и особено на МСП, като им се даде време да подготвят навреме офертите си.

Изменение 64

Предложение за директива Член 54 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) офертата е подадена от оферент, който не е изключен в съответствие с членове 21 и 55 и който отговаря на критериите за подбор, установени от възлагащия орган в съответствие с член 56 и, когато е уместно, недискриминационните правила и критерии по член 64.

Изменение

б) офертата е подадена от оферент, който не е изключен в съответствие с членове 21 и 55 и който отговаря на критериите за подбор, установени от възлагащия орган в съответствие с член 56 и, когато е уместно, недискриминационните правила и критерии по **членове 64 и 71**.

Обосновка

Член 71 се отнася до подизпълнителите, които също следва да бъдат взети предвид.

Изменение 65

Предложение за директива Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Възлагащите органи могат да решат да не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва, **най-малко в еквивалентна степен**, задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или

Изменение

2. Възлагащите органи могат да решат да не възлагат поръчка на оферента, подал най-добрата оферта, когато са установили, че той не спазва задълженията, установени от законодателството на Съюза **или от националните закони, подзаконови и други обвързващи разпоредби** в

разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

областта на социалното, трудовото или екологичното право, **или от колективните трудови договори, които се прилагат на мястото, където се извършва строителството, услугата или доставката,** или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI, **при условие че те са свързани с предмета на поръчката.**

Изменение 66

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Възлагащ орган **има право да изключи** от участие в обществена поръчка който и да е икономически оператор, ако едно от следните условия е изпълнено:

Възлагащ орган **изключва** от участие в обществена поръчка който и да е икономически оператор, ако едно от следните условия е изпълнено:

Обосновка

Изключването въз основа на сериозни съображения трябва да бъде задължение за всички държави членки, от което не се допускат изключения.

Изменение 67

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI. Съблюдаването на законодателството на Съюза или на международните разпоредби също включва съблюдаване

а) когато е запознат с нарушаване на задължения, установени **от националното законодателство или** от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, **или на колективни трудови договори като споразумения за трудовите възнаграждения, например,** или на разпоредбите на международното социално или екологично право,

в еквивалентна степен.

изброени в приложение XI.
Съблюдаването на законодателството на
Съюза или на международните
разпоредби също включва съблюдаване
в еквивалентна степен.

Изменение 68

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) когато икономическият оператор е демонстрирал значителни или постоянни недостатъци при изпълнението на съществено изискване в предишна поръчка или поръчки от подобно естество **със същия възлагащ орган**.

г) когато икономическият оператор е демонстрирал значителни или постоянни недостатъци при изпълнението на съществено изискване в предишна поръчка или поръчки от подобно естество.

Обосновка

Заличаването е необходимо, за да се избегнат многократните случаи на злоупотреба в държавата членка, както и сред органите на местното държавно управление, които са част от публичния сектор.

Изменение 69

Предложение за директива

Член 55 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За да се приложат основанията за изключване по буква г) от първа алинея, възлагащите органи са длъжни да предвидят метод за оценка на изпълнението на поръчката, основан на обективни и измерими критерии и прилаган по систематичен, последователен и прозрачен начин. Всяка оценка на изпълнението се съобщава на въпросния изпълнител, като му се предоставя възможност да оспори

заличава се

*констатациите и да получи
юридическа защита.*

Изменение 70

Предложение за директива
Член 56 – параграф 5 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Разпоредбите, предвидени в параграфи
1, 2, 3, 4 и 5, се прилагат при
процедурите на подизпълнение и за
подизпълнителите.*

Обосновка

*Целта е на възлагащите органи да се предоставят по-добри възможности да вземат
предвид възлагането на подизпълнители.*

Изменение 71

Предложение за директива
Член 59 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Най-късно две години след датата,
предвидена в член 92, параграф 1,
паспортът ще се предоставя единствено
в електронен вид.

2. Най-късно две години след датата,
предвидена в член 92, параграф 1,
паспортът ще се предоставя единствено
в електронен вид, **освен ако няма
технически причини, които
обосновано не позволяват на
възлагащите органи да спазят
посочения срок.**

Обосновка

*Някои възлагащи органи могат да се нуждаят от повече време, за да приложат
настоящата разпоредба, и на тях следва да се предостави повече време.*

Изменение 72

Предложение за директива Член 64 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

При ограничените процедури, състезателните процедури с договаряне, процедурите за състезателен диалог и партньорствата за иновации възлагащите органи могат да ограничават броя на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор, които ще поканят за представяне на оферти или провеждане на диалог, стига да има **достатъчен** брой квалифицирани кандидати.

Изменение

При ограничените процедури, състезателните процедури с договаряне, процедурите за състезателен диалог и партньорствата за иновации възлагащите органи могат да ограничават броя на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор, които ще поканят за представяне на оферти или провеждане на диалог, стига да има **минимален** брой квалифицирани кандидати **в съответствие с параграф 2.**

Обосновка

С цел да се избегне неправилно тълкуване на разпоредбите, критерият следва да бъде по-ясен и по-лесен за определяне.

Изменение 73

Предложение за директива Член 66 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Посоченият в буква а) критерий следва да има предимство пред посочения в буква б) критерий, освен ако съществуват причини за допускане на отклонение.

Обосновка

Икономически най-изгодната оферта следва да се предпочете, тъй като тя позволява да се приеме най-добрата и най-изгодна оферта в икономическо и социално отношение, и да се осигури по-добра стойностна реализация. При все това на възлагащите органи следва да се предостави възможност да приложат втория критерий, ако са налице основателни причини за това.

Изменение 74

Предложение за директива
Член 66 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **Икономически** най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка, като:

Изменение

2. Най-изгодната **в икономическо, социално и екологично отношение** оферта по параграф 1, буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка. Тези критерии включват, освен цената или разходите по параграф 1, буква б), и други критерии, свързани с предмета **или производството на предмета** на въпросната обществена поръчка, като:

Обосновка

Следва да бъде ясно, че възлагащият орган е в състояние да вземе предвид целия производствен процес в рамките на критериите за възлагане.

Изменение 75

Предложение за директива
Член 66 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

Изменение

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични **и социални** характеристики, **допринасящи за устойчив растеж и заетост**, и новаторски характер; **критерии, свързани с процеса на целия жизнен цикъл, и критерии за социално устойчив процес на производство, които могат да включват и наемането на работа на лица в неравностойно положение или лица, принадлежащи към групи в уязвимо положение;**

Изменение 76

Предложение за директива Член 66 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и качество;

Изменение

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, могат да се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, **както и възможностите, способностите и професионалното поведение на всеки подизпълнител**, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества **и по-нататъшно възлагане на подизпълнители може да се допуска** единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците **или новите подизпълнители** осигуряват еквивалентна организация и качество;

Обосновка

Изменението има за цел да даде на възлагащите органи по-голяма възможност да вземат предвид възлагането на дейност на подизпълнители.

Изменение 77

Предложение за директива Член 69 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) цената или начислените разходи са с повече от **50 %** по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;

Изменение

а) цената или начислените разходи са с повече от **25 %** по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;

Изменение 78

Предложение за директива Член 69 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) цената или начислените разходи са с повече от **20 %** по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;

Изменение

б) цената или начислените разходи са с повече от **10 %** по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;

Изменение 79

Предложение за директива Член 69 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) избраните технически решения **или** наличието на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнение на строителството или за доставката на стоки или предоставянето на услуги;

Изменение

б) избраните технически решения **и/или** наличието на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнение на строителството или за доставката на стоки или предоставянето на услуги;

Обосновка

Връщане към формулировката на сегашната директива.

Изменение 80

Предложение за директива Член 69 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Изменение

Възлагащите органи отхвърлят офертата, когато са установили, че нейната стойност е необичайно ниска, защото не изпълнява задълженията, установени от законодателството на Съюза **или от национални закони, подзаконови и други обвързващи разпоредби** в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или разпоредбите на международното социално или екологично право, изброени в приложение XI.

Обосновка

Изменението възстановява член 55, параграф 1, точка г) от настоящата директива за обществените поръчки (Директива 2004/18/ЕО). Възлагащите органи следва да имат правото да отказват възлагането на поръчка на оферент, който не спазва законовите и подзаконовите разпоредби. Позоваването на разпоредби в настоящия член не следва да се ограничава до законодателството на Съюза в конкретни сфери на регулиране. Обхватът на члена следва да се разшири така, че да включва националното законодателство и системи за регулиране на пазара на труда.

Изменение 81

Предложение за директива Член 70 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Задължения, свързани с данъците, опазването на околната среда, разпоредбите за защита на заетостта и условията на труд:

а) Възлагащ орган може да обяви или да бъде задължен от държава членка да обяви органа или органите, от които кандидат или оферент може да получи необходимата информация за задълженията, свързани с данъците, опазването на околната среда, разпоредбите за защита на заетостта и условията на труд, които се прилагат обичайно на мястото, където ще се осъществи строителството или ще се предоставят услугите, и които са приложими към строителството, извършвано на място, или към услугите, предоставяне по време на изпълнение на поръчката.

б) Възлагащ орган, който предоставя информацията по смисъла на параграф 1, изисква от кандидатите или оферентите в процедурата за възлагане на обществена поръчка изрично да посочат, че при изготвянето на офертите са взели предвид задълженията, свързани с

разпоредбите за защита на заетостта и условията на труд, които се прилагат обичайно на мястото, където ще се извърши строителството или ще се предостави услугата.

в) Държавите членки, които осигуряват защита за държавни служители, подаващи сигнали за нередности (в рамките на публичния сектор), могат да изискат да се предостави еквивалентна защита на служителите, назначени от икономическия оператор, ако икономическият оператор извършва публично финансирани услуги.

Обосновка

Въвежда отново, с малки промени, член 27 от действащата директива относно възлагането на обществени поръчки (Директива 2004/18/ЕО). Този важен член не следва да бъде заличаван. Защитата за държавни служители, подаващи сигнали за нередности, в държавите членки, които имат или които искат да имат подобни права и разпоредби, трябва да се спазва.

Изменение 82

Предложение за директива Член 71 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки могат да предвидят, че при заявка от страна на подизпълнителя и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган се задължава да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори плащания, които не са дължими. Уреждането на този режим на плащане се посочва в

Изменение

2. Държавите членки могат да предвидят, че при заявка от страна на подизпълнителя и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган се задължава да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори **на по-късен етап** плащания, които не са дължими, **и предвиждат уредба, която позволява на възлагащия орган да поеме**

документите за обществената поръчка.

статута на главния изпълнител в качеството му на подписала страна, без при това да е необходимо да организира нова тръжна процедура, за да се гарантира правна сигурност.
Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

Обосновка

Ако е необходимо (напр. в случай на несъстоятелност на главния изпълнител), възлагащият орган трябва да има възможност да изпълни мандата докрай, без да се губи правната сигурност. Следователно националните разпоредби следва да дават възможност статута на подписала страна да се поема и да се предоговарят спорните договорни условия. В допълнение, правото на главния изпълнител на оспорване на плащания, които не са дължими, следва да може да се упражнява единствено след изпълнение на договора, в противен случай подизпълнителите биха блокирали състезателната процедура.

Изменение 83

Предложение за директива Член 72 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Въпреки това първа алинея не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по *фирмено* реструктуриране или несъстоятелност, **от** друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива.

Изменение

Въпреки това първа алинея не се прилага в случай на цялостно или частично наследяване на позицията на първоначалния изпълнител, след операции по реструктуриране *на дружеството, прехвърляне на капитал* или *активи*, несъстоятелност **или въз основа на договорна клауза на** друг икономически оператор, който изпълнява първоначално установените критерии за качествен подбор, стига това да не предполага други съществени изменения на поръчката и да не цели заобикаляне на прилагането на настоящата директива.

Обосновка

Възлагащият орган е изцяло в правото си, под съдебен контрол, да възрази срещу

заменянето на партньор по договора, тъй като новата страна по договора няма да предложи същите финансови гаранции и гаранции за компетентност като този, когото замества, за целите на правилното изпълнение на договора, за срока на изпълнение на договора условията следва да останат непроменени.

Изменение 84

Предложение за директива Член 75 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Възлагащите органи, възнамеряващи да възложат обществена поръчка за услугите по член 74, оповестяват своето намерение с обявление за поръчка.

заличава се

Изменение 85

Предложение за директива Член 75 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Обявленията по **параграфи 1 и 2** съдържат информацията по приложения VI, Част 3 и И в съответствие със стандартните образци.

Обявленията по **параграф 2** съдържат информацията по приложение VI, част И.

Изменение 86

Предложение за директива Член 75 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията установява стандартните образци. Тези изпълнителни актове приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

заличава се

Изменение 87

Предложение за директива
Член 75 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Обявленията по **параграфи 1 и 2** се публикуват в съответствие с член 49.

Изменение

4. Обявленията по **параграф 2** се публикуват в съответствие с член 49.

Обосновка

Разглеждането на услугите по специфичен начин е оправдано само ако се прилага за всички услуги от същия характер - правните услуги, поддържащи същите принципи за поверителност, не следва да бъдат дискриминирани.

Изменение 88

Предложение за директива
Член 76 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат подходящи процедури за възлагане на поръчки по настоящата глава, като осигурят пълно съответствие с принципите на прозрачност и равнопоставеност на икономическите оператори и позволят на възлагащите органи да се съобразяват със спецификата на въпросните услуги.

Изменение

заличава се

Изменение 89

Предложение за директива
Член 76 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки **осигуряват на** възлагащите органи **правото да** се съобразяват с необходимостта от осигуряване на качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, предлагането и изчерпателността на услугите, специфичните потребности на

Изменение

2. Държавите членки **гарантират, че** възлагащите органи се съобразяват с необходимостта от осигуряване на **всеобщия достъп**, качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, **финансовата достъпност**, предлагането, **безопасността** и изчерпателността на

различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите. **Държавите членки могат също така да предвидят, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата.**

услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите.

Обосновка

Посочените характеристики на услугите от общ интерес са от съществено значение и следва да се гарантират във възможно най-висока степен в настоящата рамка.

Изменение 90

Предложение за директива Член 76 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки имат свободата да предвидят, че при конкретен вид икономически оператор трябва да бъдат предприети социални и други специфични услуги, изброени в приложение XVI.

Обосновка

За да не се допуска социалните услуги да се извършват във вид дружество, което единствено поощрява печалба и не поощрява грижите за лицата, на държавите членки следва да бъде позволено да предвиждат, че социалните услуги трябва да бъдат предприети в конкретен вид дружество. Изменението е свързано с възможностите европейските региони да формулират своите индивидуални стратегии за създаване на растеж и развитие, за изграждане на приобщаващи общества и за увеличаване на привлекателността им като места, където хората да живеят и работят.

Изменение 91

Предложение за директива Член 76 – параграф 2 б (нов)

2б. В договорите за социални и други специфични услуги, посочени в приложение XVI, възлагащите органи могат да изискат от икономическите оператори да реинвестират в конкретна операция всяка печалба от същата операция или да допуснат като оференти само организации с нестопанска цел.

Обосновка

С цел изтъкване на това, че възлагащите органи имат правото да налагат изисквания, които гарантират, че парите на данъкоплатците за социални услуги се използват за тази цел, също и когато се използват операции, свързани с възлагането на обществени поръчки, а не само вътрешни операции. Изменението е свързано с възможностите европейските региони да формулират своите индивидуални стратегии за създаване на растеж и развитие, за изграждане на приобщаващи общества и за увеличаване на привлекателността им като места, където хората да живеят и работят.

Изменение 92

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква б)

б) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на **правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки** и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки **в специфични случаи;**

б) осигуряването на **обща и специфични** правни консултации **и практически насоки** на възлагащите органи по тълкуването **и прилагането** на правилата **и принципите** за възлагане на обществени поръчки;

Обосновка

В качеството си на специализиран и централен орган независимият орган следва да отговаря за предоставянето на правни консултации и практически насоки на възлагащите органи по общи въпроси и по конкретни случаи, както по тълкуването, така и по прилагането на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки.

Изменение 93

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси **и други сериозни** нередности в областта на обществените поръчки;

Изменение

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси **или всякакви други** нередности в областта на обществените поръчки;

Обосновка

За да се укрепи допълнително редовността на организираниите от възлагащите органи процедури, както и с педагогическа цел, е важно тук да се включат всички видове нередности, независимо от степента им на сериозност.

Изменение 94

Предложение за директива

Член 85 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За **всеки договор** за обществена поръчка, рамково споразумение и всяко въвеждане на динамична система за покупки възлагащите органи изготвят писмен доклад, който включва като минимум следната информация:

Изменение

За **всяка** обществена поръчка **над установения праг, независимо дали е договор или** рамково споразумение и всяко въвеждане на динамична система за покупки възлагащите органи изготвят писмен доклад, който включва като минимум следната информация:

Обосновка

Необходимостта от съставяне на писмени доклади в съответствие с процедурите, посочени в член 85, следва да са необходими единствено за „поръчки над установения праг“. Прилагането на тази разпоредба за „обществени поръчки под установения праг“ би довело до множество бюрократични процедури. Посочените тежести следва да са съобразено пропорционално с конкретната парична стойност.

Изменение 95

Предложение за директива Член 85 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Докладът или неговите основни елементи се съобщават на Комисията или на националния надзорен орган **при поискване от тяхна страна.**

Изменение

Докладът или неговите основни елементи се съобщават на Комисията или на националния надзорен орган.

Обосновка

Не е разумно да се налага задължение за докладване от този тип, ако това не е за целите на задължителното предоставяне на данни.

Изменение 96

Предложение за директива Член 87 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. С оглед подобряване на достъпа до обществените поръчки за икономическите оператори, особено за МСП, и за да се улесни правилното разбиране на разпоредбите на настоящата директива, държавите членки осигуряват възможност за получаване на **подходящо** съдействие, включително с електронни средства или с използване на съществуващите мрежи, специализирани в съдействието за **фирми.**

Изменение

2. С оглед подобряване на достъпа до обществените поръчки за икономическите оператори, особено за МСП, и за да се улесни правилното разбиране на разпоредбите на настоящата директива, **Комисията и** държавите членки осигуряват възможност за получаване на **подходяща и навременна информация и** съдействие, включително с електронни средства или с използване на съществуващите мрежи, специализирани в съдействието за **предприятия.**

Обосновка

Комисията следва също да участва в това усилие, предвид сложния технически характер на текстовете. Освен това, от ключово значение е МСП да могат да получават необходимата им информация навреме.

Изменение 97

Предложение за директива Член 87 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Обявленията, посочени в членове 46, 47 и 48, включват информация относно органа или органите, посочени в параграф 4 на настоящия член.

Обосновка

Следва да има широко достъпна и лесна за намиране информация относно органите, предоставящи помощ на възлагащите органи и предприятия.

Изменение 98

Предложение за директива Член 88 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1 а. Държавите членки сътрудничат с подкрепата на Комисията при насочването на възлагащите органи за оценка на наличието или липсата на трансграничен интерес в конкретни случаи, най-вече с цел да се увеличи ефективността на разходите при изпълнението на програми, финансирани от инструментите в рамките на политиката на сближаване или други инструменти на ЕС.

Обосновка

Настоящото изменение е в съответствие със становището на комисията по регионално развитие относно модернизирането на обществените поръчки и по-конкретно с параграфи 7 и 15 от същото становище.

Изменение 99

**Предложение за директива
Приложение XVI а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Следните правни услуги:

79112000-2 Услуги, свързани с правно представителство

79100000-5 Правни услуги

79110000-8 Услуги, свързани с правни консултации и представителство

79111000-5 Услуги, свързани с правни консултации

79112100-3 Услуги, свързани с представляването на заинтересовани лица

79120000-1 Услуги, свързани с консултации по патентно и авторско право

79121000-8 Услуги, свързани с консултации по авторско право

79121100-90 Услуги, свързани с консултации по авторски права върху софтуер

79130000-4 Услуги, свързани с правна документация и сертифициране

79131000-1 Услуги, свързани с документация

79132000-8 Услуги, свързани със сертифициране

79140000-7 Услуги, свързани с правни консултации и информация

Обосновка

Разглеждането на услугите по специфичен начин е оправдано само ако се прилага за всички услуги от същия характер - правните услуги, поддържащи същите принципи за поверителност, не следва да бъдат дискриминирани.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	REGI 17.1.2012 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Ramona Nicole Mănescu 26.1.2012 г.
Дата на приемане	10.10.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 32 –: 9 0: 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Филип Хакъева Хюсменова, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Karima Delli, Jens Geier, Heide Rühle, Czesław Adam Siekierski, Giommaria Uggias

16.10.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

НА ВНИМАНИЕТО НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно обществените поръчки
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Докладчик по становище: Giuseppe Gargani

КРАТКА ОБОСНОВКА

Обществените поръчки трябва да бъдат използвани, за да допринесат за реализацията на вътрешния пазар и за да дадат нов тласък на растежа в държавите членки. В Европа публичните органи изразходват около 18 % от БВП за стоки, строителни работи и услуги.

Докладчикът по становище счита, че актуализирането на директивите относно обществените поръчки трябва да отговаря на следните принципи:

- опростяване на процедурите в полза на всички икономически оператори;
- насърчаване на участието на МСП;
- гарантиране на най-добрите възможни резултати в отношението качество/цена;
- използване на обществени средства по ефикасен и прозрачен начин.

Докладчикът по становище счита, че предложението на Комисията е стъпка в правилната посока, най-вече по отношение на следните елементи:

- Модернизирание на процедурите: възлагащите органи ще могат да решават реда, по който да разглеждат условията (тоест дали от практическа гледна точка е по-добре да се оценят критериите за възлагане преди критериите за подбор) и по отношение на критерия за възлагане да се отчита организацията и качеството на персонала, на когото е възложено изпълнението на поръчката.
- Възлагащите органи ще имат право да изключват икономически оператори, които са показали значителни или постоянни недостатъци при изпълнението на предишни поръчки.
- Възлагащите органи ще могат да приемат кандидати или оференти независимо от наличието на основания за изключване, ако те са взели необходимите мерки за отстраняване на последиците от съответното неправомерно поведение и ефективно

предотвратяване на бъдещи последици от некоректни действия.

Докладчикът по становище възнамерява да внесе някои изменения от правен характер към внесеното от Комисията законодателно предложение с цел укрепване и актуализиране на действащите разпоредби, които уреждат обществените поръчки в Европа.

Настоящото становище си поставя за цел да изтъкне проблемните аспекти на съдържащите се в текста предложения от правна гледна точка, с цел да допринесе към целта за постигане на правна сигурност.

Докладчикът по становище установява следните проблемни аспекти:

- Процедурата на договаряне без предварително обявяване трябва да бъде изключение в широкия набор от процедури, предвидени от директивата, и в този смисъл се счита за целесъобразно да се предвидят максимални суми, при превишаването на които да не бъде възможно използването ѝ. (500 000 евро за строителни работи и 100 000 евро за услуги).

- Използването на варианти: с цел да се избегне неуместно използване на посочения инструмент, считаме за необходимо да се определи максимално допустима цена за самия вариант, която трябва да бъде включена в указанията в тръжната документация минимални изисквания.

- Възможността за разделяне на обществената поръчка на обособени позиции е в съответствие с установената от директивата цел за опростяване и ефикасност. За да може по този начин да се улесни конкретната дейност на публичната администрация и същевременно да се насърчи участието на малките и средни предприятия в търговете за възлагане на обществени поръчки, е необходимо да се предвиди предварителна оценка на необходимостта от използването или неизползването на посочената възможност.

- Счита се също така за целесъобразно да се ограничи използването на намесата на трето предприятие единствено с цел придобиване на материални активи (икономическо-финансови активи). С цел постигане на по-голяма правна и икономическа сигурност, е необходимо да се засили солидарната отговорност между икономическия оператор, който желае да използва активите на други икономически субекти и въпросните субекти. По този начин би могло да се избегне правната несигурност по отношение на осъществяването на дейността, тясно свързана с посочената намеса. Понеже става въпрос за публични дейности, следва да има най-строг контрол на ефикасното използване на обществени средства.

- Съдът на Европейския съюз в решението си от 7 октомври 2004 г. по дело C- 76/2004 постанови, че абстрактното и общо определяне на един единствен критерий за възлагане не само противоречи на общностното право, но и лишава възлагащите органи от възможността да вземат предвид характеристиките на всяка обществена поръчка и да изберат за всяка обществена поръчка най-подходящия критерий и да гарантират свободната конкуренция и да гарантират избора на най-добра оферта. Следователно желателно е възлагащите органи да следват подход, основан на цена/ефикасност.

- В случай че изпълнението на поръчката предвижда използването на подизпълнител, целесъобразно е да се предвиди задължение за пряко плащане от страна на възлагащия орган на подизпълнителя. По този начин ще се предотврати опасността да не се заплати за предоставените услуги, като се гарантира, най-вече на МСП повече икономическа сигурност.

- Изменението на поръчки, които в момента се изпълняват, ако то засяга съществени елементи, налага нова процедура по възлагане на обществената поръчка. Фиксираният праг от 5% от първоначалната цена на обществената поръчка може да не е съобразен с целите на оценката на същественото изменение на поръчката. Комисията посочва в предложението си, че изменението е съществено, когато надвишава 5 % от цената на първоначалната поръчка и се допуска отклонение от разпоредбата, ако евентуалното увеличение на цената не надвишава 50% от цената на първоначалната поръчка. Считаме за уместно прагът да бъде завишен до 10 % от цената на първоначалната поръчка.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по правни въпроси приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) По силата на **член 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, **по-специално** за да се насърчи **устойчивото** развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

Изменение

(5) По силата на **членове 9, 10 и 11** от Договора за функционирането на Европейския съюз, изискванията за защита на околната среда, **насърчаването на висока степен на заетост, осигуряването на адекватна социална закрила, борбата срещу социалното изключване, както и постигането на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве**, трябва да бъдат включени в определянето и изпълнението на политиките и действията на Съюза, за да се насърчи **социалното и съобразено с околната среда устойчиво** развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин

възлагащите органи могат да **използват дадените им пълномощия за определянето и възлагането на обществени поръчки, с цел да** допринесат за защитата на околната среда, социалното подпомагане и насърчаването на устойчивото развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Резултатите от оценката на въздействието и ефективността на законодателството в областта на обществените поръчки на ЕС показваха, че изключването на определени услуги от пълното приложение на директивата следва да се преразгледа. Вследствие от това пълното приложение на настоящата директива се разширява върху определен брой услуги (например хотелиерските **и правните** услуги – **и двете** свързани с особено висок процент на трансгранична търговия).

Изменение

(10) Резултатите от оценката на въздействието и ефективността на законодателството в областта на обществените поръчки на ЕС показваха, че изключването на определени услуги от пълното приложение на директивата следва да се преразгледа. Вследствие от това пълното приложение на настоящата директива се разширява върху определен брой услуги (като например хотелиерските услуги, **доколкото са** свързани с особено висок процент на трансгранична търговия).

Обосновка

Правните услуги, които имат изцяло доверителен характер и са свързани с традициите на държавите членки, трябва да бъдат изключени от обхвата на директивата, доколкото изискват оценка на субективни фактори, свързани с особените изисквания на обществената поръчка.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 14

(14) Налице е значителна правна несигурност по въпроса доколко сътрудничеството между публичните органи следва да се регламентира от правилата за обществените поръчки. Съотносимата съдебна практика на Съда на Европейския съюз се тълкува по различен начин сред отделните държави членки и дори сред възлагащите органи. Следователно е необходимо да се изясни в кои случаи сключените между възлагащите органи договори не са обект на правилата за обществените поръчки. Подобно изясняване трябва да се води от принципите, установени в съотносимата съдебна практика на Съда. Сам по себе си фактът, че и двете страни по едно споразумение представляват възлагащи органи, не изключва прилагането на правилата за обществените поръчки. Въпреки това прилагането на правилата за обществените поръчки не трябва да ограничава свободата на публичните органи да решават как да организират изпълнението на своите задължения за осигуряване на обществени услуги. Поръчките, възложени на контролирани субекти, или сътрудничеството между участващите възлагащи органи за съвместно изпълнение на задълженията им за осигуряване на обществени услуги следователно трябва да бъдат освободени от прилагането на правилата, ако са изпълнени условията, посочени в настоящата директива. Настоящата директива трябва да има за цел да гарантира, че всяко сътрудничество между публични органи, за което тя не важи, не води до изкривяване на конкуренцията по отношение на частните икономически оператори. Също така участието на възлагащ орган като оферент в процедура за възлагане на обществена

(14) Налице е значителна правна несигурност по въпроса доколко сътрудничеството между публичните органи следва да се регламентира от правилата за обществените поръчки. Съотносимата съдебна практика на Съда на Европейския съюз се тълкува по различен начин сред отделните държави членки и дори сред възлагащите органи. Следователно е необходимо да се изясни в кои случаи сключените между възлагащите органи договори не са обект на правилата за обществените поръчки. Подобно изясняване трябва да се води от принципите, установени в съотносимата съдебна практика на Съда. Сам по себе си фактът, че и двете страни по едно споразумение представляват възлагащи органи, не изключва прилагането на правилата за обществените поръчки. Въпреки това прилагането на правилата за обществените поръчки не трябва да ограничава свободата на публичните органи да решават как да организират изпълнението на своите задължения за осигуряване на обществени услуги. Поръчките, възложени на контролирани субекти, или сътрудничеството между участващите възлагащи органи за съвместно изпълнение на задълженията им за осигуряване на обществени услуги следователно трябва да бъдат освободени от прилагането на правилата, ако са изпълнени условията, посочени в настоящата директива. **Сътрудничеството между обществените радио- и телевизионни оператори и между обществените радио- и телевизионни оператори и техните филиали, следва да бъдат освободени от спазването на тези разпоредби, доколкото те са подчинени на специфичните европейски правила в областта на**

поръчка не трябва да води до изкривяване на конкуренцията.

конкуренцията, така че да се предотврати нарушаване на конкуренцията. Настоящата директива трябва да има за цел да гарантира, че всяко сътрудничество между публични органи, за което тя не важи, не води до изкривяване на конкуренцията по отношение на частните икономически оператори. Също така участието на възлагащ орган като оферент в процедура за възлагане на обществена поръчка не трябва да води до изкривяване на конкуренцията.

Обосновка

Тук приоритет трябва да има законодателството в областта на конкуренцията: съгласно правилата за възлагане на договори за собствен бизнес, „контролираното юридическо лице“ трябва да действа на основание за възстановяване на разходите, което не е съвместимо с принципите на европейското законодателство в областта на конкуренцията. Това налага филиалите на организации, регулирани от публичното законодателство, да изпълняват условията на пазара. Освен това, в случая радио - телевизионните разпространители и дъщерните дружества трябва по закон да имат различни цели в прилагането на всеки компромис по отношение на държавните помощи.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Предвид неблагоприятните отражения върху конкуренцията, процедурите на договаряне без предварително обявяване на обществена поръчка трябва да се използват само при изключителни обстоятелства. Това изключение **трябва да** се ограничава само до случаите, когато обявяването е невъзможно поради *форсмажорни* обстоятелства, съгласувани с действащата съдебна практика на Съда на Европейския съюз, или когато по начало е очевидно, че обявяването няма да доведе до по-голяма конкуренция,

Изменение

(18) Предвид неблагоприятните отражения върху конкуренцията, процедурите на договаряне без предварително обявяване на обществена поръчка трябва да се използват само при изключителни обстоятелства **и със съответната обосновка, която се изпраща на управителния орган по член 84.** Това изключение се ограничава само до случаите, когато обявяването е невъзможно поради форсмажорни обстоятелства, съгласувани с действащата съдебна практика на Съда на Европейския съюз, или когато по

предимно защото обективно съществува само един икономически оператор, който може да изпълни поръчката. Единствено обективно изключителни ситуации могат да оправдаят използването на процедурата на договаряне без обявяване, при които изключителната ситуация не трябва да бъде създадена от самия възлагащ орган с оглед на бъдещата процедура за възлагане на обществена поръчка и при които липсват адекватни заместители, съществуването на каквито следва да бъде подложено на изчерпателна оценка.

начало е очевидно, че обявяването няма да доведе до по-голяма конкуренция, предимно защото обективно съществува само един икономически оператор, който може да изпълни поръчката. Единствено обективно изключителни ситуации могат да оправдаят използването на процедурата на договаряне без обявяване, при които изключителната ситуация не трябва да бъде създадена от самия възлагащ орган с оглед на бъдещата процедура за възлагане на обществена поръчка и при които липсват адекватни заместители, съществуването на каквито следва да бъде подложено на изчерпателна оценка.

Обосновка

С цел да се избегнат опасни нарушения на правилата на конкуренцията, използването на процедурите на договаряне без предварително обявяване следва да бъде изключение. В този смисъл, считаме за целесъобразно да се определят максимални суми, над които да не бъде възможно прилагането ѝ.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се стимулира участието на малки и средни предприятия (МСП) в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат насърчени да разделят поръчките на обособени позиции, ***а в противен случай*** задължени да посочат съответните причини. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор може да подава оферти; те могат също така да

Изменение

(30) За да се стимулира участието на малки и средни предприятия (МСП) в пазара на обществените поръчки, възлагащите органи следва да бъдат насърчени да разделят поръчките на обособени позиции ***и да бъдат*** задължени да посочат съответните причини ***в случай, че постъпят или не постъпят по този начин***. Когато поръчките са разделени на обособени позиции, възлагащите органи могат например, за да запазят конкуренцията или за да осигурят стабилно предлагане, да ограничат броя на позициите, за които един икономически оператор

ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

може да подава оферти; те могат също така да ограничат броя на позициите, които могат да бъдат възложени на един отделен оферент.

Обосновка

Разделянето на поръчките на обособени позиции следва да бъде обект на предварителна и систематична оценка от страна на възлагащия орган. Като разделянето на поръчките на обособени позиции, така и неразделянето обаче трябва да бъде обосновано. Съгласно настоящата формулировка, единствено решението за неразделяне на поръчките на обособени позиции трябва да се мотивира.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи трябва да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да **има правото да** отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване на **задължителното** законодателство на **Съюза** в областите на социалното, трудовото или екологичното право **или на разпоредбите на международното трудово право**.

Изменение

(42) Оферти, чиято стойност се счита за необичайно ниска, по отношение на строителството, стоките или услугите, може да се основават на технически, икономически или юридически неиздържани предположения или практики. За да се избегнат евентуални недостатъци по време на изпълнението на поръчката, възлагащите органи трябва да бъдат длъжни да поискат обяснение за заявената цена, когато дадена оферта значително подбива цените, заявени от другите оференти. Когато оферентът не може да даде задоволително обяснение, възлагащият орган следва да отхвърли офертата. Отхвърлянето трябва да бъде задължително в случаите, в които възлагащият орган е установил, че необичайно ниската стойност се дължи на неспазване на **националното, международното и европейското** законодателство, **по-специално** в областите на социалното, трудовото или екологичното право.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 43 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(43а) С цел да се осигури правилното функциониране на обществените поръчки, инструментът за подизпълнение трябва да бъде правилно регулиран, така че да се гарантира, че възлагането на обществената поръчка се извършва в съответствие с направеното предложение. Подизпълнението следва да бъде ограничено до не повече от три последователни вертикални подизпълнители, без да се нарушават по-строгите разпоредби на националното законодателство в тази област.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48 а) Възлагащите органи спазват забавянето на плащанията, както е посочено в Директива 2011/7/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно борбата със забавяне на плащането по търговски сделки¹.

¹ *ОВ L 48, 23.2.2011 г., стр. 1.*

Изменение 9

Предложение за директива Член 1 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива не засяга правото на публичните органи на всички равнища да решават дали, как и до каква степен желаят да извършват сами публичните функции. Публичните органи могат да извършват задачи от обществен интерес, като използват собствените си ресурси, без да са задължени да привличат външни икономически оператори. Те могат да извършват това в сътрудничество с други публични органи.

Изменение 10

Предложение за директива Член 2 - точка 6 - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6) „**Публичноправни органи**“ са органите, които имат всички долуизброени характеристики:

(6) „**Публичноправен орган**“ означава орган, който има всички долуизброени характеристики:

Изменение 11

Предложение за директива Член 2 – точка 6 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) са създадени с цел или със специално предназначение да **задоволяват обществени интереси** и нямат промишлен **или** търговски характер; **за тази цел орган, който функционира в нормални пазарни условия, стреми се да натрупа печалба и понася загубите в резултат от упражняването на дейността си, няма за цел да удовлетворява обществени интереси, макар че не е с промишлен или**

а) **е създаден** с цел или със специално предназначение да **задоволява** изисквания от общ интерес, **които** нямат **чисто** промишлен **и** търговски характер;

търговски характер;

Изменение 12

Предложение за директива Член 2 – точка 6 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) са юридически лица;

Изменение

б) е юридическо лице;

Изменение 13

Предложение за директива Член 2 – точка 10

Текст, предложен от Комисията

(10) „Обществени поръчки за доставки“ са договори, чийто предмет е покупка, лизинг, наем или наем с възможност за закупуване, със или без правото на закупуване на стоки. **Поръчките за доставки** може да **включват** като допълнителен предмет дейности по проучване на терена и инсталиране.

Изменение

(10) „Обществени поръчки за доставки“ са договори, чийто предмет е покупка, лизинг, наем или наем с възможност за закупуване, със или без правото на закупуване на стоки. Поръчките за доставки може да включват **предоставянето на доставки, разбити на отделни траншовете**. **Поръчка за доставка** може да **включва** като допълнителен предмет дейности по проучване на терена и инсталиране.

Изменение 14

Предложение за директива Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 8а

Специфични изключения в областта на услугите, различни от пощенските
Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки с основна цел разрешаване на възлагащите органи да предоставят услуги, различни от пощенските.

За целите на настоящата директива „услуги, различни от пощенските” са услуги, предоставени в следните области:

(i) услуги за обслужване на поща (услуги, които едновременно са предхождащи и следващи изпращането, включително „разпределителни услуги в пощенски салон“);

(ii) услуги с добавена стойност, свързани с електронни средства и предоставени изцяло чрез такива средства (включително защитено предаване на кодирани документи с електронни средства, адресни разпределителни услуги и предаване на регистрирана електронна поща);

(iii) услуги относно пощенски пратки, които не са обхванати от член 10, параграф 2, буква а) от директивата за комуналните услуги, като пряка поща, която няма означен адрес, или доставка на рекламни материали, на които не е посочен адрес;

(iv) финансови услуги по определението в CPV по номенклатурни референтни кодове от 66100000-1 до 66720000-3 и в член 19, буква в) и включващи по-конкретно пощенски записи и пощенски парични преводи;

(v) услуги по продажба на пощенски марки;

(vi) логистични услуги (услуги, които съчетават физическо доставяне и/или складиране с други функции, които не са пощенски).

Изменение 15

**Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква б)**

Текст, предложен от Комисията

б) придобиването, разработката, продукцията или копродукцията на програмни материали, предназначени за аудиовизуални медийни услуги, които се възлагат от оператори на електронни медии, **или** поръчки за **програмно време, които се възлагат на доставчици на аудиовизуални** медийни услуги;

Изменение

б) придобиването, разработката, продукцията или копродукцията на програмни материали, предназначени за **аудио и** аудиовизуални медийни услуги, които се възлагат от оператори на електронни медии, **както и за свързаните услуги по подготовката, поръчки за излъчване или разпространяване на** медийни услуги;

Обосновка

За да се гарантира технологичната неутралност, освобождаването следва да включва също радио- и интернет услугите.

Изменение 16

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) арбитражни и помирителни услуги;

Изменение

в) **правни**, арбитражни и помирителни услуги;

Обосновка

Като има предвид особените отношения на преценка и доверие, които регулират правните услуги, считаме за целесъобразно те да бъдат изключени от обхвата на приложение на настоящата директива.

Изменение 17

Предложение за директива Член 10 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на

Изменение

г) финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, закупуването или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти по смисъла на Директива 2004/39/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета, относно услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност;

Европейския парламент и на Съвета, **по-специално операциите по снабдяване на възлагащите органи с парични средства или капитали, както и** относно услуги и операции на централните банки, извършвани с Европейския инструмент за финансова стабилност;

Обосновка

Заеми от местното управление, не следва да попадат в приложното поле на директивата. Не е необходимо регулаторно действие от страна на ЕС, по отношение на процедурите за предоставяне на заеми на местните правителства, тъй като националните бюджетни закони националните за местното правителство съдържат ясни насоки за допустимостта на вземането на заеми

Изменение 18

Предложение за директива Член 10 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Аудиовизуалните медийни услуги по буква б) от първия параграф включват всяко предаване и разпространение по всякакъв вид електронна мрежа.

Изменение

Аудио и аудиовизуалните медийни услуги по буква б) от първия параграф включват всяко предаване и разпространение по всякакъв вид електронна мрежа.

Обосновка

За да се гарантира технологичната неутралност, както аудио, така и аудиовизуалните медийни услуги следва да бъдат посочени в настоящия параграф.

Изменение 19

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Подробностите по обществените поръчки се оповестяват публично.

Изменение 20

Предложение за директива Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Параграфи 1 и 2, не създават пречки за публично оповестяване на поръчките, след като бъдат сключени, включително на всички последващи промени.

Изменение 21

Предложение за директива Член 30 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки могат да осигурят на възлагащите органи право да възлагат обществени поръчки с процедура на договаряне без предварително обявяване само в случаите по параграфи 2–5.

1. Държавите членки могат да осигурят на възлагащите органи право да възлагат обществени поръчки с процедура на договаряне без предварително обявяване само в случаите по параграфи 2–5. **В такъв случай възлагащите органи предоставят на надзорния орган, посочен в член 84, подробен доклад със съответната обосновка.**

Изменение 22

Предложение за директива Член 30 – параграф 2 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита или ограничена процедура, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са **съществено** променени **и че е изпратен доклад до Комисията или до**

а) когато не са били подадени оферти, подходящи оферти или заявки за участие при провеждането на открита или ограничена процедура, при условие че първоначално обявените условия на обществената поръчка не са променени;

*националния надзорен орган,
определен по член 84, по тяхно искане.*

Изменение 23

Предложение за директива Член 43 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Възлагащите органи могат да разрешават на оферентите да представят варианти. Те са длъжни да посочат дали разрешават варианти в обявлението за поръчката или когато обявление за предварителна информация се използва като покана за участие в състезателна процедура – в поканата за потвърждаване на интерес. Без това посочване представянето на варианти не се разрешава.

Изменение

1. Възлагащите органи могат да разрешават на оферентите да представят варианти, **които да не надвишават 1/6 от цялостната договорена цена**. Те са длъжни да посочат дали разрешават варианти в обявлението за поръчката или когато обявление за предварителна информация се използва като покана за участие в състезателна процедура – в поканата за потвърждаване на интерес. Без това посочване представянето на варианти не се разрешава.

Обосновка

Неконтролирано използване на варианти би могло да доведе до нарушаване на конкуренцията и да създаде проблеми с правната сигурност. Счита се за полезно да се предвиди специална разпоредба, която да предвижда максимална разрешена цена за вариантите като предварително определено от възлагащите органи минимално изискване. Националното законодателство предлага в този смисъл параметри за ориентир, потвърждаващи ефикасността на подобна разпоредба.

Изменение 24

Предложение за директива Член 44 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Обществените поръчки могат да се разделят на еднородни или разнородни обособени позиции. Когато възлагащият орган **не счита за необходимо да разделя на обособени позиции** поръчките на стойност, по-голяма или равна на праговете, предвидени в

Изменение

1. Обществените поръчки могат да се разделят на еднородни или разнородни обособени позиции. Когато възлагащият орган не счита за необходимо да разделя на обособени позиции поръчките на стойност, по-голяма или равна на праговете, предвидени в член 4, но не

член 4, но не по-малка от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, **той** посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес обяснение **за своите причини**.

по-малка от 500 000 EUR, определена в съответствие с член 5, **възлагащият орган** посочва в обявлението за поръчката или в поканата за потвърждаване на интерес **конкретно обяснение на съображенията си относно разделянето или неразделянето на обособени позиции**.

Обосновка

Разделянето на поръчките на обособени позиции следва да бъде обект на предварителна и систематична оценка от страна на възлагащия орган, с цел да се предотврати безразборно използване на тази възможност. Все пак, както разделянето на поръчките на обособени позиции, така и неразделянето трябва да бъде обосновано; а в настоящата формулировка, единствено решението за неразделяне на поръчките на обособени позиции трябва да се мотивира.

Изменение 25

Предложение за директива Член 49 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Обявленията по член 46, параграф 2 и член 47 се публикуват изцяло на официален език на Съюза, избран от възлагащия орган. Вариантът на този език представлява единственият автентичен текст. **Резюме на важните елементи от всяко обявление се публикува на останалите официални езици.**

Изменение

3. Обявленията по член 46, параграф 2 и член 47 се публикуват изцяло на официален език на Съюза, избран от възлагащия орган. Вариантът на този език представлява единственият автентичен текст.

Изменение 26

Предложение за директива Член 53 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) всеки оферент, който е подал допустима оферта, за провеждането и хода на договарянето и диалога с оферентите.

Изменение

заличава се

Изменение 27

Предложение за директива Член 54 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за **изменение** на списъка в приложение XI, когато това е необходимо поради сключването на нови международни споразумения или изменение на съществуващите.

Изменение

4. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 89 за **допълване** на списъка в приложение XI, когато това е необходимо поради сключването на нови международни споразумения или изменение на съществуващите.

Изменение 28

Предложение за директива Член 55 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) участие в експлоатация на детски труд и трафик на хора по смисъла на Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 година относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него¹;

¹ *ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1.*

Изменение 29

Предложение за директива Член 55 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Възлагащ орган **има право да изключи** от участие в обществена поръчка който и да е икономически

Изменение

3. Възлагащ орган **изключва** от участие в обществена поръчка който и да е икономически оператор, ако едно от

оператор, ако едно от следните условия е изпълнено:

следните условия е изпълнено:

Изменение 30

Предложение за директива Член 56 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Те не са длъжни да налагат всички условия, изброени в параграфи 2, 3 и 4, **но нямат право** да поставят изисквания, различни от тях.

Изменение

Те не са длъжни да налагат всички условия, изброени в параграфи 2, 3 и 4, **и могат** да поставят изисквания, различни от тях.

Изменение 31

Предложение за директива Член 56 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

По отношение на техническите и професионалните способности възлагащите органи **могат да** изискват от икономическите оператори да притежават необходимите човешки и технически ресурси и опит за изпълнение на поръчката спрямо подходящ стандарт за качество. Възлагащият орган може да реши, че икономическите оператори няма да изпълнят поръчката спрямо подходящ стандарт за качество, когато е установил, че те имат конфликт на интереси, който би могъл да се отрази неблагоприятно на изпълнението на поръчката.

Изменение

По отношение на техническите и професионалните способности възлагащите органи изискват от икономическите оператори да притежават необходимите човешки и технически ресурси и опит за осигуряване на изпълнението на поръчката спрямо подходящ стандарт за качество **и, където това се изисква от възлагащия орган, съгласно която и да било клауза за изпълнение на поръчката, уточнена в съответствие с член 70**. Възлагащият орган може да реши, че икономическите оператори няма да **бъдат в състояние** да изпълнят **изискваното изпълнение на** поръчката, когато е установил, че те имат конфликт на интереси, който би могъл да се отрази неблагоприятно на изпълнението на поръчката.

Изменение 32

Предложение за директива Член 62 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. По отношение на критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, установени по член 56, параграф 3, и критериите, свързани с техническите и професионалните способности, установени по член 56, параграф 4, икономически оператор може, когато е уместно и подходящо за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти **независимо от** характера на правоотношенията, които има с тях. В този случай икономическият оператор доказва на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например чрез представянето на доказателство за ангажимента, поет за целта от тези субекти. **По отношение на икономическото и финансовото състояние** възлагащите органи **могат да** изискват икономическият оператор и тези субекти да бъдат солидарно отговорни за изпълнението на поръчката.

Изменение

1. По отношение на критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, установени по член 56, параграф 3, и критериите, свързани с техническите и професионалните способности, установени по член 56, параграф 4, икономически оператор може, когато е уместно и подходящо за конкретна поръчка, да разчита **само на материалните възможности** на други субекти **без да се пренебрегва** характера на правоотношенията, които има с тях. В този случай икономическият оператор доказва на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например чрез представянето на доказателство за ангажимента, поет за целта от тези субекти. Възлагащите органи изискват икономическият оператор и посочените по-горе субекти да бъдат солидарно отговорни за изпълнението на поръчката.

Обосновка

С цел да се гарантира правна и икономическа сигурност при възлагането и изпълнението на поръчката, считаме за необходимо да се ограничи възможността за закупуване единствено на материални активи и да се засили солидарната отговорност между икономическия оператор и субектите, които той използва за изпълнение на поръчката, като ѝ придаде задължителен характер. Правото на разпореждане със средствата може да произтече единствено от действително правоотношение между икономическия оператор и субектите.

Изменение 33

Предложение за директива Член 62 – параграф 1 а (нов)

1а. Изискванията за разчитане на възможностите на други субекти не могат да се използват контекстуално от икономическия оператор или въпросните субекти.

Изменение 34

Предложение за директива Член 66

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **един от следните:**

1. Без да се засягат националните закони, подзакони или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критерият, по който възлагащите органи възлагат обществените поръчки, е **критерият за икономически най-изгодна оферта.**

а) икономически най-изгодна оферта;

б) най-ниски разходи.

По усмотрение на възлагащия орган разходите могат да се оценяват въз основа единствено на цената или посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

2. Икономически най-изгодната оферта по параграф 1, **буква а) от гледна точка на възлагащия орган се определя** въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка.

2. **Възлагащият орган оценява** икономически най-изгодната оферта по параграф 1 въз основа на критерии, свързани с предмета на въпросната обществена поръчка.

Тези критерии включват, освен цената или разходите **по параграф 1, буква б),** и други критерии, свързани с предмета

Тези критерии включват, освен цената или разходите, и други критерии, свързани с предмета на въпросната

на въпросната обществена поръчка,
като:

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични характеристики и новаторски характер;

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, **могат да** се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и качество;

в) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

г) конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по точка 22 от член 2, доколкото

обществена поръчка.

Разходите могат да се оценяват посредством подход за оценка на ефективността на разходите, като например с използване на подхода за оценка на разходите за целия жизнен цикъл съгласно условията по член 67.

Критериите за цена/разходи могат да бъдат решаващи в случай на стандартизирани продукти и услуги, чието съдържание може да се предопредели от естеството им.

Другите критерии могат да включват:

а) качество, включително технически качества, естетически и функционални характеристики, достъпност, предназначение за всички потребители, екологични **и социални** характеристики, и новаторски характер;

б) за поръчки за услуги и поръчки, включващи строително проектиране, се вземат под внимание организацията, квалификацията и опита на персонала, на когото е възложено изпълнението на въпросната поръчка, вследствие на което след възлагането на поръчката този персонал може да се замества единствено със съгласието на възлагащия орган, който трябва да провери дали заместниците осигуряват еквивалентна организация и качество;

в) обслужване след продажбата и техническо съдействие, дата на доставка и период на доставка или период за изпълнение;

г) конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги или за всеки друг етап от съответния жизнен цикъл по точка 22 от член 2, доколкото

тези критерии са посочени съгласно член 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

3. Държавите членки могат да предвидят възлагането на определени видове поръчки да става въз основа на икономически най-изгодната оферта по параграф 1, буква а) и по параграф 2.

4. Критериите за възлагане **не дават неограничена свобода на избор на възлагащия орган. Те** гарантират възможността за ефективна конкуренция и да бъдат придружени от изисквания, които позволяват представената от оферентите информация да се проверява ефективно. Възлагащите органи ефективно проверяват дали офертите отговарят на критериите за възлагане въз основа на представените от оферентите информация и свидетелства.

5. В случая по параграф 1, буква а) възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Тези тежести могат да се изразят, като се предвиди интервал с подходящи максимални разлики.

Когато претеглянето не е възможно по обективни причини, възлагащият орган степенува критериите по важност в низходящ ред .

тези критерии са посочени съгласно член 4 и засягат фактори, участващи пряко в тези процеси и характеризират конкретния процес за производство или осигуряване на заявеното строителство, доставки или услуги.

4. Критериите за възлагане гарантират възможността за ефективна конкуренция и да бъдат придружени от изисквания, които позволяват представената от оферентите информация да се проверява ефективно. Възлагащите органи ефективно проверяват дали офертите отговарят на критериите за възлагане въз основа на представените от оферентите информация и свидетелства.

5. Възлагащият орган посочва в обявлението за поръчката, в поканата за потвърждаване на интерес, в документите за обществената поръчка или – при състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която определя за всеки от избраните критерии за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Тези тежести могат да се изразят, като се предвиди интервал с подходящи максимални разлики.

Когато претеглянето не е възможно по обективни причини, възлагащият орган степенува критериите по важност в низходящ ред.

Изменение 35

Предложение за директива Член 67 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. Когато обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл бъде приета като част от законодателен акт на Съюза, включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори, тя се прилага, **когато оценката на разходите за целия жизнен цикъл е включена в критериите за възлагане по член 66, параграф 1.**

Изменение

3. Когато обща методология за изчисляване на разходите за целия жизнен цикъл бъде приета като част от законодателен акт на Съюза, включително чрез делегирани актове съгласно законодателството в конкретните сектори, тя се прилага **в съответствие с критерия** за възлагане по член 66, параграф 1.

Изменение 36

Предложение за директива Член 69 – параграфи от 1 до 3

Текст, предложен от Комисията

1. **Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, когато са изпълнени всички долупосочени условия:**

а) цената или начислените разходи са с повече от 50 % по-ниски от средната цена или разходи на останалите оферти;

б) цената или начислените разходи са с повече от 20 % по-ниски от цената или разходите на втората най-ниска оферта;

Изменение

1. **Възлагащият орган посочва в поканата за участие в поканата за представяне на оферти, че максималната възможна отстъпка не може да надвишава 25 % от базовата цена на офертата.**

Възлагащите органи изискват от икономическите оператори да обяснят обявената от тях цена или начислените разходи, когато цената или начислените разходи са с повече от 25 % по-ниски от средната цена или средните разходи на останалите оферти.

в) подадени са най-малко пет оферти

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска по други причини, възлагащите органи **също могат да поискат** такива обяснения.

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 **могат по-конкретно да** се отнасят до:

а) ефективността на строителния метод, производствения процес или на предоставените услуги;

б) избраните технически решения или евентуалното наличие на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнението на строителството или за предоставянето на стоките или услугите;

в) оригиналното решение предложено от оферента относно строителството, доставките или услугите;

г) спазването, **най-малко в еквивалентна степен**, на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално **и** екологично право, изброени в **приложение XI**, или, където това не е приложимо, **на** други разпоредби, осигуряващи **еквивалентна степен** на защита;

д) възможността оферентът да се ползва от държавна помощ.

2. Когато стойността по офертите изглежда необичайно ниска по други причини, възлагащите органи **изискват** такива обяснения.

3. Обясненията по параграфи 1 и 2 се отнасят до:

а) ефективността на строителния метод, производствения процес или на предоставените услуги;

б) избраните технически решения или евентуалното наличие на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнението на строителството или за предоставянето на стоките или услугите;

в) оригиналното решение предложено от оферента относно строителството, доставките или услугите;

г) спазването на задължения, установени от законодателството на Съюза в областта на социалното, трудовото или екологичното право, или на разпоредбите на международното социално **или** екологично право, изброени в **приложение XI**, или където това не е приложимо – други разпоредби, осигуряващи **еквивалентно ниво** на защита;

д) възможността оферентът да се ползва от държавна помощ.

Изменение 37

**Предложение за директива
Член 71 - параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки могат да предвидят, че **при заявка от страна на подизпълнителя** и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган се задължава да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори плащания, които не са дължими. Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

Изменение

2. Държавите членки могат да предвидят, че **ако подизпълнителят поиска това** и когато естеството на поръчката позволява, възлагащият орган се задължава да преведе дължимите плащания директно на подизпълнителя за услугите, доставките или строителството, предоставени на главния изпълнител. В този случай държавите членки въвеждат подходящи механизми, позволяващи на главния изпълнител да оспори плащания, които не са дължими. Уреждането на този режим на плащане се посочва в документите за обществената поръчка.

Обосновка

Директното плащане следва отначало да се разглежда само при заявка от страна на подизпълнителя, а не във всички случаи, когато естеството на поръчката позволява това. Искането възлагащите органи да въведат директно плащане за всички подизпълнители, когато естеството на поръчката позволява това, е административна тежест, с която не всички възлагащи органи могат да се справят.

Изменение 38

Предложение за директива Член 72 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато стойността на едно изменение може да бъде изразена в парично отношение, изменението не се счита за съществено по смисъла на параграф 1, когато неговата стойност не превишава праговете, посочени в член 4, и когато е под **5 %** от цената на първоначалната поръчка, стига изменението да не променя общото естество на поръчката. Когато се правят няколко последователни изменения, стойността се изчислява въз основа на съвкупната стойност на последователните

Изменение

4. Когато стойността на едно изменение може да бъде изразена в парично отношение, изменението не се счита за съществено по смисъла на параграф 1, когато неговата стойност не превишава праговете, посочени в член 4, и когато е под **10 %** от цената на първоначалната поръчка, стига изменението да не променя общото естество на поръчката. Когато се правят няколко последователни изменения, стойността се изчислява въз основа на съвкупната стойност на последователните

изменения.

изменения.

Обосновка

За да не се налагат прекомерни изисквания на възлагащите органи, както и за да не се утежнява процедурата с нови процедури по възлагане на обществени поръчки за същата работа или услуги, е целесъобразно да се разшири обхвата на приложение на настоящата разпоредба и да се предвиди, че за да бъдат считани за несъществуващи и следователно да не налагат нова процедура по възлагане на обществена поръчка, дадена промяна на поръчката не трябва да надхвърля 10 % от цената на първоначалната поръчка.

Изменение 39

Предложение за директива Член 75 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Възлагащите органи, възнамеряващи да възложат обществена поръчка за услугите по член 74, оповестяват своето намерение с обявление за поръчка.

заличава се

Изменение 40

Предложение за директива Член 75 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Обявленията по параграфи 1 и 2 съдържат информацията по приложения VI, Част 3 и II в съответствие със стандартните образци.

3. Обявленията по параграф 2 съдържат информацията, посочена в приложение VI, част II.

Изменение 41

Предложение за директива Член 75 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията установява стандартните образци. Тези изпълнителни актове приемат в съответствие с процедурата по консултиране по член 91.

заличава се

Изменение 42

Предложение за директива Член 75 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Обявленията **по параграфи 1 и 2** се публикуват в съответствие с член 49.

4. Обявленията, **посочени в параграф 2**, се публикуват в съответствие с член 49.

Изменение 43

Предложение за директива Член 76 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки осигуряват на възлагащите органи правото да се съобразяват с необходимостта от осигуряване на качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, предлагането и изчерпателността на услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите. Държавите членки могат също така да предвидят, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата.

2. Държавите членки осигуряват на възлагащите органи правото да се съобразяват с необходимостта от осигуряване на качеството, непрекъснатото изпълнение, достъпността, предлагането и изчерпателността на услугите, специфичните потребности на различните категории потребители, приобщаването и осигуряването на възможности за потребителите и иновациите, **защитата на потребителите и социалното приобщаване** . Държавите членки могат също така да предвидят, че изборът на доставчика на услугите не се осъществява единствено въз основа на цената за осигуряване на услугата.

Изменение 44

Предложение за директива Член 76 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че възлагащите органи са изцяло платежоспособни в отношенията си с икономическите оператори и че въпросните органи предварително създават подходящ инструмент за осигуряване кредита на оператора.

Обосновка

Продължаващата неплатежоспособност на публични органи в отношенията им с частни предприятия по отношение на извършени работи и услуги не може повече да се търпи. Създаването на подходящ инструмент за осигуряване на кредита, който икономическият оператор би придобил след завършване на работата, би представлявало необходим начин за гарантиране на ефективно заплащане.

Изменение 45

Предложение за директива Член 84 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки определят един **независим орган, отговарящ** за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (**наричан** по-нататък „**надзорния орган**“). Държавите членки информират Комисията за органа, който са определили.

1. В съответствие със своята национална или федерална структура държавите членки определят един **или повече независими органи, отговарящи** за надзора и съгласуването на дейностите по изпълнението (**наричани** по-нататък „**надзорните органи**“). Държавите членки информират Комисията за органа, който са определили.

Държавите членки, които вече са създали независими органи, могат да запазят тези органи, стига те да изпълняват всички отговорности посочени по-долу.

Изменение 46

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(b) осигуряването на правни консултации на възлагащите органи по тълкуването на правилата и принципите за възлагане на обществени поръчки и по прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки в специфични случаи;

заличава се

Обосновка

Правните услуги винаги са били и все още са резултат от отношения на доверие с професионалист, които се характеризират с действителните му професионални качества и се гарантират от строги изисквания за професионална етика. По тази причина тези услуги не могат да бъдат осигурени от публичен контролен орган, нито да бъдат включени в обхвата на приложение на настоящата директива.

Изменение 47

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) издаването по своя инициатива на становища и указания по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз;

в) изработването на водещи насоки по въпроси от общ интерес по отношение на тълкуването и прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, по постоянно повтарящи се въпроси и по системни трудности, свързани с прилагането на правилата за възлагане на обществени поръчки, в светлината на разпоредбите на настоящата директива и на съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз

Обосновка

Предложената нова формулировка е свързана в по-голяма степен с мандата на

органа, който трябва да бъде определен, за да ръководи дейността по контрол на управлението и прилагането на предвидените разпоредби.

Изменение 48

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки;

Изменение

г) утвърждаване и прилагане на широкообхватни и действащи предупредителни **и надзорни** системи от типа „червени флагчета“ за предотвратяване, откриване и подходящо отчитане на случаите на измама, корупция, конфликт на интереси и други сериозни нередности в областта на обществените поръчки, **както и специфични нарушения на разпоредбите, съдържащи се в членове 54, 55 и 71;**

Изменение 49

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 1 – буква е а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) разглеждането на докладите, изпратени му от възлагащи органи, които възнамеряват да използват процедура на договаряне без публикуване;

Изменение 50

Предложение за директива

Член 84 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки осигуряват правомощия на надзорния орган да

Държавите членки осигуряват правомощия на надзорния орган да

сезира компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато той е открил нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението **и предоставяне на правни консултации.**

сезира компетентния по националното право орган за преразглеждане на решенията на възлагащите органи, когато той е открил нарушение в хода на своята дейност по следене на изпълнението **или когато разглежда докладите, представени от възлагащи органи въз основа на член 30.**

Изменение 51

Предложение за директива Член 87 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват структури за техническа помощ, за да предлагат правни и икономически консултации, указания и съдействие на възлагащите органи при подготовката и провеждането на процедури за възлагане на обществени поръчки. Държавите членки също така осигуряват на всеки възлагащ орган възможност да получи компетентно съдействие и консултации по отделни въпроси.

Изменение

1. Държавите членки осигуряват структури за техническа помощ, за да предлагат правни и икономически консултации, указания и съдействие на възлагащите органи при подготовката и провеждането на процедури за възлагане на обществени поръчки. Държавите членки също така осигуряват на всеки възлагащ орган възможност да получи компетентно съдействие и консултации по отделни въпроси, **по-специално във връзка с разпоредбите, съдържащи се в членове 54, 55 и 71.**

Изменение 52

Предложение за директива Приложение XI – тире 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- Конвенция 94 относно трудовите клаузи при обществени поръчки;

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки		
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	JURI 17.1.2012 г.		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Giuseppe Gargani 13.2.2012 г.		
Разглеждане в комисия	26.4.2012 г.	30.5.2012 г.	19.6.2012 г.
Дата на приемане	11.10.2012 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	13 9 0	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Sylvie Guillaume, Salvatore Tatarella		

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Обществените поръчки			
Позовавания	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)			
Дата на представяне на ЕП	20.12.2011 г.			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 17.1.2012 г.			
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	AFET 17.1.2012 г.	INTA 17.1.2012 г.	ECON 17.1.2012 г.	EMPL 17.1.2012 г.
	ENVI 17.1.2012 г.	ITRE 17.1.2012 г.	TRAN 17.1.2012 г.	REGI 17.1.2012 г.
	JURI 17.1.2012 г.	LIBE 17.1.2012 г.		
Неизказано становище Дата на решението	AFET 17.4.2012 г.	ECON 13.2.2012 г.	LIBE 28.2.2012 г.	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Marc Tarabella 30.11.2011 г.			
Разглеждане в комисия	25.1.2012 г.	29.2.2012 г.	20.3.2012 г.	30.5.2012 г.
	18.9.2012 г.	25.9.2012 г.	5.11.2012 г.	28.11.2012 г.
	29.11.2012 г.			
Дата на приемане	18.12.2012 г.			
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	23 8 7		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Gino Trematerra, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Frank Engel, Marc Tarabella, Sabine Verheyen			
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Sylvie Guillaume, Francesco Enrico Speroni			
Дата на внасяне	11.1.2013 г.			